

# KANGOO

auton käyttöopas







# Tervetuloa uuteen autoosi

**Tähän käyttöohjekirjaan** on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myyntija huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Katso seuraavien symboleiden merkitykset:

 ja  Asetettu autoon näkyvälle paikalle. Merkinnot osoittavat, että käyttöoppaassa on lisätietoja toiminnosta ja/tai käyttöä koskevista rajoituksista tässä automallissa.

→ käyttöoppaassa osoittaa siirtymistä toiselle sivulle.



**missä tahansa oppaan kohdassa kertoo vaaratilanteesta tai turvallisuutta koskevasta suosituksesta.**

Käyttöohjekirjassa esiteltyjen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Oppaassa on tietoja kaikista näille malleille saatavilla olevista lisä- ja vakiovarusteista. Oman autosi varusteiden määrä riippuu varustetasosta, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

**Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.**

**Käyttöohjeen kaaviot ovat ainoastaan esimerkkejä.**

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

# SISÄLLYS

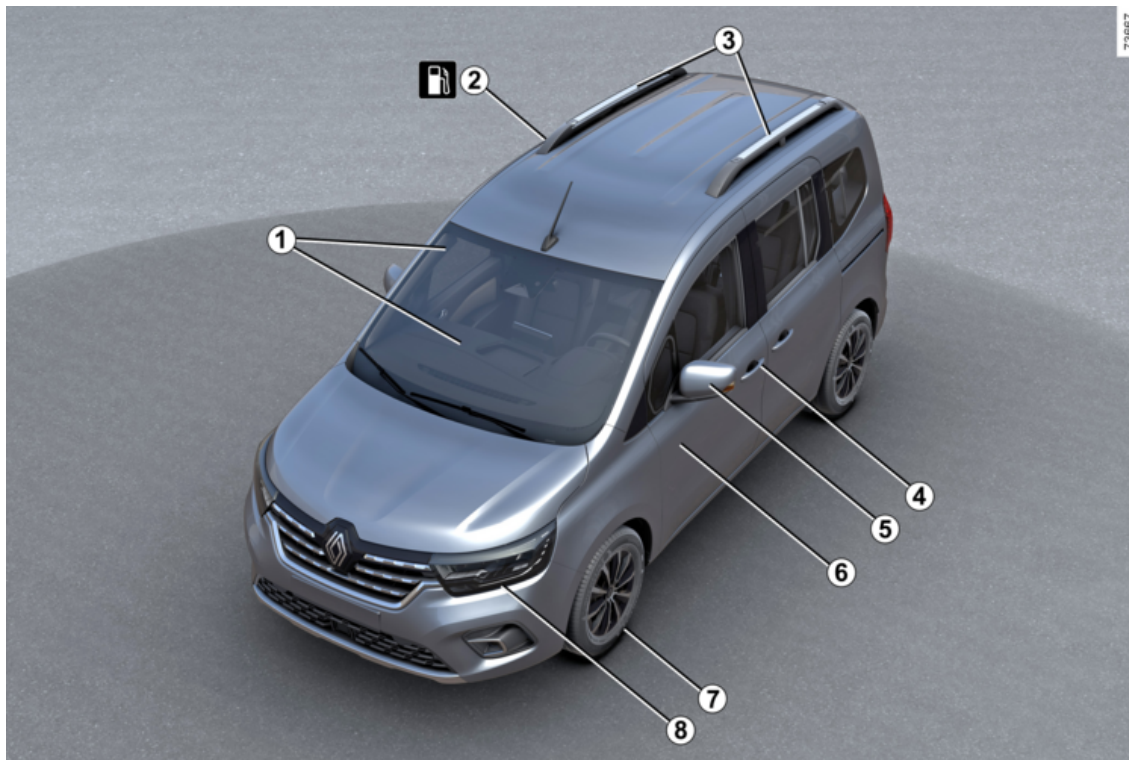
<b>Tervetuloa uuteen autoosi.....</b>	<b>4</b>	Reagenssisäiliö .....	232
Ulkona .....	4	<b>Ajaminen .....</b>	<b>236</b>
Matkustamo .....	6	totutusajo.....	236
Hallintalaitteet.....	8	Moottorin käynnistys, sammutus.....	237
Ajoavustimet.....	10	Vaihteenvaihtin.....	245
Matkustamon turvavarusteet.....	12	Seisontajarru .....	248
Ajoneuvon tunnistaminen – Tunnuskilvet.....	14	Erytisohteita, dieselmallit.....	253
Moottoritila (säännöllinen huolto) .....	16	Bensiinimallien erityispiirteitä .....	255
Vian sattuessa .....	18	Ympäristö .....	257
<b>Autoon tutustuminen .....</b>	<b>20</b>	Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä .....	259
Kortti.....	20	Ajo-ohjeita, ECO-ajo.....	260
Avain, kaukosäädin.....	37	Rengaspaineiden valvontajärjestelmä .....	265
Ovet ja luukut .....	42	Rengaspainevaroitin .....	271
Etuistuimilla .....	52	Ajaminen apu- ja tehostuslaitteet .....	277
Takaistuimet.....	59	Muut ajamisen tukitoiminnot.....	282
Kääntyvä väliseinä.....	78	Nopeudenrajoitin .....	326
Turvavyöt.....	80	Vakionopeudensäädin .....	330
Muut turvalaitteet.....	91	Mukautuva vakionopeudensäädin .....	335
Lasten turvallisuus; lapsilukko .....	100	Moottoritie- ja liikennejärjestelmä .....	347
Turvaistuimet .....	106	"Huippunopeuden rajoitus" -toiminto.....	363
Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminna- nasto/-sallinta.....	179	Pysäköintiavustimet .....	364
Ajoasento.....	182	Hätäpuhelu .....	384
ajotietokone .....	186	<b>Ajomukavuus ja varusteet .....</b>	<b>388</b>
Merkkivalot .....	202	Ilmanvaihtosuuttimet, lämmitys ja ilmastointi.....	388
Ohjaus .....	207	Multimedialaitteet.....	399
Takakamera.....	208	Matkustamon varusteet.....	403
Valot ja merkinantolaitteet .....	215	Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus.....	411
Merkinantolaitteet .....	223	Tavaroiden kuljetus .....	419
Lasinpyyhkimet.....	224	<b>Huolto .....</b>	<b>438</b>
Polttoainesäiliö.....	229	Moottori tilaan pääsy, tasot .....	438

# SISÄLLYS

Akku.....	445
Puhdistus.....	447
<b>Käytännön neuvoja .....</b>	<b>451</b>
Renkaat.....	451
Vian sattuessa .....	466
Ajovalot, valot: polttimoiden vaihto.....	470
Lasinpyyhkimet: vaihto .....	480
Sulakkeet.....	483
Radion asennus.....	486
Lisävarusteiden asennus ja käyttö: tärkeitä suosituksia .....	487
Toimintahäiriöt.....	489
<b>Tekniset tiedot .....</b>	<b>495</b>
Tietoja ajoneuvosta.....	495
Varaosat ja korjaukset .....	503
Huoltotositteet .....	504
Ruostevauriotarkastus.....	510

# ULKONA

1



# ULKONA

**1** Huurteenpoisto → **391** ja → **393**  
Tuulilasinpyyhkimet → **220** ja → **226**  
Sähkötoimiset sivulasit → **403**

**2**  Polttoaineen täyttö → **229**

**3** Taakkatelineet → **433**

**4** Avain/kaukosäädin → **37**

→ **20**-avainkortti

Ovien lukitseminen/avaaminen → **48**

**5** Ulkostaustapeilit → **208**

**6** Korin hoito → **447**

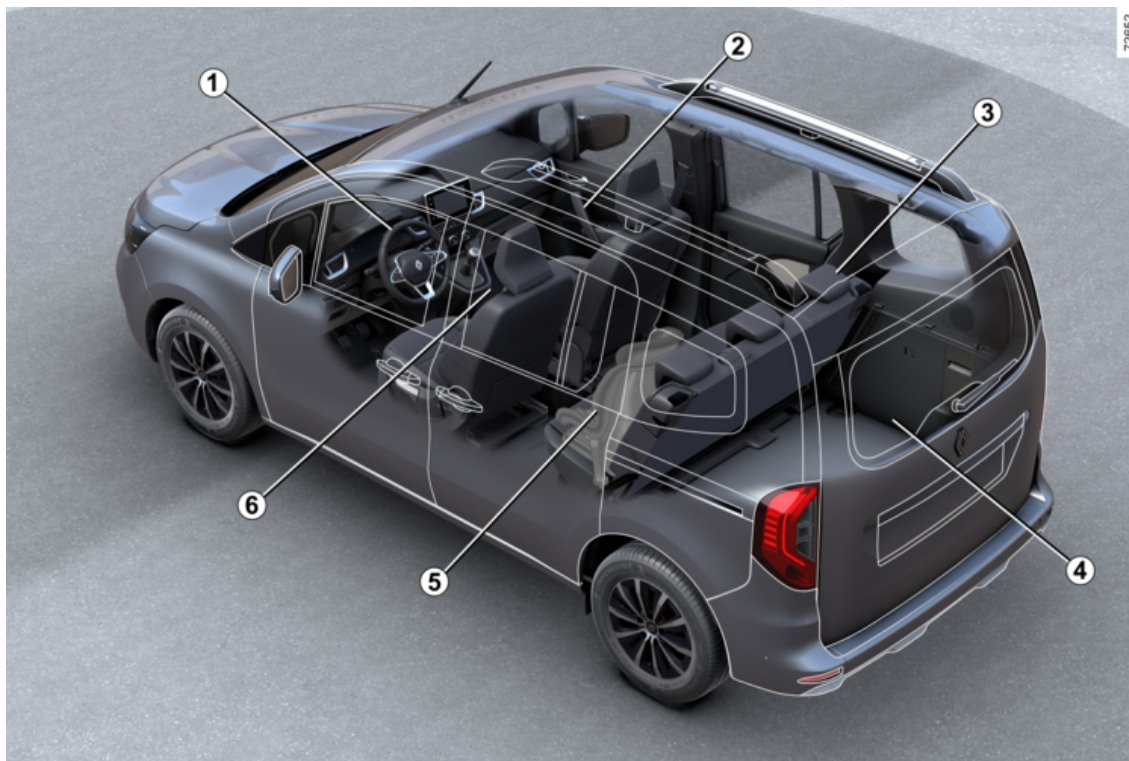
**7** Renkaat → **451**

**8** Valot: toiminta → **215**

Valot: vaihto → **470**

# MATKUSTAMO

1



# MATKUSTAMO

**1** Ajoasennon säätö → **80**

**2** Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat/ominaisuudet → **411**

**3** Takaistuimien päntuet → **59**

Takaistuin → **61**

Takaistuimet → **63**

**4** Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa → **423**

Lentokonepöytä takapaikalla → **419**

Tavaratilan peite → **419**

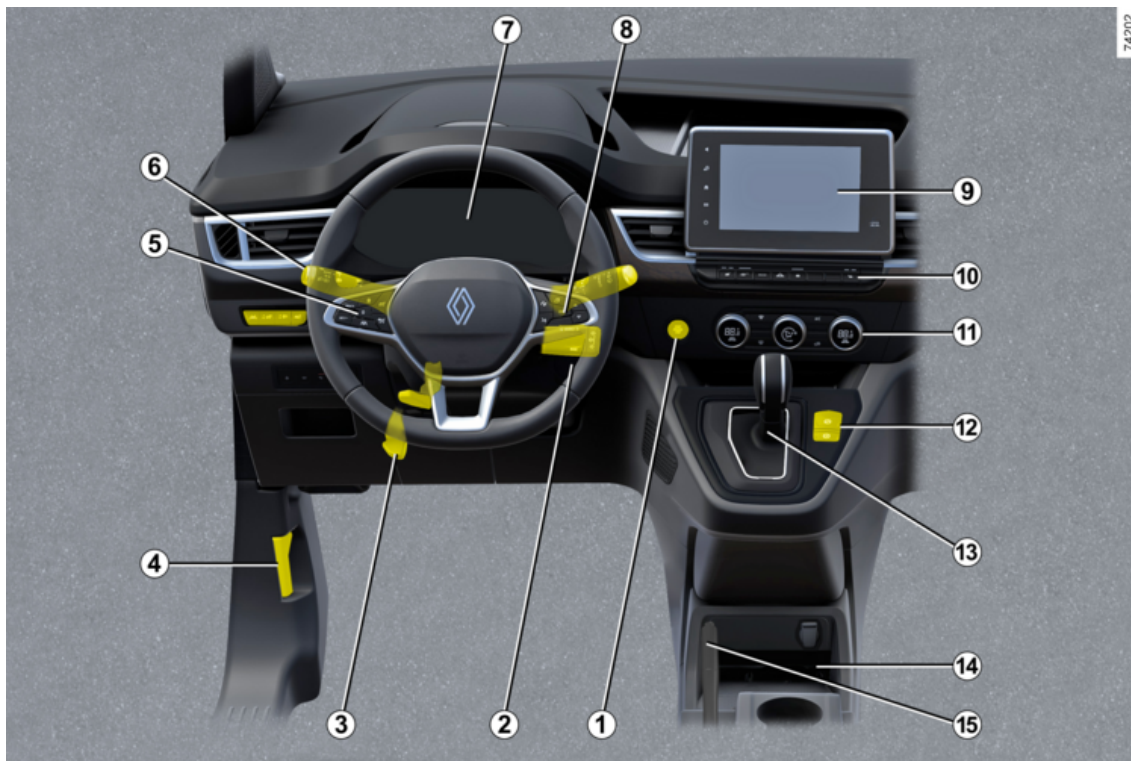
**5** Lasten turvallisuus → **106**

**6** Etuistuimet → **52**

Etuistuimien päntuet → **52**

# HALLINTALAITTEET

1



## HALLINTALAITTEET

- 1** Moottorin käynnistyspainike → **238**
- 2** Virtalukko → **237**
- 3** Ohjauspyörän säätö → **207**
- 4** Konepellin avausvipu → **438**
- 5** Moottoritie- ja liikenneavustin → **347**
- Mukautuva → **335**-vakionopeussäädin
- Vakionopeussäädin → **330**
- Nopeudenrajoitin → **326**
- 6** Ulkopuoliset valot → **215**
- 7** Kojetaulu → **186**
- 8** Ajotietokoneen näppäimet → **186**
- 9** Multimediapaneeli → **399**
- 10** Istuinlämmitys → **52**
- 11** Lämmitys/ilmastointi → **391**
- 12** Automaattinen seisontajarru → **248**
- 13** Vaihteenvälitsin → **251**
- 14** Langaton laturi / induktiolataus → **411**
- 15** Seisontajarru → **251**

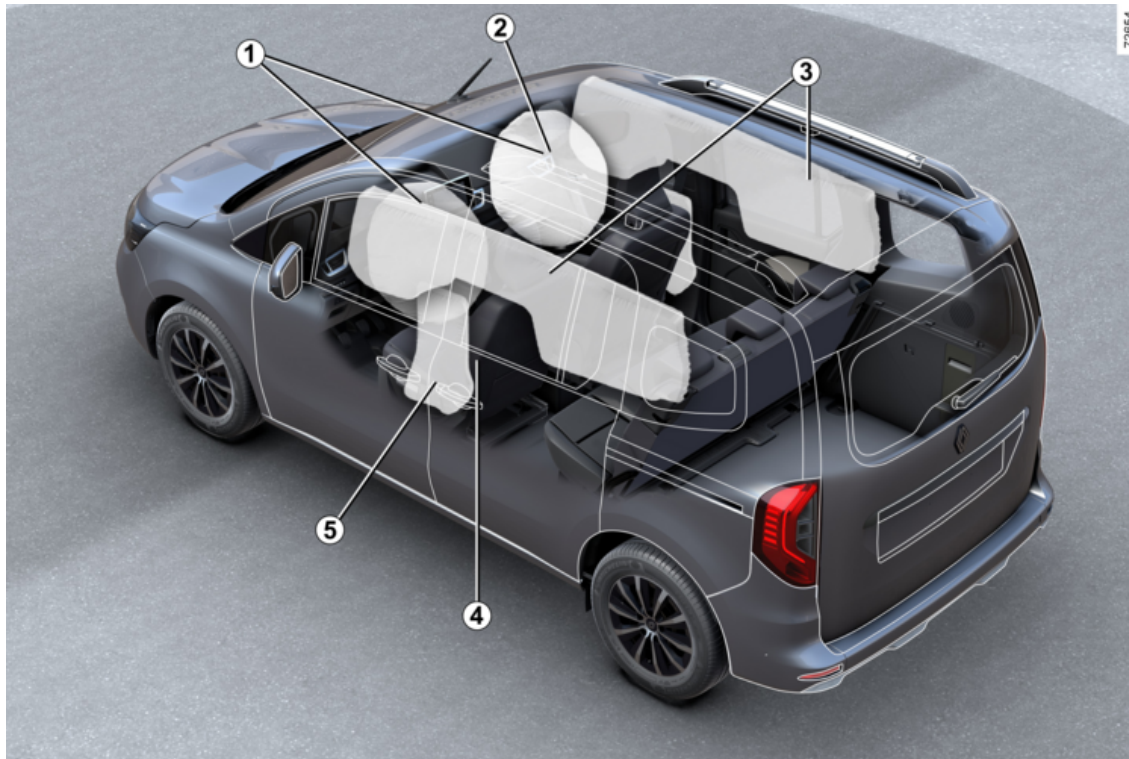


## AJOAVUSTIMET

- ABS (lukkiutumattomat jarrut) → 277
- ESC (ajovakauden hallintajärjestelmä) → 277
- Jarrutehostin → 277
- Mäkilähtöavustin → 277
- Perävaunun vakautusjärjestelmä → 277
- Luistonesto – Extended grip → 277
- Kuolleen kulman varoitin → 299
- Stop and Start → 241
- Turvavälivaroitus → 304
- Väsymystilan varoitus → 319
- Liikennemerkkien tunnistus → 320
- Nopeudenrajoitin → 326
- Vakionopeussäädin → 330
- Mukautuva → 335-vakionopeussäädin
- Moottoritie- ja liikenneavustin → 347
- Pysäköintiavustin → 364
- Peruutuskamera → 370
- Kameran takanäkymä → 211
- Handsfree-pysäköinti → 373
- Rengaspainevaroitin → 271
- Rengaspaineiden valvontajärjestelmä → 265
- My Safety → 282
- Kaistaltapoistumisen esto → 283
- Kaista-avustimen kaistaltapoistumisen esto → 291
- Aktiivinen hätäjarrutus → 309
- Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitus → 316

# MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET

1



## **MATKUSTAMON TURVAVARUSTEET**

**1** Airbag Edessä ➔ **91**

**2** Etumatkustajan turvavyöyrynyy airbag estotoiminto ➔ **179**

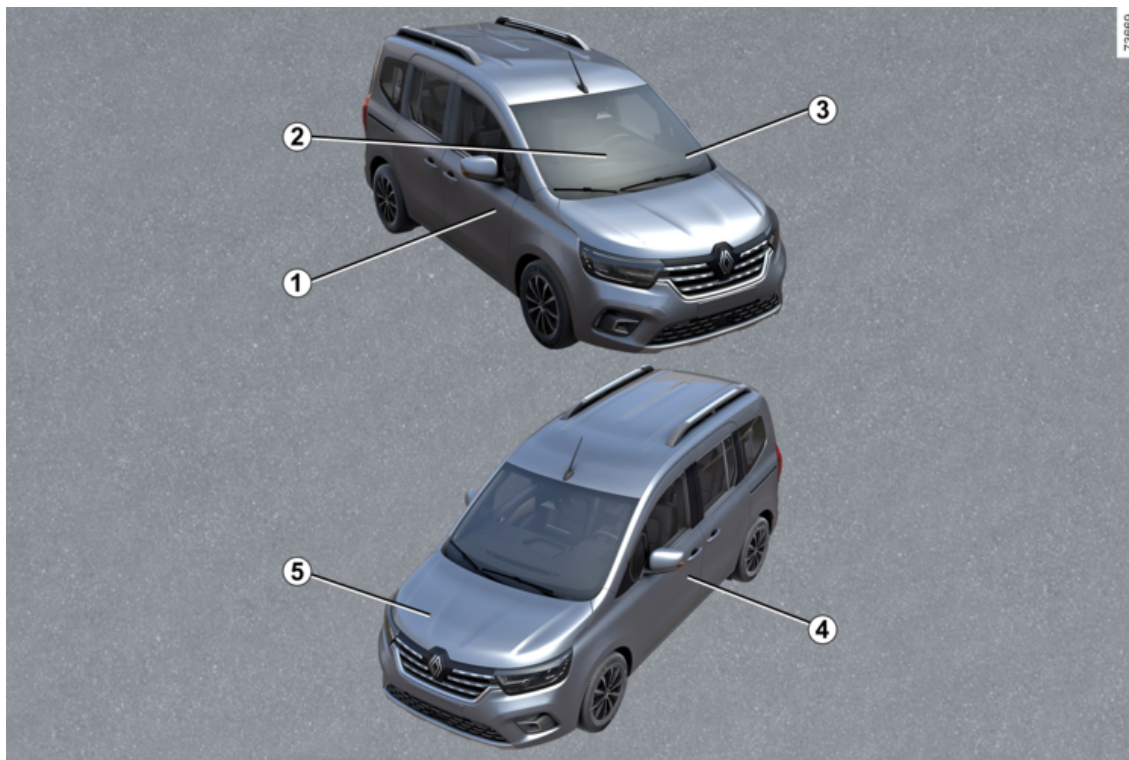
**3** Airbag Turvaverhot () ➔ **97**

**4** Turvavyöt ➔ **80**

**5** Airbag sivulla ➔ **97**

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET

1



# AJONEUVON TUNNISTAMINEN – TUNNUSKILVET

**1** Valmistajan kilpi → **495**

**2** Teknisiä tietoja pelastustoimen henkilöstölle → **495**

**3** Auton valmistenumeron muistutus → **495**

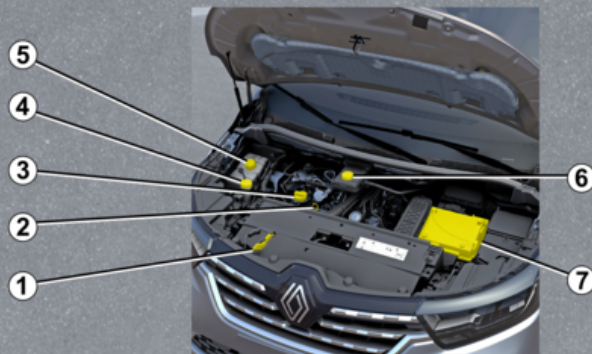
**4** Rengaspainetarrat → **271** → **453**

**5** Moottorin tunnistus → **496**

# MOOTTORITILA (SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO)

1

73739

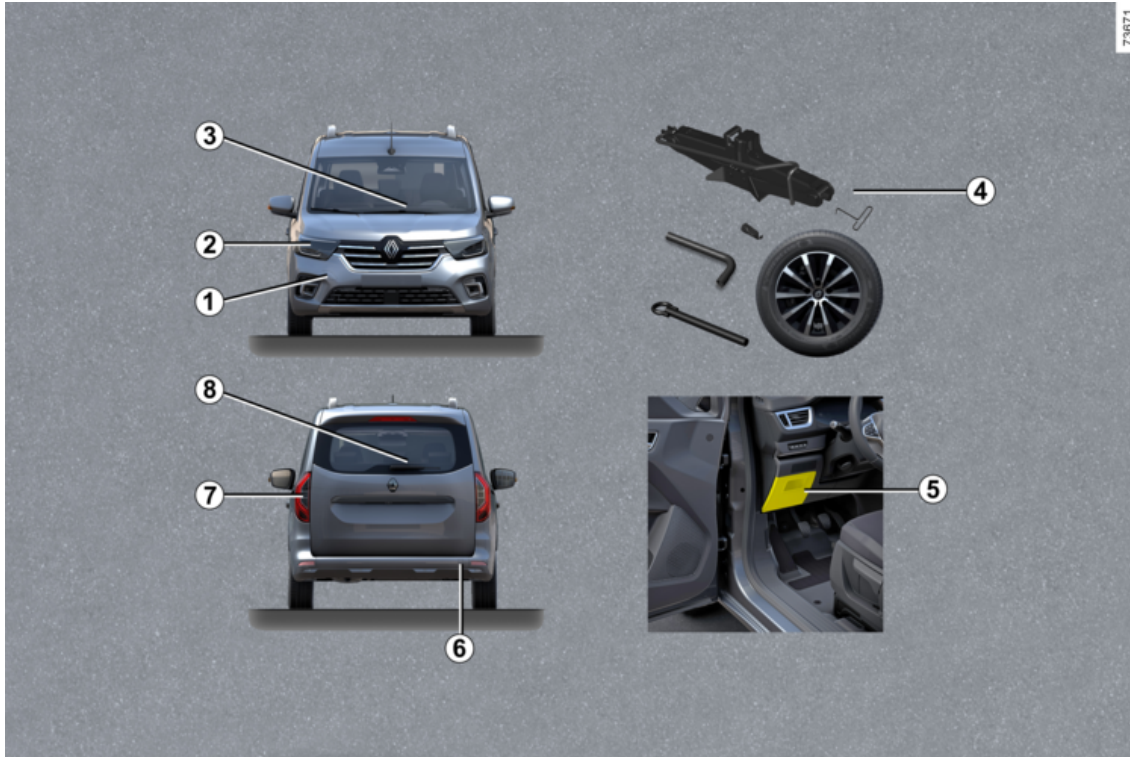


# MOOTTORITILA (SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO)

- 1 Konepellin avaaminen → 438
- 2 Moottoriöljyn mittatikku → 439
- 3 Moottoriöljyn täyttötulppa → 440
- 4 Lasinpesuneste → 443
- 5 Jäähdytysneste → 442
- 6 Jarruneste → 443
- 7 Akku → 445

# VIAN SATTUESSA

1



## VIAN SATTUESSA

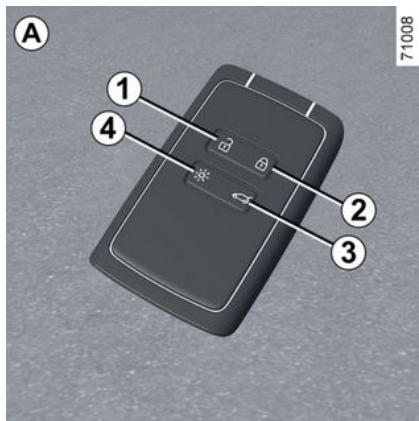
- 1** Hinaussilmukka edessä kohdassa ➔ **466**
- 2** Ajovalojen polttimoiden vaihto ➔ **470**
- 3** Tuulilasinpyyhkimen sulkien vaihto ➔ **480**
- 4** Rengasrikko: työkalut ➔ **458**  
Varapyörä ➔ **459**  
Renkaiden vaihtaminen ➔ **463**
- 5** Sulakkeet ➔ **483**
- 6** Hinauskohta takana kohdassa ➔ **466**
- 7** Takavalojen polttimoiden vaihto ➔ **472**
- 8** Takalasinpyyhkimen sulan ➔ **480** vaihto

# KORTTI

## Yleistä

Kortteja on kahta tyyppiä: **A** tai **B**.

### Kortti A



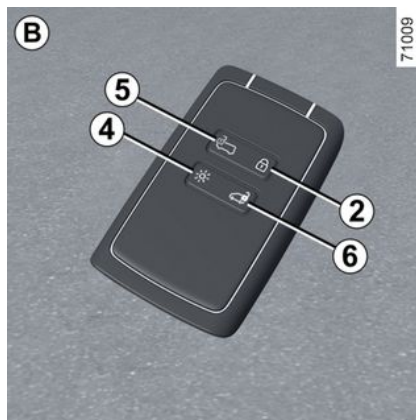
**1.** Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.

**2.** Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.

**3.** Ainoastaan tavaratilan lukituksen avaaminen tai lukitseminen tai ajoneuvosta riippuen takaosan lukituksen avaaminen (liukuovet ja kääntyvät takaovet).

**4.** Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

### Kortti B



**2.** Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.

**4.** Valojen sytytys kauko-ohjaimella.

**5.** Kaikkien etuovien avaaminen turvatilassa tai kaikkien lukitusten avaaminen avoimessa tilassa.

**6.** Liukuovien ja kaksiosaisien takaovien avaaminen.



### Kortti B

Korttia voi käyttää kahdella tavalla: **avoimessa**

**tilassa ja turvatilassa.**

Voit vaihtaa kortin käyttötilaa ajotietokoneen "Käyttö"-valikosta tai multimedianahtäystä automallin mukaan.

### Avainkortin toiminnot:

- avattavien elementtien lukitus ja avaus (ovet, tavaratila ja polttoaineen täyttöluukku);
- valojen sytytys etäältä käsin.



### Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

Pidä kortti mukanas.

Älä säilytä korttia esimerkiksi takataskussa, jossa se voi taittua tai muuten vaurioitua.

### -avainkortin toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomamattasi avaa tai lukitse auton ovia paina-

## KORTTI

malla vahingossa avainkortin painikkeita.

**Huomautus:** Jos ovi tai tavaratilan luukku on auki tai sitä ei ole suljettu kunnolla, lukitusta ei tapahdu. Merkkiääni kuuluu, mutta hätävilkut ja sivuvilkut eivät välähdä.

### Häiriöt

Avainkortin toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

### Toiminta-aika

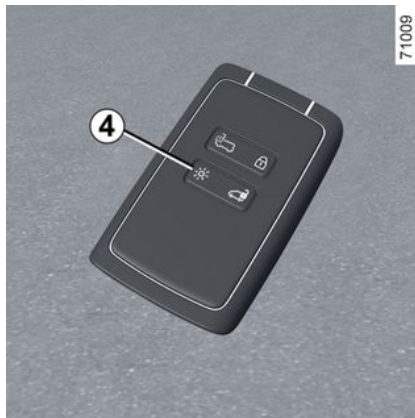
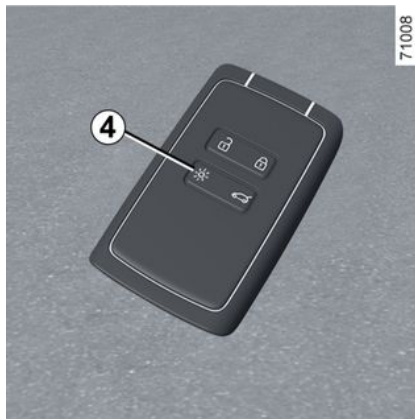
Varmista, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Sen käyttöikä on noin kaksi vuotta: vaihda se, kun viesti "Avainkortti Paristo vähissä" tulee kojetauluun ➔ 34.



Jos akku on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen ➔

48 ➔ 238.

## Valojen etäkäyttötoiminto



Paina painiketta **4** kerran kytkeäksesi ulkovalaistuksen päälle noin 20 sekunniksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Pidä painiketta **4** painettuna noin kahden sekunnin ajan, niin ulkopuoliset valot kytkeytyvät ja merkkiääni kuuluu.

**Huomautus:** paina painiketta **4** uudelleen valojen kytkemiseksi pois päältä.



### Vaihtaminen: lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden kortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, sen voi toimittaa ainoastaan merkkihuolto.

Jos avainkortti vaihdetaan uuteen, auto ja **kaikki avainkortit** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus alustetaan uudelleen.

Yhdessä autossa voi olla samanaikaisesti käytössä enintään neljä avainkorttia.



### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

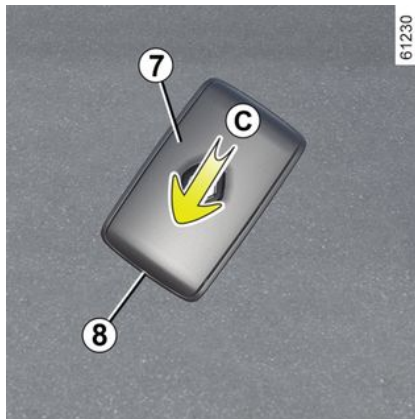
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

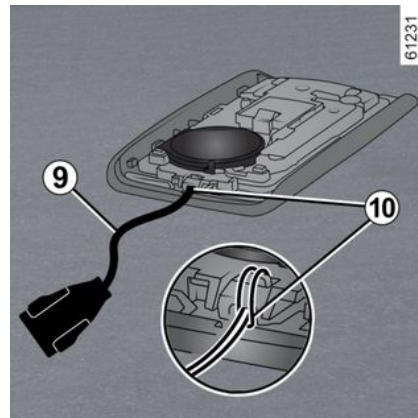
### Käsihihnan asennus 9



Liu'uta takakotelo **7** alaspäin painamalla samalla kohtaa **C**.



Älä koskaan työnnä ruuvitalttaa tai muuta vastaavaa työkalua aukkoon **8**.



Aseta käsihihnan osaan **10** ja vie hihnan pää soljen läpi.

Aseta hihna aukon **8** kohdalle ja sulje kotelo.

**Huomautus:** varmista, että hihnan **9** halkaisija sopii aukkoon **8**.

### Valitsemalla

#### Kortti A

Auto voidaan lukita / lukitus avata kolmella tapaa:

- handsfree-tilassa, kun lähestytään autoa ja siirrytään siitä kauemmas
- handsfree-tilassa joissain automalleissa painamalla ovenkahvassa **1** olevaa painiketta **2**

## KORTTI

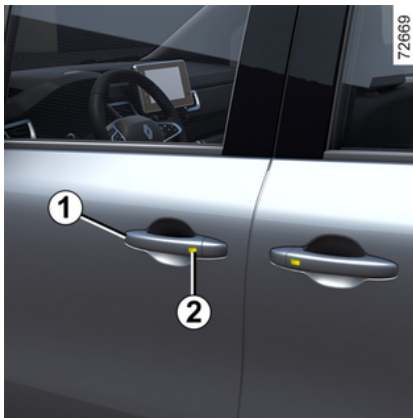
– käyttämällä korttia kauko-ohjain-tilassa.

### Handsfree-tilan kytkeminen pois käytöstä / käyttöön

Automallin mukaan ajotietokoneella tai multimedianaäytön kautta voi poistaa käytöstä / ottaa käyttöön seuraavat:

- lukituksen avaaminen autoa lähestyessä;
- lukitus autosta kauemmaksi siirryttäessä;
- handsfree-lukitus ja avaus kokonaan käytössä.

Voit myös poistaa käytöstä / ottaa käyttöön äänimerkin, joka annetaan lukituksen aikana, kun autosta siirrytään kauemmaksi ➔ 198.



Älä koskaan jätä korttia autoon poistuessasi autosta.



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



72689

### Lukituksen avaaminen kauko-ohjauksella autoa lähestyessä

Kun avainkortti on tunnistusalueella **3**, auton lukitus avautuu. Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.



Sivupeilit taittuvat paikoitusasentoon ja auki automaattisesti, kun auto lukitaan ja lukitus avataan (auto-version mukaan) ➔ **208**.



72687

### Lukitus kauko-ohjauksella, kun siirrytään kauemmas autosta

Kun handsfree-kortti on mukana ja ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä: auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta **4**.

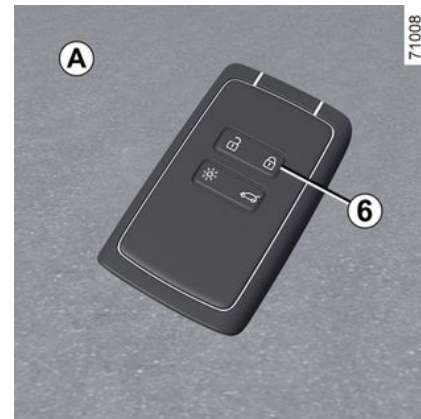
**Huomautus:** etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä

Lukituksen merkiksi hätävilkut **välähtävät kahdesti**, minkä jälkeen ne **sytyvät palamaan** noin neljäksi sekunniksi ja äänimerkki kuuluu.



72688

Autoa ei voida lukita kauko-ohjaimella, jos avainkortti on alueella **5**.



71008

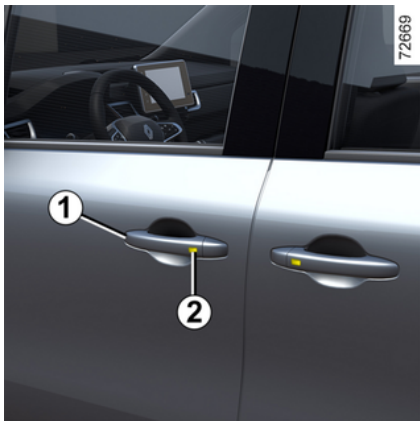
## KORTTI

Jos avainkortti on ollut tunnistusalueella **4** noin 15 minuuttia, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä.

Lukitse auto painamalla avainkortin painiketta **6** tai joissain automalleissa kahvan **1** painiketta **2**.



Älä säilytä avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



### Handsfree-avaaminen/-lukitseminen painikkeella **2**

(varusteista riippuva toiminto)

Kun kortti on alueella **3** ja auto on lukittu, avaa auto painamalla ovenkahvassa **1** olevaa painiketta **2**.

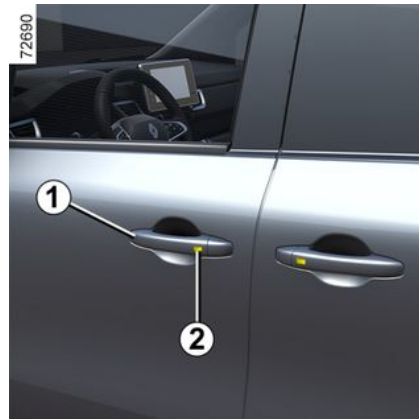
Tavaratilan luukun painikkeen painaminen kerran avaa kaikki lukitukset ja tavaratilan luukun.

Hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kerran** sen merkiksi, että ovet on avattu. Joissakin autoissa ovipeilit taittuvat ulos automaattisesti.



Kun auton lukot ovat auki, paina **2**-painiketta kerran lukitaksesi auton. Hätävilkut **välähtävät kahdesti** sen merkiksi, että auto on lukittu. Joissa-

kin autoissa ovipeilit taittuvat sisään automaattisesti.



### Lukituksen avaamiseen liittyviä erityispiirteitä

Kahdeksan päivän käyttämättömyyden jälkeen lukituksen avaaminen autoa lähestyessä poistuu käytöstä.

Avaa auton lukitus ja aktivoi handsfree-tila uudelleen avainkortilla tai automallista riippuvan etuoven kahvan painikkeella **2**.

### Handsfree-lukituksen liittyviä erityispiirteitä

Kun auto on lukittu handsfree-tilassa, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auton lukitus voidaan avata. Näiden kolmen sekunnin ai-

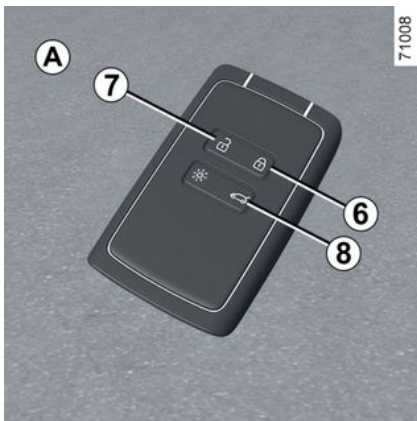
2

## KORTTI

kana lukitus voidaan varmistaa vetämällä ovien kahvoista.

**Huomautus:** jos ovi tai tavaratilan ovi on auki tai ei sulkeudu kunnolla, auto ei lukitu. Merkkiäni kuuluu, mutta hätävilkut ja sivuvilkut eivät välähdä.

### Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena A



#### Lukituksen avaus -avainkortilla

Paina painiketta **7**.

Hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kerran** sen merkiksi, että ovet on avattu. Joissakin autoissa ovipeilit taivuttavat ulos automaattisesti.



Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

#### Lukitus avainkortilla

Kun ovet ja tavaratilan ovi ovat suljettuina, paina painiketta **6**: auto lukittuu.

Hätävilkut **välähtävät kahdesti** sen merkiksi, että auto on lukittu. Joissakin autoissa ovipeilit taivuttavat sisään automaattisesti.

#### Huomautus:

- enimmäisetaisyys, jolla auton ovet ja lukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä
- jos ovi tai takaluukku on auki tai sitä ei ole suljettu kunnolla, lukitusta ei tapahdu. Merkkiäni kuuluu, mutta hätävilkut ja sivuvilkut eivät välähdä.

#### Vain tavaratilan lukituksen avaaminen tai lukitseminen tai ajoneuvosta riippuen takaosan lukituksen avaaminen

Painamalla painiketta **8** voit lukita/avata tavaratilan tai joissain autoissa myös avata takaosan lukituksen.

**Huomautus:** kun pelkän tavaratilan lukitus on avattu painikkeella **8**,

muut ovet ja lukut avataan seuraavasti:

- painamalla painiketta **7** tai
- siirtymällä kauemmas autosta, jotta automaattinen lukitus autolta poistuttaessa aktivoituu. Tässä tapauksessa lukituksen avaaminen autoa lähestyessä -ominaisuus toimii jälleen.



**Jos moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella **5**, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty mat-

## KORTTI

kustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

### Kortti B

#### Auton lukituksen avaus

Auton lukitus voidaan avata kahdella tavalla:

- handsfree-tilassa käyttämällä ovenkahvojen painikkeita;
- käyttämällä korttia kauko-ohjain-tilassa.

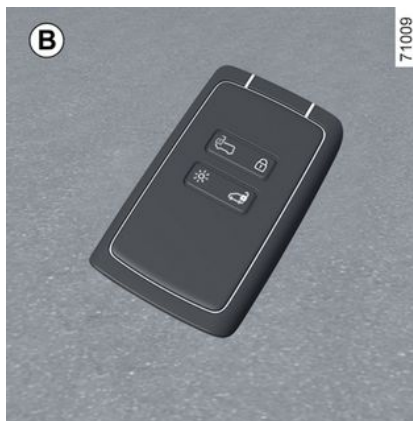
#### Auton lukitus

Auto voidaan lukita neljällä tavalla:

- handsfree-tilassa autosta kauemmaksi siirryttäessä
- handsfree-tilassa käyttämällä jommankumman etuoven kahvan **9**-painiketta
- handsfree-tilassa käyttämällä painiketta **10** jommankumman liukuoven kahvassa tai käyttämällä kaksiosaisen takaoven painiketta **11**
- käyttämällä korttia kauko-ohjain-tilassa.



Älä säilytä avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone tai puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



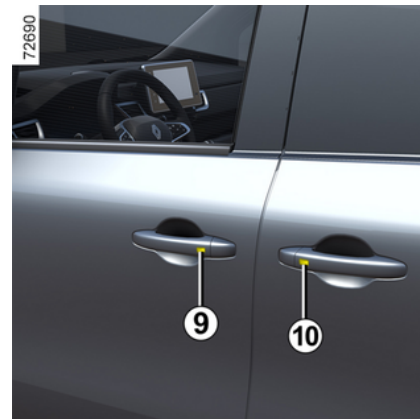
#### Handsfree-tilan kytkeminen pois käytöstä / käyttöön

Automallin mukaan ajotietokoneella tai multimedianaäytön kautta voi poistaa käytöstä / ottaa käyttöön seuraavat:

- lukitus autosta kauemmaksi siirryttäessä;

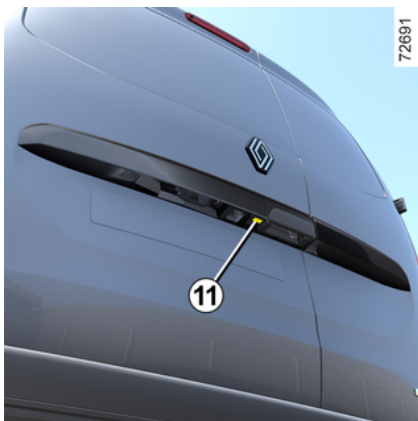
- avaaminen ja lukitseminen painamalla jommankumman etuoven kahvan painiketta **9**.

Voit myös poistaa käytöstä / ottaa käyttöön äänimerkin, joka annetaan lukituksen aikana, kun autosta siirrytään kauemmaksi ➔ **198**.



## KORTTI

2



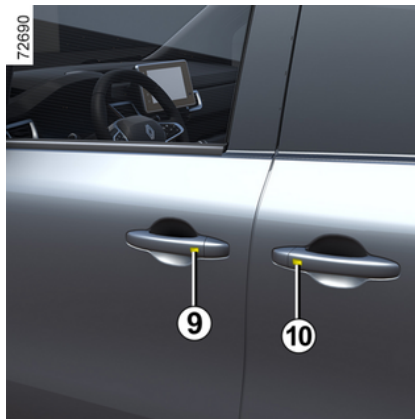
Handsfree-avaus



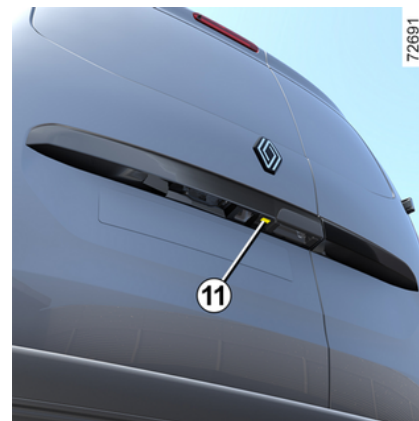
Kun kortti on tunnistusalueella **12**:

28 - Autoon tutustuminen

- paina etuoven kahvan **9** -painiketta avataksesi etuovet turvallisessa tilassa tai kaikki ovet ja luukut käyttötilassa;
- Paina liukuoven kahvan **10** -painiketta tai takana olevan saranoidun oven **11** -painiketta lukituksen avaamiseksi takaosassa turvallisessa tilassa tai kaikkien ovien ja luukkujen avaamista käyttötilassa.



Hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kerran** sen merkiksi, että ovet on avattu. Joissakin autoissa ovipeilit taittuvat ulos automaattisesti.



**Huomautus:** handsfree-avaus ei toimi, jos kortti ei ole painettavan painikkeen tunnistusalueella **12**.

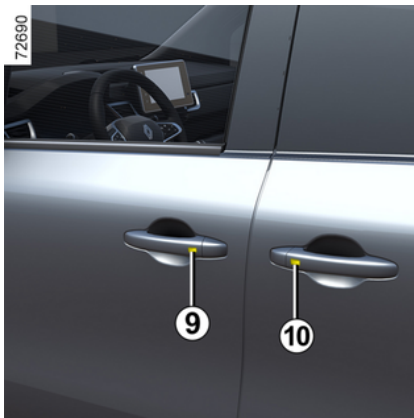
# KORTTI

## Handsfree-lukitus



72692

Kun ajoneuvo on lukittu ja kaikki ovet sekä luukut ovat suljettuina, paina painiketta **9**, **10** tai **11** kerran lukitaksesi kaikki ovet ja luukut.



72690

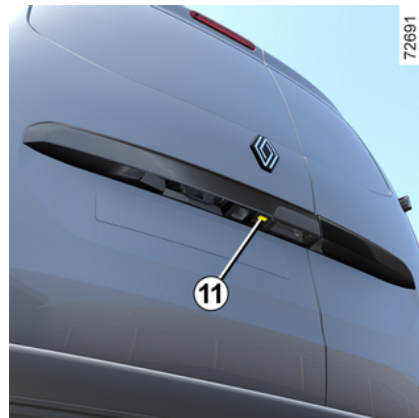
### Turvavila

Jos yksi etuovista on auki, paina painiketta **9**, **10** tai **11** lukitaksesi takaoisan.

Jos yksi tai useampi ovi tai luukku takana on auki, paina painiketta **9**, **10** tai **11** etuovien lukitsemiseksi.

### Avoin tila

Jos jokin ovi tai luukku ei ole suljettu kunnolla, painiketta **9**, **10** tai **11** ei voi käyttää lukitsemiseen.



72691

Hätävilkut **välähtävät kahdesti** sen merkiksi, että auto on lukittu. Joissakin autoissa ovipeilit taittuvat sisään automaattisesti.

**Huomautus:** handsfree-lukitus ei toimi, jos kortti ei ole painettavan painikkeen tunnistusalueella **12**.

### Handsfree-lukituksen liittyviä erityispiirteitä

Kun auto on lukittu handsfree-tilassa, on odotettava noin kolme sekuntia, ennen kuin auton lukitus voidaan avata.

## KORTTI

2



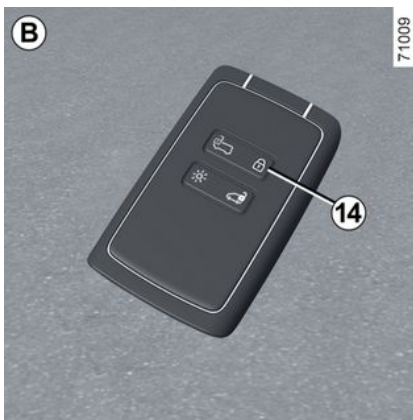
72687

### Lukitus kauko-ohjauksella, kun siirrytään kauemmas autosta

Kun handsfree-kortti on mukana ja ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä: auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut tunnistusalueelta **13**.

**Huomautus:** etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä

Lukituksen merkiksi hätävilkut **välähtävät kahdesti**, minkä jälkeen ne **syttyvät palamaan** noin neljäksi sekunniksi ja äänimerkki kuuluu.



71009

Jos avainkortti on ollut tunnistusalueella **13** noin 15 minuuttia, lukitus kauko-ohjaimella poistuu käytöstä. Avaa auton lukitus painamalla kortin painiketta **14**.



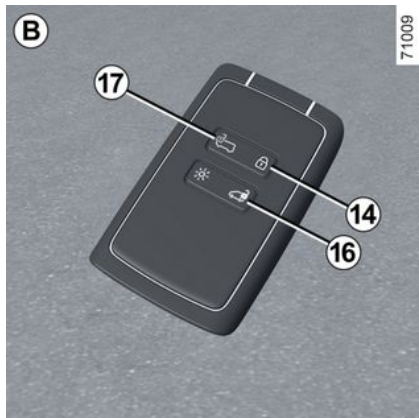
72688

Autoa ei voida lukita kauko-ohjaimella, jos avainkortti on alueella **15**.

**Huomautus:** Jos jokin ovi tai luukku on auki tai sitä ei ole kunnolla suljettu, handsfree-lukitus siirryttäessä kauemmas autosta ei toimi. Hätävilkut ja merkkivalot eivät vilku.

## KORTTI

### Avainkortin käyttö kauko-ohjaimena B



Tilavaihtoehtoja on kaksi: **turvatila** ja **avoin tila**.

Voit vaihtaa kortin käyttötilaa ajo-tietokoneen "Käyttö"-valikosta tai multimedianaäytöstä automallin mukaan.

Oletustilana on **turvatila**.



Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

### Lukituksen avaus -avainkortilla

Paina painiketta **16** avataksesi liukuovet ja kaksiosaiset takaovet.

### Turvatila

Paina painiketta **17** avataksesi etuovet.

### Avoin tila

Paina painiketta **17** avataksesi kaikki lukitukset.

Hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kerran** sen merkiksi, että ovet on avattu. Joissakin autoissa ovipeilit taittuvat ulos automaattisesti.

### Lukitus avainkortilla

Kun kaikki ovet ja luukut on suljettu, voi lukita ajoneuvon painamalla painiketta **14**.

Hätävilkut **välähtävät kahdesti** sen merkiksi, että auto on lukittu. Joissakin autoissa ovipeilit taittuvat sisään automaattisesti.

### Huomautus:

- enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä
- Jos jokin ovi tai luukku on auki tai sitä ei ole suljettu kunnolla, painiketta **14** ei voi käyttää lukitsemiseen. Merkkiäni kuuluu, mutta hätävilkut ja sivuvilkut eivät välähdä.



**Jos moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu eikä avainkortti ole enää alueella **18**, viesti "Avainkorttia ei tunnistettu" varoittaa avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.



Älä koskaan jätä korttia autoon poistuessasi autosta.



### **Kuljettajan vastuu py- säköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähty- neenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

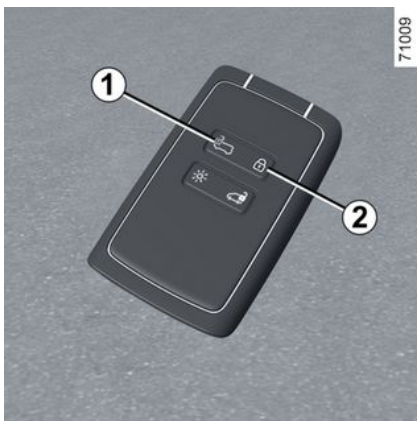
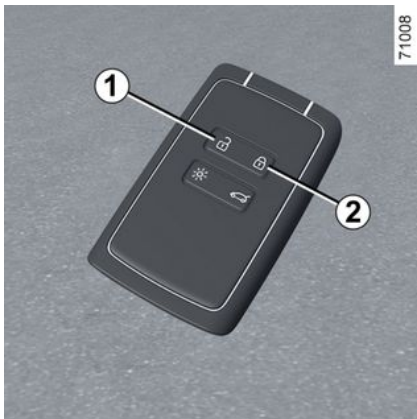
Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN  
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

# KORTTI

## Turvalukitus



Jos autossa on turvalukitus varusteena, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

## KORTTI

### Turvalukituksen aktivointi

**2** Paina painiketta **2** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntaavalot välähtävät **kaksi kertaa hitaasti ja kolme kertaa nopeasti**.

Auton varustetason mukaan sivupeilit voivat taistua automaattisesti, kun auto lukitaan ➔ **208**.

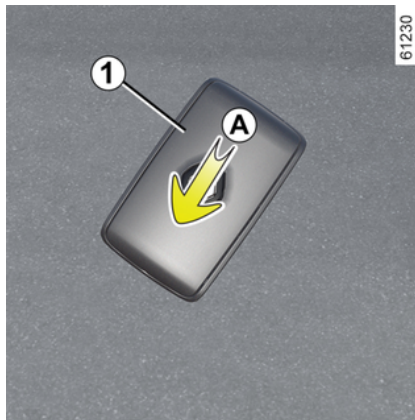
### Turvalukituksen poiskytkentä

Paina painiketta **1** kerran.

Merkkinä ovien avautumisesta hätävilkut **vilkkuvat**.

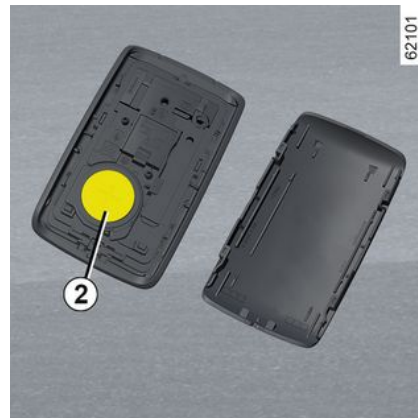
## Handsfree-kortti: paristo

### Pariston vaihto



Vaihda kortin paristo, kun kojetaluun tulee viesti "Avainkortti Paristo vähissä".

- Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.
- Poista paristokansi **2**.
- Poista paristo painamalla toisesta reunasta ja nostamalla toisesta
- Tee vaihto lokeron sisällä olevan suuntamerkin ja kuvion mukaisesti.



Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti katoaa.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni.

**Huomautus:** kun vaihdat pariston, älä kosketa avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

## KORTTI



Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökon-taktia.



Jos vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaavan-tyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

### **Räjähdyksivaara.**

- Jos et saa paristoluukkuu täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.

## KORTTI

### Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimi-  
maan, voit kuitenkin käynnistää  
moottorin ja lukita auton / avata lu-  
kituksen → 48.

26913



Älä heitä käytettyjä paristoja roskiin. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.



### Paristoihin liittyvät va- rotoimet:

– pidä (uudet tai käyte-  
tyt) paristot poissa lasten ulot-  
tuvilta,

– älä niele paristoja,

**Vakavien ja hengenvaarallisten  
kemiallisten palovammojen  
vaara.**

– Jos joku nielee pariston tai pa-  
risto joutuu muuten elimistöön,  
hänet on vietävä mahdollisim-  
man pian lääkäriin.

# AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

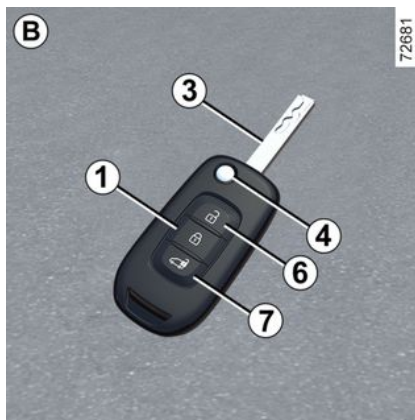
## Yleistä



Avaimia on kahta tyyppiä: **A** tai **B**.

### Avain, kaukosäädin **A**

1. Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
2. Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
3. Virta-avain ja kuljettajan oven avain.
4. Sisääntaittuvan avaimen lukitus/avaaminen. Vapauta sisääntaittuva avain painamalla painiketta **4**. Avain tulee esiin. Paina painiketta **4** ja työnnä avain paikalleen.
5. Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus.



### Avain, kaukosäädin **B**

1. Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
3. Virta-avain ja kuljettajan oven avain.
4. Sisääntaittuvan avaimen lukitus/avaaminen. Vapauta sisääntaittuva avain painamalla painiketta **4**. Avain tulee esiin. Paina painiketta **4** ja työnnä avain paikalleen.
6. Kaikkien lukitusten avaaminen avoimessa tilassa tai etuovien lukituksen avaaminen turvatilassa.
7. Liukuovien ja kaksiosaisten taakavien avaaminen.



### Kaukosäädin **B**

Kaukosäädintä voi käyttää kahdella tavalla: **avoimessa tilassa** ja **turvatilassa**.

Voit vaihtaa kaukosäätimen käyttäjätilojen välillä ajotietokoneen "Käyttö"-valikosta tai multimedianaäytöstä automallin mukaan.

### Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

**Huomaus:** Jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu huonosti, lukitseminen ei onnistu eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä.

### Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

## AVAIN, KAUKOSÄÄDIN



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



### Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Ota yhteys vain merkkihuoltoon:

- Jos joudut hankkimaan uuden avaimen, vie auto ja kaikki avaimet merkkihuoltoon auton ja avaimien uudelleenohjelmoimiseksi.
- Automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukoohjainta.

### Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista aina, että paristo on kunnossa, oikeantyyppinen ja asetettu oikein päin. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta. Pariston vaihtaminen → 38.



### Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmäntai kosteudenlähteen läheisyyteen.



### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## Käyttö

Kaukosäädintä **A** tai (automallin mukaan) kaukosäädintä **B** voidaan käyttää ovien ja luukkujen lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen. Kaukosäätimessä on paristo, joka on vaihdettava säännöllisesti → 40.

## Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta **1**.

Hätävilkut ja sivuvilkut **välähtävät kaksi kertaa** sen meriksi, että ovet on **lukittu**. Joissakin autoissa ovipeilit taittavat automaattisesti paikoitusasentoon.

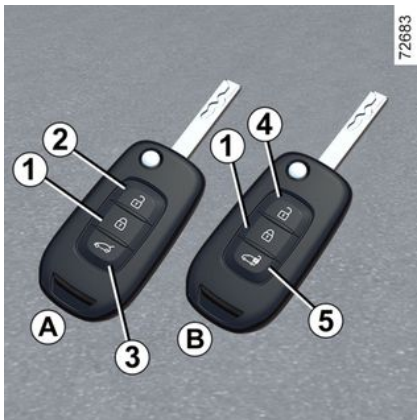
**Huomautus:** Jos ovi tai takaluukku on auki tai suljettu huonosti, lukitsemisen ei onnistu eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä.

## Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Käytä kaukosäädintä **A** ja paina painiketta **3** lukitaksesi vain tavaratilan luukun tai avataksesi sen.

# AVAIN, KAUKOSÄÄDIN

## Taka-alueen avaaminen



Käytä kaukosäädintä **B** ja paina painiketta **5** avataksesi liukuovet ja kaksiosaiset takaovet.

## Ovien lukituksen avaus

Hätävilkut ja sivuvilkut **välähtävät kerran** sen merkiksi, että ovien **lukitus on avattu**. Joissakin autoissa ovi-  
peilit taittuvat auki automaattisesti.

### Kaukosäädin **A**

Paina painiketta **2** avataksesi kaikki lukitukset.

### Kaukosäädin **B**

Painikkeen **4** painaminen avaa **Turvatilassa** pelkkien etuovien lukituk-

sen ja **Avoimessa tilassa** kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen.



### Kaukosäädin **B**

Kaukosäädintä voi käyttää kahdella tavalla: **avoimessa tilassa ja turvatilassa**. Voit vaihtaa kaukosäätimen käyttäjätilojen välillä ajotietokoneen "Käyttö"-valikosta tai multimedianaäytöstä → **198** automallin mukaan.

**Huomautus:** jos 12 voltin akku irrotetaan/vaihdetaan, **Käyttö**-tila konfiguroidaan oletusarvoisesti uudelleen.

Paina nopeasti painiketta **5** avataksesi liukuovet ja kaksiosaiset takaovet.

Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuunta-valot **välähtävät yhden kerran**.



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



Kun moottori on käynnissä, kaukosäätimen **A** tai automallin mukaan **B** painikkeet eivät toimi.

## AVAIN, KAUKOSÄÄDIN



Sivupeilit taittuvat paikoitusasentoon ja auki automaattisesti, kun auto lukitaan ja lukitus avataan (auto-version mukaan) → 208.

### Turvalukitus



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

### Turvalukituksen aktivointi

Paina painiketta **1** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi kertaa hitaasti ja kolme kertaa nopeasti**.

Auton varustetason mukaan sivupeilit voivat taittua automaattisesti, kun auto lukitaan → 208.

### Turvalukituksen poiskytkentä

Paina painiketta **2** kerran.

Merkkinä ovien avautumisesta hätävilkut **vilkkuvat**.

**Erityispiirre:** turvalukitus ei kytkeydy, jos hätävilkut tai seisontavalot palavat.

## Radiotaajuuskaukosäädin: paristo

### Pariston vaihto



Avaa kotelo kääntämällä tavallisella ruuvitaltalla kohdasta **1** ja vaihda paristo **2**. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.



Jos vaihdat pariston, käytä ainoastaan saman- tai vastaaventyyppisiä paristoja (lisätietoja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä).

## AVAIN, KAUKOSÄÄDIN



**Huomautus:** Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.



Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökon-taktia.

### Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimi-maan, voit kuitenkin käynnistää

moottorin ja lukita auton / avata lu-  
kituksen → 48.

26913



Älä heitä käytettyjä paristoja roskiin. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.



Vaihdettaessa:

- Varmista, että asetat paristot oikein päin.

### Räjähdyshaara.

- Jos et saa paristoluukkuja täysin kiinni, älä käytä kaukosäädintä äläkä jätä sitä lasten ulottuville.



**Paristoihin liittyvät vaaroimet:**

- pidä (uudet tai käytetyt) paristot poissa lasten ulottuville,

- älä niele paristoja,

**Vakavien ja hengenvaarallisten kemiallisten palovammojen vaara.**

- Jos joku nielee pariston tai paristo joutuu muuten elimistöön, hänet on vietävä mahdollisimman pian lääkäriin.

## OVET JA LUUKUT

### Ovien avaaminen ja sulkeminen

#### Etuovet



#### Avaaminen ulkopuolelta

Kun ovien lukitus on avattu tai (auto-version mukaan) kortti on mukana, tartu kahvaan **1** ja vedä sitä itseäsi kohti.




Turvallisuussyistä ovet saa avata ja sulkea ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.



#### Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.

#### Ovi tai luukku unohtunut auki -varoitusta

Auton ollessa pysähdyksissä kojetaulun varoitusvalo  ja avointa tai huonosti suljettua ovea tai luukkua (tavaratilan luukku) osoittava varoitusvalo syttyvät.

Kun ajonopeus on noin 10 km/h, merkkivalo syttyy sen merkiksi, että jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu, viesti "Takaluukku auki" tai "Ovi auki" tulee näkyviin ja merkkiäänä kuuluu 40 sekunnin ajan tai kunnes ovi tai luukku suljetaan.

#### Päällä olevien valojen varoitusäänä

Kun sytytysvirta on sammutettu, valot, jotka on jätetty automaattisesti päälle, sammuvat, jos kuljettajan ovi avataan.

Jos sivuvalot tai lähivalot sytytetään sen jälkeen, kun sytytysvirta on sammutettu, kuuluu äänimerkki, kun kuljettajan ovi avataan ja kojetauluun tulee varoitukseksi viesti "Valot päällä". Jos valot palavat edelleen, viesti katoaa, kun ovi suljetaan.

#### Sivuliukuovi



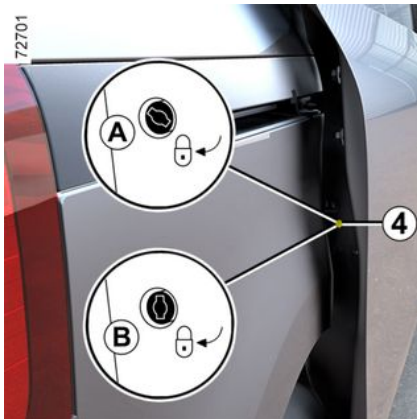
#### Avaaminen ulkopuolelta

## OVET JA LUUKUT

Avaa oven lukitus ja vedä kahvasta **3**, liu'uta sitten ovea auton takaosaa kohti, kunnes se lukittuu paikalleen ja ovien lukitus aukeaa → **22** → **38**.

### Lasten turvallisuus; lapsilukko

(varusteista riippuva toiminto)



Liukuovien avaaminen sisäpuolelta voidaan estää kääntämällä lukkoa **4** avaimella (asento **B**) ja sulkemalla sitten ovi.

Tarkista sisäpuolelta, että ovet on lukittu. Ovet voidaan avata vain auton ulkopuolelta.

Avaa liukuovet sisäpuolelta kääntämällä lukkoa **4** avaimella (asento **A**).



### Sivuliukuoven käyttöä koskevia suosituksia

Kun avaat tai suljet oven, noudata seuraavia varotoimenpiteitä kuten aina auton oven tai luukun yhteydessä:

- Tarkasta, ettei toimenpide voi vahingoittaa ketään henkilöä, eläintä tai esinettä.
- Käytä oven avaamiseen/sulkemiseen ainoastaan sisä- ja ulkokahvaa.
- Käsittele ovea varovasti, kun avaat tai suljet sen.
- Huomio: Kun auto on pysäköitynä mäkeen, avaa ovi aina täysin auki, kunnes kuulet mekanismin salpaavan oven auki-asentoon.
- Varmista aina ennen liikkeellelähtöä, että sivuliukuovi on täysin kiinni.
- Älä käytä alakannatinta askelmana.



### Avaaminen sisäpuolelta

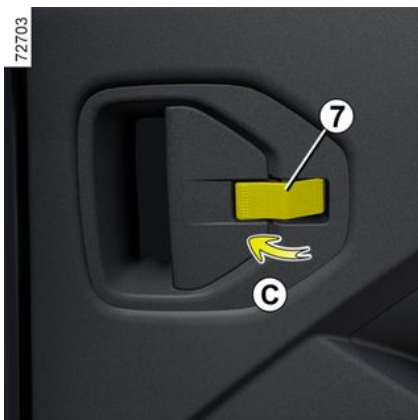
Kun oven lukitus on auki, vedä kahvasta **6** tai aktivoi säädin **8** (automallin mukaan). Liu'uta sitten ovea kohti auton takaosaa, kunnes se lukkiutuu avoimeen asentoon.

### Sulkeminen sisäpuolelta

Työnnä ovea kahvasta **5** auton etuosaa kohden, kunnes ovi sulkeutuu kokonaan.

## OVET JA LUUKUT

2

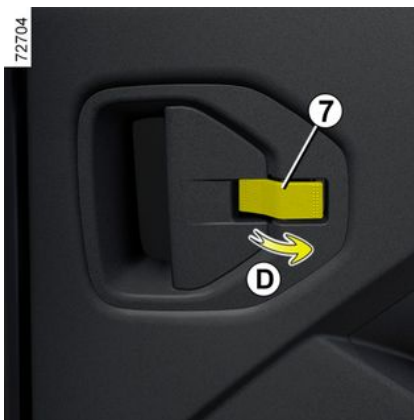


### Manuaalinen lukitus

Kun painike 7 on avoinna, käännä sitä kohti auton etuosaa (liike C).

### Manuaalinen avaaminen

Kun painike 7 on lukossa, käännä sitä kohti auton takaosaa (liike D).



## Kaksiosainen takaovi



### Suuren oven avaaminen ulkopuolelta

Oven lukitus avattuna vedä kahvasta 9. Ovien lukituksen avaus → 22 → 38.



Ennen kaksiosaisien takaovien avaamista, varmista, että ovien aukaisemiselle on tarpeeksi tilaa.

## OVET JA LUUKUT



### Suuren oven avaaminen sisäpuolelta

Aktivoi säädin **10**, jos se on autossa varusteena.

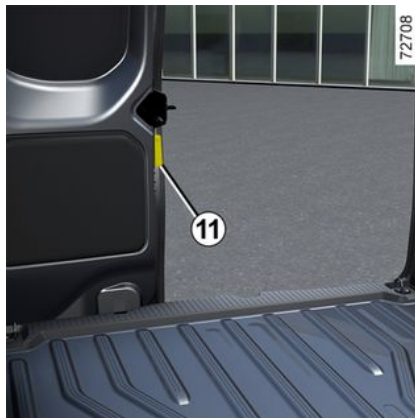


Jos tuuli on voimakasta, älä jätä kaksiosaista takaovea auki.

#### **Loukkaantumiswaara**



Varmista turvallisuussyistä ennen liikkeellelähtöä, että kaikki auton ovet ovat kiinni.



### Pienen luukun avaaminen

Käytä valitsinta **11** pikkuoven avaamiseen.



Jos auto on pysäköity jalkakäytävän sivuun ja tavaratilan luukku on auki, takavalot voivat

peittyä.

Muuta liikennettä on tällöin varoitettava pysäköidystä autosta esim. varoituskolmiolla tai muulla lakisääteisellä laitteella.



### Ajaminen pikkuoven ollessa auki

Kun pikkuovi on auki, sulje suuri ovi.

Avaa suuri ovi käytön jälkeen kahvalla **9** ja sulje pikkuovi ennen suuren oven sulkemista.

## OVET JA LUUKUT

2



### Ovien avaaminen kokonaan sivulle

Vedä kummankin oven vivusta **12**, jotta oven tanko vapautuu. Avaa ovi täysin auki.

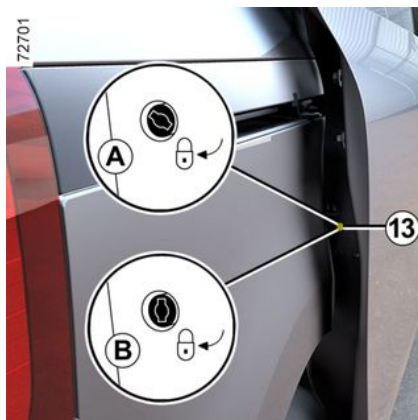
### Sulkeminen käsin ulkopuolelta

Sulje ensin pienempi ovi ja sen jälkeensä suurempi.

Liikuta ovia, kunnes oven tanko kiinnittyy kunnolla oven pielirautaan. Varmista, että oven tanko kiinnittyy kunnolla ennen takaovien sulkemista.

### Lasten turvallisuus; lapsilukko

(varusteista riippuva toiminto)



Kääntyvien takaovien avaaminen sisäpuolelta voidaan estää kääntämällä lukkoa **13** avaimella (asento **B**) ja sulkemalla sitten ovi.

Tarkista sisäpuolelta, että ovet on lukittu. Ovet voidaan avata vain auton ulkopuolelta.

Kääntyvät takaovet voidaan avata sisäpuolelta kääntämällä lukkoa **13** avaimella (asento **A**).

## TAVARATILA



### Avaaminen

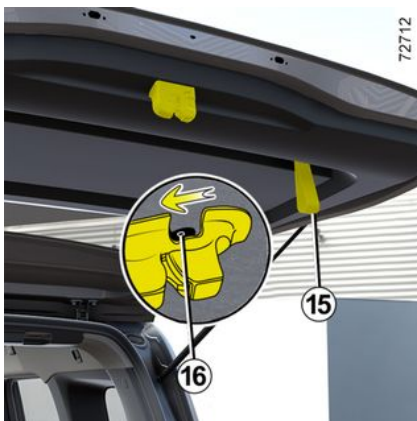
Avaa oven lukitus, paina painiketta **14** ja nosta luukku. Ovien lukituksen avaus, ➔ **22** ➔ **38**.

### Sulkeutuminen

Laske takaluukku käyttämällä sulkuhihnaa **15**.

Kun takaluukku on noin olkapäiden korkeudella, tönäise se kiinni.

## OVET JA LUUKUT



### Takaluukun avaaminen käsin sisältä

Jos takaluukun lukitusta ei saada au-  
ki, se voidaan avata käsin auton si-  
säpuolelta.

Laita kynä tai vastaava esine syven-  
nykseen **16**, liu'uta kokonaisuutta  
piirroksen osoittamalla tavalla ja  
työnnä takaluukku. Takaluukun pi-  
täisi nyt avautuva.

**i** Ennen takaluukun avaa-  
mista varmista, että ym-  
päriällä on riittävästi tilaa,  
jotta takaluukku voidaan avata.



Älä koskaan sulje tava-  
ratilan luukku kaasus-  
jousista.



Varmista turvallisuus-  
syistä ennen liikkeelle-  
lähtöä, että kaikki au-  
ton ovet ovat kiinni.



**Kuljettajan vastuu py-  
säköitässä ajoneuvo  
tai sen ollessa pysähty-  
neenä**

Älä koskaan poistu autosta ly-  
hyeksikään aikaa niin, että sin-  
ne jää lapsi, muu henkilö, joka ei  
täysin kykene huolehtimaan it-  
sestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai  
muiden ihmisten turvallisuuden,  
jos hän esimerkiksi käynnistää  
moottorin tai käyttää sähkötoi-  
misia laitteita, kuten sähkötoi-  
misia lasinostimia, tai lukitsee  
ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuu-  
malla ja/tai aurinkoisella säällä,  
matkustamon sisälämpötila  
nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN  
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

## OVET JA LUUKUT

### Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen

#### 2 Kaukosäädin tai automallikohdaisesti avainkortti ei toimi

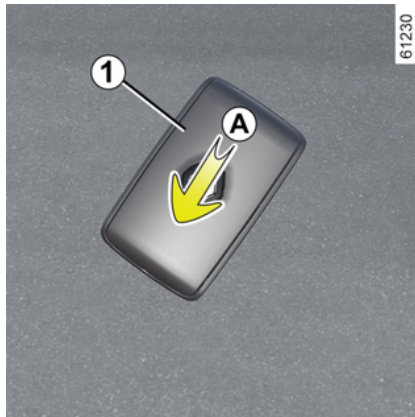
**Joissakin tapauksissa** radiotaajuuskaukosäädin tai avainkortti ei ehkä toimi:

- radiotaajuuskaukosäätimen paristo on kulunut loppuun, auton akku on purkautunut, jne.;
- Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).
- Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Tällöin on mahdollista:

- automallin mukaan radiotaajuuskaukosäätimen avaimen tai avainkorttiin sisäänrakennetun varaavaimen käyttö kuljettajan oven avaamiseen.
- käyttää sisätiloissa olevaa lukitus-/avauskytkintä

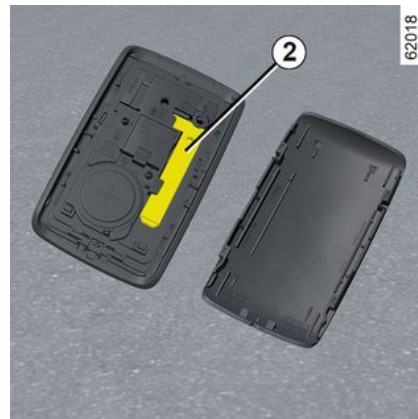
### Avainkorttiin sisäänrakennettu avain



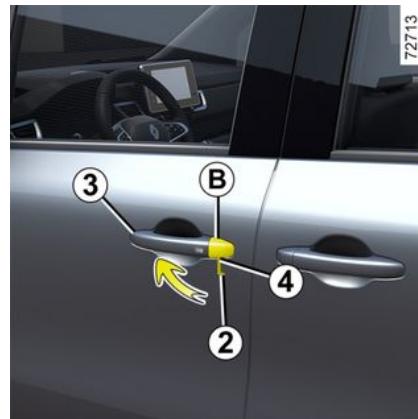
Sisäänrakennetun avaimen **2** avulla voidaan lukita tai avata kuljettajan ovi, jos avainkortti ei toimi.

#### Pääsy avaimen 2

Liu'uta takakotelo **1** alaspäin painamalla samalla kohtaa **A**.



### Avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

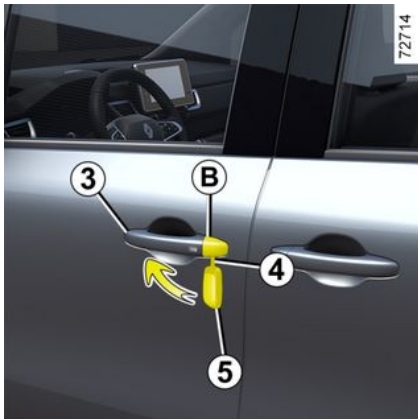


## OVET JA LUUKUT

- Vedä kahvasta **3**;
- paina kantta **B** alaspäin kuljettajan ovessa;
- aseta avaimen **2** pää loveen **4**, joka on kannen **B** alaosassa;
- irrota peitekansi **B** kääntämällä avainta ylöspäin;
- Työnnä avain **2** lukkoon. Lukitse sitten ovi tai avaa sen lukitus.

Kun olet autossa, aseta sisäänrakennettu avain takaisin paikalleen avainkorttiin.

### Autot, joissa on avain tai kaukosäädin

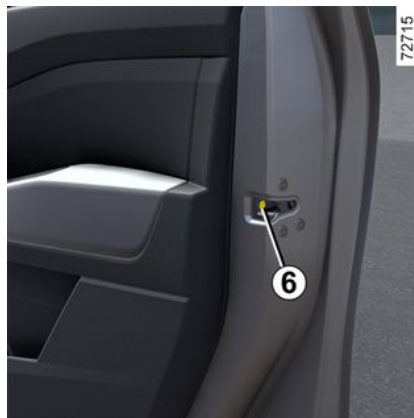


#### Avaimen käyttö

- Vedä kahvasta **3**;

- paina kantta **B** alaspäin kuljettajan ovessa;
- aseta avaimen **5** pää loveen **4**, joka on kannen **B** alaosassa;
- irrota peitekansi **B** kääntämällä avainta ylöspäin;
- Työnnä avain **5** lukkoon. Lukitse sitten ovi tai avaa sen lukitus.

### Etumatkustajan oven lukittamisen manuaalisesti



Kun iso ovi on auki, kierrä ruuvia **6** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on nyt lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai kuljettajan ovesta avaimella.

### Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa



Kytkin **7** ohjaa samanaikaisesti ovia, tavaratilan luukkuja ja polttoaineen täyttöluukkuja.

Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: Moottori pysähdyksissä, paina kytkintä **7** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukittuvat.

## OVET JA LUUKUT

### Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

**Kun sytytysvirta on kytketty**, katkaisimen **7** merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja tavaratilan ovet ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



#### Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

### Ovien ja luukkujen lukitus ilman avainkorttia tai avainta

Tilanteessa, jossa esimerkiksi avainkortti tai avain ei toimi väliaikaisesti vaikkapa paristojen loputtua.

**Kun moottori on sammutettu ja ovi tai tavaratilan luukku on auki**, paina säädintä **7** yli viisi sekuntia.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

**Huomautus:** ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain avaimella tai jos auton tunnustusalueella on avainkortti.



Älä koskaan jätä avainta tai avainkorttia auttoon poistuessasi autosta.

## OVIENTA LUUKKUEJEN AUTO-MAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA

### Toimintaperiaate



Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Lukituksen avaaminen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **7**;
- kun auto on pysähtynyt, avaa jokin etuovi auton sisäpuolelta.

**Huomautus:** jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.

### Toiminnon kytkentä/poiskytkentä

**Aktivointi:** kun auto on paikallaan ja moottori käy, pidä kytkintä **7** painettuna. Kojetauluun tulee viesti "Autom.ovilukitus päällä".

**Poiskytkentä:** kun auto on paikallaan ja moottori käy, paina kytkintä **7**. Kojetauluun tulee viesti "Autom.ovilukitus pois päältä".

Toiminto voidaan myös kytkeä käyttöön ja poistaa käytöstä multimedianaäytössä → **198** (automallin mukaan).

### Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitus-toiminnon toimintahäiriön (keskuslukitus ei toimi, painikkeen merkkivalo **7** ei syty, kun yrität lukita ovet tai

## OVET JA LUUKUT

takaluukun tms.), tarkista, ettei keskuslukitus ole poistunut käytöstä vahingossa ja että kaikki avattavat elementit ovat hyvin kiinni. Jos ne ovat kiinni eikä lukitustoiminto toimi, vie auto merkkihuoltoon.



### **Kuljettajan vastuu**

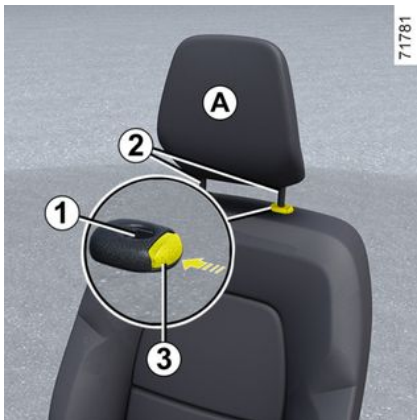
Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä matkustamoon onnettomuustilanteessa.

# ETUISTUIMILLA

## Etuistuimien pääntuet

2

### Pääntuen nostaminen



Vedä pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

### Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **3** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

### Pääntuen irrotus

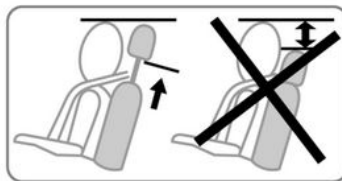
Nosta se ylimpään asentoonsa (kallista tarvittaessa selkänojaa taakse-

päin). Paina painiketta **3** ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

### Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Varmista, että pääntuen tangot **2** ovat puhtaat.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin **1** (kallista selkänojaa tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina sitten painiketta **3** ja säädä haluamasi pääntuen korkeus. Varmista, että jokainen istuimen selkänojan varsi **2** lukittuu hyvin.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

Pääntuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella. Pääntuki **A** säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea.

## Etuistuimilla

### Siirtäminen eteen- tai taaksepäin



## ETUISTUIMILLA

Istuinmallin mukaan nosta tankoa **1** tai kahvaa **4** avataksesi istuimen lukituksen. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote kahvasta ja varmista, että istuin on kunnolla lukittunut.

### Kuljettajan istuimen korkeussäätö

Käytä vipua **3**, kunnes istuin on haluamallasi korkeudella:

- Kun haluat nostaa istuinta, käännä vipua ylöspäin.
- Kun haluat laskea istuinta, käännä vipua alaspäin.

### Selkänöjan kallistaminen



Istuinmallin mukaan nosta kahvaa **2** ja kallista selkänöja haluttuun asentoon.



Säätämisen jälkeen varmista, että istuimen selkänöjat ovat kunnolla lukitut.



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä. Varmista, ettei mikään estä liikkuvia osia ja niiden lukitusta istuimen käsittelyn aikana.



### Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

Istuimen selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti. Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

### Keskikynnärnoja 5

(varusteista riippuva toiminto)



## ETUISTUIMILLA

Istuimen säätö ristiselän kohdalta

2



Lisää tukea laskemalla vipua **6** ja vähennä nostamalla sitä.

Malli, jossa kaksipaikkainen etu-  
penkki



Mallikohtaisesti keskimmäiset selkänöjat voidaan taittaa alas.

### Selkänöjan laskeminen alas

Vedä kielekkeestä **7**, jolloin istuimen selkänöjan lukitus aukeaa ja voit laskea selkänöjan **A**.

Laskiessasi kallista niskatukea siten, että se on keskikonsolin alla.

### Selkänöjan nostaminen takaisin ylös

Nosta selkänöja ylös ja kiinnitä se kannatintaan vasten. Tarkista, että konpelti lukkiutuu kunnolla.

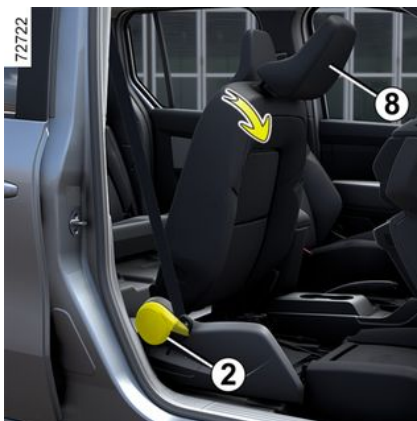
Estate-version tasainen asento



Automalliin mukaan matkustajan puoleinen selkänöja voidaan taittaa istuinosalle, jolloin saadaan aikaan tasainen lattia.

- Ota etumatkustajan airbag → **100** pois käytöstä.
- Pidä kiinni kahvasta **4** ja siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Pidä kiinni selkänöjasta ylhäältä laskemisen valmistelemiseksi.

## ETUISTUIMILLA



- Vedä vivusta **2** ja taita selkänoja eteenpäin. Laskiessasi kallista päntukea **8** niin, että se asettuu kojelaudan alle.
- Paina istuinosaa varmistaaksesi, että se on oikein paikallaan lattialla.
- Varmista, ettei istuimen liikkeen tiellä ole esteitä.
- Istuin lukittuu automaattisesti. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.



Pidä selkänojasta hyvin kiinni kun se laitetaan tasaisen lattian asentoon.

**Loukkaantumisvaara**



Nämä ohjeet on merkitty istuinosan tarraan **B**.



Tasaisen lattian asentoon säädetyn istuimen suurin sallittu kuorma 80 kg tasaisesti jakautuneena. Nämä ohjeet on merkitty istuinosan tarraan **B**.

## Istuimen asettaminen paikoilleen



Tarkista, ettei mikään esine estä istuimen käsittelyä.

- Vedä kahvaa **2** ja nosta selkänojaa. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.
- Asenna istuin paikoilleen laittamalla kätesi istuimen etuosaan.

Kun takaistuin on taitettuna, käsittele etuistuimia varoen.

Muista ottaa etumatkustajan airbag uudelleen käyttöön ennen kuin kuukaan istuu istuimelle ➔ 100.

## ETUISTUIMILLA

2



Laita kätesi istuimen etuosaan, kun se laiteetaan paikoilleen.

**Puristumisvaara.**



Kun etuistuimen selkänoja on tasaisen lattian asennossa, etumatkustajan airbag on kytkettävä pois käytöstä.

Jos airbag laukeaa, kun istuimella on tavaraa selkänojan ollessa tasaisen lattian asennossa, vakavien vammojen riski on olemassa.

### Pakettiautomallin tasainen asento



Matkustajan puolen selkänoja voidaan laskea alas istuimelle. Tämä mahdollistaa tasaisen asennon.

- Ota etumatkustajan airbag ➔ **100** pois käytöstä.
- Tarkista, että lattialla ei ole esineitä.
- Avaa istuinosan lukitus nostamalla kahvaa **10** ja siirrä istuinta eteenpäin lattialle (liike **D**) pitämällä kiinni istuimen takaosasta **C**.



- Paina istuinosaa varmistaaksesi, että se on oikein paikallaan lattialla. Selkänoja voi naarmuuntua, jos asento on virheellinen.
- Irrota pääntuki **9** istuimesta.
- Aseta pääntuki **9** istuinosan alla olevaan koteloon.
- Avaa selkänojan lukitus nostamalla kahvaa **10** uudelleen ja aseta selkänoja vaakasuoraan (nuolen **E** suuntaan).

## ETUISTUIMILLA

56825

F



Nämä ohjeet on merkitty istuinosan sivussa olevaan tarraan **F**.



Älä säilytä muita esineitä päältä kotelossa **9**.

**Istuimen johdotuksen vaurioitumisriski.**



Kun etuistuimen selkänoja on tasaisen lattian asennossa, etumatkustajan airbag on kytkettävä pois käytöstä.

Jos airbag laukeaa, kun istuimella on tavaraa selkänojan ollessa tasaisen lattian asennossa, vakavien vammojen riski on olemassa.

Nämä ohjeet on merkitty istuinosan sivussa olevaan tarraan **F**.



Etumatkustajan istuimen kummallakin puolella olevia renkaita **11** voidaan käyttää kiinnittämään kuor-

ma, joka on asetettu tasaisen lattian asentoon asetetulle istuimelle.



Turvallisuuden vuoksi kiinnitä kaikki esineet, joita kuljetetaan istuimen ollessa tasaisen lattian asennossa.

2

G

55964



## ETUISTUIMILLA

2



Tasaisen lattian asentoon säädetyn istuimen suurin sallittu kuorma 80 kg tasaisesti jakautuneena.

Tasaisen lattian asennossa olevalla istuimella kuljetettavien esineiden suurin sallittu pituus: 50 cm.

Nämä ohjeet on merkitty istuin-osan sivussa olevaan tarraan

**G.**

Kun haluat istuimen takaisin mukavaan asentoon, toimi päinvastoin. Tarkista, että pääntuki on oikeassa asennossa.

Muista ottaa etumatkustajan airbag uudelleen käyttöön ennen kuin kukaan istuu istuimelle ➔ 100.

### Lämmitettävät istuimet



Sytytysvirra kytkettynä:

- istuimen kytkimen **12** ensimmäinen painallus aktivoi suuritehoisen lämmityksen. Kytkimen kumpikin sisäänrakennettu merkkivalo syttyy.
- kun kytkintä painetaan toisen kerran, matalatehoinen lämmitys aktivoituu. Yksi integroitu varoitusvalo syttyy.
- Kolmas painallus kytkee lämmityksen pois päältä.

### Toimintahäiriöt

Kun havaitaan toimintahäiriö, kyseisen istuimen katkaisimen **12** merkkivalo sammuu noin viiden sekunnin kuluttua.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

# TAKAISTUIMET

## Takaistuimien päntuet

### Normaali alusta



(5 paikkaa)

#### Nostaminen

Liu'uta päntukea halutulle korkeudelle.

#### Laskeminen

Vedä päntukea itseäsi kohden ja liu'uta se haluttuun asentoon.

#### Päntuen irrotus

Nosta päntukea ja paina sen jälkeä kielekkeitä **1** irrottaaksesi päntuen.

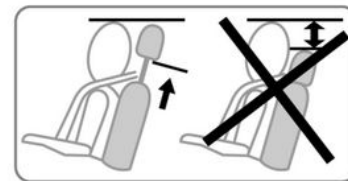


#### Asettaminen

Paina kielekettä **1** ja työnnä varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät etupäätä kohden.

#### Säilytysasento 2

Vedä päntukea itseäsi kohden ja laske se kokonaan alas.



**Päntuki voidaan laskea täysin alas, kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin:** päntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Päntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

## TAKAISTUIMET

### Pidennetty alustaversio

2



(5 tai 7 paikkaa)

#### Käyttöasento

Nosta pääntuki täysin ylös, kunnes se lukittuu. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

#### Pääntuen irrotus

Nosta pääntuki ääriasentoon, paina painiketta **3** tai **4** ja irrota pääntuki.



#### Asettaminen

Aseta varret holkkeihin ja paina pääntuki lukitusasentoon, jonka jälkeen se voidaan nostaa haluttuun asentoon.

Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

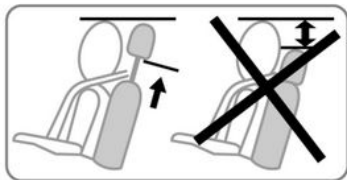
#### Säilytysasento 5 tai 6



## TAKAISTUIMET



Paina painiketta **7** tai **8** ja laske päntuki ala-asentoon.



**Pänttuki voidaan laskea täysin alas, kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin:** pänttukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.

### Takaistuin: toiminnot

#### Normaali alusta

#### Selkänöjan laskeminen alas



Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Varmista ennen takaistuimen siirtämistä, että lattialla ei ole esineitä eikä mikään estä liikettä.

Varmista, että mitään laitteita ei ole kytketty lisävarusteiden pistorasiinaan **2**.

Varmista, että kaikki turvavyöt on irtotettu, aseta ne ohjaimiinsa **1**, jotta ne eivät vaurioidu, ja laske takaistuintien pänttuet varastoasentoon.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat kunnolla.

## TAKAISTUIMET

2



Vedä sen selkänojan, jota haluat laskea, valitsinta **3** (istuinosan oikealla tai vasemmalla puolella) ja työnnä selkänoja alas.

### Selkänojan nostaminen takaisin ylös



Varmista ennen istuimen selkänojan nostamista, ettei mikään esine (vesipullo, työkalupakki yms.) estä sitä lukkiutumasta paikoilleen kunnolla ja että turvavyö on asetettu koukuun oikein.

Nosta selkänoja takaisin ylös ja työnäise sitä lopuksi. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

### Käyttörajoitus



Ajaminen selkänoja tai istuin alas laskettuna on kielletty, kun takaistumella on matkustaja.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, lemmikkieläimiä, sora, vaatteiden osia, leluja jne.)



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

## TAKAISTUIMET



**Kun käännät takaistuimen selkänöjan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.**

**Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänöjan lukkiutumista.**

Aseta turvavyöt paikoilleen oikein.

Aseta päntuet paikoilleen.

### Takaistuimet: toiminnot

#### pidennetty alustaversio

#### Toisen takaistuinrivin istuimet



Kaikki takaistuimen paikat ovat erilisiä istuimia.

#### Istuinten siirtäminen eteen tai taaksepäin

Avaa istuimen lukitus nostamalla vipua **1** tai vetämällä istuimen takana olevasta mustasta hihnasta **2**.

Kun istuin on halutussa kohdassa, vapauta vipu **1** tai hihna **2** ja varmista, että istuin lukittuu kunnolla lattiaan.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, lemmikkieläimiä, sora, vaatteiden osia, leluja jne.)



#### Selkänöjan kallistaminen (mukava asento)

Avaa selkänöjan lukitus vetämällä hihnasta **3** ja kallista sitten selkänöja haluttuun asentoon (kolme mahdollista asentoa).

Kun haluttu asento on saatu, vapauta hihna **3** ja varmista, että selkänöja on täysin lukittuna asentoonsa.

## TAKAISTUIMET

2



### Istuimen selkänojan kääntäminen eteen (pöytätasoksi)

- Laske pääntuet täysin alas.
- avaa selkänojan lukitus vetämällä hihnasta **3** tai työntämällä sivuistuimen takana olevaa kahvaa **4**;
- käännä selkänoja alas ja vapauta hihna **3** tai kahva **4**.
- Varmista, että selkänoja lukkiutuu kunnolla.



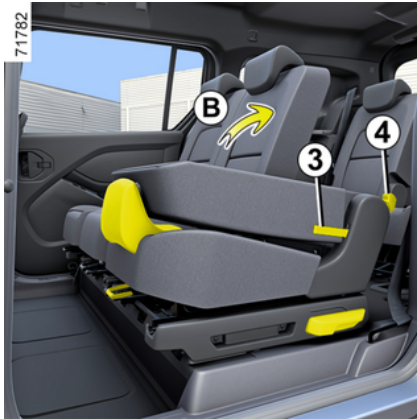
Varmista loukkaantumisen välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.



Selkänojan voi myös kääntää istuinosan päälle (liike **A**) pöytämaiseen asentoon.

Tässä asennossa istuimet kestävät 80 kg:n painon.

# TAKAISTUIMET



## Selkänöjan nostaminen takaisin ylös

### (pöytäasento)

- Avaa selkänöjan lukitus vetämällä hinnasta **3** tai painamalla kahvasta **4**;
- tartu selkänöjaan ja nosta sitä (liike **B**);
- Varmista, että se lukittuu kunnolla.



**Kun käänät takaistuimen selkänöjan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.**

**Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänöjan lukkiutumista.**

Aseta turvavyöt paikoilleen oikein.

Aseta päntuet paikoilleen.



## Istuimen taittaminen eteen (taitettu asento)

- Siirrä etuistuimia eteenpäin.
- varmista, että mitään laitteita ei ole kytketty lisävarusteiden pistoraasiaan **5**;
- Laske päntuki täysin alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse kohti ajoneuvon takaosaa.
- käännä selkänöja alas pöytäasentoon (liike **A**) vetämällä hinnasta **3** tai työntämällä kahvaa **4**;

## TAKAISTUIMET

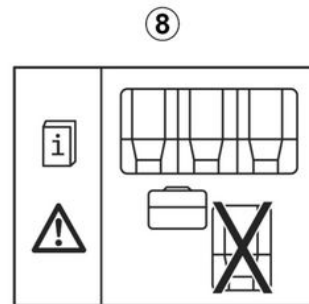
2



- avaa selkänojan lukitus nostamalla kahva **6** ääriasentoon, tai jos kyseessä on kolmannen rivin istuin, vetämällä istuimen takana olevasta punaisesta hihnasta **7**.
- nosta ja ohjaa istuinta, kunnes se on pystysuorassa (liike **C**) ja taitettuna eteen.



### Käyttörajoitus



## TAKAISTUIMET



Autolla ei saa ajaa istuin alas taitettuna, jos taitetun istuimen istuinrivillä on matkusta-

ja.

Selkänojissa oleva tarra **B** muistuttaa ohjeista.

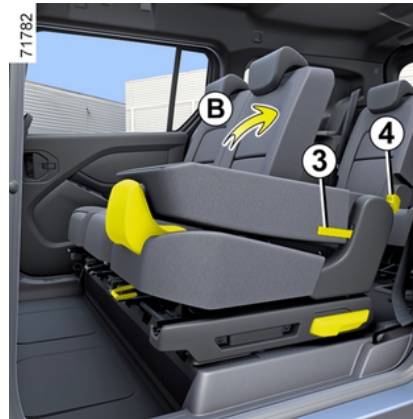
**Loukkaantumisaava**



### Takaistuimen siirtäminen takaisin

- Vedä punainen hihna **7** ylöspäin ääriasentoon ja laske istuinta (liike **D**), kunnes se lukittuu lattiaan;
- varmista, että istuin lukittuu tukevasti lattiaan;

- nosta selkänojaa (liike **B**) vetämällä hinnasta **3** tai työntämällä kahvaa **4**.



### Takaistuimet kolmannella istuinrivillä



### Pääsy kolmannen istuinrivin istuimiin

- Siirrä toisen istuinrivin takaistuim mahdollisimman taakse.
- laske istuimen päntuki täysin alas;
- laske selkänoja alas (liike **A**).
- avaa istuimen lukitus nostamalla kahva **6** ääriasentoon;

## TAKAISTUIMET

2



- nosta istuinta ja ohjaa se pystyasentoon (liike **C**);
- Asetu istumaan kolmannen rivin takaistuimeen.



Toisen rivin istuimen palautus alkuperäiseen asentoon:

- palauta istuin pöytäasentoon (liike **D**) vetämällä punainen hihna **7** ääri-asentoon.
- varmista, että istuin lukittuu tukevasti lattiaan;
- nosta selkänojaa vetämällä hihnasta **3** tai työntämällä kahvaa **4**.

Ohjaa käsiteltävää istuinta sen koko liikeradan ajan.



### Käyttörajoitus



**i** Ennen kuin siirät toisen rivin istuinta eteenpäin, varmista, että istuin ei ole pöytäasennossa. Selkänojoissa oleva tarra **9** muistuttaa ohjeista.

## TAKAISTUIMET



### Istuinten siirtäminen eteen tai taaksepäin

Avaa istuimen lukitus nostamalla vipua **10** tai vetämällä istuimen takana olevasta mustasta hihnasta **11**.

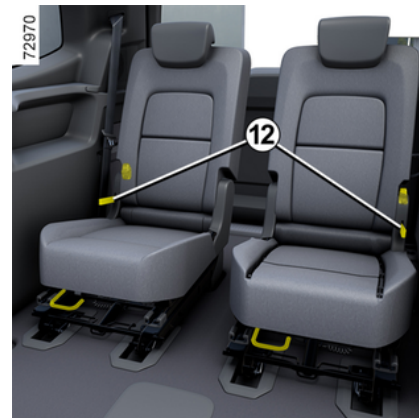
Kun istuin on halutussa kohdassa, vapauta vipu **10** tai musta hihna **11** ja varmista, että istuin lukittuu kunnolla lattiaan.



Kolmannen istuinrivin takaistuimien siirron aikana:

- Varmista, että istuimien liikkuvien osien lähellä ei ole ketään.
- varmista, että istuimen ympärillä on riittävästi tilaa;
- varmista, että tavaratilassa olevassa istuimen säilytystilassa ei ole mitään.

Turvallisuussyistä, tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



### Selkänöjan kallistaminen (mukava asento)

Avaa selkänöjan lukitus vetämällä hihnasta **12** ja kallista sitten selkänöja haluttuun asentoon (kolme mahdollista asentoa).

Kun haluttu asento on saatu, vapauta hihna **12** ja varmista, että selkänöja on täysin lukittuna asentoonsa.

## TAKAISTUIMET

2



### Istuimen selkänojan kääntäminen eteen (pöytätasoksi)

- Laske pääntuet täysin alas.
- avaa selkänojan lukitus vetämällä hihnasta **12** tai työntämällä istuimen takana olevaa kahvaa **13**;
- käännä selkänoja alas ja vapauta hihna **12** tai kahva **13**.
- Varmista, että selkänoja lukkiutuu kunnolla.



Lukitse istuimen selkänoja hyvin. Muutoin poista takaa lukittumista estävä esine.

Toista toimenpide niin monta kertaa, kunnes istuin on lukittu hyvin.



Selkänojan voi myös kääntää istuinosan päälle (liike **E**) pöytämäiseen asentoon.

Tässä asennossa istuimet kestävät 80 kg:n painon.

## TAKAISTUIMET



**Selkänojan nostaminen takaisin ylös**

**(pöytäasento)**

- Avaa selkänojan lukitus vetämällä hihnasta **12** tai painamalla kahvasta **13**;
- tartu selkänojaan ja nosta sitä (liike **F**);
- Varmista, että se lukittuu kunnolla.



**Istuimen taittaminen eteen (taitettu asento)**

- Siirrä toisen istuinrivin istuimet mahdollisimman eteen;
- Laske pääntuki täysin alas.
- siirrä istuin mahdollisimman taakse kohti ajoneuvon takaosaa käyttämällä mustaa hihnaa **11**.
- käännä istuimen selkänoja alas pöytäasentoon (liike **E**) käyttämällä kahvaa **13**.



- avaa istuimen lukitus vetämällä istuimen takana olevasta punaisesta hihnasta **14** <
- nosta ja ohjaa istuinta, kunnes se on pystysuorassa (liike **C**) ja taitettuna eteen.

## TAKAISTUIMET

2



Takaistuimen siirtäminen takaisin

- Vedä punainen hihna **14** ääriaseen-  
toon ja laske istuinta (liike **H**), kunnes  
se lukittuu lattiaan;
- Varmista, että istuin lukittuu kun-  
nolla.
- nosta selkänoja (liike **F**) työntä-  
mällä kahvaa **13**.



Kolmannen takaistuin-  
rivin istuimille ei saa si-  
joittaa ihmisiä eikä  
eläimiä, jos matkatava-  
roiden peitettä ei ole kelattu au-  
ki.



## Käyttörajoitus



15



## TAKAISTUIMET

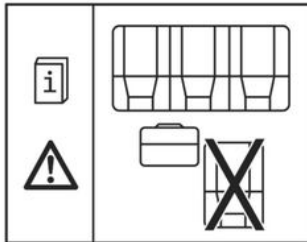


On kiellettyä ajaa autolla, jonka toisen istuinrivin istuimen selkänöja tai istuin on alas taitettuna, jos kolmannen istuinrivin yhdellä istuimella on matkustaja.  
Selkänöjissa oleva tarra **15** muistuttaa ohjeista.  
**Loukkaantumiswaara**



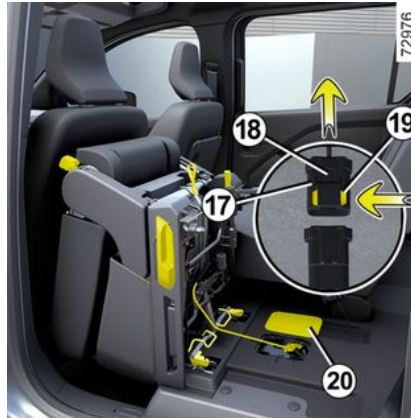
Autolla ei saa ajaa istuin alas taitettuna, jos taitetun istuimen istuinrivillä on matkustaja.  
Selkänöjissa oleva tarra **16** muistuttaa ohjeista.  
**Loukkaantumiswaara**

16



61799

### Toisen ja kolmannen rivin takaistuimet



#### Istuinten irrottaminen

Toisen ja kolmannen istuinrivin istuimet voidaan irrottaa pitkien esineiden kuljettamista varten. Istuimissa

on liitin, joka ilmaisee istuimen ja sen mahdollisen matkustajan läsnäolon autossa sekä istuimen turvavyön kiinnitystilan → **80**.

- Käännä istuin taitettuun asentoon ja irrota luukku **20**;
- irrota liitin **17** pidikkeestä siirtämällä punaista kielekettä **19**;



- irrota liitin painamalla liittimen ympärillä olevaa aluetta **18** ja vetämällä samanaikaisesti liittintä;
- irrota liitin aina pitämällä kiinni liittimestä. Älä vedä johdosta **21**;
- kiinnitä liittimen johto **21** pidikkeeseen **22**;
- asenna luukku **20** uudelleen.

## TAKAISTUIMET

2



Istuimen irrottaminen:

- vedä säätimestä **23**, jossa on punainen merkki ja pidä siitä kiinni, niin voit kallistaa istuimen 45 asteen kulmaan;
- Käännä istuin pöydäksi.

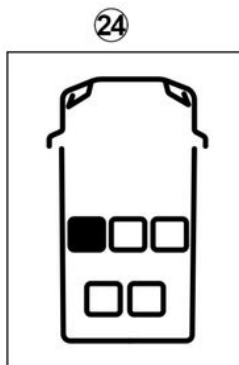
Tämän jälkeen voit irrottaa lukitsemattoman istuimen autosta.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

Takaistuin on painava.

Käsittele varoen.



### Istuinten asentaminen

Tarkista ennen istuimen asentamista, että se on oikeassa asennossa autossa.

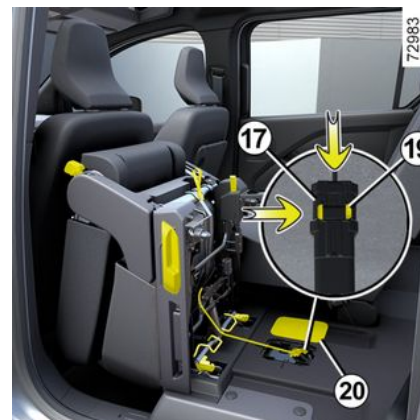
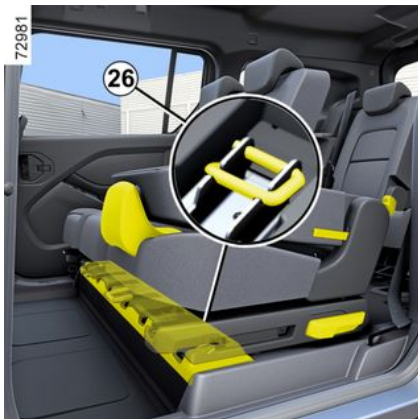
Tarvittavat tiedot on merkitty istuimen selkänojassa olevaan tarraan **24**.

Istuinten paikkoja ei saa vaihtaa keskenään.



- Nosta varovasti istuimen selkänojaa ja kiinnitä koukut **25** kiinnityspisteeseen **26** (merkitty nuolella **27**);
- siirrä istuin mahdollisimman eteen (liike **J**);
- säädin **23** lukittuu, ja lukitusääni kuuluu;
- liitä liitin **17**.

# TAKAISTUIMET



2



Liittimen **17** liittäminen:

- irrota luukku **20**;
- irrota johto **21** pidikkeen **22** liittimestä;

- liitä liitin **17** ja lukitse punainen kieleke **19**;
- aseta johto **21** uudelleen maton syvennykseen **28**;
- asenna luukku **20** uudelleen.

## TAKAISTUIMET

2



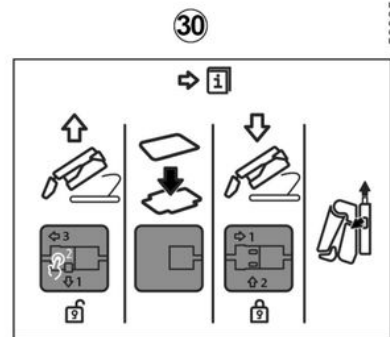
**i** Kun asennat istuimen takaisin ajoneuvoon, muista kytkeä istuimen liitin. Muussa tapauksessa turvavyön lukitustiedot eivät näy kojetaulussa → 80.

Istuinten asettaminen käyttöasentoon:

- vedä punaista hihnaa **29** niin pitkälle kuin mahdollista;
- laske istuin alas ja ohjaa sitä, kunnes se lukittuu lattiaan (liike **K**).

Varmista, että istuin lukittuu kunnolla.

Nosta selkänoja ylös (liike **L**).



## TAKAISTUIMET

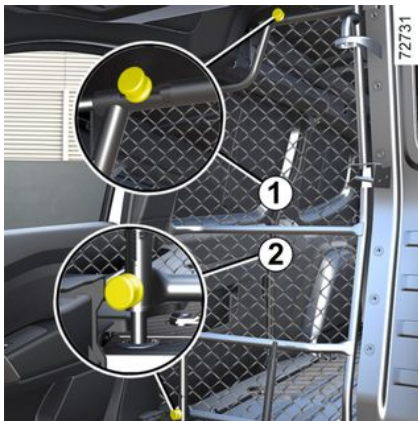


Kun liitin **17** on asennettu uudelleen ja luukku **20** suljettu, vedä punaisesta hihnasta **29** ennen kuin kääntät istuimen alas. Selkänojissa oleva tarra **30** muistuttaa ohjeista.

# KÄÄNTYVÄ VÄLISEINÄ

## Väliseinän kääntäminen

2



- Ota etumatkustajan airbag → 100 pois käytöstä.
- Aseta istuin tasaisen lattian asentoon → 52.
- Avaa väliseinän kääntyvän osan lukitus nostamalla salpoja **1** ja **2**.
- Varmista ennen osan kääntämistä, että salvat **1** ja **2** ovat auki-asennossa.

**Huomautus:** salpa **2** on lukittava asentoon **A**.



- Käännä kääntyvä osa suoraan kulmaan, lukitse se kohtaan **3** ja pai-

na salpa **2** alas. Varmista, että salpa **2** on lukittu oikein.



Varmista, ettei turvavyö vaurioиду käsittelyn aikana.



Väliseinän kääntyvän osan tulee olla aina lukittuna ajon aikana.

**Loukkaantumisaara**



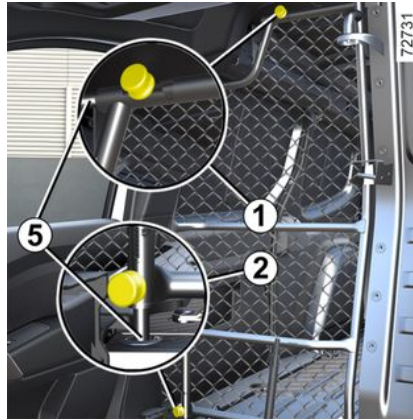
Turvallisuuden vuoksi kiinnitä kaikki esineet, joita kuljetetaan istuimen ollessa tasaisen lattian asennossa.

## KÄÄNTYVÄ VÄLISEINÄ



Suojaverkkoa **4** ei saa irrottaa tai purkaa edes osittain, kun kääntyvä väliseinä on käytössä.

**Loukkaantumisvaara tavaratiilaan sijoitettujen esineiden sinkoutuessa jarrutuksen aikana.**



Ennen kuin asetat väliseinän alkua asentoon, avaa salvat **1** ja **2**.

Palauta kääntyvä osa alkua asentoon, lukitse salpa **2** ja sitten salpa **1**. Varmista, että salvat **1** ja **2** lukkiutuvat oikein.

**Huomautus:** ennen kuin palautat kääntyvän osan alkua asentoon, tarkista lukituskohtien **5** puhtaus.

# TURVAVYÖT

## Turvavyöt

2

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

**Ennen käynnistämistä siirry ensin ajoasennon säätöön ja sitten kaikkien matkustajien turvavyön säätöön parhaimman suojan saamiseksi.**

### Ajoasennon säätö

- **Istu selkä mahdollisimman tiiviisti selkänöjaa vasten** (riisu ensin ulko-vaatteet). Näin varmistetaan, että istuin säätty selän oikean asennon mukaan.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa polkimet täysin ala-asentoon. Selkänöja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea;
- **säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.

### - säädä ohjauspyörän asento.



Takaistuinten → **61** → **63** on oltava asianmukaisesti paikallaan, jotta takaturvavyöt toimivat oikein.



Väärin säädetyt tai kierteellä olevat turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten tulee käyttää turvavyötä. Tällöin tulee varmistaa, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan tule vetää liian löysälle.

### Turvavöiden säätö



Turvavöiden oikea säätö ja sijoittaminen kaikilla istuimilla:

- säädä istuimet (istuimen asento ja selkänöjan kulma, jos mahdollista);
- nojaa selkänöjaa vasten,
- Siirrä olkahihna **1** mahdollisimman lähelle kaulaa siihen kuitenkaan koskettamatta (säädä tarvittaessa turvavyön korkeutta, jos mahdollista). Varmista myös, että olkahihna **1** on kosketuksissa olkapäähän;
- aseta lantiovyö **2** niin, että se on tasaisesti reisillä ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä käytä paksumia vaatteita äläkä esimerkiksi tyyntyä turvavyön alla.

# TURVAVYÖT

## Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkopesään **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

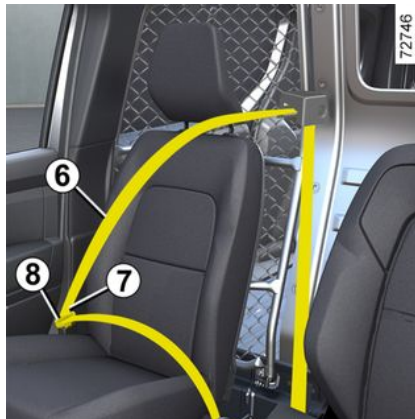
Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

## Avaaminen

Paina painiketta **4**, niin kelan mekanismi kelaa vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

## Open Sesame -mallin etumatkustajan turvavyö



Vedä turvavyö **6** hitaasti kelalta. Työnnä liukuva salpa **7** lukkopesään **8**.

## Malli, jossa kaksipaikkainen etupenkki



Normaaleissa käyttöoloissa, kiinnitä keskipaikan turvavyö lukkoonsa, kun paikalla ei istu ketään.

2

# TURVAVYÖT

## Eturuvavyöiden korkeussäätö

2



Paina painiketta **9** turvavyön korkeuden säätämiseksi niin, että ylempi nauha on säädetty edellä selostetulla tavalla. Paina painiketta **9** ja nosta ja laske turvavyö. Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönappi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

## Varoitusvalo "turvavyötä ei ole kiinnitetty"



Turvavyömuistutuksen varoitusvalo, normaali alusta



## Kojetaulu A



73697



11

# TURVAVYÖT


## Kuljettajan turvavyömuistutuksen varoitusvalo ja automallista riippuen matkustajien turvavyömuistutuksen varoitusvalo

Kuvake **11** näkyy kojetaulussa **A** noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna. Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle etuistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Etuistuimen turvavyö kiinnitetään/avataan.


Grafiikan **11** ymmärtäminen:

 turvavyö on kiinni,


 Istuimella istuu matkustaja, mutta turvavyö on auki.

 Istuimella ei ole matkustajaa.

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään sytytysvirta ovien ollessa suljettuna,

merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön **10**.

Kun ajonopeus on alle noin 20 km/h,

merkkivalo  palaa keskusnäytössä **6**, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä. Lisäksi näkyviin tulee kuvake **11**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin etuturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin etuistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä **10**.

ja

- kuuluu noin 120 sekuntia kestävä merkkiääni

ja

- Kuvake **11** näkyy noin 180 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake

 näkyy.

Varmista aina, että kaikkien etumatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden etuistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

**Huomautus:** etumatkustajan istuimelle asetettu esine saattaa joissa-

kin tapauksissa aktivoida varoituksen.

## Kojetaulu B



2



## Kuljettajan turvavyömuistutuksen varoitusvalo ja automallista riippuen matkustajien turvavyömuistutuksen varoitusvalo


Kuvake **12** näkyy kojetaulussa **B** noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon syytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna. Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle etuistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Etuistuimen turvavyö kiinnitetään/avataan.


Grafiikan **12** ymmärtäminen:

- **vihreä symboli:** turvavyö kiinnitetty;
- **punainen symboli:** istuimella on matkustaja, mutta turvavyötä ei ole kiinnitetty;
- **harmaa symboli:** istuimella ei ole matkustajaa.

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään syytysvirta ovien ollessa suljettuna,

merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön **10**.

Kun ajonopeus on alle 20 km/h, va-

roitusvalo  palaa keskusnäytössä **10**, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä. Lisäksi näkyviin tulee kuvake **12**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin etuturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin etuistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä **10**.

ja

- kuuluu noin 120 sekuntia kestävä merkkiäänä

ja

- Kuvake **12** näkyy noin 180 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake muuttuu punaiseksi.

Varmista aina, että kaikkien etumatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden etuistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

**Huomautus:** etumatkustajan istuimelle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa aktivoita varoituksen.

## Takaistuimen turvavyön muistutusvalo (automallin mukaan)

Kuvake **12** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon syytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna. Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.


Grafiikan **12** ymmärtäminen:

# TURVAVYÖT

- **vihreä symboli:** turvavyö kiinnitetty;
- **punainen symboli:** turvavyö kiinnittämättä.

Kun ajonopeus on alle 20 km/h, kuvake **10** näkyy noin 30 sekuntia aina, kun jokin takapenkin turvavöistä kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä **10**.

ja

- Kuuluu noin 30 sekuntia kestävä merkkiääni.

ja

- Kuvake **12** näkyy vähintään 60 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake muuttuu punaiseksi.

Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

 **Turvavyömuistutuksen varoitusvalo, pidennetty alusta**



## Kojetaulu A



13

2

## TURVAVYÖT

### Kuljettajan turvavyön muistutin ja automallin mukaan matkustajan turvavyön muistutin


2

Kuvake **13** näkyy kojetaulussa **A** noin 60 sekunnin ajan, kun ajoneuvon sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna. Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle etuistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovet avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Etuistuimen turvavyö kiinnitetään/avataan.


Grafiikan **13** ymmärtäminen:

 turvavyö on kiinni,

 Istuimella istuu matkustaja, mutta turvavyö on auki.

 Istuimella ei ole matkustajaa.

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään sytytysvirta ovien ollessa suljettuna,

merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön **10**.

Kun ajonopeus on alle noin 20 km/h,

merkkivalo  palaa keskusnä-

tössä **6**, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä. Lisäksi näkyviin tulee kuvake **13**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin etuturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin etuistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä **10**.

ja

- kuuluu noin 120 sekuntia kestävä merkkiääni

ja

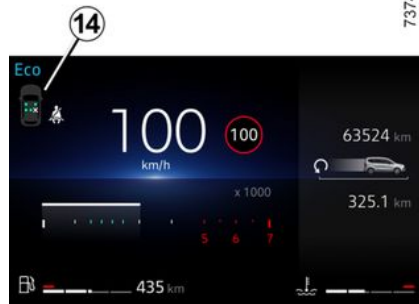
- Kuvake **13** näkyy noin 180 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake

 näkyy.

Varmista aina, että kaikkien etumatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden etuistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

**Huomautus:** etumatkustajan istuimelle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa aktivoida varoituksen.

### Kojetaulu B



# TURVAVYÖT

## Etu- ja takaistuinten turvavöiden kiinnittämättä jättämisestä varoitava varoitusvalo


Kuvake **14** näkyy kojetaulussa noin 60 sekunnin ajan, kun sytytysvirta kytketään päälle ovien ollessa suljettuna. Ominaisuus ilmoittaa kuljettajalle takaistuimen kaikkien turvavöiden kiinnitystilän seuraavissa tilanteissa:

- Ovi avataan ajon aikana (ajoneuvon nopeus yli nollan).
- Turvavyö kiinnitetään/avataan.
- Istuin poistetaan/asennetaan → **61**.

### Grafiikan **14** ymmärtäminen:

- **vihreä symboli**: turvavyö kiinnitetty;
- **punainen symboli**: istuimella on matkustaja, mutta turvavyötä ei ole kiinnitetty;
- **harmaa symboli**: istuimella ei ole matkustajaa;
- **valkoinen risti**: takaistuin on poistettu autosta, sitä ei ole kytketty auton liittimeen tai liitännässä on vika → **61**.

Jos kuljettajan ja/tai etumatkustajan (jos matkustajan istuimella on matkustaja) turvavyö on kiinnittämättä, kun autoon kytketään sytytysvirta ovien ollessa suljettuna,

merkkivalo  syttyy keskusnäytöön.

Jos yhtä tai useampaa takaistuinta ei ole liitetty autoon, viesti "Takaistuin irti" näkyy kojetaulussa noin viiden sekunnin ajan:

- kun sytytysvirta kytketään, jos vähintään yksi istuimista on kytkemätää
- kun sytytysvirta on kytketty ja istuin on irrotettu.

Jokainen liittämättä oleva istuin näkyy kuvakkeessa **14** valkoisena ristinä.

Jos istuin näkyy kuvakkeessa **14** valkoisena ristinä vaikka istuin on paikallaan ajoneuvossa, istuimen liitin on kytkettävä uudelleen istuimen asennusmenettelyn mukaisesti → **61**.



Kun asennat istuimen takaisin ajoneuvoon, muista kytkeä istuimen liitin.

Muussa tapauksessa turvavyön kiinnityksen tila ei näy kaaviossa **14**.

Kun ajonopeus on alle noin 20 km/h,

merkkivalo  palaa keskusnäy-

tössä, jos etuistuimella on matkustaja ja hänen turvavyönsä on kiinnittämättä. Lisäksi näkyviin tulee kuvake **14**, joka näkyy noin 60 sekunnin ajan aina, kun jokin takaturvavyö kiinnitetään tai avataan.

Kun ajonopeus saavuttaa tai ylittää 20 km/h ja jokin takaistuimen turvavöistä on kiinnittämättä tai aukeaa matkan aikana:

- Merkkivalo  vilkkuu keskusnäytössä.

ja

- äänimerkki kuuluu noin 120 sekunnin ajan

ja


- kuvake **14** näkyy noin 180 sekunnin ajan, ja kyseisen istuimen kuvake muuttuu punaiseksi.

Varmista aina, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty oikein ja että kiinnitettyjen turvavöiden ilmoitettu lukumäärä vastaa niiden paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustajia.

**Huomautus:** joissakin tapauksissa jommallekummalle istuimelle asetettu esine saattaa aktivoida varoitukset → **61**.

Jos istuimen liitäntä autoon on viallinen, kojetaulussa näkyy viesti "Tar-

## TURVAVYÖT

kista penkin liitântä" sekä valkoisella ristillä merkitty kuvake **14** ja varoitusvalo .

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

→ 61

### Takaturvavyöt

#### Takaistuimen sivupaikkojen turvavyöt **15**



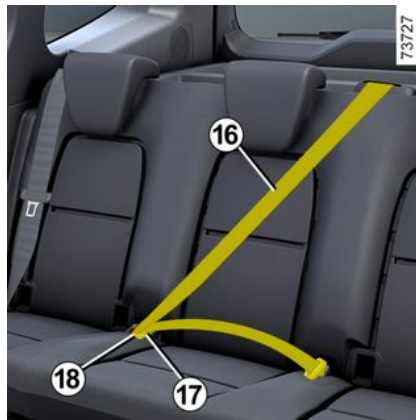
(normaali alusta)

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etururvavyöt.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat kunnolla.

#### Takaistuimen keskipaikan turvavyö

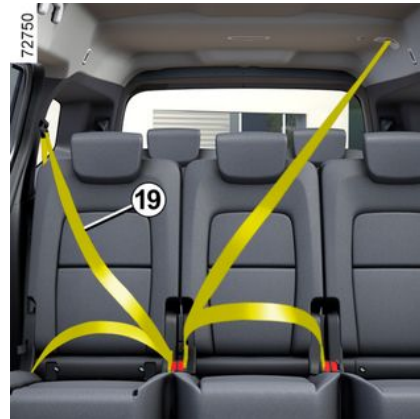


(normaali alusta)

Vedä turvavyö **16** hitaasti kelalta.

Työnnä liukuva salpa **17** punaiseen lukkopesään **18**.

#### Toisen takaistuinrivin sivupaikkojen turvavyöt **19**



(pidennetty alusta)

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etururvavyöt.

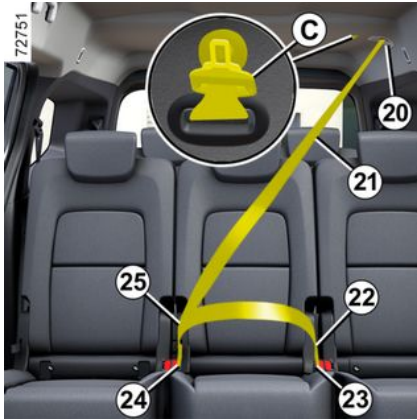


**Takaistuinten toiminnot**

→ 63

# TURVAVYÖT

## Toisen takaistuinrivin keskipaikan turvavyö



(pidennetty alusta)

Vedä vyötä **21** hitaasti kelalta kiinnityskohdastaan **20**.

Työnnä salpa **22** mustaan lukkopesään **23**.

Kiinnitä viimeinen liukusolki **25** puunaiseen salpaan **24**.

Varastoi turvavyö työntämällä se suojaansa **20** ja kiinnittämällä salpa **22** magneettiin **C** (jos varusteena).

## Kolmannen takaistuinrivin turvavyöt **26**



(pidennetty alusta)

Takaturvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuturvavyöt.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

# TURVAVYÖT

## Varoitukset

**Seuraavat tiedot koskevat auton etuja takaistuimien turvavöitä.**



- Ajoneuvon alkuperäisiin turvavöihin, istuimiin ja niiden kiinnitysjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esim. lasten turvaistuimen asennus).

- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdeta ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takapenkki asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavyöt ja salvat asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Huolehdi, että kytket turvavyön salvan oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

## MUUT TURVALAITTEET

### Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet

Automallikohtaisesti etuturvavyötä täydentävät laitteet ovat:

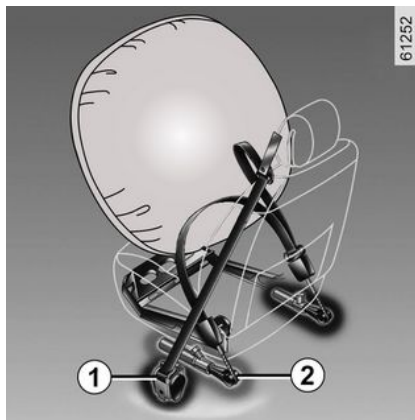
- **turvavyön kelan esikiristimet**
- **kaksipisteturvavyön esikiristimet**
- **ylävyön voimannoitimet,**
- **airbags kuljettaja ja etumatkustaja.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi käynnistää joihinkin seuraavista:

- turvavyön lukitus;
- turvavyön kelan esikiristin, joka laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle;
- turvavyön vatsasihnan esikiristin, jolla kuljettaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten,
- etuairbag.

### Esikiristimet



Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista seuraavat laitteet voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristin **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi;
- etuistuimien turvavyön lantiohihnan kelan esikiristin **2**.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

- Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimet, airbags, järjestelmän ohjauksyksiköt ja johdot) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

## MUUT TURVALAITTEET

### Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.


### kuljettajan ja etumatkustajan Airbags

Ne on asennettu etupaikoille sekä kuljettajan että matkustajan puolelle.

Tuulilasien alaosassa oleva symboli osoittaa, onko laite varusteena (autoversion mukaan).

Turvatyynyjärjestelmään (airbag) kuuluvat:

- airbag ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja),
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- tunnistimet,

- yhteinen merkkivalo  kojelaulussa.



airbagjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvavyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvavyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvavyyny (airbag) on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteessa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvavyyny voi aiheuttaa hiertymiä tai muita vammoja iholla.



### Toiminta

Turvajärjestelmä aktivoituu toimintavalmiiksi, kun virta-avain on virransyötön asennossa.

Voimakkaassa nokkakolarissa kuljettajan airbags täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvavyyny toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvavyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen, jotta matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

### Toimintahäiriöt



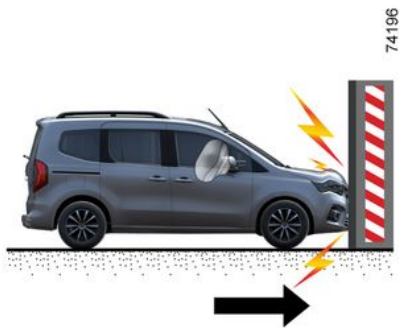
Tämä varoitusvalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu sitten noin kolmen sekunnin kuluttua.

Jos valo ei syty, kun virta on kytketty nä, tai se jää palamaan, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

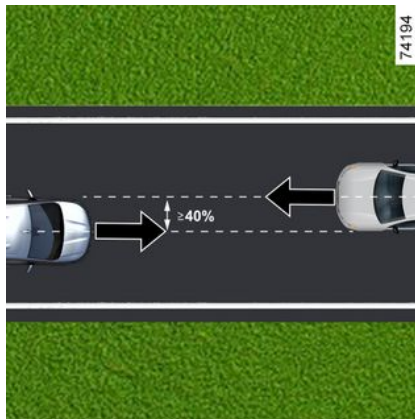
Vika on korjattava viipymättä, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

## MUUT TURVALAITTEET

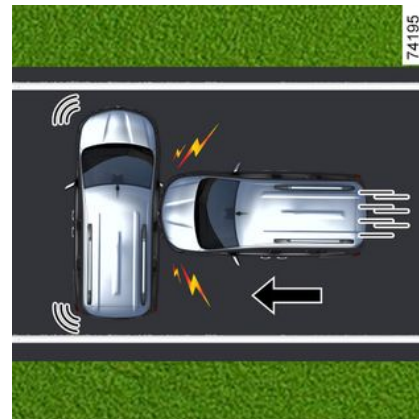


**Esikristimet tai airbags laukeavat seuraavissa tilanteissa.**

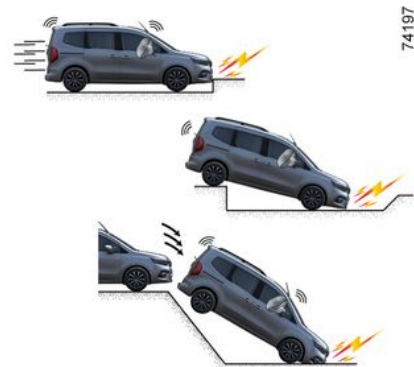
**Etutörmäys** kiinteään (periksi antamattomaan) esteeseen nopeuden ollessa vähintään **25 km/h**.



**Etutörmäys** toiseen, vähintään saman luokan autoon, törmäysalueen ollessa vähintään 40 % ja molempien autojen nopeuden ollessa vähintään **40 km/h**.



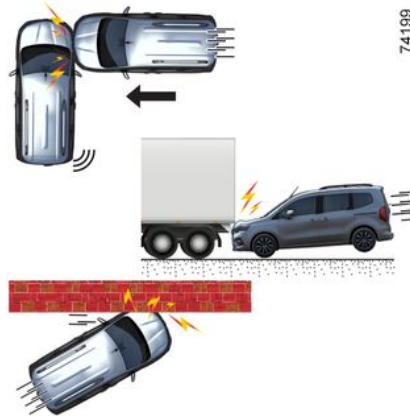
**Sivutörmäys** toiseen, vähintään saman luokan autoon, törmäysnopeuden ollessa vähintään **50 km/h**.



## MUUT TURVALAITTEET

### Esikiristimet tai airbags saattavat lauaa seuraavissa tilanteissa:

- törmäys auton alla (esim. jalkakäytävän reunakiveys);
- kuopat,
- pudotus tai kova tärähdys:
- kivet,
- ...



- sivutörmäys, joka vaikuttaa ajoneuvon etuosaan
- etuosa törmää kuorma-autoon ja jää lavan alle;
- etuosa törmää esteeseen terävissä kulmassa
- ...

### Esikiristimet tai airbags eivät ehkä toimi seuraavissa tilanteissa:

- peräänajo, olipa se miten voimakas tahansa;
- ympäriajo

# MUUT TURVALAITTEET

## Varoitukset

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



### Kuljettajaa koskevat varoitukset: airbag

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Eturvatyynnyn keskiötä ei milloinkaan saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu liian lähellä ohjauspyörää ajon aikana: nojaudu mahdollisimman pitkälle taakse kyynärpäät hieman koukistettuina (lisätietoja kohdassa "Ajoasennon säätö" ➔ 80). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

### Matkustajaa koskevat varoitukset airbag

- Älä kiinnitä kojelautaan **airbagille** varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polviaan kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

**LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY ➔ 100.**

## MUUT TURVALAITTEET

### Takaistuimen turvavöitä täydentävät laitteet

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **sivupaikkojen turvavöiden kelan esikiristimet,**
- **ylävyön voim rajoittimet.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

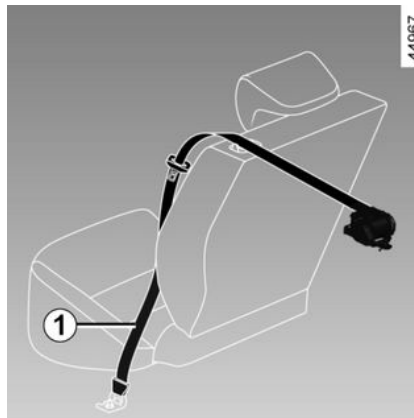
Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi käynnistää jotain seuraavista:

- turvavyön lukitus;
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle).

### Voim rajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voim rajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

### Sivupaikkojen turvavöiden esikiristimet



Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaloon ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyönkelan **1** törmäysvoiman mukaan.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Järjestelmään ja sen osiin (esikiristimet, airbags, järjestelmän ohjauksyksiköt ja johdot) tehtävät työt ja järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan valtuutettu merkkihuolto saa tehdä airbagsihin liittyviä toimenpiteitä. Näin vältetään laitteen tahaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa vahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja airbagsjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# MUUT TURVALAITTEET

## Sivuturvatyynyt

### sivuturvatyyny (Airbag)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny (airbag), joka aukeaa istuimien sivulle sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

### turvaverho (Airbag)

Turvaverho (automallikohtainen) on auton katon rajaan sijoitettu airbag, joka aukeaa etu- ja takaoven sivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

# MUUT TURVALAITTEET

## Varoitukset

2



### Sivuturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet airbag

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on airbagt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen (airbag) toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuudet.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää airbagn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- airbag avautuu etuistuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta: tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

# MUUT TURVALAITTEET

## Täydentävät turvalaitteet

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny (airbag) pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



airbagn tarkoitus on täydentää turvavyön toimintaa. Turvavyö ja airbag muodostavat saman turvajärjestelmän kiinteän osan. Turvavyötä on aina käytetävä. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta airbagstä.

Auton pyörähtäessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvatyyny (airbag) eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- airbag-järjestelmän (airbags, esikristimet, ECU, johtosarja jne.) työstö ja muokkaus on **ehdottomasti kielletty** (sallittu ainoastaan pätevälle huoltohenkilökunnalle).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä airbagjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton airbagjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyhteyden jälkeen.
- Kun myyt tai lainaat autoa, ilmoita näistä ehdoista uudelle ostajalle tämän käyttöohjeen luovutuksen yhteydessä.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

## Yleistä

2

### Lasten kuljettaminen

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Lasten ja aikuisten on istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Autossasi kuljettavat lapset ovat sinun vastuullasi.

Lasta ei voida pitää pienikokoisena aikuisena. Lapset ovat erityisen alttiita vammoille, koska lihaksisto ja luusto ei ole täysin kehittynyt. Tämän vuoksi pelkkä turvavyö ei riitä suojavarusteeksi ajoneuvossa. Käytä hyväksytyä lastenistuinta ja varmista, että käytät sitä oikein.



Käytä "Lapsilukko"-ominaisuutta liukuovien avaamisen estämiseksi ➔ 42.



Törmäys 50 km/h:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen puutoa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuini ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän esimerkiksi käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

### Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheelinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Lasten kuljettamista koskevat määräykset ovat maakohtaisia.

Turvaistuimen käyttö kuljetuksen aikana riippuu lapsen iästä ja/tai koosta ja/tai painosta.

Jos lapsia ei tarvitse kuljettaa turvaistuimessa, varmista, että turvavyö on oikein säädetty ja kiinnitetty.

Ota aina huomioon sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Lue turvaistuimen käyttöohjeet ennen asentamista ja noudata niitä. Jos asennuksessa on ongelmia, ota yhteyttä varusteen valmistajaan. Säilytä ohjeet istuimen mukana.



Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyöt oikein
- nousemaan aina autoon ja sieltä pois reunakiveykseltä, liikenteen vastakkaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin → 80. Älä anna lapsesi työntää päätänsä tai käsivarsiaan ikkunasta. Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkessaankaan valu epä mukavaan asentoon.

# LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

## Turvaistuimen valinta

2



### Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erityäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



### Kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Alle 18 kg painava tai alle 4-vuotias lapsi voi matkustaa kasvot menosuuntaan asennettavalla turvaistuimella.

Valitse turvaistuin lapsen koon mukaan siten, että se suojaa tehokkaasti päätä ja keskivartaloa. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalaljaat, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



### Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.

### Turvaistuimen kiinnitystavan valinta

Turvaistuiimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISO-FIX-järjestelmällä.

#### Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettyinä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osu ikkunaan..



Älä käytä turvaistuinta, jos on riski, että se avaa turvaistuinta kiinnittävän turvavyön lukituksen: turvaistuimen alaosa ei saa jäädä turvavyön lukkoa ja/tai salpaa vasten.



Turvavyö ei saa olla löysällä eikä kierteellä. Älä koskaan pujota turvavyötä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suoja lasta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.

#### Kiinnitys järjestelmän avulla ISOFIX

ISOFIX -hyväksytyt lasten turvaistuiimet on hyväksytty voimassa olevien säästösten mukaisesti, ja niiden tyyppi on jokin seuraavista kolmesta:

- Yleismallinen ISOFIX 3 kiinnityspistettä, kasvot menosuuntaan;
- puoli yleismallinen - ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- autokohtainen
- i-Size, joissa on joko
  - istuimen kolmanteen renkaaseen kiinnitettävä hihna
  - tai auton lattiaa vasten tuleva i-Size-yhteensopiva tukitanko, jonka tehtävä on estää turvaistuimen liikkuminen törmäystilanteessa.

Tarkista kolmen jälkimmäisen mallityypin asennusmahdollisuus niiden kanssa yhteensopivien automallien luettelosta.



Auton alkuperäisiin turvavyöihin, ISOFIX, istuimiin ja niiden kiinnityksiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen..

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi renkasta ja joissakin tapauksissa kolme.

## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO

2



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuinta, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISO-FIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.



Kaksi rengasta **1** sijaitsevat selkänöjan ja istuinosaan välissä, ja niissä on

merkintä .




Kolmanteen renkaaseen **4** kiinnitetään joidenkin turvaistuinten ylänauha. **2** joissain turvaistuimissa.

### Takaistuimet

Yläkiinnityshihnan **2** on kuljettava selkänöjan ja takahyllyn välistä. Irrota takahyllä asennusta varten → **416**.

Kiinnitä koukku **3** yhteen renkaista

**4**, jossa on merkki .

## LASTEN TURVALLISUUS; LAPSILUKKO



### Etumatkustajan istuin

Jos etumatkustajan istuimessa on ylähihnan **2** koukku **3**, kiinnitä se



-symbolilla merkittyyn renkaaseen **4**.

### Kaikki paikat

Kiristä yläkiinnityshihna **2** siten, että turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuinta, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.



Varmista, että kasvat menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten. Tällöin turvaistuin ei aina ole auton istuimen istuinosaan vasten.

# TURVAISTUIMET

## Turvaistuimen asennus, yleis- tiedot

2

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistuimia.

Kaaviosta ja asennustaulukosta näkee, mihin turvaistuin kiinnitetään  
➔ 110 ➔ 146.



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.

Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta ➔ 52.

Varmista, ettei turvaistuinta ole asennettu siten, että se voisi irtota alustaltaan.

Jos päntuki on poistettava, varmista että se asetetaan huolellisesti säilytykseen, jotta se ei syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppöjä ei välttämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät muunlaista turvaistuinta, tarkista valmistajalta, että se voidaan asentaa.

### Edessä

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istuimella on sallittu maakohtai-

sesti. Noudata voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä kaaviossa ja asennustaulukossa annettuja ohjeita  
➔ 110, ➔ 146.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistuimelle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- kallista selkänojaa hieman (noin 25°);
- nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos varusteena).

Nosta istuimen päntuki korkeimpaan asentoon siten, ettei se koske turvaistuimeen ➔ 52.

Kun turvaistuin on asennettu paikalleen, siirrä auton istuinta eteenpäin mikäli mahdollista, jotta takaistuimella matkustaville tai muille turvaistuimille jää riittävästi tilaa. Jos turvaistuin asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa osua kojelautaan etummaisessa asennossaan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen asentamisen jälkeen.

## TURVAISTUIMET



### VAKAVAN HENKILÖ- VAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 100, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

### Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo voidaan asentaa istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

Siirrä etuistuin mahdollisimman eteen ennen turvaistuimen asentamista selkä menosuuntaan. Kun turvaistuin on asennettu, siirrä etuistuin sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Varmista kasvot menosuuntaan istuvan lapsen turvallisuus seuraavasti:

- siirrä lapsen istuin mahdollisimman taakse;
- Siirrä lapsen istumapaikan edessä olevaa istuinta eteenpäin. Kallista myös etuistuimen selkänjojaa siten, etteivät lapsen jalat osu istuimeen.



Jos ISOFIX-istuin asennetaan vasemmanpuoleiselle takaistuimelle, keskipaikkaa ei voi käyttää. Keskimmäinen turvavyö ei ole enää käytettävissä.

Irrota aina pääntuki takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu → 59. Siirrä tarvittaessa takaistuin niin taakse kuin mahdollista. Nämä toimenpiteet on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista. Tarkista, että turvaistuin lepää takaistuimen selkänjojaa vasten.



### Istuinkorokkeen asentaminen (ryhmä 2 tai 3)

Tarkista, että turvavyö → 80 toimii (kelautuu)

oikein.

Sääda turvavyö asettamalla:

- olkahihna lapsen olkapäälle niin, ettei se koske kaulaan,
- lantiovyö niin, että se on tasanaisesti reisillä ja lantiota vasten.

Sääda tarvittaessa auton istuimen asentoa.

### Takaistuimen keskipaikka

Tarkista, että turvavyö soveltuu turvaistuimesi kiinnitykseen. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta

→ 61.

## TURVAISTUIMET

2



ISOFIX-istuinta tai tukijalalla varustettua turvaistuinta ei saa milloinkaan asentaa takaistuimen keskipaikalle.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.

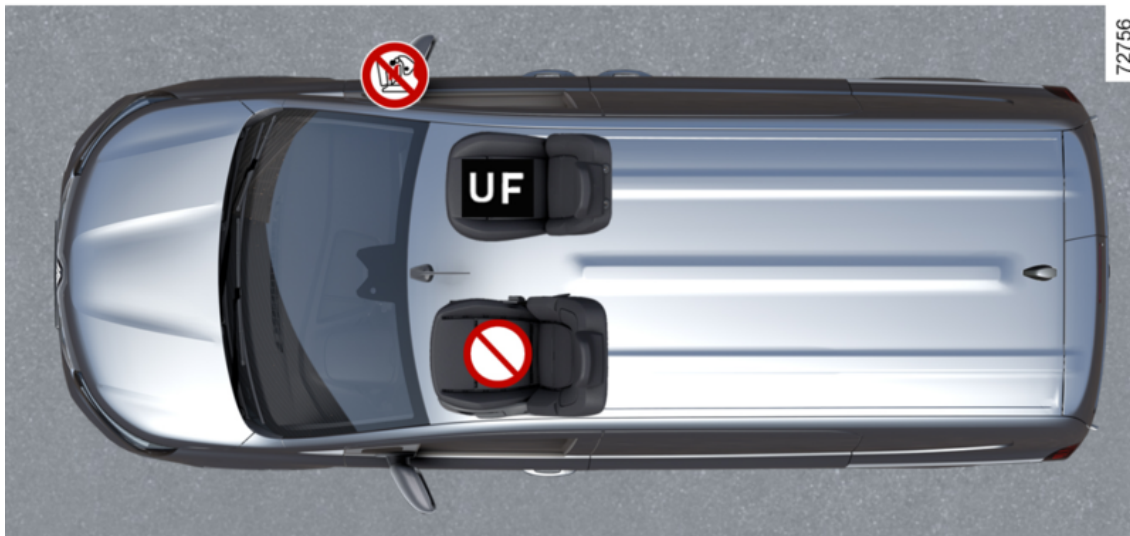
Jos haluat asentaa ISO-FIX-istuimen tähän paikkaan, vapauta keskimmäisen turvavyön lukitus käsin ennen lukkojen kiinnitystä.



# TURVAISTUIMET

## Kiinnitys turvavyöllä


### 2 Open Sesame -pakettiautomalli



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

**UF** Istuin, johon voi kiinnittää **vain kasvat menosuuntaan asennettavan istuimen**, jolla on universal-hyväksyntä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä koskaan asenna selkä menosuuntaan olevaa lastenistuinta etumatkustajan istuimelle.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Open Sesame -pakettiautomalli			
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin	
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbag tai jos se on poistettu käytöstä (1)
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	X
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	UF (2)	X
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg 22–36 kg	UF (2)	X

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

## TURVAISTUIMET

**UF** = Istuin, johon voi asentaa **vain** Universal-hyväksynnän saanut **kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin**. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

**(1)** Aseta automallista riippuen autonistuin mahdollisimman taakse ja mahdollisimman ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).



**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle.

# TURVAISTUIMET


Pakettiautomalli taitettavalla matkustajan istuimella

2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvavyönnyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

**B3:** paikka, johon voidaan kiinnittää B3-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty  
→ 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 179, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

**2** Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Pakettiautomalli taitettavalla matkustajan istuimella			
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin	
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbag tai jos se on poistettu käytöstä (2)
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X	X
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2)
Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	U (2)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	U (1)	X
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg 22–36 kg	U / B2 / B3	X

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

## TURVAISTUIMET

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyyden.

**B2:** ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg).

**B3:** ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(1) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

# TURVAISTUIMET


Pakettiautomalli, jossa ei ole taitettava matkustajan istuin


2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvavyönnyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

**B3:** paikka, johon voidaan kiinnittää B3-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty  
→ 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 179, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Pakettiautomalli, jossa ei ole taitettava matkustajan istuin			
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin	
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käytöstä
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	U (2) (3)
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	U (3)	X
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg 22–36 kg	U / B2 / B3 / (3)	X

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

## TURVAISTUIMET

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyyden.

**(1)** Aseta automallista riippuen autonistuin mahdollisimman taakse ja mahdollisimman ylös ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

**B2:** ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg).

**B3:** ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(3) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

# TURVAISTUIMET


Umpipakettiautoversio, jossa kolme etupaikkaa


2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 179, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Umpipakettiautoversio, jossa kolme etupaikkaa				
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajanistuimen sivupaikka		Etumatkustajanistuin keskellä
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käytöstä (2)	
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2)	X
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	U (2)	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	U (1)	X	X
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg 22–36 kg	U (1)	X	X

Lisätietoja saat merkkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

## TURVAISTUIMET

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyys.



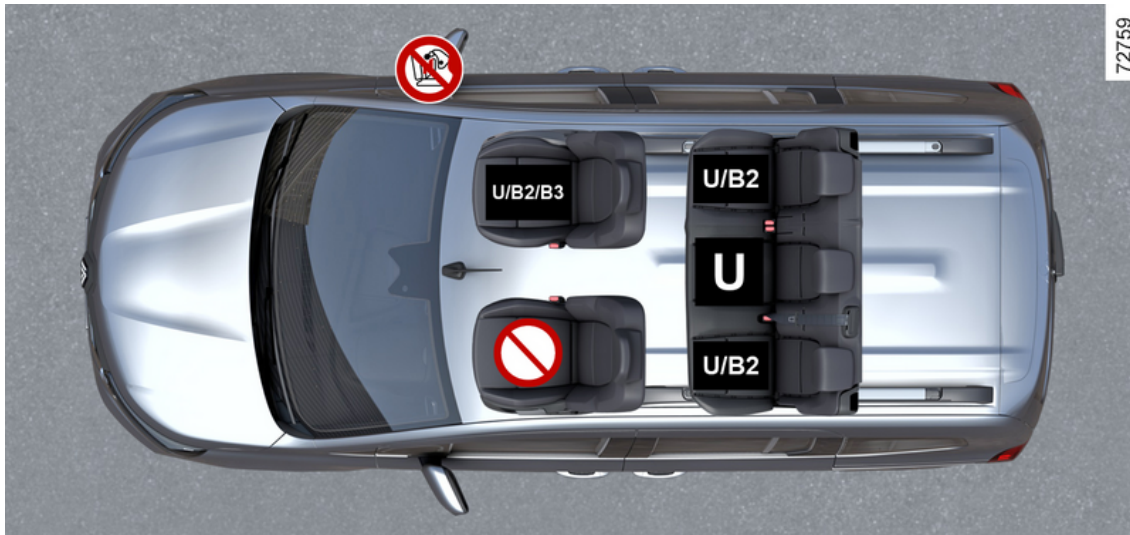
**(1) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

# TURVAISTUIMET


Estate-malli, jossa ei ole taitettava etumatkustajan istuin (normaali alusta)


2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvavyönnyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

**B3:** paikka, johon voidaan kiinnittää B3-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty  
→ 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 179, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jossa ei ole taitettava etumatkustajan istuin (normaali alusta)					
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet	
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbagtai kun se on poistettu käytöstä (2) (3)	Sivupaikat	Keski- paikka
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9-18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9-18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15-25 kg 22-36 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)

## TURVAISTUIMET



**(1) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

2

**Lisätietoja saat merkilliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.**

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyyttä.

**B2:** ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg).

**B3:** ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).

**(3)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

**(4)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(5)** Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(6)** Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen → 59 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

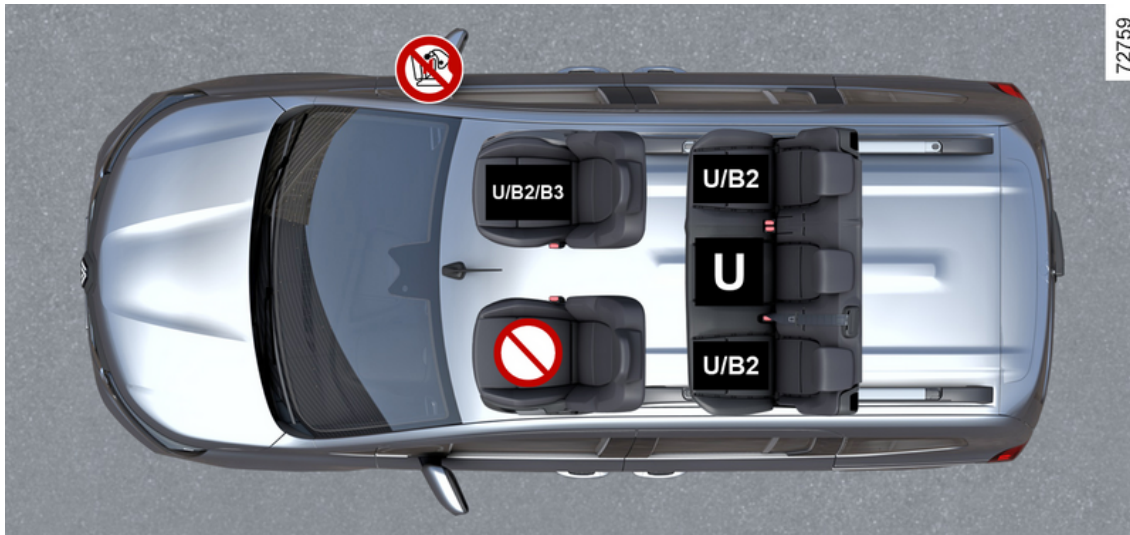


**(7) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle.

# TURVAISTUIMET


Estate-malli, jossa on taitettava etumatkustajan istuin (normaali alusta)


2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvavyönnyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

**B3:** paikka, johon voidaan kiinnittää B3-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty  
→ 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 179, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jossa on taitettava etumatkustajan istuin (normaali alusta)					
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet	
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbagtai kun se on poistettu käytöstä (2) (3)	Sivupai- kat (8)	Keski- paikka
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg 22–36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)



**(1) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

**Lisätietoja saat merkilliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.**

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyyttä.

**B2:** ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg).

**B3:** ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).

**(3)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 15°).

**(4)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(5)** Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(6)** Laske aina pänttuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen → 59 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.



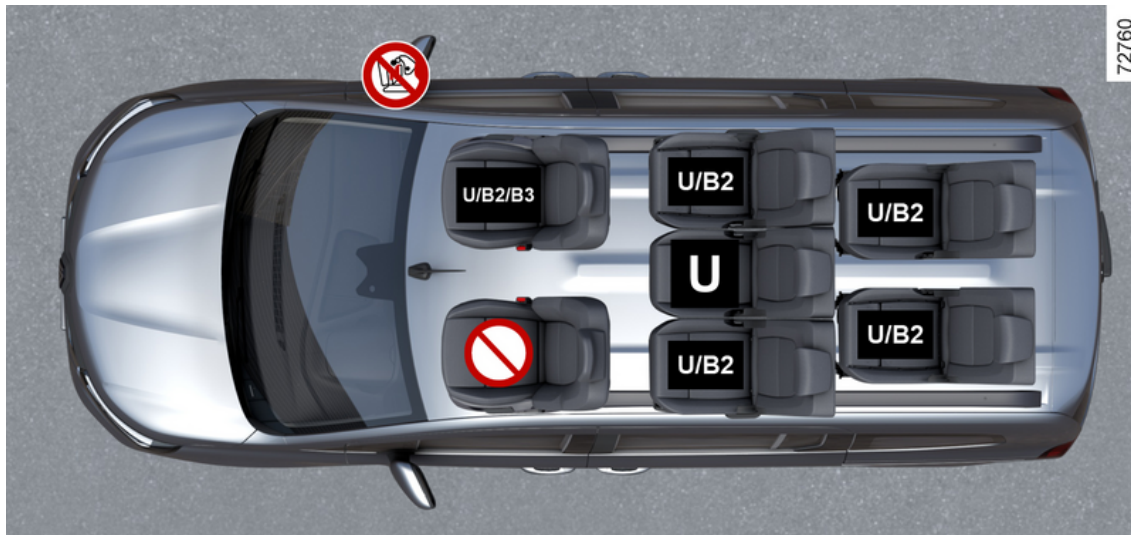
**(7) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle.

**(8) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Turvaistuimen asentaminen taitetun etuistuimen taakse on kiellettyä.

# TURVAISTUIMET


Estate-malli, jossa ei ole taitettava etumatkustajan istuin (pidennetty alusta)

2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvavyönnyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

**B3:** paikka, johon voidaan kiinnittää B3-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty  
→ 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:** tarkista, että etumatkustajan airbag on poistettu käytöstä → 179, ennen kuin asennat tälle paikalle selkä menosuuntaan olevan turvaistuimen.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jossa ei ole taitettava etumatkustajan istuin (pidennetty alusta)						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Toisen takais- tuinrivin istui- met		Takaistui- met kolmannella is- tuinrivillä
		Airbag aktivoitu matkustajan puo- lalla (1)	Ilman matkustajaa air- bagtai kun se on poistettu käytöstä (2) (3)	Sivu- pai- kat	Keski- paikka	
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakau- kalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureu- noilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
<b>Turvakaukalo tai tur- vaistuin, selkä meno- suuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X

# TURVAISTUIMET

2

Estate-malli, jossa ei ole taitettava etumatkustajan istuin (pidennetty alusta)						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Toisen takais- tuinrivin istui- met		Takaistuimet kolmannella istuinrivillä
		Airbag aktivoitu matkustajan puolella (1)	Ilman matkustajaa airbagtai kun se on poistettu käytöstä (2) (3)	Sivupaikat	Keski- paikka	
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15-25 kg 22-36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)



**(1) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

**Lisätietoja saat merkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.**

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyyden.

**B2:** ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg).

**B3:** ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).

**(3)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylipään asentoonsa ja kallista selkänjojaa hieman (noin 25°).

**(4)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen päälle auton matkustamoon päin.

## TURVAISTUIMET

(5) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

(6) Laske aina päätuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ 59 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.



**(7) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle.



# TURVAISTUIMET


Estate-malli, jossa on taitettava etumatkustajan istuin (pidennetty alusta)


2



# TURVAISTUIMET

## Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

 Istuimeen, joka soveltuu yleismallisen turvaistuimen kiinnittämiseen turvavyöllä.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

**B2:** paikka, johon voidaan kiinnittää "B2"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.

**B3:** paikka, johon voidaan kiinnittää B3-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty  
→ 80.  
Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, varmista, että airbag on kytketty pois käytöstä.  
→ 179

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jossa on taitettava etumatkustajan istuin (pidennetty alusta)						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Toisen takais- tuinrivin istui- met		Takaistuimet kolmannella is- tuinrivillä
		Airbag aktivoitu matkustajan puo- lella (1)	Ilman matkustajaa air- bagtai kun se on poistettu käytöstä (2) (3)	Sivu- paikat (8)	Keski- paikka	
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakau- kalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	X	X	U (4)	X	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureu- noilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
<b>Turvakaukalo tai tur- vaistuin, selkä meno- suuntaan</b> Ryhmät 0+ ja 1	< 13 kg 9–18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X

# TURVAISTUIMET

2

Estate-malli, jossa on taitettava etumatkustajan istuin (pidennetty alusta)						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Etumatkustajan istuin		Toisen takais- tuinrivin istui- met		Takaistuimet kolmannella is- tuinrivillä
		Airbag aktivoitu matkustajan puo- lella (1)	Ilman matkustajaa air- bagtai kun se on poistettu käytöstä (2) (3)	Sivu- paikat (8)	Keski- paikka	
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15-25 kg 22-36 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)



**(1) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta etumatkustajan istuimelle, jos autossa on matkustajan airbag, jota ei voi poistaa käytöstä.

**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

**Lisätietoja saat merkiliikkeen esitteestä "Lasten turvavarusteet": sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.**

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**U** = Paikka, johon voidaan kiinnittää "Universal"-hyväksynnän saanut turvaistuin auton turvavyöllä. Varmista turvaistuimen kiinnitettävyyden.

**B2:** ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg).

**B3:** ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).

**(3)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylipään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 15°).

**(4)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen päälle auton matkustamoon päin.

## TURVAISTUIMET

(5) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä etuistuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

(6) Laske aina päätuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ 59 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.



**(7) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Älä milloinkaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takaistuimen keskipaikalle.

**(8) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Turvaistuimen asentaminen taitetun etuistuimen taakse on kiellettyä.



# TURVAISTUIMET

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

2

Pakettiautomalli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX-järjestelmä



# TURVAISTUIMET

## Turvaistuin, jossa on ISOFIX



Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.

Kiinnityspiste  sijaitsee etumatkustajan istuimen takaosassa.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80.

Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



### **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:**

airbag on ehdottomasti kytkettävä pois toimintavalmiudesta → 179 ennen kuin etumatkustajan istuimelle asennetaan turvaistuin.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Pakettiautomalli, jonka etumatkustajan istuimessa on järjestelmä ISOFIX				
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin	
			Airbag aktivoitu matkustajan puolella	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käytöstä
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (3)
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b>	Ryhmä 0 +	< 13 kg	X	IL (2) (3)
	Ryhmä 1	9-18 kg	R2 [D], R2X [D]	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9-18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (1)	X
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15-25 kg	B2	IUF-IL (1)	X
	22-36 kg	B3	IUF-IL (1)	X

## TURVAISTUIMET

Istuin i-Size	Selkä menosuuntaan asennettava istuin	X	i-U (2) (3)
	Kasvot menosuuntaan asennettava istuin	i-UF (3)	X
	Turvakoroke	i-UF (1)	X

2

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**IUF/IL** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal- tai Semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**i-U** = Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

**i-UF** = Paikka, johon voidaan asentaa vain Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ennen asennusta, että turvaistuimen kiinnitys sujuu ongelmitta.

**(1)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylämpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet;
- R1 [E]: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- **B2**: ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg);
- **B3**: ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(2) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä → 179.

## TURVAISTUIMET

**(3)** Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse ja laske se mahdollisimman alas. Kallista sitten selkänojaa hieman (noin 25°).

2



# TURVAISTUIMET






Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX-järjestelmä (normaali alusta)

2



# TURVAISTUIMET

## Turvaistuin, jossa on ISOFIX

-  Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.
-  Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.
-  Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.
-  Takaistuimen reunapaikoilla on kohta, johon voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava ISOFIX-turvaistuin. Kiinnityskohdat  sijaitsevat etumatkustajan istuimen selkänojassa ja takaisuinten tavaratilan lattialla.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80. Sääädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



### **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:**

airbag on ehdottomasti kytkettävä pois toimintavalmiudesta → 179 ennen kuin etumatkustajan istuimelle asennetaan turvaistuin.

## TURVAISTUIMET



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.

Jos haluat asentaa ISOFIX-istuimen tähän paikkaan, vapauta keskimäinen turvavyö kädellä ennen kuin kiinnität lukot.

2



# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX -järjestelmä (normaali alusta)							
Lasten turvaistuinten tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet		
			Airbag aktivoitu matkustajan puolella	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käytöstä	Sivupaikat	Keski- paikka	
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (6)	IL (3)	X	
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b>	Ryhmä 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (6)	IL (3)	X
	Ryhmä 1	9–18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (6)	IL (3)	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	

## TURVAISTUIMET

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX -järjestelmä (normaali alusta)						
Lasten turvaistui- men tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin		Takaistuimet	
			Airbag aktivoitu matkustajan puo- lella	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käy- töstä	Sivu- paikat	Keski- paikka
<b>Turvakoroke</b> Ryhvät 2 ja 3	15–25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X
	22–36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X
<b>Istuin i-Size</b>	<b>Selkä menosuuntaan asennettava istuin</b>		X	i-U (5) (6)	i-U (3)	X
	<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b>		i-UF (6)	X	i-UF (3) (4)	X
	<b>Turvakoroke</b>		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**IUF/IL** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal- tai Semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**i-U** = Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

**i-UF** = Paikka, johon voidaan asentaa vain Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ennen asennusta, että turvaistuimen kiinnitys sujuu ongelmitta.

**(1)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(2)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylipäähän asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

## TURVAISTUIMET

**(3)** Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse tarvittaessa. Siirrä etuistuin mahdollisimman eteen ennen turvaistuimen asentamista selkää menosuuntaan. Kun turvaistuin on asennettu, siirrä etuistuin sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(4)** Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ **59** asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkää menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet;
- R1 [E]: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkää menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- **B2**: ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg);
- **B3**: ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(5) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkää menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on airbagkytketty pois käytöstä ➔ **179**.

**(6)** Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse ja laske se mahdollisimman alas. Kallista sitten selkänojaa hieman (noin 25°).



# TURVAISTUIMET

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa ei ole ISOFIX-järjestelmää (normaali alusta)

2



72763

# TURVAISTUIMET

## Turvaistuin, jossa on ISOFIX

 Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.




Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80.  
Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimen reunapaikoilla on kohta, johon voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava ISOFIX-turvaistuin. Takaistuinten kiinnikkeet  ovat tavaratilan lattiassa.



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.  
Jos haluat asentaa ISOFIX-istuimen tähän paikkaan, vapauta keskimäinen turvavyö kädellä ennen kuin kiinnität lukot.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa annetaan samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa ei ole ISOFIX-järjestelmää (normaali alusta)					
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin	Takaistuimet	
				Sivupaikat (4)	Keskipaikka
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b>	Ryhmä 0 +	R3 [C]	X	IL (2)	X
	Ryhmä 1	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X
	22–36 kg	B3	X	X	X

# TURVAISTUIMET

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa ei ole ISOFIX-järjestelmää (normaali alusta)					
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin	Takaistuimet	
				Sivupaikat (4)	Keskipaikka
Istuin i-Size	Selkä menosuuntaan asennettava istuin		X	i-U (2)	X
	Kasvot menosuuntaan asennettava istuin		X	i-U (2) (3)	X
	Turvakoroke		X	i-U (2) (3)	X

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**IUF/IL** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal- tai Semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**i-U** = Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

**i-UF** = Paikka, johon voidaan asentaa vain Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ennen asennusta, että turvaistuimen kiinnitys sujuu ongelmitta.

**(1)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(2)** Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse tarvittaessa. Siirrä etuistuin mahdollisimman eteen ennen turvaistuimen asentamista selkä menosuuntaan. Kun turvaistuin on asennettu, siirrä etuistuin sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(3)** Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ 59 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;

## TURVAISTUIMET

- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai istuimet;
- R1 [E]: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- **B2**: ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg);
- **B3**: ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(4) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Turvaistuimen asentaminen taitetun etuistuimen taakse on kiellettyä.



# TURVAISTUIMET

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX-järjestelmä (pidennetty alusta)

2



# TURVAISTUIMET

## Turvaistuin, jossa on ISOFIX



Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.



Tarkista turvatyynyn (airbag) tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimen reunapaikoilla on kohta, johon voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava ISOFIX-turvaistuin. Kiinnityskohdat  sijaitsevat etumatkustajan istuimen selkänojassa ja takais-tuinten tavaratilalla.



Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80.  
Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



### **VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:**

airbag on ehdottomasti kytkettävä pois toimintavalmiudesta → 179 ennen kuin etumatkustajan istuimelle asennetaan turvaistuin.

## TURVAISTUIMET



Asenna turvaistuin mieluiten takaistuimelle.

Jos haluat asentaa ISOFIX-istuimen tähän paikkaan, vapauta keskimäinen turvavyö kädellä ennen kuin kiinnität lukot.

2



# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX -järjestelmä (pidennetty alusta)								
Lasten turvaistuinten tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin		Toisen takais-tuinrivin istuimet		Takaistuimet kolmannella istuinrivillä	
			Airbag aktivoitu matkustajan puolella	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käytöstä	Sivupaikat	Keski-paikka		
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	X	
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (5) (6)	IL (3)	X	IL (3)	
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b>	Ryhmä 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (5) (6)	IL (3)	X	IL (3)
	Ryhmä 1	9–18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (5) (6)	IL (3)	X	IL (3)
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b>	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)	

# TURVAISTUIMET

2

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX -järjestelmä (pidennetty alusta)							
Lasten turvaistui- men tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istui- men koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin		Toisen takais- tuinrivin istui- met		Takaistuimet kolmannella is- tuinrivillä
			Airbag aktivoi- tu matkustajan puolella	Ilman matkustajaa airbag tai kun se on poistettu käytöstä	Sivu- pai- kat	Keski- paikka	
Ryhmä 1							
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)
	22–36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X	X

## TURVAISTUIMET

2

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa on ISOFIX-järjestelmä (pidennetty alusta)							
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin		Toisen takais- tuinrivin istui- met		Takaistuimet kolmannella is- tuinrivillä
			Airbag aktivoitu matkustajan puolella	Ilman matkustajaa air- bag tai kun se on pois- tettu käytöstä	Sivu- pai- kat	Keski- paikka	
Istuin i-Size	Selkä menosuuntaan asennettava istuin		X	i-U (5) (6)	i-U (3)	X	i-U (3)
	Kasvot menosuuntaan asennettava istuin		i-UF (6)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)
	Turvakoroke		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.

**IUF/IL** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal- tai Semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**i-U** = Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

**i-UF** = Paikka, johon voidaan asentaa vain Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ennen asennusta, että turvaistuimen kiinnitys sujuu ongelmitta.

**(1)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(2)** Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

**(3)** Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse tarvittaessa. Siirrä etuistuin mahdollisimman eteen ennen turvaistuimen asentamista selkä menosuuntaan. Kun turvaistuin on asennettu, siirrä etuistuin sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

## TURVAISTUIMET

(4) Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen → 59 asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänoja siten, että istuin ei koske lapsen jalkoja.

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet;
- R1 [E]: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- **B2**: ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg);
- **B3**: ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(5) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, varmista, että etumatkustajan airbag on otettu pois käytöstä.

(6) Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse ja laske se mahdollisimman alas. Kallista sitten selkänojaa hieman (noin 25°).

# TURVAISTUIMET

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa ei ole ISOFIX-järjestelmää (pidennetty alusta)

2



72765

# TURVAISTUIMET

## Turvaistuin, jossa on ISOFIX



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

2



Paikka, johon ei saa asentaa tämäntyyppistä turvaistuinta.




Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavyöllä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty → 80.  
Säädä tarvittaessa istuimen asentoa vastaavasti.



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimen reunapaikoilla on kohta, johon voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava ISOFIX-turvaistuin. Takaistuinten kiinnikkeet  ovat tavaratilan lattiassa.



Jos haluat asentaa ISOFIX-istuimen tähän paikkaan, vapauta keskimäinen turvavyö kädellä ennen kuin kiinnität lukot.

# TURVAISTUIMET

## Asennustaulukko

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin asennuskaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa ei ole ISOFIX -järjestelmää (pidennetty alusta)							
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin	Toisen takaistuinvirin istuimet		Takaistuimet kolmannella istuinrivillä	
				Sivupaikat (4)	Keski-paikka		
<b>Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo</b> Ryhmä 0	< 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X	
<b>Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin</b> Ryhmät 0 tai 0+	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	IL (2)	
<b>Turvakaukalo tai turvaistuin, selkä menosuuntaan</b>	Ryhmä 0 +	< 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X	IL (2)
	Ryhmä 1	9–18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X	IL (2)
<b>Kasvot menosuuntaan asennettava istuin</b> Ryhmä 1	9–18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)	
<b>Turvakoroke</b> Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg 22–36 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)	

# TURVAISTUIMET

2

Estate-malli, jonka etumatkustajan istuimessa ei ole ISOFIX -järjestelmää (pidennetty alusta)						
Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	ISOFIX-istuimen koko [korkeus]	Etumatkustajan istuin	Toisen takaistuinvirin istuimet		Takaistuimet kolmannella istuinrivillä
				Sivupaikat (4)	Keski-paikka	
		B3	X	X	X	X
Istuin i-Size	Selkä menosuuntaan asennettava istuin		X	i-U (2)	X	i-U (2)
	Kasvot menosuuntaan asennettava istuin		X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)
	Turvakoroke		X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)

**X** = Paikka, johon ei saa asentaa tämän tyyppistä turvaistuinta.

**IUF/IL** = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal- tai Semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

**i-U** = Paikka, johon voidaan asentaa Universal-hyväksynnän saanut kasvot tai selkä menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ensin, että se voidaan kiinnittää.

**i-UF** = Paikka, johon voidaan asentaa vain Universal-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava i-Size-turvaistuin. Varmista ennen asennusta, että turvaistuimen kiinnitys sujuu ongelmitta.

**(1)** Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Aseta lapsen pää auton matkustamoon päin.

**(2)** Siirrä auton istuin mahdollisimman taakse tarvittaessa. Siirrä etuistuin mahdollisimman eteen ennen turvaistuimen asentamista selkä menosuuntaan. Kun turvaistuin on asennettu, siirrä etuistuin sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

**(3)** Laske aina päntuki alas takaistuimesta, jolle turvaistuin on asennettu. Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen ➔ **59** asentamista. Siirrä lapsen edessä olevaa istuinta eteenpäin ja nosta sen selkänöjä siten, että istuin ei kosketa lapsen jalkoja.

## TURVAISTUIMET

ISOFIX-turvaistuimen ISOFIX koko on merkitty kirjaimella:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet;
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: ryhmän 0+ (alle 13 kg) tai ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot tai -istuimet;
- R1 [E]: ryhmän 0 (alle 10 kg) tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvakaukalot;
- L1[F], L2 [G]: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot;
- **B2**: ryhmän 2 istuinkoroke (15 kg to 25 kg);
- **B3**: ryhmän 3 istuinkoroke (22 kg to 36 kg).



**(4) HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** Turvaistuimen asentaminen taitetun etuistuimen taakse on kiellettyä.

# LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN TOIMINNANESTO/-SALLINTA

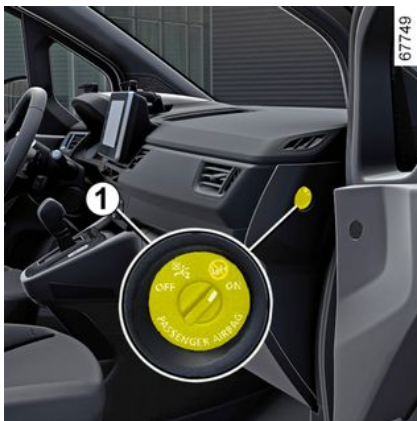
## Varoitukset



Matkustajan airbag voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä vain, kun **auto on pysähdyksissä ja syytysvirta katkaistuna**.

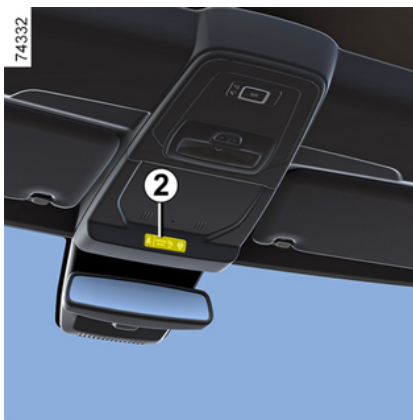
## Etumatkustajan turvatyynyjen (airbag) toiminnanesto

(varusteista riippuva toiminto)



Ennen turvaistuimen asennusta etumatkustajan istuimelle:

- Tarkista, että turvaistuin voidaan asentaa tähän istuimeen.
- airbag on ehdottomasti **poistettava käytöstä** selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen asennuksen yhteydessä.



**Poista airbag käytöstä seuraavasti: pysäytä auto, katkaise syytysvirta, paina lukkoa 1 ja käännä se OFF-asentoon.**

Kun syytysvirta on kytketty, varmista **ehdottomasti**, että merkkivalo



syttyy näyttöön 2.

**Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.**



## VAROITUS

Koska etumatkustajan airbag ei ole yhteensopiva selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen kanssa, **älä MILLOINKAAN asenna selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on AKTI-VOITU etumatkustajan AIRBAG**. Se voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.



2

# LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN TOIMINNANESTO/-SALLINTA

2



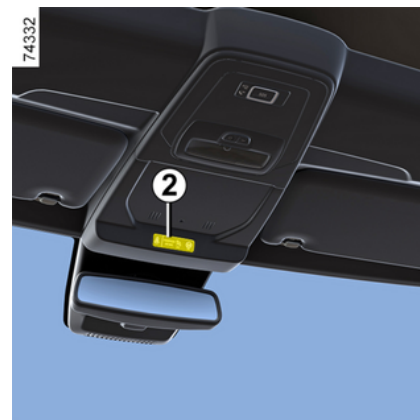
Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysuojan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

## Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) käyttöönotto

(varusteista riippuva toiminto)



Etumatkustajan turvatyynyt (airbag) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.



**Ota airbag uudelleen käyttöön seuraavasti: pysäytä auto, katkaise sytytysvirta, paina lukkoa 1 ja käännä se ON-asentoon.**

Kun sytytysvirta on kytketty, tarkasta **ehdottomasti**, että merkkivalo



sammuu ja että merkkivalo



sytytty näyttöön **2** noin 60 sekunniksi käynnistyksen jälkeen.


Etumatkustajan turvatyynyt (airbag) on toimintavalmis.

## Toimintahäiriöt

Jos etumatkustajan airbag-käyttöönotto-/käytöstäpoistojärjestel-

# LASTEN TURVALLISUUS: ETUMATKUSTAJAN TURVATYYNYN TOIMINNANESTO/-SALLINTA

mä ei toimi, varoitusvalot  ja

 syttyvät kojetauluun. Katkaise sytytysvirta ja tarkista lukon **1** asento.

Kytke sytytysvirta takaisin päälle: varoitusvalot sammuvat.

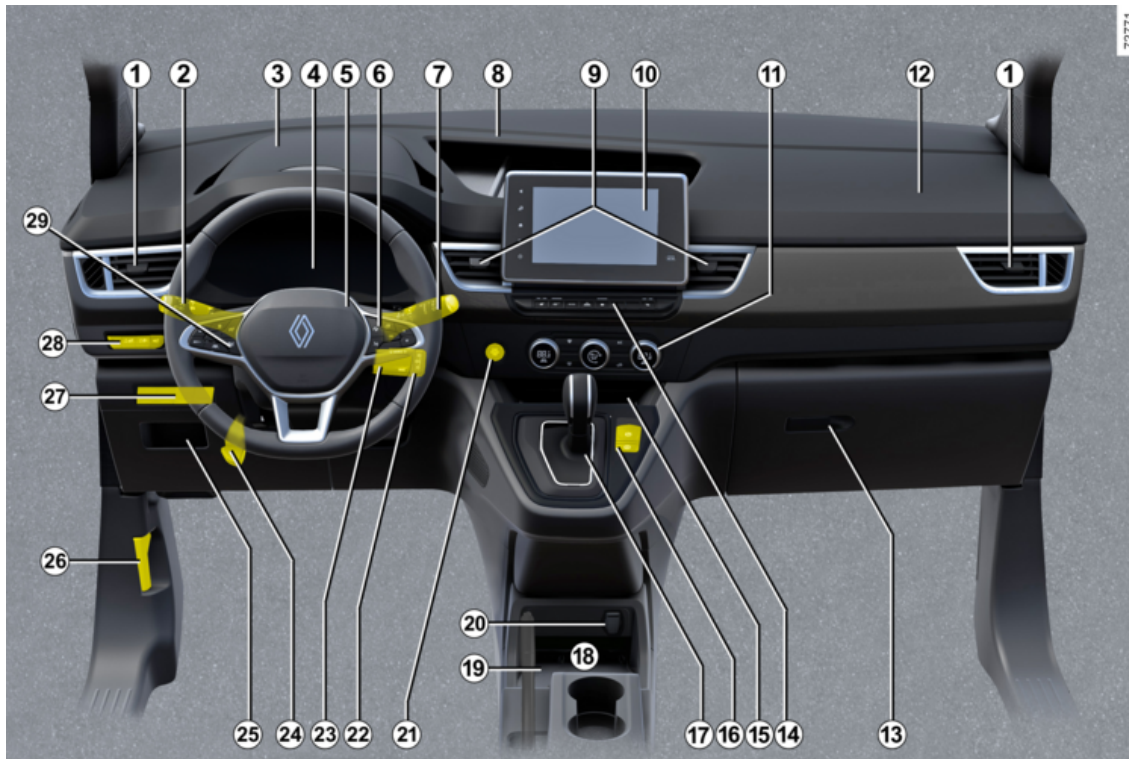
Jos ongelma jatkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö. Etuistuimelle ei tällöin saa kiinnittää lasten turvatuinta selkä menosuuntaan eikä etuistuimella saa kuljettaa ketään.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

# AJOASENTO

## Hallintalaitteet, vasemmanpuoleinen ohjaus

2



# AJOASENTO

## **AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä varustetta.**

**1.** Sivusuuttimet.

**2.** Käyttökytkimiä:

- suuntavalot,
- ulkopuoliset valot,
- sumuvalot.

**3.** Kojelaudan säilytyslokeroon pistorasiat USB ja lisävarusteiden pistorasiasia.

**4.** Kojetaulu.

**5.** Kuljettajan paikka airbag, äänimerkinantolaite.

**6.** Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon valitsimet.

**7.** Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.

**8.** Kojelaudan keskisäilytyslokero.

**9.** Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet

**10.** Multimedianaäyttö.

**11.** Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.

**12.** Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.

**13.** Hansikaslokero

**14.** Säätimet:

- lämmitettävät etuistuimet;
- ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto;
- ajotilan ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä
- hätävilkut,
- ovien keskuslukitus;
- pysäköintiavustimen kytkentä / pois kytkentä
- handsfree-pysäköinti.

**15.** Säilytyslokero.

**16.** Automaattinen seisontajarru.

**17.** Vaihteenvälitsin

**18.** Älypuhelimien induktiolatausalue.

**19.** Seisontajarru

**20.** Lisävarusteiden pistorasiasia.

**21.** Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike.

**22.** Radion kaukosäätimet.

**23.** Virtalukko.

**24.** Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.

**25.** Säilytyslokero ja sulakerasia.

**26.** Konepellin avausvipu

**27.** Käyttökytkimiä:

- ohjauspyörän lämmityksen kytkentä käyttöön / pois käytöstä

- tuulilasin lämmityksen kytkentä käyttöön / pois käytöstä
- latausluukun lukituksen avaaminen
- autotietojen luottamuksellisuuden tilan kytkentä päälle / pois päältä.

**28.** Käyttökytkimiä:

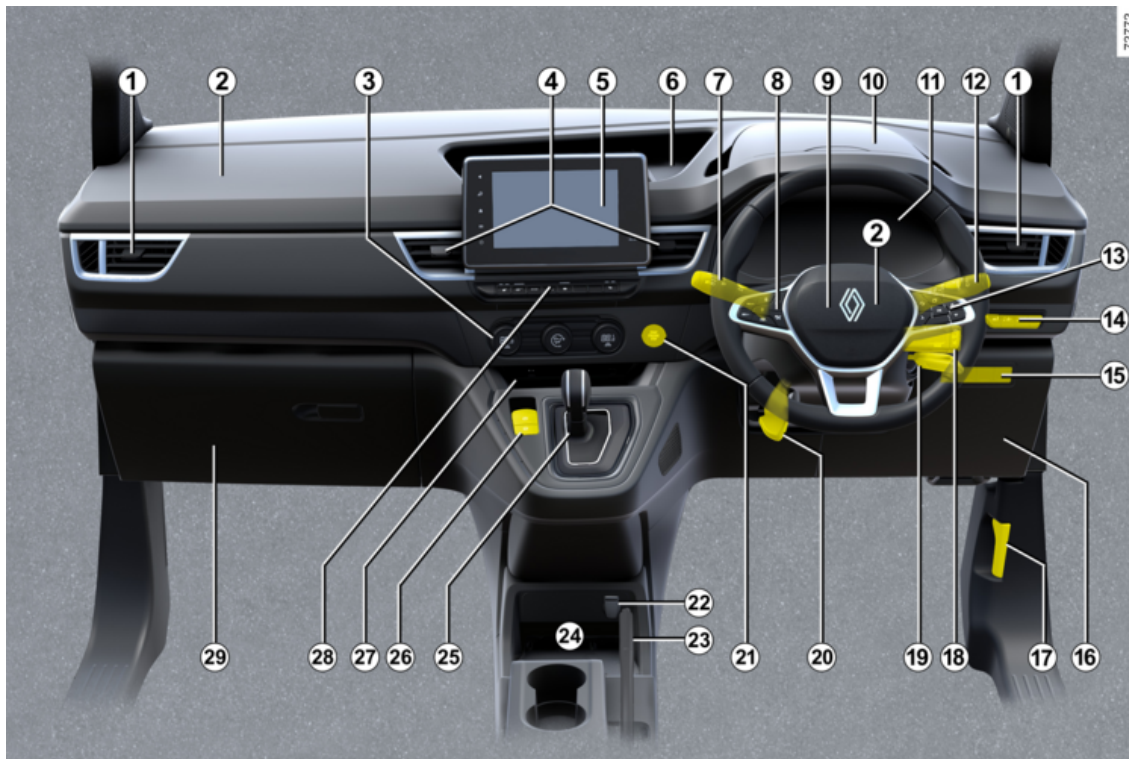
- mittariston valaistuksen säätövastus
- ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
- ESC-toiminnon käyttöönotto/käytöstäpoisto;
- luistonestojärjestelmän kytkentä päälle/pois päältä - Extended grip ;
- My Safety -toiminnon käyttöönotto-/käytöstäpoistopainike

**29.** Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen ja mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen säätimet.

# AJOASENTO

## Hallintalaitteet, oikeanpuoleinen ohjaus

2



# AJOASENTO

## AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä varustetta.

1. Sivusuuttimet.
2. Etumatkustajan turvatyynyn (airbag) paikka.
3. Lämmityksen tai ilmastoinnin käyttökytkimet.
4. Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
5. Multimedianaäyttö.
6. Kojelaudan keskisäilytyslokero.
7. Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
8. Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon valitsimet.
9. Kuljettajan paikka airbag, äänimerkinantolaite.
10. Kojelaudan säilytyslokeron pistorasiat USB ja lisävarusteiden pistorasias.
11. Kojetaulu.
12. Käyttökytkimiä:
  - suuntavalot,
  - ulkopuoliset valot,
  - sumuvalot.
13. Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen ja mukautuvan Stop

and Go -vakionopeussäätimen säätimet.

14. Käyttökytkimiä:
  - mittariston valaistuksen säätövastus
  - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
  - ESC-toiminnon käyttöönotto/käytöstäpoisto;
  - luistonestojärjestelmän kytkentä päälle/pois päältä - Extended grip ;
  - My Safety -toiminnon käyttöönotto-/käytöstäpoistopainike

15. Käyttökytkimiä:
  - ohjauspyörän lämmityksen kytkentä käyttöön / pois käytöstä
  - tuulilasin lämmityksen kytkentä käyttöön / pois käytöstä
  - latausluukun lukituksen avaaminen
  - autotietojen luottamuksellisuuden tilan kytkentä päälle / pois päältä.

16. Säilytyslokero ja sulakerasian kansi.

17. Konepellin avausvipu

18. Radion kaukosäätimet.

19. Virtalukko.

20. Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.

21. Moottorin käynnistys-/pysäytys-painike.

22. Lisävarusteiden pistorasias.

23. Seisontajarru

24. Älypuhelimien induktiolatausalue.

25. Vaihteenvalitsin

26. Automaattinen seisontajarru.

27. Säilytyslokero.

28. Säätimet:

- lämmitettävät etuistuimet;
- ECO-tilan käyttöönotto/käytöstäpoisto;
- ajotilan ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä
- hätävilkut,
- ovien keskuslukitus;
- pysäköintiavustimen kytkentä/poiskytkentä
- handsfree-pysäköinti.

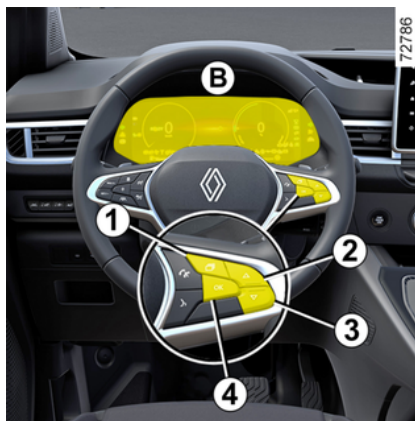
29. Hansikaslokero

# AJOTIETOKONE

## Yleistä

2

### Ajotietokone A ja B



Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- kilometrimäärä
- matkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä

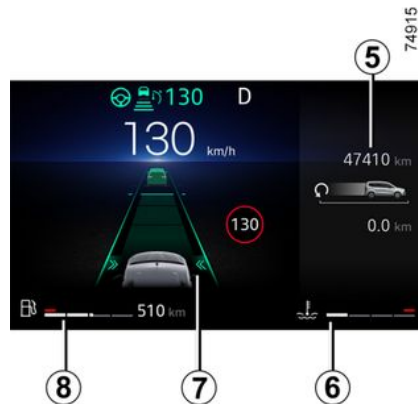
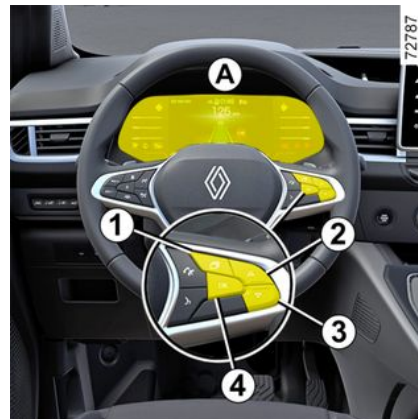
palaa merkkivalo )

- varoitusviestit (joiden yhteydessä

palaa merkkivalo **STOP**)


- auton asetusten mukautusvalikko
- ➔ 198.

### Auto, jossa on ajotietokone A



## AJOTIETOKONE

Paina kytkintä **1**, kunnes

pääset Ajoneuvo -välilehdelle .

Paina kytkintä **2** tai **3** toistuvasti ja vahvista valinta tarvittaessa kytkimellä **4** OK.

Toiminnot näkyvät alueella **5, 6, 7** tai **8**. Valitse alueen **5** toiminnot painamalla toistuvasti kytkintä **2** tai **3** ja vahvista valinta tarvittaessa kytkimellä **4** OK.

**Auto, jossa on ajotietokone B**



Toiminnot näkyvät alueella **9, 10, 11** tai **12**.

Valitse alueen **9** toiminnot painamalla toistuvasti kytkintä **2** tai **3** ja vahvista valinta tarvittaessa kytkimellä **4** OK.

### Valinnat

(näyttö voi olla erilainen varustetason ja kohdemaan mukaan)

- f) lokikirja, tietojen ja vikaviestien vieritys näytössä
- b) polttoaineen hetkellinen kulutus ja keskipolttokulutus
- c) osamatkamittari ja keskinopeus
- d) rengaspaineiden uudelleenasetus
- e) aseta kellonaika;

f) huoltoväli

- Kilometrimäärä ennen seuraavaa huoltoa
- kilometrimäärä ennen seuraavaa öljynvaihtohuoltoa

g) arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla pelkistysaineella.

### Osamatkamittarin ja ajomatkatietojen nollaus (nollauspainike)



Kun näytölle on valittu ajomatkaa koskeva asetus, paina pitkään kytkintä **4** "OK", kunnes näytössä oleva tieto nollautuu.

## AJOTIETOKONE

### Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

2

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylitetään minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

### Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.


Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatka kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Keskikulutus voi pienentyä, kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä)
- siirryt kaupunkiajosta maantieajo

# AJOTIETOKONE

## Ajomatkatiedot

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ei viestejä muistissa	<b>e) Lokikirja.</b> Näyttöön tulevat viestit: – tiedoteviestit (esimerkiksi apukuljettajan airbag OFF); – toimintahäiriöviestit (Tarkista suihkutus yms.).
 7.4 L/100	<b>b) Nykyinen polttoaineen kulutus.</b> Lukema näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.
 5.8 L/100	<b>Keskikulutus</b> edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.
 112,4 km	<b>c) Osamatkamittari: ajomatka</b> edellisen nollauksen jälkeen.
 123.4 km/h	<b>Keskinopeus</b> edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Nollaa paineet pitkällä pain.	<b>d) Rengaspaineiden uudelleenalustus</b>

## AJOTIETOKONE

2

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
	→ 271
16 :30	e) Aseta kellonaika. → 200

Esimerkkivalinta Ajotietokone ja huoltoväliviesti	Valitun näytön tulkinta
Huoltoon 30 000 km / 24 kk	<b>d) Ajomatka ennen huoltoa ja öljynvaihtoa.</b> <b>Huoltoväli</b> <b>Sytytysvirta kytkettynä ja moottori käynnissä</b> hae näyttöön huoltomittarin tieto "ajomatka ennen seuraavaa huoltoa". Toimintamatkan tai ajan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat:
Huolto lähestyy 300 km / 24 päivää	- matkaa vähemmän kuin <b>1 500 km tai yksi kuukausi</b> : viesti "Huolto lähestyy" tulee näytölle, ja näytölle tulee myös lähin raja (matka tai aika); - Jos toimintamatka on <b>0 km tai huoltoajankohta on saavutettu</b> : viesti "Huolto välttämätön" tulee näkyviin ja va-
Huolto välttämätön	roitusvalo  syttyy. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.

**Nollaaminen:** nollaa seuraavaan huoltoon jäljellä oleva toimintamatka pitämällä OK-painiketta painettuna noin 10 sekuntia, kunnes toimintamatka näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

**Huomautus:** jos huolto suoritetaan ilman moottoriöljyn vaihtoa, vain seuraavaa huoltoa edeltävä kilometrimäärä tulee nollata. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

## AJOTIETOKONE

<b>Esimerkkivalinta</b> <b>Ajotietokone ja huoltoväliviesti (jatkoa)</b>	<b>Valitun näytön tulkinta</b>
Öljynvaihtoon 30 000 km / 24 kk	<b>f) Matka ennen huoltoa tai öljynvaihtoa.</b> <b>Ajomatka ennen öljynvaihtoa</b> <b>Kun auton sytytysvirta on kytkettynä ja moottori käynnissä,</b> siirry "Huoltoväli"-tietoihin, niin näet matkan seuraavaan öljynvaihtoon.
<p>Öljynvaihtoväli mukautuu joissain automalleissa ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisudessa ajettu matka.</p> <p><b>Nollaaminen:</b> nollaa ajomatka tai -aika ennen seuraava huoltoa pitämällä OK-painiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan, kunnes osoitus näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.</p> <p><b>Huomautus:</b> jos huolto suoritetaan ilman moottoriöljyn vaihtoa, vain seuraavaa huoltoa edeltävä kilometrimäärä tulee nollata. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.</p>	
Täytä AdBlue Jäljellä 2400 km	<b>g) Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla pelkistysaineella.</b>

2


## Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.


<b>Esimerkkiviesti</b>	<b>Valitun näytön tulkinta</b>
<b>« Seisontajarru päällä »</b>	Osoittaa, että seisontajarru on kiristetty.
<b>« Käännä ohjaus- pyörää +START »</b>	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
<b>« Testitoiminnot käynnissä »</b>	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.

## Toimintahäiriöitä koskevat viestit

Viestit tulevat näyttöön  -merkkivalon palaessa. Autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vietävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua.

Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
« Puhdista diesel suodatin »	Ilmoittaa, että dieselsuodattimessa on vettä, ota ensi tilassa yhteyttä merkkihuoltoon.
« Tarkista auto »	Ilmoittaa polkimien anturien, akun hallintajärjestelmän tai öljyntasoanturin toimintahäiriöstä.
« Tarkista turvatyyny »	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
« Tarkista saaste- estojärjestelmä »	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.</li> <li>- Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä, kun  → 232 -merkkivalo palaa samanaikaisesti.</li> </ul>
« Tarkista SOS puhelu »	Ilmoittaa hätäpuhelijärjestelmän viasta.

## Varoitusviestit

2

Viestit tulevat näyttöön **STOP**-merkkivalon palaessa. Auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Myöhempana esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiääni.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
« Moottorihäiriö vaara »	Ilmoittaa, että suiskutuksessa on vika, auton moottori on ylikuumentunut tai moottoris- sa on vakava vika.
« Jarrujärjestelmä vika »	Ilmoittaa jarrujärjestelmän viasta.
« Sähköhäiriö »	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
« Rengasrikko »	Ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä.
« Ohjaustehostin vika »	Ilmaisee, että ohjausjärjestelmässä on ongelma.
« Vaihteiston vaurioriski »	Osoittaa automaattivaihteiston vian.

# AJOTIETOKONE

## Näytöt ja merkkivalot

### Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus

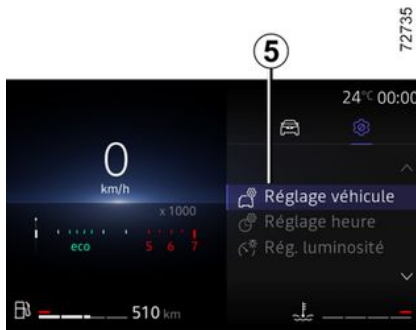


Kun käynnistät moottorin, kojetaulun näytössä näkyy varoitus moottoriöljyn tason alarajasta ➔ 439.

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla kytkintä 1 "OK".

Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

## Kojetaulun mailimittari



(mahdollisuus vaihtaa km/h)

### Autot, joissa ei ole multimediasysteemin näyttöä

– Kun sytytysvirta on katkaistu, hae Auto-välilehti 5 näyttöön painikkeen 2 peräkkäisillä painalluksilla.

– paina säädintä 3 tai 4 niin monta kertaa, että pääset kohtaan "Asetukset", paina sitten kytkintä 1 "OK";  
– toista sama niin monta kertaa, että näyttöön tulee KOJETAULU ja sen jälkeen Yksiköt.

### Autot, joissa on multimediasysteemin näyttö

Lisätietoja yksikön valinnasta on multimediasysteemin käyttöohjeissa.

**Huomautus:** Molemmissa tapauksissa oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen, kun akkuvirta on katkaistu.

Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

Katso lisätietoja multimediasysteemin käyttöohjeista.



Kun autolla ajetaan maassa, jossa nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton oletusarvoinen mittayksikkö, kyseinen mittayksikkö on valittava kojetaulusta ajoavustintoitimien asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.



Säädä näitä asetuksia auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

# AJOTIETOKONE

## Kojetaulu A

2



Nopeusmittari 6


Osoitus vaihtelee valitun näytön tyylin mukaan.

### Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella 7

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä → 186.

### Polttoainemittari 8

Jos taso on minimissä, ilmaisimen

merkkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytää säiliöön vähintään 8 litraa (1,76 gallonia) polttoainetta.



Ajotavan ilmaisin 9 → 260

Jäähdytystnesteen lämpömittari 10



Käyntinopeusmittari 11  
(lukema x 1000)

## AJOTIETOKONE

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valittujen henkilökohtaisten asetusten mukaan. Se ei ehkä tule tietyn tyyppiseen näyttöön.

**Kokonaismatkamittari 12 ➔ 186**

**Ajotietokone 13 ➔ 186**

**Multimediajärjestelmän tiedot 14**

Tiedot (kompassi, puhelin, navigointijärjestelmä jne.) voidaan esittää multimedianaäytössä ajoneuvover- sion mukaan. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.




**Nopeusmittarit 15**

(km tai mailia tunnissa)

Hallitse nopeutta nopeusmittarin **15** mukaisesti.

**Ylinopeus-äänihälytys**

Ajoneuvo- ja maakohtaisesti merkki-

valo  tulee näyttöön ja kuuluu merkkiääni. Tämä merkkiääni kuuluu heti, kun ajonopeus ylittää 120 km/h. Merkkivalo palaa, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.

**Kojetaulu B**



**Nopeusmittari 16**


Osoitus vaihtelee valitun näytön tyylin mukaan.

**Arvioitu toimintamатka jäljellä olevalla polttoaineella 17**

Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä ➔ 186.

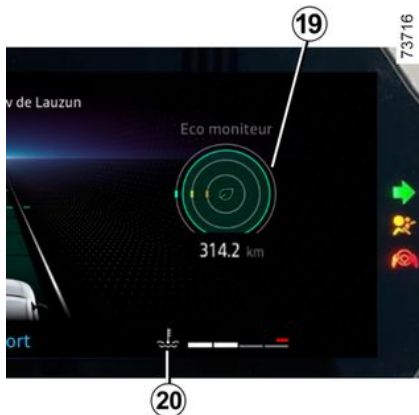
**Polttoainemittari 18**

Jos taso on minimissä, ilmaisimen

merkkivalo  syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täyttä säiliöön vähintään 8 litraa (1,76 galloniaa) polttoainetta.

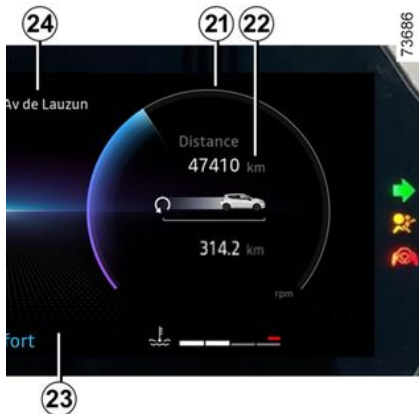
## AJOTIETOKONE

2



Ajotavan ilmaisin 19 → 260

Jäähdytysnesteen lämpömittari 20



Käyntinopeusmittari 21

198 - Autoon tutustuminen

(lukema x 1000)

Näytetään eri tavoin kojetaulussa valittujen henkilökohtaisten asetusten mukaan. Se ei ehkä tule tietyn tyyppiseen näyttöön.

**Kokonaismatkamittari 22 → 186**


**Ajotietokone 23 → 186**

**Multimediajärjestelmän tiedot 24**

Tiedot (puhelin, navigointijärjestelmä jne.) voidaan esittää multimedia-näytössä ajoneuvoversion mukaan. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

**Ylinopeus-äänihälytys**

Ajoneuvo- ja maakohtaisesti merkki-

valo  tulee näyttöön ja kuuluu merkkiääni. Tämä merkkiääni kuuluu heti, kun ajonopeus ylittää 120 km/h. Merkkivalo palaa, kun ajonopeus ylittää 120 km/h.

**Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko**



Tämän toiminnon avulla voidaan auton varustetasosta riippuen kytkeä joitakin auton toimintoja päälle/pois ja säätää niitä.

**Autot, joissa on multimedianayttö 1**

**Pääsy säätövalikkoon**

Lisätietoja eri asetusten käyttämisestä on multimediaohjeissa.

**Säätöjen valinta**

Valitse valikko ja muutettava toiminto (näyttö on auto- ja maakohtainen):

a) "Ajaminen":

## AJOTIETOKONE

- suuntavilkun äänenvoimakkuus

b) "Pääsy":

- kuljettajan oven lukituksen avaus
- ovien lukitus ajon aikana
- avaus/lukitus handsfree-tilassa
- etälukitus / lukituksen avaus autoa lähestyessä
- etälukitusääni
- turvatila
- automaattilukitus

c) "Valot ja pyyhk":

- kulkuvalo toiminto
- takalasinpyyhintä peruutusvaihteen kytkettyessä
- automaattinen tuulilasinpyyhintä
- pyyhintä pesun jälkeen

d) "Tervetuloa":

- tervehdysääni ulkotiloissa
- Sivupeilien automaattinen avaaminen
- tervehdysääni sisätiloissa
- kattovalon automaattitila

Valitse toiminnon mukaan:

- "OK" tai "OFF" aktivoimiseksi ja käytöstä poistamiseksi,
- tai
- asetus valojen käyttöajalle (esim. kulkuvalo toiminto).

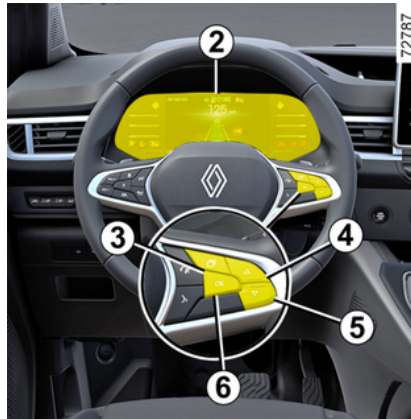
Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

### Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)



### Siirtyminen näytön 2 asetusvalikkoon

- **Kun auto on pysähtyksissä**, paina valitsinta **3** niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-

version mukaan) .

tai

- paina kytkintä **3** ja paina säädintä **4** tai **5** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

- paina automallista riippuen kytkintä **6 OK**;

- paina säädintä **4** tai **5** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **6 "OK"**;

### Säätöjen valinta

Selaa tietoja säätimellä **4** tai **5**, valitse muokattava toiminto ja vahvista se painamalla kytkintä **6 OK** (näyttö on autoversio- ja maakohtainen):

a) "KOJETAULU":

- Kieli
- yksikkö
- tyyli
- väri

b) "AJONEUVO":

- takalasinpyyhintä peruutusvaihteen kytkettyinä
- automaattinen tuulilasinpyyhintä
- tuulilasin ja takalasin kuivauspyyhkäisytoiminto
- Vapaakytkintila
- tervehdysääni ulkotiloissa

c) "PYSÄKÖINTIAVUST.":

- Äänimerkki

d) "AJON APU":

## AJOTIETOKONE

- kaistalapoistumisvaroituksen äännevoimakkuus
- kaistalapoistumisvaroituksen herkkyys
- kaistalapoistumisvaroituksen täristystoiminto
- kaistavahdin herkkyys
- kuollut kulma
- Aktiivisen jarrutuksen herkkyys;
- nopeusvaroitus
- etäisyysvaroitin

### e) "VALAISTUS":

- kattovalon automaattitila
- automaattinen kulkuvaloiminto
- Kulkuvalotoiminto: XX sekuntia.

### f) "LUKITUS":

- ovien lukitus ajon aikana
- avaus/lukitus handsfree-tilassa
- pelkän kuljettajan oven lukituksen avaus
- automaattinen uudelleenlukitus
- hiljainen tila
- automaattinen avaus/sulkeminen
- Sivupeilien automaattinen avaaminen

### g) "NOLLAA".

toiminto kytketty päälle

toiminto kytketty pois




Kun rivi on valittu, muuta toimintoa pitämällä painiketta **6** OK painettuna.

Jos valitset "PYSÄKÖINTIAVUST." sitten "VOIMAKKUUS" tai "KOJETAULU" sitten "KIELI", sinun on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äännevoimakkuus tai kojetaulun kieli). Tässä tapauksessa tee valinta ja vahvista se painamalla **6** "OK":

näyttää valitun arvon rivin alussa.

Poistu valikosta painamalla painiketta **4** tai **5**, kunnes näytössä näkyy TAKAISIN. Vahvista painamalla kytkintä **6** OK. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

 Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 20 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

## Kello ja ulkolämpötila



### Autot, joissa on multimedianaäyttö

Kellonaika ja ulkolämpötila näkyvät multimedianaäytössä **1**.

Lisätietoja on multimedijajärjestelmän käyttöohjeissa.

## AJOTIETOKONE



Automallista riippuen, jos virransyöttö katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika asetetaan automaattisesti uudelleen muutaman minuutin kuluuttua siitä, kun järjestelmä pysyy taas vastaanottamaan GPS-tietoja.



**Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä**

Hae Auto-välilehti näyttöön näppäimen **2** peräkkäisillä painalluksilla.

Paina näppäintä **3** tai **4** toistuvasti, kunnes näyttöön tulee kellonajan asetustoiminto **6**.

Paina pitkään näppäintä **5** "OK", kunnes kellonajan näyttö vilkkuu.

Aseta tunti käyttämällä säädintä **3** tai **4**, paina sitten kytkintä **5** "OK" vahvistaaksesi.

Aseta minuutit käyttämällä säädintä **3** tai **4**, paina sitten kytkintä **5** "OK" vahvistaaksesi.

### Ulkolämpötilan ilmaisin **7**



### Poikkeus:

Kun ulkolämpötila on  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  asteen ja  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$  asteen välillä,  $^{\circ}\text{C}$ -merkit vilkku-

vat (varoittavat tienpinnan jäätymisvaarasta).



### Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

## MERKKIVALOT

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

2



### Kojetaulu A tai B

Taustavalot syttyvät, kun syytysvirta kytketään päälle. Säädä taustavalon määrää siirtämällä kytkintä 1 ylös- tai alaspäin useita kertoja peräkkäin.

Kojelaudan taustavalon kirkkautta voi joissain automalleissa säätää noudattamalla multimediasäätöjärjestelmän käyttöoppaan ohjeita.



Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.

Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä kojetaulussa näkyy myös viesti.



Merkkivalo **STOP** tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi

vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Äärivalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo

## MERKKIVALOT



**Lähdelyhtymerkki**



**Takasumuvälilyhtymerkki**



**Etusumuvälilyhtymerkki**



**Automaattisten kaukovalojen merkki** → 215



**Vasemman suuntavalon merkki**



**Oikean suuntavalon merkki**



**Merkki ilmajousta**

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei syty sytytysvirran kytkemisen yhteydessä, tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

**STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussignaali**

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti

muut muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu äänimerkki.

Auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä turvallisesti. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



**Jarrujärjestelmän vian merkki**

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitussignaali syttyy jarrutettaessa

yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.

Pysäytä auto heti liikennetilanteen salliessa ja ota yhteys merkkihuoltoon.



**Akun latauksen varoitussignaali**

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos latauksen varoitussignaali syttyy sa-

manaikaisesti merkkivalon **STOP** kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto heti liikennetilanteen salliessa ja ota yhteys merkkihuoltoon.



**Öljynpaineen varoitussignaali**

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti

varoitussignaalin **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitussignaali, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkista öljytaso. Jos taso on normaali, varoitussignaali liittyy johonkin muuhun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sytyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon

**STOP** kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota yhteys merkkihuoltoon.


## MERKKIVALOT

 "Handsfree-pysäköinti" -toiminnon varoitusvalo → 373

 Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy yhdessä merkkivalon

 kanssa, järjestelmässä on toimintahäiriö.


Ota yhteys merkkihuoltoon.

 Varoitusvalo


Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään ja sammuu, kun moottori käy. Samanaikaisesti saattaa syttyä muita merkkivaloja ja/tai kojetaulun näyttöön tulla viestejä. Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.

 Varoitusvalo

Jos merkkivalo palaa punaisena

ajon aikana yhdessä  -merkkivalon kanssa, sinun on oman turvallisuutesi takaamiseksi pysähdyt-

tävä heti kun voit. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon. Jos merkkivalo palaa keltaisena ajon aikana yhdes-

sä  -varoitusvalon kanssa, käy merkkihuollossa mahdollisimman pian. **Sillä välin aja varoen.** Jos et noudata tätä suositusta, autoon voi aiheutua vaurioita.

 Seisontajarrun tai elektronisen seisontajarrun varoitusvalo → 251 → 248

 Jalkajarrupolkimella -merkkivalo

Syttyy, kun jarrupoljinta painetaan → 245.

 Vaihteenvaihdon osoittimet

Tämä syttyy merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle → 260.

 Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän varoitusvalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Varoitusvalo → 277 voi syttyä monesta eri syystä.

 Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän poiskytkennän varoitusvalo


 Sivutuulivavustimen varoitusvalo → 277

 Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muuttaman sekunnin kuluttua.

Jos varoitusvalo syttyy ajettaessa, ABS-järjestelmässä on toimintahäiriö.

Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

 Hiukkassuodatinjärjestelmän merkkivalo → 255 → 253

 Pelkistyslisäaineen ja pakokaasujen käsittelyjärjestelmän varoitusvalo → 232

 Riittämättömän rengaspaineen merkkivalo

## MERKKIVALOT

Tämä syttyy, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua → 271 → 265.



### Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallissa)

Merkkivalon tulee syttyä, kun virta kytketään. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa.

Valo sammuu, kun hehkutus on riittävä. Moottori voidaan käynnistää.



### Päästönvalvonnan varoitusmerkkivalo

Jos autossa on tämä varoitusvalo, se syttyy moottorin käynnistyksen yhteydessä ja (autoversion mukaan) sytytysvirran katkaisun yhteydessä, kun auton moottori on valmiustilassa → 241, minkä jälkeen se sammuu.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon;
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään → 260.



### Eco-tilan merkkivalo ECO

Merkkivalo palaa, kun ECO-tila on käytössä → 260.



### Polttoaineen minimitason varoitus

Syttyy oranssina, kun virta kytketään tai moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos oranssi varoitusvalo syttyy ajon aikana ja kuuluu äänimerkki, lisää säiliöön mahdollisimman pian vähintään 8 litraa polttoainetta. Polttoaine riittää enää noin 50 km ajoon.



### Jäähdytysnesteen ylikuumentamisen varoitusvalo

Tämä palaa sinisenä, kun kytket sytytysvirran päälle tai käynnistät moottorin.

Jos merkkivalo muuttuu punaiseksi, pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan.

Lämpötilan pitäisi laskea ja merkkivalon muuttua takaisin siniseksi. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysneste.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



### Avoimen oven merkkivalo



### Nopeusrajoittimen merkkivalo → 326



### Vakionopeussäätimen merkkivalo → 330



### Adaptiivisen vakionopeussäätimen merkkivalo → 335



### Moottorin valmiustilan merkkivalo → 241



### Moottorin valmiustila ei käytettävissä -merkkivalo → 241



### Ylinopeusvaroituksen merkkivalo → 195



### Vapaakytkimen merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun Vapaakytkinparametri on otettu käyttöön (ON) käyttäjäasetuksissa → 198, → 260.

Tämä varoitusvalo palaa, kun toiminto on kytketty käyttöön:

- harmaana, kun auto ei ole vapaakytkintilassa,
- vihreänä tai valkoisena (tai automallin mukaan), kun auto on vapaakytkinasennossa (automaattivaihteisto on vapaa-asennossa).

## MERKKIVALOT

2

 Kaistaltapoistumisen estojärjestelmän varoitusvalo → 283

 Aktiivinen hätäjarrutusjärjestelmän merkkivalo → 309

 Aktiivisen hätäjarrutusjärjestelmän toimintahäiriön tai käytöstäpoiston merkkivalo → 309

 Kädet pois ohjauspyörältä -tunnistuksen varoitusvalo → 283

 Kaistakeskitystoiminnon merkkivalo → 347

 Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroituksen toimintahäiriön merkkivalo → 316



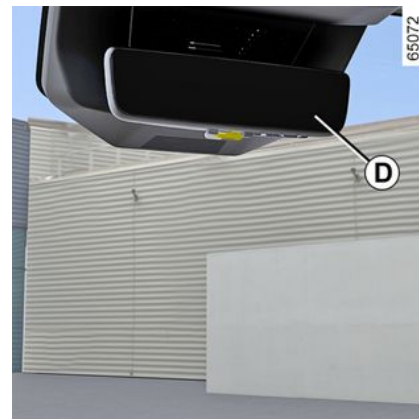
Näytössä C

 Airbag matkustaja ON → 179

 Airbag matkustaja OFF → 179

 Lukitsemattoman turvavyön varoitusvalo → 80.

## Taustapeilissä D



 Peruutuskameran toiminnan varoitusvalo → 211

 Takanäkymäkameran toimintahäiriön varoitusvalo → 211

## OHJAUS

### Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö



Laske vipu **1** alas ja säädä ohjauspyörä haluamaasi asentoon.

Nosta sitten vipu yläasentoon vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikalleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunnolla.



Säädä ohjauspyörä oman turvallisuutesi vuoksi auton ollessa paikallaan.

### Ohjaustehostin

Älä koskaan aja autolla, jonka akkuvaraus on heikko.

#### Muuttuvatehostein ohjaus

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säätää tehostuksen määrää suhteessa auton ajonopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä (jotta autoa olisi helpompi kääntää). Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).

#### -sovelluksen erityispiirre Stop and Start

Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei toimi. Tässä tapauksessa se palautuu alkuperäiseen tilaansa, kun moottori käynnistetään uudelleen tai kun nopeus ylittää 1 km/h (esim. alamässä tai rinteessä).



Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä.



Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytettynä tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.

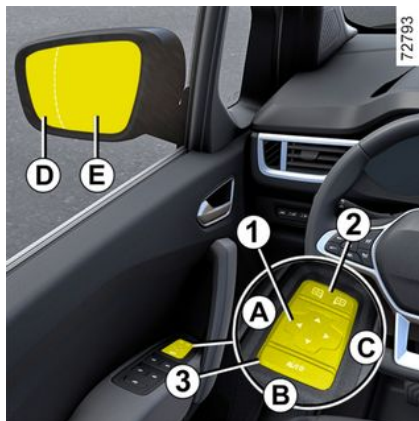


Älä koskaan sammuta moottoria alamässä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

## Ulkotaustapeilit

2

### Ulkotaustapeilit



#### Säädöt

Valitse sivupeili painokytkimellä **2**. Säädä sitten haluttu asento painikkeella **1**.

#### Sivupeilien lämmitys

Peilien lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen → **391** → **393**.



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

## Sivupeilien taitto

(varusteista riippuva toiminto)

Sivupeilit kääntyvät sisään automaattisesti, kun auto lukitaan (valitsin **3** asennossa **B**).

Voit aina taittaa (valitsin **3** asennossa **C**) tai avata (valitsin **3** asennossa **A**) sivupeilit automaattisesta toiminnasta riippumatta.

Automaattinen toimintatila kytkeytyy tällöin pois päältä. Kytke toimintatila uudelleen käyttöön asettamalla katkaisin **3** asentoon **B**.



Taustapeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan. Turvallisuuksyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

## Tervehdys- ja hyvästelytoiminto

(varusteista riippuva toiminto)

Katso multimedian ohjeet, jos haluat käyttää tervetuloa ja hyvästit-toimintoa.

Ota toiminto käyttöön tai poista se käytöstä valitsemalla (**ON** tai **OFF**).

Valitun vaihtoehdon mukaan sivutaustapeilit avautuvat:

- kun virta kytketään seuraavan kerran (toiminto poistettu käytöstä),
- kun kortti havaitaan tai kun auton lukitus on avattu (toiminto on kytketty käyttöön).



Kuljettajanpuoleisessa taustapeilissä voi olla kaksi selvästi rajattua aluetta. Alueen **E** näkyvä vastaa normaalia taustapeiliä. Alueella **D** on laajakulmainen näkymä taaksepäin.

# TAKAKAMERA

## Sivupeilien taitto käsin



Voit taittaa peilin kääntämällä sitä ovilasiin päin, kunnes kuulet mekaanisen naksahduksen.

Voit palauttaa ulkopeilin perusasentoon päinvastaisessa järjestyksessä. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.



### Erityistapaus

Kun sivupeili on avattu tai taitettu manuaalisesti, se voidaan palauttaa käyttöasentoon.

Paina painokytintä **3**. Taustapeilin kotelosta kuuluu mekaanista ääntä.

Jos naputusääntä ei kuulu, paina painokytintä **3** uudelleen, kunnes ääni alkaa kuulua.

## Sisäpeili



Peilin asentoa voi säätää.

### Taustapeili, jossa on vipu **4**

Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että perässä ajavan auton valot eivät häikäise.

### Taustapeili, jossa ei ole vipua **4**

Taustapeili himmenee automaattisesti erittäin kirkkaassa valossa tai takana tulevan auton valojen heijastuessa peiliin.

# TAKAKAMERA

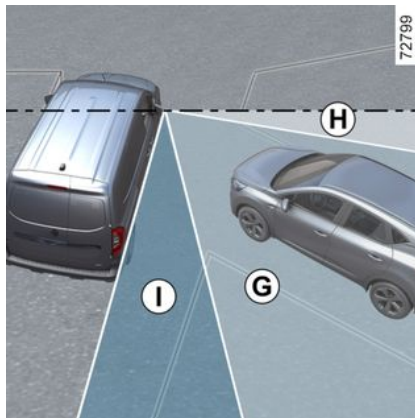
## Laajakulmataustapeili 7

(varusteista riippuva toiminto)

2



Käännä häikäisysojaa **6**, jotta saat esiin sivunäkyyttä parantavan peilin.



Kuljettajan näkemät vyöhykkeet ovat:

- **G** laajakulmataustapeilissä;
- **H** etumatkustajan ikkunasta;
- **I** sivupeilissä.

# TAKAKAMERA

## Kameran takanäkymä

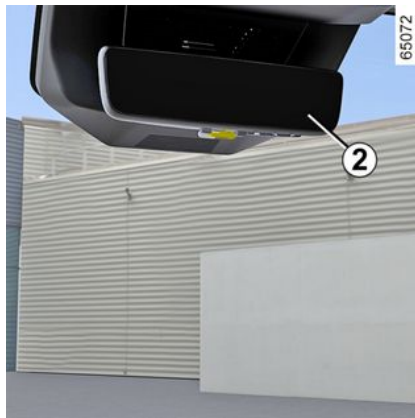


Joissain malleissa takanäkymän näyttää kamera **1**.

Suora takanäkymä peileistä on aina käytettävissä.

Kamera **1** on asennettu vasemmanpuoleiseen saranoituun takaoveen.

Varmista, ettei kamerasi **1** tiellä ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).



Kun auton jotakin ovea avataan, katon keskikonsoliin asennettu taustapeili **2** näyttää auton takanäkymän, jonka kamera välittää **1**.

**Huomautus:** kamerasi **1** kuva näkyy taustapeilissä vain, jos peili **2** on "näytön" tilassa.



Tämä on avustava lisätoiminto. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylvä).

## Taustapeilin **2** säätö

Jos heijastukset heikentävät kamerasi välittämän kuvan näkyvyyttä, voit säätää taustapeilin **2** ylöspäin tai alaspäin.

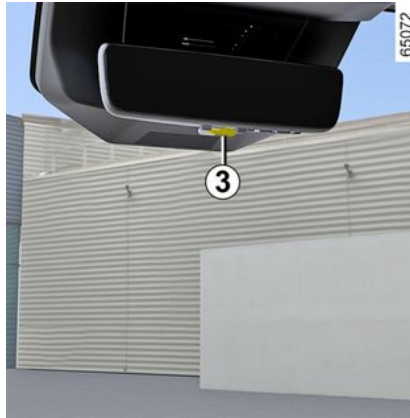
# TAKAKAMERA

## Toiminta


2



Kameran näkökenttä ei kata koko ajoneuvon takana olevaa aluetta, etenäkään sokeaa aluetta **A**.



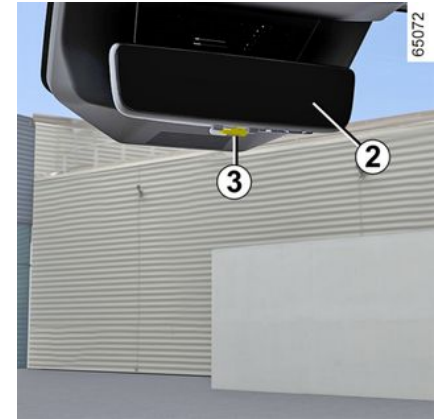
Käytä vipua **3** vaihtaaksesi peilin ja näyttötilan välillä.

Taustapeilin vasemmassa yläkulmassa näkyvä  -symboli ilmaisee, että "näyttö"-tila toimii oikein.



Kun auto käynnistetään, toiminto palaa viimeisen moottorin sammutuksen yhteydessä tallennettuihin asetuksiin.

## Toiminnon kytkeytyminen pois päältä



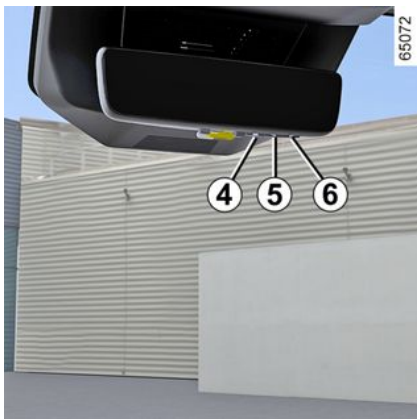
Näyttö sammuu pian sytytysvirran sammuttamisen jälkeen.

**Huomautus:** peilitilan voi ottaa käyttöön vivulla **3**.

## TAKAKAMERA

**i** Näkökentän mukaan sopeutumis aika voi olla tarpeen kameranäkymän näytön tarkentamiseksi. Kohteet, jotka näkyvät taustapeilin **2** reuna-alueella, voivat näyttää vääristyneiltä. Jos valoa on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä toimi moitteettomasti. Alhainen kirkkaus tai huono sää voivat vääristää näytössä näkyvää kuvaa.

### Näytön ja kameran säätö



Paina painiketta **4** eli "**Valikko**", niin pääset asetusvalikkoon.

Paina painiketta **4** toistuvasti, niin voit selata asetusvaihtoehtoja.

Säädä painikkeiden **5** ja **6** avulla asetus haluamaksesi.

#### **Asetusten valinta:**

**a)** kirkkauden säätö

**b)** katselukulman säätö pystysuunnassa.

Poistuminen asetusvalikosta tapahtuu automaattisesti noin viiden sekunnin kuluttua, jos mitään painiketta ei paineta.



**Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.**

Säädä järjestelmän näkökenttä ja ulkopeilit ennen ajamista. Muista säätää keskimäinen taustapeili ennen siirtymistä näyttötilaan.

## Peruutusvaihteeseen liittyvät erityisominaisuudet



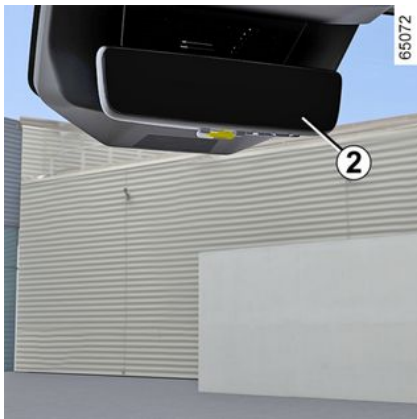
Peruuttaessasi ota huomioon (multimedianaäytössä **7** näkyvä) peruutuskameran kuva taustapeilien näkymän lisäksi, koska taustapeilien **➔ 370** näkymässä on kuolleen kulman alue.


2

# TAKAKAMERA

## Toimintahäiriöt

2



Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, taustapeilin alaosa **2** muutuu mustaksi,  -symboli tulee näkyviin taustapeilin vasempaan yläkulmaan, ja esille tulee myös viesti.

Kysymyksessä voi olla väliaikainen toimintahäiriö, joka vaikuttaa kameran tai näyttöön (kirkkaus, näytön jumiutuminen, viivästynyt tiedonsiirto jne.).

Jos musta tausta pysyy, vaihda peilitilaan ja ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

# VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

## Valot ja merkkivalot



62614

### Sivuilla olevat valot

 käännä rengasta **2**, kunnes merkki on merkin **3** kohdalla.

Merkkivalo syttyy kojetauluun.

**Huomautus:** joissain autoversioissa äärivalot voidaan aktivoida manuaalisesti vain, kun seisontajarru on kytketty tai kun vaihteenvalitsin on **P**-asennossa.

Muussa tapauksessa viesti "Pysäköintivalot ei käytettävissä" tulee kojetauluun sen merkiksi, ettei äärivaloja voi aktivoida.

## Päiväajovalojen sytytystoiminto

Päiväajovalot syttyvät automaattisesti (ilman vivun **1** käyttöä), kun moottori käynnistetään, ja ne sammuvat, kun moottori sammuu.



72805

### Lähivalot

#### Käsikäyttö

käännä rengasta **2**, kunnes merkki on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

#### Automaattitoiminnot

(varusteista riippuva toiminto)

Käännä rengasta **2** kunnes symboli **AUTO** näkyy vastapuolella suhteessa merkkiin **3**: kun moottori käy, lähi-

valot kytkeytyvät päälle ja pois ulkona olevan valon kirkkauden mukaan, ja vipuun ei tarvitse koskea **1**.

Lähivalot syttyvät automaattisesti (varustelun mukaan), kun tuulilasinpyyhkimet ovat pyyhkaisseet useita kertoja.

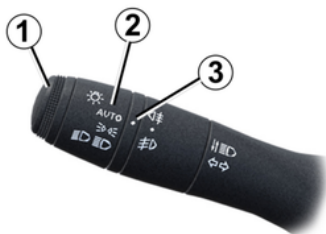


Tarkista ennen liikkeellelätöä pimeällä sähkölaitteiden toiminta ja säädä ajovalot (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma) ➔ **220**. Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

2


## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

2



62614

### Kaukovalot:

 Moottori käynnissä ja kaukovalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.


### Ajonaikainen lähivalojen nostotoiminto


(varusteista riippuva toiminto)

Kun kaukovalot palavat, toiminto nostaa automaattisesti lähi- ja kaukovaloja ylöspäin parantaen näin kuljettajan näkyvyyttä.

Kaukovalojen poiskytkennän yhteydessä lähivalot palaavat alkuperäiseen asentoonsa.

### Automaattiset kaukovalot

 Automallista riippuen tämä järjestelmä syyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti. Se tunnistaa taustapeilissä olevan kameran perusteella edessä ajavat ajoneuvot ja vastaantulevalla kaistalla lähestyvät ajoneuvot.

 Järjestelmään voi tulla häiriöitä tietyissä olosuhteissa, erityisesti :

- vaativissa sääolosuhteissa (vesi- tai lumisade, sumu, jne.) ,
- este tuulilasin tai kameran edessä,
- jos takana ajavan tai vastaantulevan ajoneuvon valot ovat himmeät tai peittyneet ;
- vääränlainen ajovalojen säätö,
- heijastavat järjestelmät;
- ...

Kaukovalot syttyvät automaattisesti, jos:


- Ulkona on pimeää.
- Muita ajoneuvoja tai valoja ei havaita.
- auton nopeus on yli 40 km/h.

Jos jokin yllä mainituista ehdoista ei täyty, järjestelmä siirtyy takaisin lähivaloihin.

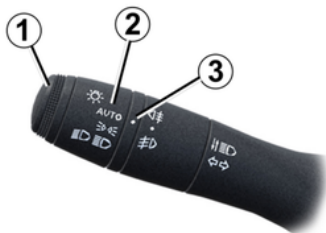
**Huomaus:** varmista, että tuulilasi ei ole peittyneenä (lika, roiskeet, lumi, huurre jne.).

### Automaattisten kaukovalojen aktivoiminen:

- kierrä rengasta **2**, kunnes **AUTO**-symboli on merkin **3** kohdalla;
- paina vipua **1**.

Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova merkkivalo .

## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET



62614

### Automaattisten kaukovalojen poistaminen käytöstä:

- käännä rengas **2** muuhun asentoon kuin **AUTO**;
- tai
- vedä vipua **1**.

Kojetaulun merkkivalo  sammuu.

**Huomautus:** Kun automaattiset kaukovalot kytetään pois käytöstä, kaukovalot kytkeytyvät manuaalilaan.

### Toimintahäiriöt

Kun viesti "Tarkista autom.valaistus" tulee kojetauluun, järjestelmä on poissa käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Kannettavan navigointilaitteen käyttö yöllä kameran alapuolella sijaitsevassa tuulilasiosassa voi häiritä automaattisen kaukovalojärjestelmän toimintaa (mahdolliset heijastumat tuulilasilla).



Automaattinen kaukovalojärjestelmä ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta tai vastuullista valojen käyttöä valoisuuden, näkyvyyden ja liikennetilanteen mukaan.

## Valojen sammuttaminen



62614

2

Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistyksen yhteydessä holkin **2** asennon mukaisesti.

**Huomautus:** Kun sumuvalot ovat päällä, valot eivät sammua automaattisesti.

### Tervehdys- ja hyvästelytoiminto

(varusteista riippuva toiminto)

Kun toiminto on kytketty käyttöön, päiväajovalot ja takaseisontavalot

## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

sytyvät automaattisesti, kun kortti havaitaan tai auton lukitus avataan.

Ne sammuvat automaattisesti:

- noin minuutin sytytyksen jälkeen,
- moottorin käynnistyksen yhteydessä valaistuksen käyttövivun asennon mukaan;

tai

- auton lukituksen yhteydessä.

### Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Ohjeet tervetulo-toiminnon käyttöön tai käytöstä poistoon löytyvät multimediajärjestelmän käyttöoppaasta. Valitse "ON" tai "OFF".

### Päällä olevien valojen varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.

### Toimintahäiriöt

Jos viesti "Tarkista valaistus" ilmestyy näkyviin ja varoitusvalo



sytyy ja varoitusvalo vilkkuu kojetaulussa, valoissa on toimintahäiriö.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### Kulkuvalotoiminto



62614

Toiminto sytyttää seisonta- ja lähivalot hetkeksi (kun tarvitaan lisävaloa esimerkiksi porttia avattaessa).

**Kun moottori on sammutettuna, valot poissa päältä** ja rengas **2** asennossa **AUTO**, vedä vipua **1** itseesi päin: sivuvalot ja lähivalot sytyvät noin 30 sekunniksi, ja varoitusvalot



sytyvät kojetauluun.

Tätä kestoa voi pidentää vetämällä vipua ylöspäin. Näin voi tehdä neljä kertaa (kokonaisaika on rajoitettu noin kahteen minuuttiin).

"Lighting on \_ \_ \_"-viesti ja jäljellä oleva aika vahvistavat toiminnon

kytkennän. Tämän jälkeen voit lukita auton.

Jos valot halutaan sammuttaa, ennen kuin ne sammuvat automaattisesti, käännä holkki **2** mihin tahansa asentoon ja palauta se sitten **AUTO**-asentoon.



62614

### Etusumuvalot



(varusteista riippuva toiminto)

Kierrä keskirengasta **4** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **3** kohdalla ja sitten vapauta se.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähivai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET



Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisateessa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä. Kuljettajan pitää kytkeä sumuvalot. Kojetaulun merkkivalopaneelissa palaa sumuvalojen osoitus, kun sumuvalot on sytytetty. Merkkivalo ei pala, kun sumuvaloja ei ole sytytetty.

### Takasumuvalot



Kierrä vivun keskirengasta **4**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **3** kohdalla ja sitten vapauta se.

Sumuvalojen toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähivai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi kojetaulun merkkivalo syttyy.

Älä unohda sammuttaa näitä valoja, kun et enää tarvitse niitä, jotta et häiritsisi muita tienkäyttäjiä.

### Valojen sammuttaminen

Kierrä keskirengasta **4** uudelleen niin, että merkki **3** on sumuvalojen symbolin kohdalla. Vastaava merkkivalo sammuu kojetaulussa.

Kun ulkovalot sammutetaan, myös takasumuvalot sammuvat.

### Kaarreajovalot

(varusteista riippuva toiminto)

**Kun ajovaihte on kytketty** alle 40 km/h nopeudessa ja lähivalot palavat sekä tietyt ehdot täyttyvät (ohjauspyörän kääntökulma, suunta-ajovalot kytkettyinä jne.) ajettaessa kaarteeseen, toinen etusumuvaloista syttyy valaisemaan sisäkaarretta.

**Kun peruutusvaihte on kytketty** ja lähivalot palavat, etusumuvalot palavat automaattisesti.

**Huomautus:** kun peruutusvaihteelta vaihdetaan ajovaihteelle (esimerkiksi pysäköinnin yhteydessä), sumuvalot palavat siihen asti, kunnes ajonopeus ylittää 10 km/h.

# VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

## Ajovalojen säätö

2



Kytkimellä **A** voidaan säätää valonheittimien korkeutta kuormituksen mukaan.

Sytytä lähivalot ja paina kytkintä **A** peräkkäin alas- tai ylöspäin, kunnes kojetaulussa näkyy toivottu ajovalojen asento.

**Huomautus:** valittu asento näkyy kojetaulussa aina moottorin käynnistyessä noin 30 sekunnin ajan ja 5 sekunnin ajan, kun kytkintä **A** painetaan (varusteista riippuen).

# VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

## Säätöasentojen esimerkkejä

	Esimerkkejä säätimen A säätöasentoista kuormituksen mukaan				
	Umpipakettiautoversio		Breakmalli		
	Normaali alusta	Pidennetty alusta	Normaali alusta	Pidennetty alusta (5 paikkaa)	Pidennetty alusta (7 paikkaa)
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0	0	0	0
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	-	-	0	0	1
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	-	-	1	1	1
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaroita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	2	2	2	2	2

Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain **A** auton kuormituksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.

2

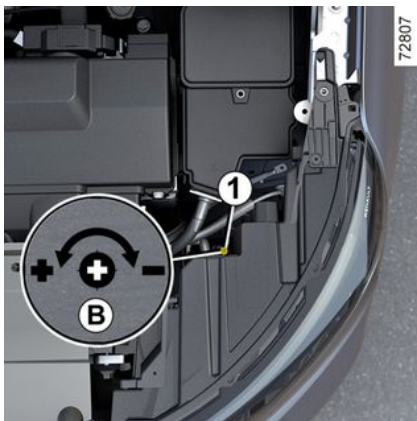
## VALOT JA MERKINANTOLAITTEET

### Tilapäinen säätö

2



Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvas-toin), valoja on säädettävä matkan keston ajaksi.



Säätö on suoritettava manuaalises-ti.

Paina tai nosta kytkintä **A** toistuvasti, kunnes voit valita asennon **0** koje-taulussa.

Avaa konepelti ja etsi merkki **B** etu-valonheittimien läheltä.

### Toimintaperiaate

Laske ajovaloja alaspäin kääntämällä ruuvia **1** ruuvitaltalla tai vas-taavanlaisella työkalulla puoli kier-rosta merkin - suuntaan.

Palautus alkuperäiseen asentoon matkan jälkeen: nosta ajovaloja kiertämällä ruuvia **1** puoli kierrosta merkin + suuntaan.

## MERKINANTOLAITTEET

### Varoitusmerkkiäni



Paina ohjauspyörän kohtaa **A** käyttäksesi äänimerkinantolaitetta.

### Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti ja vapauttamalla vipu.

### Suuntavalot

Siirrä vipua **1** samaan suuntaan, johon haluat kääntää ohjauspyörää.

### Impulssikytkentä

Siirrä vipua **1** lyhyesti ylös- tai alaspäin ylittämättä vastuspistettä ja vapauta se: vipu palaa alkuperäi-

seen asentoonsa, ja kyseinen suuntavalon vilkkuu kolme kertaa.



### Hätävilkut (varoituserkki)



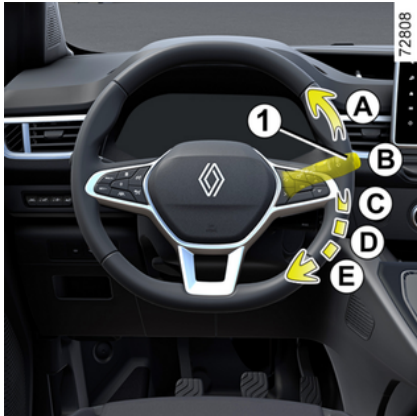
Paina kytkintä **2**.

Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkua saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

## Lasinpyyhin, lasinpesulaite

2

Autossasi on sadetunnistimella varustettu tuulilasipyyhin.

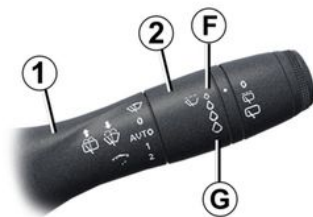


Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeilin edessä.

### A yksi pyyhintä

Kun vipua painetaan lyhyesti, lasinpyyhkimet tekevät edestakaisen pyyhkäisyliikkeen.

### B pois



62615

### C automaattinen lasinpyyhintä

(varusteista riippuva toiminto)

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarat ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden; Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:

- **F**: pienin herkkyys;
- **G**: suurin herkkyys.

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhinten reagointinopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä li-

sätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

### Huomaus:

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei ole käytössä auton käynnistyksen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (noin 8 km/h).

- Älä kytke pyyhintää toimintaan, kun lasi on kuiva.

- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön, - ennen kuin viet ajoneuvon harjalliseen autopesuun, palauta vipu 1 asentoon **B**, jotta automaattinen pyyhintä poistuu käytöstä.

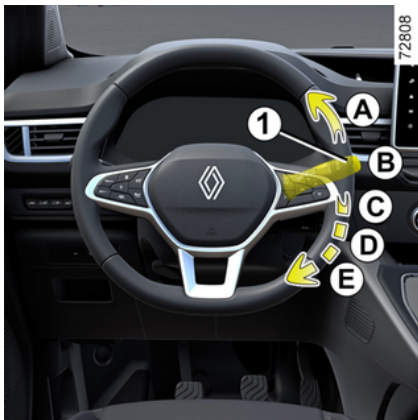
### Toimintahäiriöt

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriöitä seuraavissa olosuhteissa:

## LASINPYYHKIMET

- Pyyhkijän sulan vauriot, sulan anturin tunnistusalueelle jättämä vesikalvo tai vesijäämät voivat tihentää automaattista pyyhintää.
- Jos tuulilasissa on särö tai halkeama anturin lähellä tai tuulilasi on likaantunut pölystä, epäpuhtauksista, hyönteisistä, huurteesta, pesuvahojen tai vettä hylkivien tuotteiden käytöstä. Tällaisissa tilanteissa tuulilasinpyyhin on vähemmän herkkä tai ei reagoi lainkaan.



**D** pieni pyyhintänopeus

**E** suuri pyyhintänopeus

**Erityispiirre**

**Ajon aikana** pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta

siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Kaikki vivun **1** toiminnot ohittavat ja peruuttavat automaattisen toiminnon.

### Varoitomenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintää, kun pyyhinsulat ovat jäätyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintää että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintää kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen aikojaan.

### Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

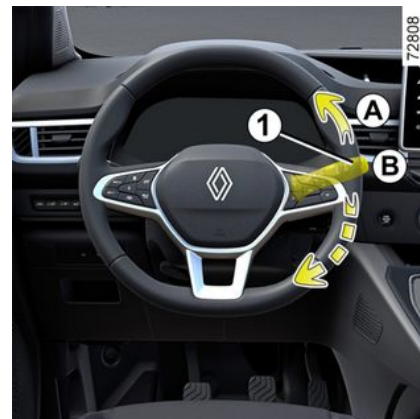
Se voi olla hyödyllistä, kun haluat:

- puhdistaa sulat
- irrottaa sulat tuulilasista talvella
- vaihtaa sulat ➔ **480**.

Kun syytysvirta on kytketty ja moottori sammuksissa, nosta vipu **1** kaksi kertaa asentoon **A** (kertapyyhkäisyasento). Pyyhkimet pysähtyvät vähän matkan päähän konepellistä.

Kun haluat palauttaa pyyhkimet aluasentoon, syytysvirran ollessa kytkettynä varmista, että pyyhkimet ovat tuulilasia vasten, ja siirrä sitten vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisyasento).

Ennen kuin kytket virran, laske lasinpyyhkimet tuulilasille, sillä muuten konepelti tai lasinpyyhkimet voivat vaurioitua lasinpyyhinten käynnistyessä.



## LASINPYYHKIMET

2



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto tai tuulilasin pesu), siirrä vipu **1** asentoon **B** (pois päältä).

**Loukkaantumisja/tai vaurioitumisvaara.**



Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhkimien käynnistämistä (moottorin ylikuumentumisen vaara).

Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttöivulla.

## Lasinpesulaite



**Kun virta on kytkettyä,** vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen.

Jos ajoneuvoissa on multimedia-näyttö, voit ottaa kolmannen pyyhkäisyn käyttöön tai poistaa sen käytöstä ➔ **198**

**Huom:** pakkasella lasinpesuneste saattaa jäättyä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **B** (pysäytys).  
**Loukkaantumisvaara**

## Takalasinpyyhin ja lasinpesulaite



62815

## Takalasin pyyhin



Kun syytysvirta on kytketty, käännä vivun **1** rengasta **3**, kunnes symboli on merkin **2** kohdalla:

## LASINPYYHKIMET

- pois;
- jaksottainen pyyhintä;

Kahden pyyhkäisyvälissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhintiäiheys vaihtelee auton nopeuden mukaan;

- pieni pyyhintänopeus

Lopeta toiminto kiertämällä rengasta **3** uudelleen.

### Huomautus:

Kun viet auton harjalliseen autope-suun, aseta vivun **1** rengas **3** pysäytysasentoon, jotta automaattinen pyyhintä poistuu käytöstä.

Noudata käyttösuosituksia.



Älä avaa tai sulje tavaratilan luukku lasinpyyhkimen varresta.



Ennen kuin teet toimenpiteitä takalasilille (auton pesu, huurteenja jäännösten poisto, pesu jne.), siirrä vipu **1** pysäytysasentoon.

**Loukkaantumisaika/tai vaurioitumisvaara.**



### Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdistusta sulka ja tuulilasisaännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa) ➔ **480**.

### Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Lumisateella tai pakkassäällä puhdistusta lasi, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimien moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimien liikettä.

### Takalasinpyyhkimen kytkentä/poistokytkentä

Kun peruutusvaihte kytetään, takalasinpyyhkimet kytkeytyvät jaksottaiselle pyyhinnälle (jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa). Jos autossasi on auton asetusten mukautusvalikko, voit ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä ➔ **198**.

Jos takalasilalla on esteitä (esim. likaa tai lunta), lasinpyyhin yrittää pyyhkiä kaikkia esteitä. Jos este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este, odota noin 30 sekuntia ja ota lasinpyyhin uudelleen käyttöön pyyhinvivulla.

### Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun sulka on jäänyt kiinni, saatat vaurioittaa sekä sulkaa että lasinpyyhkimien moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana. Se voi kuluttaa tai heikentää sulkaa ennen aikojaan.

## LASINPYYHKIMET

71787

2



### Takalasinpyyhin ja -pesin

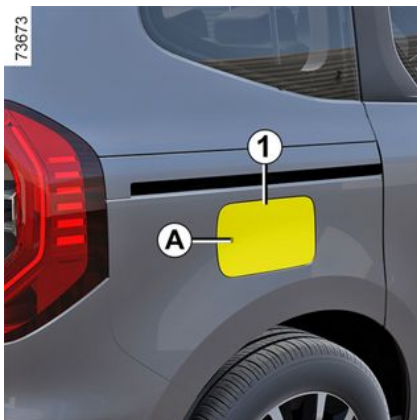


Virra kytkettynä työnnä vipua 7 pitkään ja vapauta se sitten.

Kun vipua painetaan kauemmin, (lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi) lasinpyyhkimet tekevät kaksi pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua kolmannen (kuivauspyyhkäisy).

Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasinpyyhkimen asentoon.

# POLTTOAINESÄILIÖ



**Polttoainesäiliön tilavuus: noin 54 litraa.**

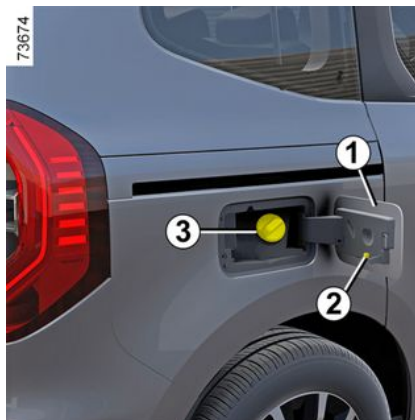
Kun haluat avata luukun **1** auton ollessa lukittuna, paina aluetta **A** ja vapauta ote. Luukku **1** avautuu hieman.

Käytä korkin pidikettä **2** luukussa **1** korkin **3** kiinnittämiseen täytön ajaksi.

Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".

Paina luukku ääriasentoon sulkeaksesi.

## Polttoaineen laatu



**Käytä hyvälaatuisia polttoainetta,** joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit. Sen **on oltava** luukussa **1** → **497** olevan tarran merkintöjen mukaista.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on **Stop and Start**

-toiminto): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava → **237**, → **238**.

**Tulipalovaara.**



**Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.**

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkiäläppään.

## POLTTOAINESÄILIÖ

2



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittua bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää pelkistysainetta polttoaineeseen, sillä se voi vaurioittaa moottoria → 232.

Jos haluat lisätä polttoaineeseen lisäainetta, käytä valmistajan teknisen osaston hyväksymää tuotetta. Kysy lisätietoja merkiedustajalta.



230 - Autoon tutustuminen

### Dieselmallit

On **ehdottomasti käytettävä** dieselpolttoainetta, joka vastaa luukun **1** sisäpuolella esitettyjä tietoja.

### Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukkuun **1** → 497 liimatun etiketin mukainen.

### Polttoaineen täyttö

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Täytön jälkeen kiinnitä korkki **3** ja sulje luukku **a**, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.

Varmista aina, että korkki **3**, luukku **1** ja niitä ympäröivä alue pysyvät puhtaina pölystä, mudasta, liasta jne.

### Erityistapaus

Jos autolla ei ajeta yli kolmeen kukauteen, **säiliöön on lisättävä polttoainetta, jotta polttoainepumppu ei vaurioidu.**

Katkaise sytytysvirta ja lisää säiliöön **vähintään 10 litraa** polttoainetta. Käynnistä tämän jälkeen moottori, jolloin polttoainepumppu täyttää polttoainepiirin uudelleen.

Jos säiliöön ei mahdu vähintään 5 litraa polttoainetta, aja autolla niin kauan, että vastaava määrä polttoainetta on kulunut ja säiliöön voidaan lisätä polttoainetta.

### Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Varmista täytön jälkeen, että olet sulkenut korkin ja luukun kunnolla.

## POLTTOAINESÄILIÖ



EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myydyissä autoissa: lisätietoja on taulukossa → 497.

### Polttoaineen loppuminen dieselmalleissa



#### Autot, joissa on avain/kaukosäädin

– Käännä virta-avain **4** On-asentoon **ON 2** ja odota polttoainepiirin täyttymistä muutama minuutti ennen moottorin käynnistämistä;

- käännä avain **START-asentoon 3**. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen,
- Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



#### Autot, joissa on kortti

kortin ollessa matkustamossa paina käynnistypainiketta **5** ilman, että painat polkimia. Odota muutama minuutti, ennen kuin käynnistät.

Toimenpide ilmaa polttoainejärjestelmän. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturma-vaaran.



#### Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

## REAGENSSISÄILIÖ

Varmista, että noudatat maasi lain-säädäntöä. Huomioi, että voimassa olevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

### Toimintaperiaate

Reagenssi on tarkoitettu dieselmoottoreihin, joissa on SCR(valikoiva katalyyttinen pelkistys) -järjestelmä.

Pelkistyslisäaineen käyttö vähentää pakokaasupäästöjä muuttamalla saastepäästöt vesihöyryksi ja typpiä.

Pelkistyslisäaineen todellinen kulu riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja ajotyylstä.

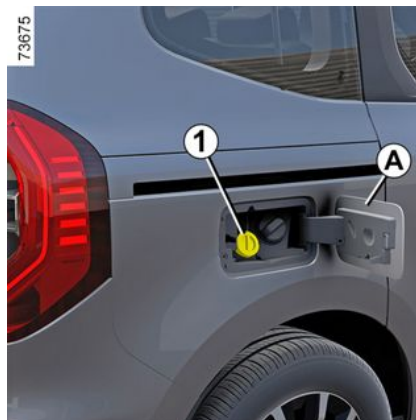
### Reagenssin laatu

Käytä **vain reagenssia, joka vastaa ISO 22241** -standardia ja säiliön korpissa olevan tarran merkintää.



Reagenssia ei saa joutua iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

### Täyttö



**Polttoainesäiliön tilavuus: noin 17 litraa.**

Kun sytytysvirta on kytketty pois päältä, avaa kansi **A**, ja kierrä tulppa **1** auki.

**Huomautus:** Ammoniakkiliuoksesta saattaa vapautua höyryä tulpan avaamisen yhteydessä, jos säiliön lämpötila on korkea.



Moottori pitää sammuttaa pelkistysaineen täytön ajaksi (jos autossa on **Stop and Start** -toiminto, moottori ei saa jäädä valmiustilaan): sytytysvirta on ehdottomasti katkaistava → **237** → **238**.



Jos varoitusviesti "Käynnistyksenestoon jäljellä XXX km, täytä Adblue" ilmestyy näkyviin, täytä lisäainesäiliö täyttöohjeiden mukaisesti. **Vaarana on auton pysähtyminen.**

# REAGENSSISÄILIÖ



**Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.**

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä. Painespesurintms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttölueeseen eikä sulkiäläppään.

Säiliö voidaan täyttää pumpulla. Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua). Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöö voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön painantatila ei täyty.

Muissa täyttötapauksissa on tärkeää lukea lisäainesäiliössä (esim. kannun tai pullo) esitetyt tiedot.

## Varotoimet

Kun täytät:

- **käsittele reagenssia varoen. Se voi vahingoittaa vaatteita, kenkiä, korin osia jne.;**
- varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä.

Jos reagenssia vuotaa tai sitä pääsee maalipinnalle, puhdista altistunut kohta välittömästi runsaalla kylmällä vedellä ja pehmeällä kankaalla.

**Huomautus:** jos reagenssi kiteytyy, poista se pehmeällä sienellä.

### Erittäin kylmissä sääolosuhteissa

**Pakkasella lisäainesäiliö on täytettävä uudelleen, kun** varoitusvalo




ja viesti "Täytä AdBlue Jäljellä 1200 km" ilmestyvät kojetauluun.

### Erityistapauksia

Pelkistysaine jäätyy n. alle -10 °C:ssa.

Älä yritä näissä olosuhteissa täyttää, jos neste on jäässä. Jos reagens-

sinestettä pitää lisätä (  palaa), pysäköi auto lämpimimpään mahdolliseen paikkaan, jotta reagenssi muuttuu takaisin nesteeksi. Muussa tapauksessa anna ammattilaisen lisätä reagenssinestettä.



Kun reagenssisäiliö on täytetty, varmista, että korkki ja kansi on suljettu, ja käynnistä sitten moottori ja **ODOTA 10 sekuntia auto paikallaan ja moottori käynnissä**, ennen kuin lähdet liikkeelle. Jos tätä ei tehdä, auton järjestelmät huomioivat säiliön täytymisen automaattisesti vasta usean minuutin ajan jälkeen. Viesti "Täytä AdBluea" ja/tai varoitusvalot palavat edelleen, kunnes järjestelmä on rekisteröinyt säiliön täyttämisen.





Järjestelmään ja sen osiin ei saa tehdä mitään muutostöitä. Vaurioiden välttämiseksi ainoastaan merkkihuolto voi huoltaa ja korjata järjestelmää.

# REAGENSSISÄILIÖ

## Huolto/toimintamatka







Kojetaulussa näkyvien tietojen lisäksi voi kuulua varoitusmerkkiäni.

Merkkivalot	Viesti	Toimenpide
-	« Täytä AdBlue Jäljellä 2400 km »	Kun viesti näkyy, kun sytytysvirta kytketään, <b>voit ajaa enintään 2 400 km.</b> Täytä säiliö tai vie se valtuutetun jälleenmyyjän huoltoon <b>pelkistysai- neen täyttöö</b> varten.
 syt- tyy.	« Täytä AdBlue Jäljellä 1200 km »	Kun viesti näkyy, kun sytytysvirta kytketään, <b>voit ajaa 800–1200 km.</b> Täytä säiliö tai vie se valtuutetun jälleenmyyjän huoltoon <b>pelkistysai- neen täyttöö</b> varten.
 syt- tyy.	"XXX KM käynnistyksenesto, täytä AdBlueta"	Viesti tulee näyttöön, kun sytytysvirta kytketään, ja se toistuu: - noin 100 kilometrin välein: <b>toimintamatka on noin 200–800 km,</b> - noin 50 km välein, <b>voit ajaa alle 200 km.</b> Täytä säiliö tai toimita auto merkkihuoltoon <b>mahdollisimman pian rea- genssisäiliön täyttöö</b> varten.
 vilk- kuu.	"0 KM käynnistyksenesto, täy- tä AdBlueta"	<b>Moottori ei käynnisty.</b> Käynnistys uudelleen edellyttää reagenssisäiliön täyttämistä.

# REAGENSSISÄILIÖ

## Järjestelmän toimintahäiriöt

Kun merkkivalot syttyvät, voi samalla kuulua varoitusmerkkiääni.

Merkkivalot	Viesti	Merkitys
 ja  syttyvät.	« Tarkista saaste-estojärjestelmä » « Tarkista AdBlue-laatu » « Tarkista AdBlue-suihkutus »	Viittaa järjestelmän toimintahäiriöön. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
 ja  syttyvät.	XXX KM Käynnistyksenesto, saasteenesto	Ilmaisee järjestelmävian ja sen, että <b>viimeistään 800 ajokilometrin jälkeen moottoria ei voi enää käynnistää uudelleen.</b> Nämä varoitukset toistetaan: - 100 km:n välein <b>kun toimintamatka on 800–200 km</b> , minkö jälkeen moottoria ei voi käynnistää uudelleen; - 50 km:n välein, kun <b>alle 200 kilometriä on jäljellä</b> , ennen kuin auto ei voi käynnistää uudelleen. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
 ja  syttyvät.	0 KM Käynnistyksenesto, saasteenesto	Ilmoittaa, että <b>auto ei käynnisty uudelleen</b> sen jälkeen, kun virta on katkaistu. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# TOTUTUSAJO

## Bensiinimallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 130 km/h, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta noin **3 000 kilometrin jälkeen**.

**Määräaikaishuollot:** katso lisätietoja auton huoltovihkosta.

## Dieselmallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 130 km/h, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

**Määräaikaishuollot:** katso lisätietoja auton huoltovihkosta.

**Huomautus:** Totutusvaiheessa olevassa uudessa autossa nesteen taso voi olla säiliön **MAXI**-merkinnän yläpuolella ja sitten laskea **MINI**- ja **MAXI**-merkkien väliin.

Tässä tilanteessa ei ole laitteistovaurion vaaraa.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

## Sytytys-käynnistyskytkin (autot, joissa on avain).

### virtalukko



### Pysäytys / ohjauksen lukitusasento LOCK 0

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

### On-asento ON 2

Virta on päällä: kaikkia varusteita (radio jne.) voidaan käyttää.

### Käynnistysasento START 3

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voi käyttää uudelleen. Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

**Huomautus:** dieselversioissa avaimen kiertämisen jälkeen kuluu muutama sekunti hehkutukseen ennen kuin moottori käynnistyy.

## Moottorin käynnistys/pysäytys: autot, joissa on avain

### Moottorin käynnistäminen



### Käynnistäminen:

Jos autossa on automaattivaihteisto, siirrä vaihteenvalitsin asentoon P.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.

### Bensiinimallit

- Käytä käynnistysmoottoria **painamatta kaasupoljinta**,
- Vapauta avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



### Dieselversiot

- Käännä virta-avain **ON**-asentoon **2** ja pidä se siinä, kunnes moottorin hehkutusvalo sammuu;
- käännä avain käynnistysasentoon **START 3 kaasupoljinta painamatta**;
- Vapauta avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

**Erityspiiri:** Kun moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

### Moottorin pysäytys

## MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

Kun moottori on joutokäynnillä, käännä avain **LOCK**-asentoon **0**.



Älä koskaan käynnistä autoasi rullatessa autolla kaltevassa paikassa. Ohjaustehostin saattaa kytkeytyä pois käytöstä. **Onnettomuusvaara.**

**Huomautus:** manuaalivaihteistolla varustetuissa autoissa kojetauluun tulee viesti "Paina kytkintä", jos moottori sammuu. Käynnistä moottori painamalla kytkinpoljin täysin pohjaan.



**Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä**

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.**

**Moottorin käynnistys, pysäytys: auto, jossa on avainkortti**



72688

Avainkortin on oltava tunnistusalueella **1** tai tunnistusalueella **2** (autoversiokohtainen toiminto).

### **Käynnistäminen:**

- jos autossa on automaattivaihteisto, anna sen olla **P**-asennossa ja paina jarrupoljinta, paina painiketta **3** ja vapauta jarrupoljin, kun moottori on käynnistynyt;
- jos autossa on mekaaninen vaihteisto, paina jarrupoljinta ja painiketta **3**. Vapauta jarrupoljin moottorin käynnistyttyä. Jos vaihde on kytketty, paina myös kytkinpoljinta.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS



72695

## Erityispiirteitä

- Jos kaikki käynnistysehdot eivät täyty, kojetaulussa näkyy viesti "Paina jarrua + START" tai "Paina kytkintä + START" tai "Valitse vaihde P".
- Joissain tapauksissa on tarpeen kääntää ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistyspainiketta **3**, jotta ohjauslukko vapautuu. Viesti "Käänä ohjaus- pyörää +START" varoittaa tästä kuljettajaa.

**Huomautus:** manuaalivaihteistolla varustetuissa autoissa kojetauluun tulee viesti "Paina kytkintä", jos moottori sammuu.



Käynnistä moottori painamalla kytkinpoljin täysin pohjaan.

Handsfree-käynnistäminen, kun tavaratilan luukku on auki



Tässä tapauksessa avainkortti ei saa olla tavaratilassa signaalin menetyksen välttämiseksi.

## Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta **3** ilman, että painat polkimia.

3

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

## Toimintahäiriöt



Handsfree-avainkortti ei toimi tietyissä olosuhteissa:

- kun kortin paristo on vähissä jne.;
- Kortti on lähellä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelilaitte jne).
- Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.



Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".

Paina jarrupoljinta ja aseta avainkortti **5** (painikkeiden puoli) tunnistusalueelle, joka on merkitty symbolilla **4**. Käynnistä auto painamalla painiketta **3**. Viesti sammuu.

## Moottorin sammuttamisen ehdot



Auton on oltava pysähtyneenä.

Kun avainkortti on autossa, paina painiketta **3**: moottori sammuu, "READY"-viesti katoaa kojetaulusta ja seisontajarru kytkeytyy päälle. Ohjauslukko lukkiutuu, kun ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa tai jos avainkortin paristo on heikko, kun pyydät moottorin sammuttamista auton ollessa paikallaan, kojetauluun tulee viesti "Ei avainkorttia Paina/pidä START. Paina tällöin painiketta **3** vähintään kolmen sekunnin ajan. Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, var-

## MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

mista, että voit hakea sen ennen kuin painat painiketta pitkään. Moottori ei käynnisty ilman avainkorttia.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajanovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. airbags ja turvavöiden kiristimet lakkaavat toimimasta.



Kun poistut autosta ja erityisesti, jos avainkortti on mukanas, varmista, että moottori on varmasti sammutettu.



### Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet. Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

### HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

### Stop and Start -toiminto

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä. Liikkeellelähdön jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti. Ajon aikana järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

### Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysähtymisen jälkeen.

#### Automaattivaihteistolla varustetut autot:

- vaihteisto on **D**, **N**-asennossa tai manuaaltilassa;
- ja
- Jarrupoljinta painetaan (tarpeeksi voimakkaasti).

Jos varoitusvalo  syttyy auton ollessa paikallaan, jarrupoljinta ei ole painettu tarpeeksi;

ja

- Kaasupoljinta ei paineta.

ja

- Kun auton nopeus on nolla noin yhden sekunnin aikana tai autosta riipuen heti, kun ajoneuvon nopeus on alle noin 5 km/h.

Moottorin valmiustila säilyy, jos kytkettynä on asento **P** tai jos kytkettynä on asento **N** ja seisontajarru on kytkettynä ja jalka nostettuna jarrupolkimelta.

#### Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

- Vaihteisto on vapaa-asennossa.

## MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

Jos merkkivalo  vilkkuu, se tarkoittaa, ettei kytkinpoljinta ole vapautettu tarpeeksi;

ja

– Kytkinpoljin vapautetaan.

ja

– Auton nopeus on alle noin 5 km/h.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun, kun moottori on valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.


Kun moottori on valmiustilassa, ohjaustehostin ei ehkä enää ole toiminnassa.

Tässä tapauksessa toiminta palautuu, kun moottori ei ole enää valmiustilassa tai kun nopeus ylittää noin 1 km/h (esimerkiksi alamäessä).



Kun moottori on valmiustilassa, automaattinen seisontajarru (autosta riippuen) ei lukitu automaattisesti.



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  palaa kojetaulussa).



Ennen kuin poistut autosta, moottori on ehdottomasti sammutettava (se ei saa jäädä valmiustilaan) → 237 → 238.

### Moottorin valmiustilan estäminen

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi risteykseen liityttäessä, on mahdollista järjestelmän ollessa käytössä pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

**Automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa ja kun moottorin valmiustila kytketään vain auton ollessa pysähtyneenä:**

Pidä auto paikallaan painamalla kevyesti jarrupoljinta.

**Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:**

Pidä kytkinpoljin painettuna.



Moottori pitää sammuttaa polttoaineen täytön ajaksi (jos autossa on **Stop and Start** -toiminto): syytysvirta on ehdottomasti katkaistava → 237, → 238.  
**Tulipalovaara.**

### Moottorin valmiustilasta poistuminen

**Automaattivaihteistolla varustetut autot:**

– Kuljettajan ovi avataan.

tai

– Kuljettajan turvavyö avataan.

tai

– jarrupoljin vapautetaan **D**-asennossa tai manuaalinen tila otetaan käyttöön;

tai

– kun jarrupoljin vapautetaan **N**-asento kytkettynä ja seisontajarru vapautettuna;

tai

– Jarrupoljinta painetaan uudelleen ja **P**- tai **N**-asento kytketään seisontajarru kytkettynä.

# MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

tai

- R-asento kytketään.

tai

- Kaasupoljinta painetaan.

**Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:**

- Kuljettajan ovi avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna.

tai

- Kuljettajan turvavyö avataan vaihteiston ollessa vapaalla ja kytkinpoljin vapautettuna.

tai

- Vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti.

tai

- Vaihde on kytkettyinä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.

**Erityspiirre:** automallista riippuen, jos katkaiset virran, kun moottori on valmiustilassa, kojetaulussa näkyy muutamien sekunnin ajan merkkivä-



**Autot, joissa on manuaalivaihteisto:**

uudelleenkäynnistys voi keskeytyä, jos kytkinpoljin vapautetaan liian nopeasti vaihteen ollessa kytkettyinä.


## Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, erityisesti silloin, kun:

- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- Kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty tai sitä ei ollut kiinnitetty liikkeelle lähdeettäessä.
- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri;
- pysäköintiavustin on toiminnassa;
- Tie on liian korkealla merenpinnasta.
- tie on liian jyrkkä automaattivaihteistolla varustetuille ajoneuvoille,
- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ 393;

- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmä on puhdistusvaiheessa,
- ...

Auton varustetason mukaan:

Kojetauluun tuleva merkkivälo  ilmoittaa, että moottorin valmiustila ei ole käytettävissä.

Varoitusvälo  vilkkuu ja kojetauluun voi tulla viesti:

- "Akun latauksen optimointi" akun latauksen priorisoimiseksi;
- "Moottorin käynti etusijalla" moottorin toimintojen priorisoimiseksi.



Katkaise syytysvirta ➔ 237 ➔ 238 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

## Moottorin automaattisen käynnistykseen erityspiirteet


Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Tämä voi tapahtua, kun:

- Ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea.

## MOOTTORIN KÄYNNISTYS, SAMMUTUS

- Kirkkaat ikkunat -toiminto on käytössä ➔ **393**;
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 5 km/h (alammässä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan;
- ...

Kojetaulun varoitusvalo  ilmoittaa automaattisesta moottorin uudelleenkäynnistymisestä.



Varoitusvalo  vilkkuu ja kojetauluun voi tulla viesti:

- "Akun latauksen optimointi" akun latauksen priorisoimiseksi;

- "Moottorin käynti etusijalla" moottorin toimintojen priorisoimiseksi.



Erytishuomautus: kun moottori on valmiustilassa, kytkimen **1** kertapainallus käynnistää moottorin uudelleen.

### Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytöntä **1** uudestaan kytkeäksesi toiminnon pois päältä. Viesti "Stop & Start ei aktivoitu" tulee kojetauluun ja kytkimen **1** merkivalo syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytöntä painetaan uudelleen. Viesti "Stop & Start aktivoitu" tulee kojetauluun ja kytkimen **1** merkkivalo sammuu.

Järjestelmä aktivoituu automaattisesti aina, kun ajoneuvo käynnistetään käynnistuspainikkeella ➔ **237** ➔ **238**.

### Toimintahäiriöt

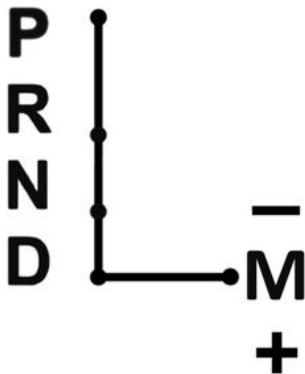
Jos "Tarkista Stop & Start" -viesti ja valitsimen **1** yläpuolinen merkkivalo näkyvät kojetaulussa, järjestelmä on otettu pois käytöstä.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

# VAIHTENVALITSIN

## Automaattivaihteisto

### Vaihdekeppi 1



58179

**P:** pysäköintiasento

**R:** peruutusvaihde

**N:** vapaa-asento

**D:** automaattitila

**M:** käsikäyttöinen tila

**+**: kytke suurempi vaihde

**-**: kytke pienempi vaihde

Kytetty vaihde näkyy kojetaulussa

**A.**

**Huomautus:** paina painiketta **2**, jolloin voit vaihtaa asennosta **D** tai **N** asentoon **R** tai **P**.


## Toiminta



74892

Kun vaihteenvälitsin **1** on asennossa **P**, kytke virta.

Kun haluat siirtää vaihteenvälitsimen pois **P**-asennosta, paina jarrupoljin pohjaan ja paina sitten lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näytössä sammuu), kun siirrät vaihteenvälitsimen pois **P**-asennosta.



72777

**Vaihteenvälitsimen saa siirtää asentoon D tai R vain, jos auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.**

## Ajaminen automaattisessa toimintatilassa

Siirrä vaihteenvälitsin **1** **D**-asentoon.

Useimmissa ajo-olosuhteissa vaihteenvälitsintä ei tarvitse enää käyttää, sillä automaattivaihteisto vaihtaa vaihteet automaattisesti oikea-aikaisesti moottorin kierrosnopeuden, tieprofiilin ja valitun ajotyylin mukaan.

## Taloudellinen ajo

3

## VAIHTENVALITSIN

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

### Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

**Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.**

### Ajaminen käsikäyttöisessä toimintatilassa

Kun vaihteenvalitsin on asennossa **D**, siirrä valitsinta oikealle asentoon **M**. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan pienemmälle työntämällä vaihteenvalitsinta eteenpäin.
- Vaihdetta vaihdetaan suuremmalle painamalla vaihteenvalitsinta taaksepäin.

Kytetty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

### Erityistapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esimerkiksi moottorin suojauksen, ajonvakuutusjärjestelmän ESC käytön vuoksi tai muista syistä) automaattinen järjestelmä voi vaihtaa vaihdet-

ta automaattisesti. Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

### Poikkeustapaus

- **Jos tieprofiili tai ajo-olosuhteet** (esimerkiksi jyrkkä nousu tai alamäki, runsas lumi, hiekka tai muta) vaikeuttavat automaattitilan käyttöä, on suositeltavaa käyttää manuaaltilaa (varustelutason mukaan). Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- Jotta juuri käynnistetty moottori ei sakkaisi, odota  **kylmällä säällä**  muutama sekunti ennen vaihtamista **P**- tai **N**-asennosta **D**- tai **R**-asentoon.



Kun haluat seisoa ylämäessä, älä jätä jalkaa kaasupolkimelle.

**Vaarana on automaattivaihteiston ylikuumentuminen.**

## Pysäköinti

Kun auto on pysäytettynä, paina jarrupoljinta ja siirrä samalla vaihteenvalitsin **P**-asentoon. Vaihteisto on nyt vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

**Kiristä seisontajarru tai varmista automallin mukaan, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.**



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkueissa (esimerkiksi osutaan pylväseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy). Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

## VAIHTENVALITSIN



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

### Ajotila



Paina kytkintä **3**: varoitusvalo **Perfo** or **ECO** syttyy kojetauluun.

Ajotila poistuu käytöstä aina, kun moottori pysäytetään. Se on valittava uudelleen.

Ajotilan voi valita sekä automaattisessa että mekaanisessa toimintatilassa.

### Toimintahäiriöt

– **Jos kojetauluun tulee ajon aikana** viesti "Tarkista automaattivaiht.", jokin vika on ilmennyt.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

– **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Vaihteisto ylikuumenee", pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu;

– **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen** → 466.



**Jos vaihtenvalitsin lukittuu liikkeelle lähdeettäessä** asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), valitsin voidaan vapauttaa käsin vetävien pyörien va-

pauttamiseksi. Irrota vaihtenvalitsimen suojus ja vapauta vaihtenvalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **4** ja valitsimen painiketta **2** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

# SEISONTAJARRU

## Sähköinen seisontajarru

### Avustettu toiminta



**Automaattisen seisontajarrun kytkentä**

**Auton pitää olla pysähdyksissä**, jotta automaattinen seisontajarru kytkeytyy ja pitää auton liikumattomana:

– **painamalla moottorin käynnistyspainiketta 1 tai kääntämällä virta-avain 2 (asentoon ON 2);**

tai

– **kun kuljettajan turvavyö irrota-**

**taan**

– **kun kuljettajan ovi avataan**



tai

– **automaattivaihteisto: kun vaihteiston P-asento on kytketty.**



Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty. Seisontajarrun kytkemisestä kertovat merkkivalo **3** kytkimessä **4** ja

varoitussymboli **(P)** kojetaulussa, kunnes ovet on lukittu.

Kaikissa muissa tapauksissa, esimerkiksi **kun moottori sammuu tai menee valmiustilaan** Stop and Start → 241 -toiminnon takia, automaattista seisontajarrua ei kytkeä automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa. Joissakin maakohtaisissa malliversioissa avustettua jarrutustoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta Käsikäyttö.

Sen vahvistamiseksi, että automaattinen seisontajarru on kytketty, veisti "Seisontajarru päällä" ja varoi-

tusvalo **(P)** tulevat kojetauluun, ja merkkivalo **3** syttyy kytkimessä **4**.

Kun moottori on sammutettu, **3**-merkkivalo sammuu muutaman minuutin sen jälkeen, kun automaattinen seisontajarru on kytketty, ja

**(P)**-merkkivalo sammuu, kun auto on lukittu.

**Huomautus:** joissain tilanteissa (automaattisen seisontajarrun vika, seisontajarrun manuaalinen vapautus jne.) kuuluu äänimerkki ja viesti "Käytä seisontajarrua" näkyy kojetaulussa varoituksena siitä, että automaattinen seisontajarru on vapautettu:

– moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan;

## SEISONTAJARRU

– moottori pysäytettyä (esimerkiksi moottorin sammussa): kun etuovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta **4** ja päästä se kiristääksesi sähköisen seisontajarrun.

### Avustettu seisontajarrun vapauttaminen

Seisontajarru vapautetaan heti, kun auto käynnistetään ja kiihdytys alkaa tai kun vaihdevipu siirretään pois **P**-asennosta.


### Käsi käyttö



Voit ottaa automaattisen seisontajarrun käyttöön manuaalisesti.


### Automaattisen seisontajarrun käsikäyttö

Vedä kytkimestä **4**. Kojetaulun

merkkivalo **3** ja merkkivalo  syttyvät.



### Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti

Paina kytkintä **1** polkimia painamatta tai käännä avain **2 ON 2**-asentoon sytytysvirran kytkemiseksi. Paina jarrupoljinta ja paina sitten kytkintä **4**: kytkimen merkkivalo **3** ja kojetaulun merkkivalo  sammuvat kojetaulussa.

lun merkkivalo  sammuvat kojetaulussa.

### Äkillinen pysähtyminen



Automaattisen seisontajarrun manuaalinen aktivointi (odotettaessa punaisissa valoissa tai pysähdyttyessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **4**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.

### Erytistapauksia

#### Pysäköinti rinteeseen

Kun pysäköit kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **4** muutamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

3

## SEISONTAJARRU



### Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna



Varmista ennen seisontajarrun kytkemistä pois päältä, että ajoneuvo on vakaa.

Jos auto halutaan pysäköidä automaattinen seisontajarru vapautettuna, seisontajarru on kytkettävä pois päältä. Toimi seuraavasti:

- kytke mikä tahansa vaihte tai asento **P**, jolloin voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti;

- Sammuta moottori painamalla moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta **1** tai kääntämällä virta-avainta **2**;
- avaa kuljettajan turvavyön lukitus;
- Avaa kuljettajan ovi.
- Vapauta automaattinen seisontajarru käsin (katso kohtaa "Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen manuaalisesti"). Varmista, että ajoneuvo on vakaa.
- Sulje kuljettajan ovi. Lukitse auto tarvittaessa.



Jos viesti "Sähköhäiriö" tai "Tarkista akku" tai "Jarrujärjestelmä vika" ilmestyy näkyviin, auto

on pysäytettävä valitsemalla ykkösvaihte (manuaalivaihteistossa), **P**-asento (automaattivaihteistossa) tai vetämällä kytkintä **4** noin 10 sekuntia.

Jos olosuhteet ja kaltevuus sitä edellyttävät, kiillaa ajoneuvon pyörät.

**Vaarana on auton liikkeellelähtö.**

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

### Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, on automaattinen vapautuminen estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Viesti "Vapauta seisontajarru manuaalisesti" ilmestyy kojetauluun, kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



## SEISONTAJARRU



Älä koskaan nouse autosta asettamatta vaihteenvälitsintä asentoon **P** ja sammuttamatta moottoria. Muista myös, että auton seisoessa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihde on kytkettyä. **Onnettomuusvaara.**

### Toimintahäiriöt

– Jos laitteessa on toimintahäiriö,

kojetaulun merkkivalo  syttyy, näyttöön tulee viesti "Tarkista seisontajarru" ja joissakin tapauksissa merkkivalo  syttyy.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

– Jos automaattisessa seisontajarrussa on vika, varoitusvalo  syttyy ja näkyviin tulee ilmoitus "Jarrujärjestelmä vika", kuuluu äänimerkki ja joissakin tapauksissa varoitusvalo  syttyy.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on vä-littömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.

### seisontajarru

#### Vaihteenvälitsin



**Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto:** katso vaihdekaavio vaihteenvälitsimen nupissa **1**.

**Automaattivaihteistolla varustetut autot:** → 245.

#### Peruutusvaihteen kytkeminen

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihde kytketään päälle ja virta on kytketty.

### seisontajarru


#### Vapauttaminen

Vedä vipua **3** hieman ylöspäin, paina painiketta **2** ja laske vipu lattiaan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa.

Jos ajat seisontajarru väärin vapauttuna, punainen varoitusvalo jää kojetauluun eikä regeneroiva jarrutus ole käytettävissä.

#### Kiristäminen

Vedä vipua **3** ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku. Merkkivalo  syttyy kojetauluun.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), mikä aiheuttaa ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaaran.

## SEISONTAJARRU



Rinteestä ja/tai auton kuormasta riippuen voi pysähdyttäessä joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja siirtää mekaaninen vaihteisto 1. vaihteelle tai peruutusvaihteelle tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvältsin **P**-asentoon.



Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkeessa (esimerkiksi osutaan pylväseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy). Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

### Dieselmootorin käyntinopeus

Älä koskaan anna moottorin kierrosluvun ylittää 4 500 r/min ajon aikana riippumatta siitä, mikä vaihde on kytketty. Muussa tapauksessa moottori voi vahingoittua.

Jos näyttöön tulee viesti "Tarkista saaste-estojärjestelmä" ja merkki-

valot  ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

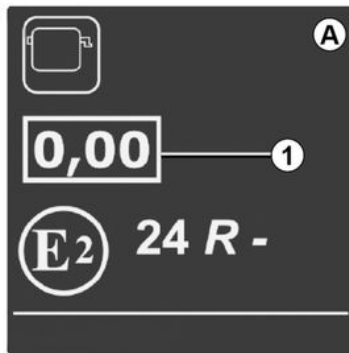
Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

### Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, polttoainejärjestelmästä **→ 229** pitää poistaa ilma ennen moottorin käynnistämistä.

43218



### Savutuksen K-arvon ilmoittava tarrara

Löydät tiedot **1** moottoritilaan kiinnitetystä tarrasta **A** tai joissain automalleissa auton tyyppikilvestä **→ 495**.

**1.** Dieselin pakokaasupäästöt.

### Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian


alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.




Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuvat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

### Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään dieselmootoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvokohtainen toiminto).

Voit tehdä tämän, kun -merkkivalo tulee näkyviin, jatkamalla ajamista liikenneolosuhteiden mukaan ja noudattamalla nopeusrajoitusta, kunnes merkkivalo sammuu. Mikäli mahdollista, älä anna moottorin käyntinopeuden pudota alle 2 000 r/min.

Varoitusvalo sammuu normaalisti n. 10–20 minuttin kuluessa.

## ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT


Kojetaulun näyttöön  voi liittyä moottorin käyntinopeuden ja jäähdytysjärjestelmän toiminnan kasvu hiukkassuodattimen puhdistamiseksi.


**Huomautus:** varoitusvalo voi palata uudelleen, jos ajo-olosuhteet eivät ole täysin täyttyneet suodattimen puhdistuksessa. Jos auto pysäytetään tai moottorin kierros-luku laskee alle 2 000 r/min ennen kuin varoitusvalo sammuu, toiminta on ehkä toistettava.




Hiukkassuodattimen puhdistuksen helpottamiseksi on suoritettava pitkä ajovaihe (vähintään 20 minuuttia) päteillä 200 kilometrin välein.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan,

kojetaulun varoitusvalo  ja (autoversion mukaan) varoitusvalo

 syttyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo **STOP** ja (auto-

kohtaisesti) varoitusvalo  syttyvät ja viesti "Moottorihäiriö vaara" tulee näkyviin, pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos merkkivalo **STOP** syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- Polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta.
- Polttoaineena on liijypitoista bensiiniä.
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykyimisenä
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, **mikä vähentää sen toimintakykyä ja saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

## Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämässä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käyttämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria tai käynnistysmoottoria ja rasittaa tarpeettomasti akkua. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**


Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat sytyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

## Hiukkassuodatin

Hiukkassuodatinta käytetään bensiinimoottoreiden pakokaasujen käsittelyssä.

Kojetaulun varoitusvalo  osoittaa, että hiukkassuodatin alkaa tukkeutua ja vaatii puhdistuksen (ajoneuvokohtainen toiminto). Kun




varoitusvalo syttyy, hiukkassuodatin pitää puhdistaa ajamalla (liikennetilanteen ja nopeusrajoitusten mukaisesti) noin 50–110 km/h:n nopeudella niin kauan, että varoitusvalo sammuu.

Varoitusvalo sammuu normaalisti n. 5–20 minuutin kuluessa.

**Huomautus:** merkkivalo voi sammua 20 minuutin kuluttua, jos suodattimen puhdistamiseen vaadittavat ajo-olosuhteet eivät ole täyttyneet täydellisesti.

Jos auto pysäytetään ennen merkkivalon sammumista, saatat joutua aloittamaan toimenpiteen alusta.

Jos suodatin tukkeutuu kokonaan,


kojetaulun varoitusvalo  ja (autoversion mukaan) varoitusvalo



sytyvät ja näyttöön tulee viesti "Tarkista suihkutus". Ota tässä tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.

Jos varoitusvalo **STOP** ja (auto-



kohtaisesti) varoitusvalo  sytyvät ja viesti "Moottorihäiriö vaara" tulee näkyviin, pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## BENSIINIMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ



Jos merkkivalo **STOP** syttyy, pysäytä auto oman turvallisuutesi

vuoksi välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

3

## YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen huoltoelinkaareen loppuun.

### Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

### Päästöt

Auto on suunniteltu tuottamaan käytössä tavallista vähemmän kasvihuonekaasupäästöjä (CO<sub>2</sub>), joten se kuluttaa myös vähemmän polttoainetta (esimerkiksi: 140 g/km vastaa dieselauton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on saasteenestojärjestelmä, joka sisältää katalysaattorin, lambda-anturin ja polttoainehöyryjen suodattimen (joka ehkäisee polttonestesäiliöstä haihtuvien höyryjen pääsyä ulkoilmaan).

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin

jonka avulla vähennetään nokahiukkaspäästöjä.

### Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Elinkaarensa lopussa olevia osia ja ajoneuvoja ei saa heittää pois. Ne on toimitettava jätteenkäsittelysäädösten mukaiselle toimijalle.
- Kuluneet osat ja komponentit, jotka vaihdetaan auton rutiinihuollon yhteydessä, kuten renkaat tai öljy (säiliöt tyhjinä tai täysinä), on hävitettävä tähän tarkoitettuissa keräyspisteissä.
- Käytettyjä **sähkö-** ja **elektroniikkakomponentteja** (kuten akkuja ja paristoja) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie ne valtuutetulle jälleenmyyjälle tai kysy paikalliselta viranomaiselta tietoja asianmukaisesta kierrättämisestä.



- Optimoij ajoneuvosi kierrätys sen elinkaaren lopussa ottamalla yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyntiliikkeeseen tai käymällä valmistajan verkkosivustolla. Ne ohjauttavat sinut keräyspisteisiin, joissa ajoneuvosi käsitellään ympäristöä kunnioittaen paikallisten lakien mukaisesti.

### Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on vähintään 85-prosenttisesti kierrätettävissä ja vähintään 95-prosenttisesti uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Ma-

## YMPÄRISTÖ

terialit ja rakenteet on suunniteltu huolellisesti:

- osien irrotus ja jälleenkäsittely on helppoa erikoistuneiden yritysten toimesta,
- edistää kiertotaloutta (uudelleenkäyttö, kierrätys, hyödyntäminen jne.)

Tämä pätee erityisesti sähköautojen akkuihin.

Raaka-ainevarojen säästämiseksi ajoneuvossasi on myös monia kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista valmistettuja osia.

# OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulivat voimaan vuonna 2015.

Jotkin autosi osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää.

Nämä osat on helppo irrottaa, jotta ne voidaan kerätä ja käsitellä kierrätyspisteissä.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoainenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoainenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

## Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei välttämättä enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

## Moottoritilassa tehtävät säädöt

– **Sytytystulpat:** jotta auton polttoainenkulutus ja suorituskyky pysyisivät optimaalisina, huollossa täytyy noudattaa tarkasti määräyksiä.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta, että tulppien merkki, tyyppi ja kärkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

– **Sytytys ja joutokäynti:** mitään säätöjä ei tarvita.

– **ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.

## Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

– Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon;

– Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienee ("pienillä kierroksilla"), kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



→ 232

# AJO-OHJEITA, ECO-AJO

## Taloudellinen ajo

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Auton mukaan käytettävissä voi olla useita toimintoja, jotka auttavat vähentämään polttoaineen tai energian kulutusta:

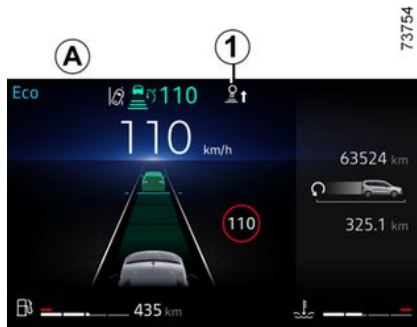
- käyntinopeusmittari,
- vaihtenvaihdon merkkivalo,
- ajotavan ilmaisin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,
- kiihdytyksen Eco-osoitus
- ECO-tila
- Stop and Start → 241 -toiminto.

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.

## Kojetaulussa A tai B

Automallista riippuen tietojen näyttö voidaan järjestää ja räätälöidä monitoiminäytössä valitun kojetaulun tyylin mukaisesti.

## Vaihtenvaihdon merkkivalo 1 (varusteista riippuva toiminto)



Ajoneuvon mukaan kojetaulun merkkivalo ilmoittaa sopivan hetken suuremman tai pienemmän vaihteen kytkemiselle polttoainetehokkuuden parantamiseksi:



kytke suurempi vaihde

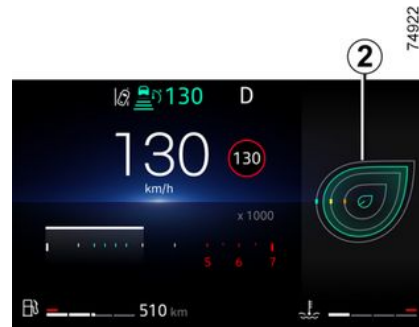


kytke pienempi vaihde.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, voit vähentää auton polttoaineenkulutusta.

## Ajotavan ilmaisin 2

(varusteista riippuva toiminto)



## AJO-OHJEITA, ECO-AJO



Ilmaisain ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta. Siitä on merkinä merkivalo **2**.

Mitä enemmän lehtiä osoittimessa **2** on, sitä joustavammin ja taloudellisemmin ajat.

Jos noudatat tätä osoitinta säännöllisesti, autosi kulutus vähenee.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

## Multimedianayttössä



### Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, multimedianayttöön **3** tulee matkaloki, josta näet edeltävän ajomatkan tiedot.

Näyttö osoittaa:

- yleinen pistemäärä,
- pistemäärän kehitys
- ajomatka, jolla polttoainetta ei ole kulunut.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Näyttöön tulee yleisarvosana 0-100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi. Mitä korkeampi arvosana, sitä pienempi polttoaineenkulutus.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuden verrata ajosuorituksiasi muiden auton käyttäjien ajoon.

## Vapaakytkin

Automallista riippuen, jos autossa on automaattivaihteisto, hidastettaessa (jalka täysin pois kaasupolkimelta), vapaalle vaihtaminen (automaatti N-asennossa) vähentää moottorijarrutusta ja sallii liikkeen jatkumisen ilman kaasupolkimen käyttöä, mikä säästää polttoainetta.

Vapaakytkintilaan ei ole mahdollista vaihtaa, jos ajotila on aktivoitu  
➔ **245**.

Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja vapaakytkimen käyttöönotosta ja poiskytkennästä  
➔ **198**.

## ECO-tila

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Se vaikuttaa tiettyihin virtaa kuluttaviin laitteisiin (lämmitys, ilmastointi, ohjaus-tehostin jne.) ja tiettyihin ajotoimintoihin (kiihdytys, vaihteen vaihto, vakionopeussäädin, jarrutus jne.).

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO



Kiihdytyksen rajoitus mahdollistaa ajon kaupunkialueella ja kaupunkien laitamilla vähäisellä kulutuksella. Ilmastoinnin rajoitettu käyttö vähentää kulutusta tekemättä matkustamon lämpötilasta epämukavampaa.

### Aktivoi toiminto

Toiminto voidaan ottaa käyttöön (autoversion mukaan)

- painamalla kytkintä **4**;
- kun valitsinta **5** painetaan.

Merkkivalo **Eco** tulee kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto voidaan poistaa käytöstä (autoversion mukaan)

- painamalla kytkintä **4**;
- kun valitsinta **5** painetaan.

Merkkivalo **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän merkiksi.

## Ajo-ohjeita ja ECO-ajo



### Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliksi.
- Suuret nopeudet vaikuttavat merkittävästi ajoneuvon polttoaineenkulutukseen.

Esimerkkejä (tasaisella nopeudella):

- nopeuden vähentäminen noin 130 km/h:sta 110 km/h:iin säästää polttoainetta noin 20 %;
- nopeuden vähentäminen noin 90 km/h:sta 80 km/h:iin säästää polttoainetta noin 10 %.
- Dynaaminen ajo, jossa on usein huomattavia kiihdytyksiä ja hidasa-

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO

tuksia, kuluttaa paljon polttoainetta suhteessa säästyneeseen aikaan.

- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.
- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin on turha nykyisillä autoilla.
- Rannkasateet, tulvat:



Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

### Matkustamon lämpötila

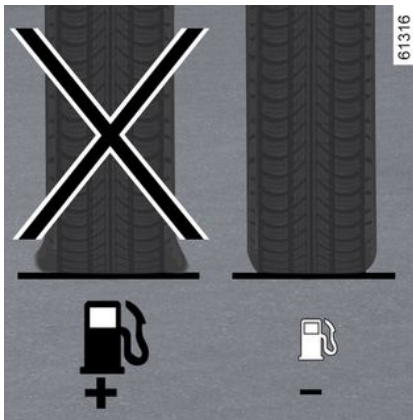
On normaalia huomata auton kuluttavan tavallista enemmän polttoainetta käytettäessä lämmitystä (etenkin kun ulkolämpötila laskee alle nollan) tai käytettäessä ilmastointia.



### Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti ajoneuvoon sopivaa lattiamattoa ja kiinnitä matto sille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

**Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

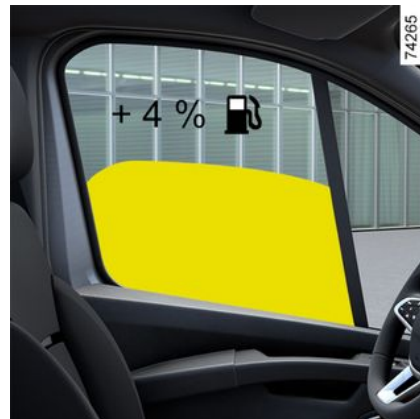


### Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Jotta voit optimoida polttoaineen kulutuksen, aseta suurimman no-

peuden rengaspaine tai kuljettajan oven reunaan ilmoitettu suositeltava paine ➔ **453**.

- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



### Käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkölaitteiden käyttö kuluttaa polttoainetta: sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä. (Jotta näet ja näyt aina!)
- Käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.

## AJO-OHJEITA, ECO-AJO

- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.
- Autoissa, joissa ei ole automaattista ilmastointia, ilmastointi kannattaa ottaa pois päältä, kun sitä ei tarvita.

### **Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:**

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska näissä olosuhteissa moottori ei lämpene tarpeeksi optimaalista käyttölämpötilaa varten.

# RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ



Jos järjestelmä on autossa varustena, se valvoo rengaspaineita.

## Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin.

Järjestelmä näyttää kojetaulussa **1** senhetkiset paineet ja varoittaa kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

## Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovittava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suosittella);
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun 4 renkaan ilmanpaine on tarkastettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovittava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieillä jne.).



Järjestelmä on alustettava uudelleen, jos pyöriä vaihdetaan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Jos auto on varustettu navigointijärjestelmällä, nollausmenettely voidaan auton varustelusta riippuen tehdä myös multimedianaäytösä. Katso laitteen ohjeet.



**Nollaus-toimet kojetaulun kautta 1**  
Sytytysvirta kytkettynä ja **auto pysähdyksissä**:

- paina nopeasti kytkintä **2** tai **3**, jotta pääset RESET TPMS -näyttöön;
- Pidä painettuna (noin 3 sekunnin ajan) säädintä **4** nollauksen käynnistämiseksi. Renkaiden symboli vilkkuu ja tämän jälkeen näyttöön tulee viesti "Rengaspaineiden opetus aloitettu", joka osoittaa, että rengaspaineen viitearvon nollauspyyntö on huomioitu.

Nollaukseen voi kulua useita minuutteja ajoaikaa.

Jos nollauksen jälkeen ajetaan lyhyitä matkoja, taulukon **➔ 267** vaihe 3 saattaa jäädä näyttöön useiden pe-

## RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

räkkäisten uudelleenkäynnistysten jälkeen.

**Huomautus:** rengaspaineen viitearvo ei voi olla oven sivussa suositeltua ja ilmoitettua viitearvoa alhaisempi.

**Nollaus multimedianäytön kautta 5**



Nollauksen aikana auton on oltava paikallaan ja sytytysvirran kytkettyä.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.







Merkkivalo **STOP** tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi

vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

# RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

## Mahdolliset viestit

Seuraavassa taulukossa on esitetty renkaan palautusmenettelyyn liittyvät viestit.

Askeleet	Näytöt (varusteista riippuva toiminto)	Viestit	Merkitys
1	 Tyhjät renkasymbolit, joissa on numerot 2.5.	Nollaa paineet pitkällä pain.	Kun sytytysvirta on kytkettynä ja ajoneuvo paikallaan, nollaa kaikkien neljän renkaan paineanturit pitämällä kytkintä <b>4</b> OK painettuna.
2	 Renkainfo-ikkuna, jossa on renkasymbolit ja viivat.	Rengaspaineiden opetus aloitettu	Kunkin pyörän edessä olevat symbolit ("---") vilkkuvat, mikä tarkoittaa, että järjestelmä on rekisteröinyt rengaspaineen nollauksen kaikkien neljän pyörän osalta.
3	 Nollausmerkki, jossa on renkasymbolit ja viivat.		Kunkin pyörän edessä oleva symboli "---" jää näkyviin. Järjestelmä nollaa kaikkien neljän renkaan painetiedot. Voit jatkaa ajamista. <b>Huomautus:</b> rengaspaineiden valvontajärjestelmä pysyy toiminnassa nollauksen aikana.
4	 Valmiit renkasymbolit, joissa on numerot 2.5.		Näytössä näkyvät neljän renkaan painearvot, kun nollausmenettely on valmis.

# RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

## Rengaspaineiden säätö

**Kaikkien renkaiden paineet on säädettävä, kun renkaat ovat kylmiä.**

(Suosituspaineet käyvät ilmi kuljettajan oven reunassa olevasta tarhasta). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin suositusarvoihin on lisättävä 0,2–0,3 baaria (3 PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

**Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

## Vararengas

Jos autossa on varapyörä varusteenä, varapyörässä ei ole anturia.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Toiminto ei kuitenkaan

korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

## Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit) → 451.

Ota yhteyttä merkkihuoltoon sopiaksesi renkaiden vaihdosta ja löytääksesi järjestelmään sopivat, huollossa saatavilla olevat tarvikkeet: muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa järjestelmän toimintavirheen.



### Pyörän vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin järjestelmä

huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

## Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus



Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita. Katso kappale osassa → 455.










## Rengaspaineviat

Seuraavalla sivulla olevassa taulukossa on lueteltu kojetaulussa 1 näkyvät varitusviestit, kun järjestelmä havaitsee rengaspaineian.

# RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

## Mahdolliset viestit

Kojelaudan viesti ilmoittaa mahdollisesta rengaspainetta koskevasta häiriöstä (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas). varoitusvalo **STOP** ja merkkiäänäni vaativat: pysäytä auto heti liikenneolosuhteiden salliessa oman turvallisuutesi vuoksi.

Merkkivalot	Viestit	Näytöt (varusteista riippuva toiminto)	Merkitys
 syttyy ja pysyy päällä	Säädä rengaspaineet		Pyörä ja rengaspaine näkyvät keltaisina. Tämä on osoitus siitä, että rengaspaine on riittämätön. Tarkista ja säädä kaikkien neljän renkaan paine ja nollaa sitten järjestelmä.
 + <b>STOP</b> sytyvät ja pysyvät päällä	Rengasriikko		Pyörä ja rengaspaine näkyvät punaisina. Tämä on osoitus siitä, että kyseinen rengas on joko puhjennut tai merkittävästi vajaa. Säädä kaikkien neljän renkaan paineet renkaiden ollessa kylmät ja nollaa järjestelmä, jos jokin rengas on päässyt tyhjenemään. Vaihda (tai vaihdata) rengas, jos se on puhjennut.
 vilkkuu ja jää palamaan, samoin kuin varoitusvalo 	Tarkista rengaspaineanturit		Yhtä tai useampaa pyörää ei enää näytetä. Tämä on osoitus siitä, että ainakin yhdestä pyörästä puuttuu anturi (autoon on esimerkiksi asennettu varapyörä) tai paineanturissa on toimintahäiriö. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
			Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä ei ole pystynyt lukemaan kunkin renkaan painetta. Syynä voi olla sellaisen anturin asennus,

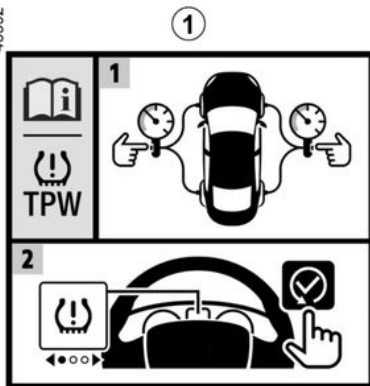
## RENGASPAINOIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ

<b>Merkkivalot</b>	<b>Viestit</b>	<b>Näytöt (varusteista riippuva toiminto)</b>	<b>Merkitys</b>
syttyy ja pysyy päällä			jota valtuutettu jälleenmyyjä ei suosittele. Rengaspaineiden valvontajärjestelmä itsessään on edelleen käytössä.

3

# RENGASPAINEVAROITIN

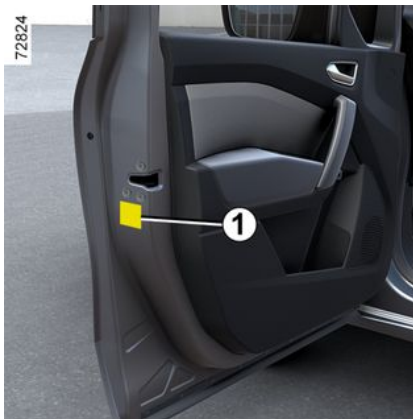
43592



Kun autoon on asennettu tämä järjestelmä, se varoittaa, jos ilmanpaine laskee yhdessä tai useammassa renkaassa.


Mikäli järjestelmä on asennettu autoon, siitä kertoo tarra **1**.

72824



## Toimintaperiaate

Tämä järjestelmä havaitsee jonkin renkaan paineen laskun mittaamalla renkaiden nopeutta ajon aikana.

Merkkivalo  **2** syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

74970



3



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi. Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

## RENGASPAINEVAROITIN

### Käyttöolosuhteet

Jotta voidaan antaa luotettava varoitus merkittävän paineen alenemisen sattuessa, järjestelmä on palautettava paineeseen, joka vastaa jotakin rengaspaineen ilmaisevassa tarrassa olevaa (viitearvot) ➔ 453.

**Nollaus on tehtävä aina, kun kaikkien neljän renkaan ilmanpaine on tarkastettu renkaiden ollessa kylmät.**

Seuraavissa tilanteissa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein:

- järjestelmää ei ole uudelleenalustettu ilmanpaineen lisäämisen tai minkä tahansa renkaille tehdyn toimenpiteen jälkeen,
- väärin alustettu järjestelmä: rengaspaine eri kuin suosituspaine,
- Kuormituksen merkittävä muutos tai kuormituksen jakautuminen auton toiselle puolelle.
- Urheilullinen ajotapa, jossa on voimakkaita kiihdytyksiä.
- Ajo lumisella tai liukkaalla tiellä.
- ajo lumiketjuilla,
- ajo vain yhdellä uudella renkaalla,
- Muiden kuin merkkihuollon hyväksymien renkaiden käyttö.



Rengaspaineet on tarkistettava ennen nollauksen aloittamista.

Järjestelmä ei anna varoitusta, jos paine ei vastaa suositeltua painetta.



Järjestelmä ei välttämättä heti tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

### Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustuksen menettely

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- jokaisen renkaan täytön tai rengaspaineiden varoitusjärjestelmän nollaamisen jälkeen
- renkaanvaihdon jälkeen,
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytäntöä ei silti suositella).

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkasta ne kerran

kuussa ja ennen pitkiä matkoja (katso kuljettajan oven reunassa olevaa tarraa) ➔ 453.

### Autot, joissa ei ole multimedialajärjestelmän näyttöä



Sytytysvirta kytkettynä ja **auto pysähdyksissä**:

- paina kytkintä **6** niin monta kertaa, että pääset "Auto"-välilehteen



- Paina valitsinta **3** tai **4** toistuvasti, kunnes näkyviin tulee sivu "Nollaa paineet pitkällä pain.".
- käynnistä uudelleenalustus painamalla pitkään kytkintä **5** OK.

## RENGASPAINEVAROITIN

Pidä painike **5** painettuna, kunnes näet viestin "Toiminto suoritettu".  
Voit jatkaa ajamista.

### Autot, joissa on multimedianaäyttö



Nollauksen aikana **auton on oltava paikallaan** ja sytytysvirran kytkettyinä.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

# RENGASPAINEVAROITIN

## Mahdolliset viestit

Seuraavassa taulukossa on esitetty renkaan palautusmenettelyyn liittyvät viestit.

Askeleet	Viestit	Merkitys
-	Pysäytä auto ennen nollaus-ta	Viesti näkyy ajon aikana. Jos haluat nollata rengaspainejärjestelmän (kaikki neljä rengasta), pysäytä ajoneuvo.
1	Nollaa paineet pitkällä pain.	Tee kaikkien neljän renkaan paineen uudelleenasetus auton ollessa pysähdyksissä pitämällä kytkintä <b>5</b> OK painettuna, kunnes "Jos paineet OK, pidä painettuna" -viesti tulee esille.
2	Jos paineet OK, pidä painettuna	Viesti vilkkuu. Tämä on muistutus siitä, että paine on säädettävä viitearvoihin, joita suositellaan rengaspaineen ilmaisevassa tarrassa ➔ <b>453</b> . Pidä kytkintä <b>5</b> OK painettuna nollauspyynnön vahvistamiseksi, kunnes viesti "Toiminto suoritettu" ilmestyy näkyviin.
3	Toiminto suoritettu	Nollaus on nyt suoritettu. Voit jatkaa ajamista.

## RENGASPAINEVAROITIN

### Rengaspaineiden säätö

**Kaikkien renkaiden paineet on säädettävä, kun renkaat ovat kylmiä.** (Suosituspaineet käyvät ilmi kuljettajan oven reunassa olevasta tarhasta).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (**3 PSI:tä**) oikean paineen saamiseksi.

**Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

Jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen käynnistä rengaspaineen ohjearvon uudelleasetus.

### Renkaiden/pyörien vaihto

Käytä autossa ainoastaan valmistajan hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai toimii virheellisesti → **451**.

Aina renkaan/pyörän vaihtamisen jälkeen tarkista rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvo uudelleen.

### Vararengas

Jos varusteena ja asennettuna autossa, säädä rengaspaineita ja

käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleenasetusta.

### Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Käytä vain merkin hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai toimii virheellisesti → **455**. Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, säädä rengaspaineet ja alusta rengaspaineiden ohjearvot.

### Rengaspaineviat








Seuraavalla sivulla olevassa taulukossa on lueteltu kojetaulussa **8** näkyvät varoitusviestit, kun järjestelmä havaitsee rengaspainevian.

# RENGASPAINEVAROITIN

## Taulukko mahdollisista rengaspaineen vioista

Kojelaudan viesti ilmoittaa mahdollisesta rengaspainetta koskevasta häiriöstä (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

Merkkivalot	Viestit	Merkitys
 syttyy (ei vilku).	Täytä renkaat ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että järjestelmä on havainnut vajaan tai puhjonneen renkaan. Tarkista ja säädä kaikkien neljän renkaan paine niiden ollessa kylmiä ja nollaa sitten järjestelmä.
 vilkkuu ja jää palamaan.	Tark. paineet ja nollaa	Tämä on osoitus siitä, että nollaus epäonnistui. Tarkista ja säädä rengaspaineet uudelleen ennen järjestelmän nollaamista.
 vilkkuu ja jää palamaan, samoin kuin varoitusvalo 	Tarkasta TPW	Tämä on osoitus järjestelmän viasta. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
 vilkkuu ja jää palamaan.	TPW ei toiminnassa	Tämä on osoitus siitä, että autoon on asennettu varapyörä, joka on kooltaan erilainen kuin muut pyörät. Järjestelmä ei ole käytettävissä, ennen kuin poikkeava pyörä korvataan muiden pyörien kanssa samankokoisella pyörällä ja nollaus on suoritettu.

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS);**
- **ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä, sivutuulivastin ja luistonestojärjestelmä;**
- **hätäjarrutustehostin,**
- **mäkilähtöavustin**
- **perävaunun vakautusjärjestelmä,**
- **luistonestojärjestelmä - Extended grip.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Nämä toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi korjata fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttökseen).

### Lukkiutumattomat jarrut (ABS)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin pysähtymisetaisyys on hallinnassa ja samoin auton ohjaus pysyy hallinnassa.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinnoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajaessa jarrupolkimen värähtelynä, joka voi olla voimakastakin. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä "fyysistä" pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdotto-****masti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).



Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti.** Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS mukauttaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

### Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojelaudalla ja viestit "Tarkista ABS", "Tarkista jarrujärjestelmä" ja "Tarkista

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

ESC" tulevat näkyviin sen merkiksi, että ABS, ESC ja hätäjarrutehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrutus on edelleen mahdollista;**

–  ,  ,  ja **STOP** palavat kojetaulussa Jarrujärjestelmä vika: **tämä tarkoittaa, että jarrujärjestelmässä on jokin toimintahäiriö.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista: **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

**Ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä**

**Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC**

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreajossa).

### Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättelee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimmäistä tarpeen mukaan ohjaamalla tiettyjen pyörien jarrutusta ja/tai moottorin tehoa. Jos järjestelmä aktivoituu, va-


roitusvalo  vilkkuu kojetaulussa.

### Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC:n toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

### Sivutuulivastin

Järjestelmä täydentää ESC-toimintaa ja auttaa myös hallitsemaan autoa vaihtelevissa sivutuulissa. Se auttaa säilyttämään auton ajolinjan jarrujen avulla.

Jos järjestelmä käynnistetään,  varoitusvalo ilmestyy kojetauluun.

### Luistonesto

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksissa.

### Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöriänturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saataisiin jälleen palaamaan.

Järjestelmä säätää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi, kaasupolkimen asennosta riippumatta.


Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tar-

kista ESC" ja varoitusvalo 

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

ja  ilmestyvät kojetauluun. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



### Luistonestotoiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Toiminto voidaan ottaa tarvittaessa pois käytöstä painamalla kytkintä **1** niin kauan, kun-

nes varoitusvalo  ja viesti "ESC pois päältä" ilmestyvät kojetauluun.

Luistonesto poistuu tällöin käytöstä, mutta ajovakauden hallintajärjestelmä jatkaa toimintaansa.

Luistonestojärjestelmä parantaa turvallisuutta. Ajamista ei suositella, kun tämä toiminto on kytketty pois käytöstä. Poistu tästä tilanteesta mahdollisimman nopeasti painamalla kytkintä **1** uudelleen.

**Huomautus:** luistonestojärjestelmä kytketty automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään.

### Hätäjarrustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

### Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutus-tilanteen. Tällöin jarrujärjestelmä toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytketty.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

### Jarruvalojen syttyminen

Hätävilkut voivat vilkkua, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (mallikohtainen toiminto).

### Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoii jarrutuksen automaattikohtaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

### Erityistapauksia

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- hätäjarrutusjärjestelmä voi aktivoitua kaasupoljinta käytettäessä, kun kaasupoljin vapautetaan;
- Jos et käytä kaasupoljinta, hätäjarrutusjärjestelmä ei puutu jarrujen toimintaan.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Tarkista jarrujärjestelmä" ja merkkivalo



syttyy.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttäkseen kaasupoljinta.

### Järjestelmän toiminta

Se toimii vain, kun vaihteenvaihtin on muussa kuin **N**- tai **P**-asennossa,

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET

ja kun auto on täysin pysähtyneenä (jarrupolkimen painallus).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat asteittain (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (esim. erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä.

Käytä sen sijaan jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen. Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono.

**Vakavien vammojen riski.**

### Perävaunun vakautusjärjestelmä

Tämä järjestelmä auttaa säilyttämään auton hallinnan perävaunua vedettäessä. Se tunnistaa perävaunun vetämisen aiheuttaman heilahdelun tietyissä ajo-olosuhteissa.

#### Käyttöolosuhteet

- Vetokoukulla on oltava merkkihuollon hyväksyntä,
- johtosarjan on oltava merkkihuollon hyväksymä,
- vetolaitteen on oltava kytketty autoon.

#### Toimintaperiaate

Toiminto vakauttaa auton seuraavasti:

- eturenkaiden epäsymmetrinen jarrutus vähentää perävaunun aiheuttamaa heilahdelua,
- neljän pyörän jarrutus ja moottorin vännön rajoitus auton nopeuden vähentämiseksi, kunnes heilahdelu on loppunut.

Merkkivalo  vilkkuu kojetaulusa toiminnon merkinä.

### Luistonesto – Extended grip

Jos autossa on varusteena pidonhallinta, järjestelmä voi helpottaa auton hallintaa teillä, joilla pito-olosuh-

teet ovat heikentyneet (pehmeä alusta).



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä.

**Järjestelmä ei voi kumota fyysisen lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

## AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET



### Automaattinen toimintatila

Oletuksena oleva automaattinen toimintatila mahdollistaa optimaalisen käytön normaaleissa tieolosuhteissa (kuiva, märkä, kevyt lumi jne.). Automaattinen tila käyttää luistonestojärjestelmän toimintoja.

**i** Pehmeä alusta -tilassa tietyt ajoavustustoiminnot (esimerkiksi aktiivinen hätäjarrutus) eivät ole käytettävissä.

**i** Auto käynnistyy aina automaattiseen tilaan, kun moottori on välillä sammutettu.

### Pehmeä alusta -tila

Paina kytkintä **2**: varoitusvalo syttyy ja kojetaulussa näkyy ensin viesti "Huonon tien tila päällä" ja sen jälkeen viesti "ESC pois päältä". Tämä asento mahdollistaa optimaalisen käytön pehmeällä alustalla (kura, hiekka, syksyn lehdet jne.). Tässä asennossa moottorin käyntinopeus on kuljettajan hallinnassa.

Jos kytkintä **2** painetaan uudelleen,

varoitusvalo  sammuu ja viesti "Automaattinen tila päällä" varoittaa asiasta kojetaulussa.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### My Safety

My Safety -toiminnolla joitakin ajamisen aputoimintoja voidaan ottaa käyttöön tai pois käytöstä kerralla.

"My Safety" -toiminto voidaan konfiguroida (automallin mukaan) medianäytöstä tai kojetaulusta valitsemalla ajamisen aputoiminnot, jotka halutaan poistaa käytöstä ryhmänä.

### Toiminta



### ALL ON-tila

Automallin mukaan tähän tilaan kuuluvat seuraavat ajoavustintoinnit:

- ylinopeuden varoitusääni → 195;
- kaistaltapoistumisen esto → 283;
- kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitust → 316;
- kaista-avustimen kaistaltapoistumisen esto → 291.

Kun ALL ON -tila on käytössä, viesti "My Safety All ON valittu" näkyy kojetaulussa aktiivoinnin vahvistamiseksi. Tilassa käytettävissä olevat ajoavustimet aktivoituvat.

### Perso-tila

Tämän tilan avulla on mahdollista **poistaa käytöstä** tai **aktivoida uudelleen** joitakin ajoavustimia, jotka ovat käytettävissä "ALL ON" -tilassa ja jotka on aiemmin konfiguroitu "My Safety Perso" -asetuksista.

Kun sytytysvirta on päällä, **paina** painiketta **1** kahdesti perättäin, niin voit aktivoida Perso-tilan.

Kun painiketta painetaan ensimmäisen kerran, viesti "Paina uudelleen My Safety Perso" näkyy kojetaulussa. Toisella painalluksella aktivoituu Perso-tila. Kojetauluun tulee viesti "My Safety Perso valittu".

Jos haluat vaihtaa takaisin "ALL ON" -tilaan, **paina** painiketta **1** kerran.



"ALL ON" -tila aktivoituu uudelleen seuraavissa tilanteissa automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

### My Safety Perso-konfigurointi



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



My Safety Perso -asetukset, jotka on tallennettu Perso-tilalle, tallennetaan aina, kun moottori pysäytetään tai ovet lukitaan.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Konfigurointi multimedianaäytöltä 2





Lisätietoja eri asetusten käyttämisestä on multimedijärjestelmän ohjeissa.

### Konfigurointi ajotietokoneesta 3 (varusteista riippuva toiminto)




– Kun auto on pysähtyksissä, paina valitsinta 4 niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-version mukaan) .

tai

– paina säädintä 4 ja paina säädintä 5 tai 6 niin monta kertaa, että

pääset  -välilehteen;  
– paina automallista riippuen kytkintä 7 OK;  
– paina säädintä 5 tai 6 toistuvasti,

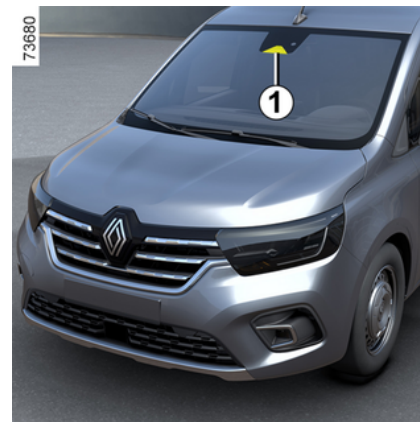
jotta pääset  -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä 7 OK;

– paina säädintä 5 tai 6 toistuvasti, jotta pääset MY SAFETY PERSO -va-

likkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä 7 OK;

– Valitse lisättävät tai poistettavat ajoavustimet Perso-tilasta painamalla toistuvasti säädintä 5 tai 6. Ota ajoavustimet käyttöön tai pois käytöstä painamalla kytkintä 7 OK.

### Kaistaltapoistumisen esto



Ohjausjärjestelmä ja korjaava ohjausliike aktivoituvat kameran 7 tietojen perusteella, jos suuntavilkkua ei ole kytketty ja auto ylittää kiinteän ajokaistaviivan tai katkoviivan tai lähestyy tien laitaa (esim. liikenteenjakaja, suojakaide, jalkakäytävän reuna, pengser).

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Jos katkoviiva ylitetään ilman suuntavalojen kytkemistä, toiminto (asetuksen mukaan):

– varoittaa kuljettajaa ilman ohjausjärjestelmän korjausliikettä;

tai

– tekee ohjauksen korjausliikkeen.

### Kameran sijainti 7

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).



Kuljettaja voi ottaa auton takaisin hallintaan ohjauspyörää kääntämällä.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

## Käyttöönotto/käytöstäpoisto

### Autot, joissa on painike 2 My Safety

(varusteista riippuva toiminto)



Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä ja jos se on jo aiemmin poistettu Perso-tilasta My Safety-toiminnossa, paina kytkintä 2 kaksi kertaa.

Varoitusvalo  näkyy kojetaulussa valkoisena tai keltaisena (autoversion mukaan).

Jos haluat toiminnon takaisin käyttöön, paina kytkintä 2 kerran.

Merkkivalo  näkyy harmaana kojetaulussa

## Autot, joissa on multimedianayttö 3



Katso lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöohjeista.

## Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



– **Kun auto on pysähdyksissä**, paina valitsinta **4** niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-version mukaan) .

tai

– paina kytkintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä **7 OK**;

– paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti,

jotta pääset  -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;

– paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset AJON APU -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;


– paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset Kaista-avustin -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;

– paina kytkintä **7 OK** uudelleen toiminnon aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi:

–  toiminto kytketty päälle.

–  toiminto on estetty.


Kun toiminto poistetaan käytöstä,

kojetaulun varoitusvalo  OFF syttyy valkoisena tai keltaisena (autover-sion mukaan).

## Toiminta




Kun toiminto on aktivoitu, varoitus-

valo  näkyy harmaana kojetaulussa, ja (varustelun mukaan) vasen ja oikea viivan ilmaisin **8** näkyvät harmaana kojetaulussa.

**Toiminto on valmis varoittamaan tai reagoimaan, jos:**

– auton nopeus on noin 70–170 km/h; ja

– varoitusvalo  näkyy valkoisena, ja (varustelun mukaan) vasen ja oikea viivan ilmaisin **8** näkyvät valkoisina kojetaulussa.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

**Toiminto on käytössä, jos** auto:


- lähestyy piennarta ilman suunta-  
valon käyttöä;
- ylittää jatkuvan viivan ilman suun-  
tavalon käyttöä;
- ylittää katkoviivan ilman suunta-  
valon käyttöä, jos asetus Katkoviiv-  
van ylityksen esto on valittuna.

Näissä tapauksissa:

- Toiminto korjaa auton ajolinjaa  
auton ohjausjärjestelmän avulla.



ja

- Varoitusvalo  vilkkuu valkoisena tai (automallin mukaan) varoi-

tusvalo  näkyy punaisena, ja ilmaisin **B** ylitetyn kaistaviivan puolel-

la muuttuu keltaiseksi kojetaulussa.

Jos ohjauksen korjausliike ei ole riit-

tävä, varoitusvalo  jatkuu vilk-  
kumista valkoisena tai (automallin  
mukaan) varoitusvalo  näkyy  
punaisena, ja ilmaisin **B** ylitetyn kais-  
taviivan puolella muuttuu punaiseksi  
kojetaulussa. Lisäksi ohjauspyöräs-  
sä tuntuu värinä.

Kun Katkoviivan ylityksen esto-ase-  
tusta ei ole valittu, **toiminto antaa**  
**äänimerkin**, jos auto ylittää katkoviiv-


van ilman suuntavalon käyttöä ja jos  
piennar ei ole riittävän lähellä viivaa.

Tässä tapauksessa toiminto varoi-  
taa kuljettajaa:

- Ohjauspyörä tärisee.

ja

- Varoitusvalo  vilkkuu valkoisena tai (varustelun mukaan) varoi-

tusvalo  näkyy punaisena, ja ilmaisin **B** ylitetyn kaistaviivan puolel-


la muuttuu punaiseksi kojetaulussa.

**Huomautus:** mutkissa toiminto sallii


### Erityistapauksia

#### Ohjaa autoa-varoitus

- Jos järjestelmä on toiminnassa ja se ei enää havaitse kuljettajan akti-  
viteettia ohjauspyörällä, viesti "Oh-  
jaa autoa" tulee kojetaululle, ääni-  
merkki kuuluu ja (automallin mu-  
kaan) punainen varoitusvalo syttyy

, kunnes kuljettaja on ottanut  
auton hallintaansa.

- Jos järjestelmä on ollut toiminnas-  
sa liian kauan, viesti "Ohjaa autoa"  
tulee kojetauluun, äänimerkki kuuluu  
ja (automallin mukaan) varoitusvalo

 syttyy punaisena, ja ilmaisin **B**  
kykeisen viivan puolella näkyy, kun-

nes kuljettaja on ottanut auton hal-  
lintaansa.



Voit keskeyttää ajolinjan  
korjauksen milloin tahan-  
sa kääntämällä ohjaus-  
pyörää.

### Autot, joissa on "Aktiivinen ajoavus- tin" tai "Moottoritie- ja liikenneavus- tin"

Jos "Kaistakeskitys" -toiminto on ak-  
tivoitu samaan aikaan kuin "Kaistal-  
tapoistumisen esto" -toiminto, varoi-  
tusvalo muuttuu seuraavasti:


- "Kaistakeskitys"-toiminto on toi-

minnassa: vihreä  -varoitusvalo  
korvaa valkoisen tai harmaan

 -varoitusvalon kojetaulussa.

Tästä syystä sinulle ilmoitetaan en-  
sisijaisesti kaistakeskitystoiminnon  
tilasta;

- "Kaistakeskitys"-toiminto siirtyy  
valmiustilaan ja "Kaistaltapoistumi-  
sen esto"-toiminto ei ole valmiina tai


toiminnassa: harmaa  -varoi-  
tusvalo korvaa valkoisen tai har-

maan  -varoitusvalon kojetau-

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

lussa. Tästä syystä sinulle ilmoitetaan ensisijaisesti kaistakeskitystoiminnon tilasta;

- "Kaistakeskitys" -toiminto siirtyy valmiustilaan, kun "Kaistaltapoistumisen esto" -toiminto on valmiina tai

toiminnassa:  -varoitusvalo näkyy punaisena tai keltaisena kojetaulussa. Toiminnon "Kaistaltapoistumisen esto" tilasta ilmoitetaan ensisijaisesti;

Toiminnon tilasta ilmoitetaan joka tapauksessa aina, kun se kontrolloi auton ohjauksjärjestelmää. Hyödyllisimmät tiedot näytetään aina.

### Tilapäinen käyttökatkos / toiminto poistettu käytöstä

Toiminto on tilapäisesti poissa käytöstä tai poistettu käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- kaistamerkintäviivan hyvin nopea ylyitys
- jatkuva ajo kaistaviivan päällä
- noin neljän sekunnin kuluttua kaistanvaihdosta
- mutkainen tie
- heikentynyt näkyvyys
- yksi suuntavalosta aktivoituu
- hätävilkut päällä
- peruutusvaijde valittuna
- voimakas kiihdytys
- kaistan leveys muuttuu


- ajovakauden hallintajärjestelmä toiminnassa ESC

- lukkiutumattomat jarrut toiminnassa

- aktiivinen hätäjarrutusjärjestelmä toiminnassa

- toinen ohjauksjärjestelmää ohjaava toiminto, esimerkiksi "Kaistakeskitys"-toiminto (autoversion mukaan).

Kun toiminto ei ole käytettävissä,

merkkivalo  tai joissain automalleissa vasen ja oikea kaistaviivan ilmaisin **3** näkyvät kojetaulussa harmaina.

Kun etukamera on peittyneenä, kojetaulussa näkyy viesti "Etukamera, ei näkymää".

Puhdistusalue, jossa anturit sijaitsevat.


### Automaattinen käytöstäpoisto

Järjestelmä kytketään pois automaattisesti, kun:

- ajovakauden hallintajärjestelmä ESC on otettu pois käytöstä tai siinä on toimintahäiriö;
- lukkiutumattomat jarrut toimivat virheellisesti;
- vetokoukku on kytketty sähköisesti perävaunun silmukkaan;

- varoitusvalo  palaa.

Kun toiminto poistetaan käytöstä,

kojetaulun varoitusvalo  syttyy valkoisena tai keltaisena (autoversion mukaan).

## Asetukset

### Auto, jossa on multimedianaäyttö 3



Voit siirtyä multimedijärjestelmän näytöstä asetuksiin **3** (katso lisätietoja multimedijärjestelmän ohjeistosta):

- "Toiminta katkoviivalla": käytä tätä asetusta toiminnon valitsemiseksi, kun auto ylittää katkoviivan ilman suuntavalon käyttöä:

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

3

- valittu asetus: toiminto saattaa korjata auton ajolinjaa auton ohjauksjärjestelmän avulla;
- asetusta ei valittu: toiminto voi varoittaa kuljettajaa ohjauspyörän tärinällä korjaamatta auton ajolinjaa.

- "Tärinä": säädä Kaistojen ylityksen estäminen-toiminnossa ohjauspyörän tärinän voimakkuutta;
- "Kaistalta poistumisen ennakointi": säätää kaistaviivojen havaitsemisherkkyyttä. Valitse sitä varten:



- "Myöhään": viivan ylitys havaittu;
- "Standardi": viivan lähestymisen havaittu;
- "Aikaisin": viiva havaittu lähitöllä.

Katso lisätietoja multimedijaärjestelmän käyttöohjeista.

**Auto, jossa ei ole multimedijaärjestelmän näyttöä (varusteista riippuva toiminto)**



- **Kun auto on pysähdyksissä**, paina valitsinta **4** niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-version mukaan) .

tai

- paina kytkintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

- paina automallista riippuen kytkintä **7 OK**;
- paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti,

jotta pääset  -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;

- paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset AJON APU-valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;
- paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset Kaistavahdin herkkyyden valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 "OK"**;
- valitse asetus painamalla säädintä **5** tai **6** toistuvasti, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se ilmoittaa siitä jollain seuraavista tavoista ajoneuvomallin mukaan:

- merkkivalo  näkyy keltaisena tai valkoisena kojetaulussa.

Joissakin tapauksissa niihin liittyy:

- viesti "Ajoavustinta ei voi käyttää";

tai

- viesti "Tarkista ajoavustin";

tai

- viesti Tarkista etukamera.

Ota näissä tapauksissa yhteys merkkihuoltoon.

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä kameran tai tutkien kohdistus saattaa muuttua ja niiden toiminta voi heikentyä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriöt**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkaisessa ympäristössä (tunneli jne.);
- huonot sääolosuhteet (esim. lumisade, vesisade, rakeet, musta jää);
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- tiemerkinnät ovat epäsäännölliset tai näkyvät heikosti (esim. osittain kuluneet tai liian kaukana toisistaan, tiessä pintavaurioita);
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- tien ollessa kapea, mutkainen tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.);
- ajettaessa hyvin lähellä samalla kaistalla olevaa ajoneuvoa.

Tässä tapauksessa "Kaistaltapoistumisen esto" -toiminto on mahdollisesti aktivoitu virheellisesti tai sitä ei ole aktivoitu lainkaan.

**Tahattoman tai virheellisen korjausliikkeen tai korjausliikkeen tekemättä jäämisen riski.**

### **Toiminnon kytkeminen pois käytöstä**

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- kameran sijoituspaikka tai sen ympäristö on vaurioitunut (tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- tie on liukas (tiellä on esimerkiksi lunta, mustaa jäätää, vettä tai soraa);
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääntynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi);
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- autolla ajetaan tiellä, jossa on useita tiemerkintöjä (kuten tietyöalueella).

3

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Kaista-avustimen kaistalta-poistumisen esto



Järjestelmä aktivoi ohjausjärjestelmän ja korjaavan ohjausliikkeen tutkan **2** ja kameran **1** tietojen perusteella, jos suuntaviilkkua ei ole kytketty ja auto on vaarassa törmätä viereisellä kaistalla vastaan tulevaan ajoneuvoon.

Varusteista riippuen järjestelmä aktivoi ohjausjärjestelmän korjaavan ohjausliikkeen tutka-anturien **3** ja kameran **1** tietojen perusteella, jos auto on vaarassa törmätä samalla tai suuremmalla ajonopeudella liikkuvaan ajoneuvoon, joka on takatutkien havaintoalueella (kaista-avustimen kaistalta-poistumisen esto ohituksen tapauksessa).



Kuljettaja voi ottaa auton takaisin hallintaan ohjauspyörää kääntämällä.



Tämä on kuljettajaa avustava järjestelmä. Järjestelmä ei kuitenkaan missään olosuhteissa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### Kameran sijainti **1**

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

### Etututkan sijainti **2**

Varmista, että tutkan alue ei ole peittynyt (lika, muta, lumi, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi jne.) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalia) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. etupuskurissa tai logossa) ei peitä sitä.

### Sivututkien sijainti **3**

Varmista, että tutkan alue ei ole peittynyt (lika, muta, lumi tms.) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalia).

3

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Käyttöönotto/käytöstäpoisto

Autot, joissa on painike **4** My Safety



Jos haluat poistaa toiminnon käytöstä ja jos se on jo aiemmin poistettu Perso-tilasta My Safety-toiminnossa, paina kytkintä **4** kaksi kertaa.

Kun haluat palauttaa toiminnon käyttöön, paina kytkintä **4**.

Auto, jossa on multimedianaäyttö **5**



Katso lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöohjeista.

Auto, jossa ei ole multimedijärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)



- Kun auto on paikallaan, paina kytkintä **6** niin monta kertaa, että pää-

set  -välillehteen;

- paina säädintä **7** tai **8** niin monta



kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **9** "OK";

- paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pääset AJON APU -valikkoon, paina sitten kytkintä **9** "OK";

- paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pääset Kaista-avustimen hätätoiminto -valikkoon, paina sitten kytkintä **9** "OK";

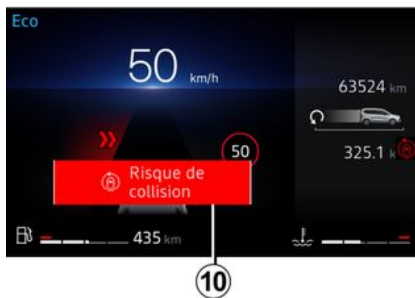
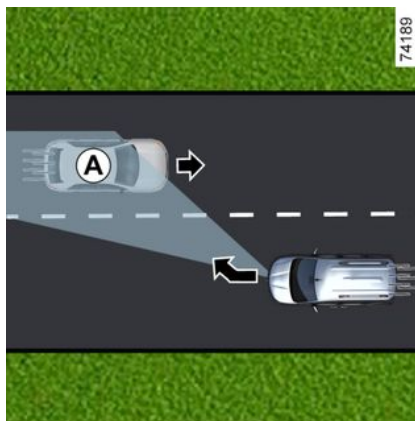
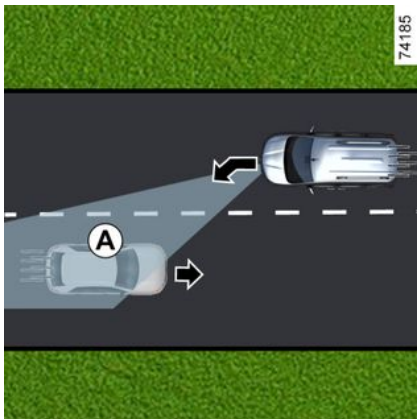
- paina kytkintä **9** OK uudelleen toiminnon aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi:

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

-  toiminto kytketty päälle.
-  toiminto on estetty.


### Toiminta


#### Vastaantulevan ajoneuvon havaitseminen



Jos 70 km/h–110 km/h ajonopeudella ajettaessa on olemassa törmäysvaara viereisellä kaistalla vastaan-

tulevan ja tunnistusalueella **A** liikku-  
van ajoneuvon kanssa, eikä suunta-  
viilkua ole kytketty, järjestelmä toi-  
mii seuraavasti:

- **varoittaa törmäysvaarasta:**  
"Törmäyksen riski"-viesti ilmestyy  
kojetauluun, -varoitussymboli alkaa palaa punaisena, ääni-  
merkki kuuluu ja (varustetasosta  
riippuen) kyseiselle puolelle ilmes-  
tyy viiva ja symboli **10**;  
ja
- **Järjestelmä käynnistää ohjauksen korjausliikkeen.**

 Voit keskeyttää ajolinjan korjauksen milloin tahansa kääntämällä ohjaispyörää.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

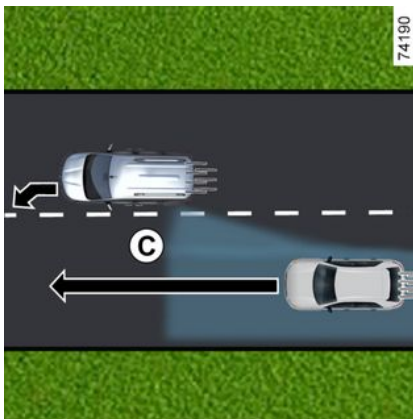
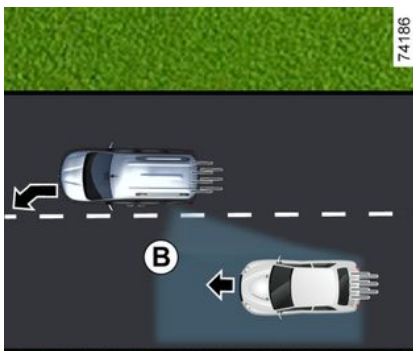


Toiminto ei ehkä aktivoitu, jos:

- lähestymisnopeus on suurempi kuin 200 km/h (jos ajat esimerkiksi nopeudella 110 km/h) ja ajoneuvo kulkee vastakkaiseen suuntaan viereisellä kaistalla 91 km/h:n nopeudella.

### Ohituksen tapauksessa

(varusteista riippuva toiminto)



12


Järjestelmä toimii seuraavasti, kun ajonopeus (auton nopeus) on noin 70 km/h:n ja 180 km/h:n välillä ja jos on

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

olemassa törmäysvaara kuolleessa kulmassa **B** olevaan ajoneuvoon, joka liikkuu samaan suuntaan kuin autosi, tai jos tunnistusalueella **C** oleva ajoneuvo lähestyy nopeasti takaa viereisellä kaistalla:

### - varoittaa törmäysvaarasta:

merkkivalo **11** vilkkuu, "Tarkista katvealue" -viesti näkyy kojetau-

lussa,  -varoitussvalo alkaa palaa punaisena, äänimerkki kuuluu ja (varustetasosta riippuen) kyseiselle puolelle ilmestyy viiva ja symboli **12**;  
ja

### - Järjestelmä käynnistää ohjauksen korjausliikkeen.

### Järjestelmän tilapäinen käyttökatkos tai esto

Järjestelmä on tilapäisesti poissa käytöstä seuraavissa tilanteissa:

- kaistamerkintäviivan hyvin nopea ylitys
- jatkuva ajo kaistaviivan päällä;
- noin neljän sekunnin kuluttua kais-tanvaihdoista;
- mutkainen tie
- heikentynyt näkyvyys;
- toinen suuntavalosta on aktivoitu (vain tilanne, kun tunnistetaan vas-taan tuleva ajoneuvo, joka kulkee

vastakkaiseen suuntaan viereisellä kaistalla);

- hätäviikut päällä
- voimakas kiihdytys
- kaistan leveys muuttuu
- ajovakauden hallintajärjestelmä toiminnassa ESC;
- lukkiutumattomat jarrut toiminnassa
- aktiivinen hätäjarrutusjärjestelmä toimii
- ...

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- kamera ei havaitse viivaa (kiinteää tai katkoviivaa) auton asiaankuuluvalla puolella;
- kamera ei havaitse samanaikaisesti kahta rajaa kaistalla, jolla auto-si kulkee;
- peruutusvaihte on kytketty,
- kameran näkökentässä on este
- Etututka on peittynyt.
- autoversion mukaan, takatutkat ovat peittyneet.

Jos jokin sivututkista peittyy, kojetauluun ilmestyy automallista riippuen viesti "Sivututka ei toiminnassa".

Jos etututka on peittyneenä, kojetaulussa näkyy ilmoitus "Etututka ei toiminnassa".

Kun etukamera on peittyneenä, kojetaulussa näkyy viesti "Etukamera, ei näkymää".

Puhdistusta alue, jossa anturit sijaitsevat.

### Automaattinen käytöstäpoisto

Järjestelmä kytketään pois automaattisesti, kun:

- ajovakauden hallintajärjestelmä ESC on otettu pois käytöstä tai siinä on toimintahäiriö;
- lukkiutumattomat jarrut toimivat virheellisesti;
- vetokoukku on kytketty sähköisesti perävaunun silmukkaan;

- varoitussvalo  palaa.

Jos autossa on vetokoukku, jonka järjestelmä tunnistaa, viesti "Perävaunu: ei pysäköintiapua" tai varustelutasosta riippuen viesti "Perävaunu: sivututkat eivät ole käytössä" näkyy merkinä siitä, että kaistalta-poistumisen estotoiminto on poistettu käytöstä.

Jos autolla hinataan perävaunua tai asuntovaunua, järjestelmä saattaa korjata ajolinjaa odottamatta ja tarpeettomasti.

Voit poistaa järjestelmän käytöstä odottamattomien tai tarpeettomien korjausten välttämiseksi.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, seuraavat viestit saattavat näkyä kojetaulussa:

– « Tarkista etukamera »;

tai

– « Tarkista etututka »;

tai

– « Tarkista ajoavustinTarkista ajoavustin »;

tai mallin mukaan

– « Tarkista sivututkat ».

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

3

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä kameran tai tutkien kohdistus saattaa muuttua ja niiden toiminta voi heikentyä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa kamera tai tutkat sijaitsevat (osien vaihto, korjaukset, tuulilasin muutostyöt jne.), on annettava valtuutettujen ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriöt**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- monimutkaisessa ympäristössä (tunneli jne.);
- huonot sääolosuhteet (esim. lumisade, vesisade, rakeet, musta jää);
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- tiemerkinnät ovat epäsäännölliset tai näkyvät heikosti (esim. osittain kuluneet tai liian kaukana toisistaan, tiessä pintavaurioita);
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- tien ollessa kapea, mutkainen tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.);
- ajettaessa hyvin lähellä samalla kaistalla olevaa ajoneuvoa.

Tässä tapauksessa ""Kaista-avustimen kaistaltapoistumisen esto" -toiminto on mahdollisesti aktivoitu virheellisesti tai sitä ei ole aktivoitu lainkaan.

**Tahattoman tai virheellisen korjausliikkeen tai korjausliikkeen tekemättä jäämisen riski.**

### **Toiminnon kytkeminen pois käytöstä**

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- Kameran alue (tuulilasin puolella tai sisätaustapeilin puolella) tai tutka-anturien alue on vaurioitunut.

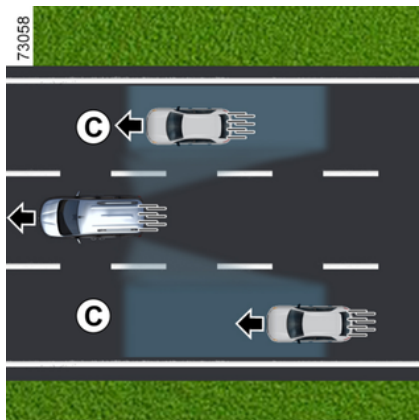
## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

- tie on liukas (tiellä on esimerkiksi lunta, mustaa jäätää, vettä tai soraa);
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääntynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- autolla ajetaan tiellä, jossa on useita tiemerkinöjä (kuten tietyöalueella).
- Ajetaan päällystämättömällä tiellä.

3

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

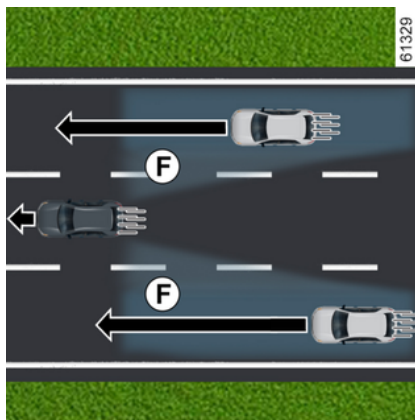
## Kuolleen kulman varoitin



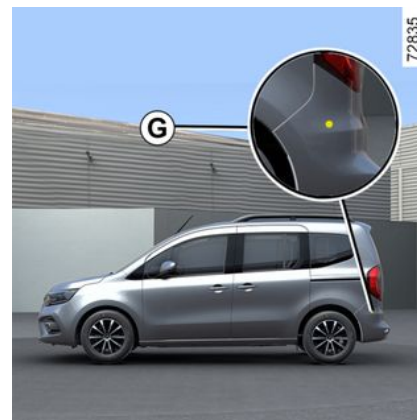
Takapuskurin molemmille sivuille (kohtaan **G**) asennetuista tutka-antureista saatavat tiedot ilmoittavat kuljettajalle:

- kun toinen ajoneuvo on tunnistusalueella **C**;  
ja/tai
- törmäysvaara on olemassa alueella **F** olevan ajoneuvon kanssa, joka liikkuu autoasi nopeammin.

Toiminto varoittaa, jos ajonopeus on suurempi kuin 15 km/h.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.



## Erityispiirre

Varmista, että tutkien ympärillä oleva alue **G** takapuskurin molemmilla puolilla on esteetön (ei liikaa, mutaa, lunta jne.).

Jos tutka-anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti "Sivututka ei toiminnassa". Puhdista tutka-anturien alue.

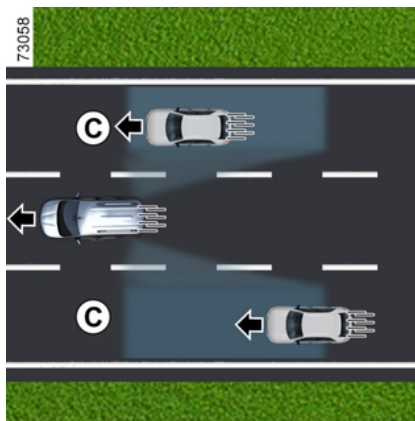
## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



### Merkkivalo 1

Varoitusvalo 1 on asennettu jokaiseen ovipeiliin 2.

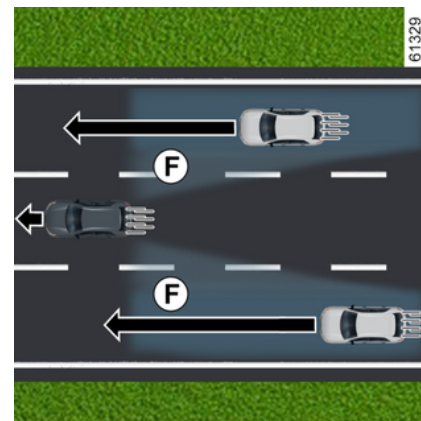
**Huomautus:** puhdista ovipeilit 3 säännöllisesti, jotta varoitusvalot 1 pysyvät näkyvissä.



### Toiminta

Toiminto varoittaa, kun autosi ajonopeus on yli 15 km/h ja:

- kun kuollessa kulmassa **C** oleva ajoneuvo liikkuu samaan suuntaan kuin oma autosi;
- kun viereisellä kaistalla oleva ajoneuvo lähestyy kovaa vauhtia taakpäin tunnistusalueella **F**.



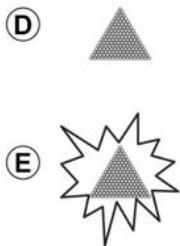
Jos ohitat toisen auton, merkkivalo 1 näkyy vain, jos kyseinen auto pysyy riittävän kauan oman autosi kuollessa kulmassa **C**.



Toiminto ei ilmoita kuljettajalle, jos muut ajoneuvot eivät liiku.

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

① 559950



## Näyttö D

Ensimmäinen varoitus: **jos suuntavaloa ei ole kytketty**, varoitusvalo 1 osoittaa, että kuollessa kulmassa on havaittu ajoneuvo ja/tai ajoneuvo lähestyy kovaa vauhtia takaapäin viereisellä kaistalla.

## Näyttö E

**Kun suuntavalo on kytketty**, varoitusvalo 1 vilkkuu, kun toiminto havaitsee ajoneuvon kuolleen kulman tunnistusalueella ja/tai auto lähestyy nopeasti takaapäin sillä puolella, jolle olet kääntymässä. Jos kytket suuntavalon pois päältä, tapahtuu ensimmäinen varoitus (näyttö D).

## Toiminnan estävät olosuhteet

– Tiessä on erittäin jyrkkiä mutkia.

– Autolla peruutetaan.

Jos järjestelmä tunnistaa vetokoukun, kojetauluun tulee järjestelmän poiskytkennästä ilmoittava viesti "Perävaunu: sivututkat eivät ole käytössä". Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkkiliikkeestä.

**i** Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat kapealla kaistalla, toiminto voi varoittaa sinua, kun se havaitsee ajoneuvon viereisen kaistan takana.

## Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista sivututkat". Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

**i** Koska tutka-anturit sijaitsevat puskurin takana, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalaus jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Varoitukset



Järjestelmän tunnistusalue vastaa normaalia kaistanleveyttä. Jos ajat leveäkaistatiellä, järjestelmä ei välttämättä havaitse kuolleessa kulmassa olevaa ajoneuvoa.

**Onnettomuusvaara.**



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus liikenneolosuhteisiin järjestelmän ilmoituksista huolimatta.

Järjestelmä ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä tutka-anturin kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Kysy lisätietoja merkkiehdustajalta.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturit sijaitsevat (korjaukset, osien vaihto jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriö**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- toimintaympäristössä olevat moniulotteiset rakenteet (metallisillat, tunnelit, kaiteet jne.);
- huonot ilmasto-olosuhteet (esim. lumi, rakeet, musta jää).

### **Väärrien hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen**

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, ota yhteyks merkkihuoltoon.



### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Tutka-anturin alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.).
- Mutkassa tutkat voivat väliaikaisesti menettää vierekkäisillä kaistoilla ajavien ajoneuvojen havaintokyvyn.
- Toiminto voi varoittaa sinua myöhään, jos kaksi muuta ajoneuvoa lähestyvät vierekkäin takaa vierekkäisillä kaistoilla (ajaminen 3-kaistaisella tiellä) ja paljon nopeammin kuin itse ajat.
- Järjestelmä ei ehkä anna varoitusta, kun muut ajoneuvot ajavat hyvin eri nopeudella.
- Jos pitkä ajoneuvoyhdistelmä (esimerkiksi raskaasti kuormattu rekka-auto, joka ohittaa lähes samalla ajonopeudella) on ohittamassa autoasi, järjestelmä saattaa keskeyttää kuolleen kulman varoituksen ennen ohitustilanteen päättymistä.
- Auto ajaa mutkaisella tiellä.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Turvavälivaroitin



Tämä toiminto ilmoittaa tutka-anturin **2** ja kameran **1** tietojen perusteella kuljettajalle oman auton ja edellä ajavan ajoneuvon aikavälin, jotta kuljettaja osaa pitää turvavälin riittävänä.

Toiminto kytkeytyy päälle, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.

#### **Kameran 1** sijainti

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

#### **Etututkan 2** sijainti

Varmista, että tutkan alue ei ole peittynyt (lika, muta, lumi, virheelli-

sesti asennettu eturekisterikilpi jne.) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoisia (esimerkiksi maalia) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. tuulettimen ritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### Toiminnon kytkentä/poiskytkentä



#### **Autot, joissa on multimedianaäyttö 3**

Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja toiminnon käyttöönotosta ja poiskytkennästä. valitse ON tai OFF.



## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)

– Kun auto on pysähdyksissä, paina valitsinta **4** niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-version mukaan) .

tai

– paina kytkintä **4** ja paina säädintä **5** tai **6** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä **7 OK**;



– paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti,


jotta pääset  -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;

– paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset AJON APU -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;

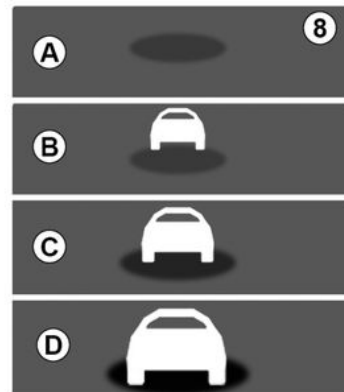
– paina säädintä **5** tai **6** toistuvasti, jotta pääset Etäisyysvaroitusta -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **7 OK**;

– paina kytkintä **7 OK** uudelleen toiminnon aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi:

-  toiminto kytketty päälle.
-  toiminto on estetty.

 Moottoria käynnistetäessä järjestelmä palautuu tilaan, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

## Toiminta



Kun toiminto on aktivoitu, merkkivalo **8** näkyy kojetaulussa ja ilmoittaa kuljettajalle oman auton ja edellä ajavan ajoneuvon välisen etäisyyden.

- **A** (harmaa): toiminto ei ole käytössä;
- **A** (vihreä): autoja ei ole havaittu;
- **B** (vihreä): aikaväli on 2 sekuntia tai suurempi (kahden auton välinen etäisyys nopeuteesi sovitettuna);
- **C** (oranssi): aikaväli on n. 1–2 sekuntia (kahden auton välinen etäisyys ei ole riittävä);
- **D** (punainen): aikaväli on 1 sekunti tai vähemmän (autojen välinen etäisyys on ehdottomasti liian pieni).

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Jos ajoneuvojen aikaväli on alle 0,5 sekuntia, merkkivalo **B** ja näyttö **D** vilkkuvat punaisina kojetaulussa, ja esille tulee merkintä "-.- s".

Tietyissä olosuhteissa aikaväliä ei voida näyttää:

- ajettaessa kaarteessa,
- kaistaa vaihdettaessa,
- kun edellä liikkuva ajoneuvo on riittävän kaukana tai tutka-anturin tai kameran kantaman ulottumattomissa.

3

# MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

## Varoitukset



Näytön tietojen tarkoitus on ainoastaan informoida kuljettajaa, sillä järjestelmä ei suorita mitään toimintoja.

Toimintoa ei ole tarkoitettu käytettäväksi kaupunkiolosuhteissa eikä dynaamisessa ajossa (kaarteissa, kiihdytyksissä tai äkillisissä jarrutuksissa) vaan tilanteissa, joissa ajo-olosuhteet pysyvät tasaisina.

Toiminto ei vaikuta jarrujärjestelmään.

Tutka-anturin ja kameran alue on pidettävä puhtaana eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein.

Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturi tai kamera sijaitsee (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin ja/tai puskurin muutostyöt jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä tutka-anturin ja/tai kameras kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturi ja/tai kamera sijaitsee (osien vaihto, korjaukset, tuulilasin ja/tai puskurin muutostyöt jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### **Järjestelmän toimintahäiriöt**

- tuulilasi tai pushuri on vieraan aineen peittävä (lika, jää, lumi, tiivistynyt kosteus jne.);
- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli tms.);
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää);
- huonossa näkyvydessä (yö, sumu, jne.);
- heikko kontrasti edellä ajavan ajoneuvon ja sen ympäristön välillä (esimerkiksi lumisella tiellä ajava valkoinen auto)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- Tie on kapea, mutkainen ja mäkinen (tiellä on esimerkiksi tiukkoja kaarteita).

### **Virheellisten hälytysten riski.**

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Aktiivinen hätäjarrutus



Tutkan **2** ja kameran **1** tietoja käytämällä järjestelmä määrittää auto-  
si etäisyyden:

- samalla kaistalla edessä olevaan ajoneuvoon  
tai
- vastaantuleviin ajoneuvoihin, kun olet kääntymässä  
tai
- lähistöllä liikkuviin jalankulkijoihin ja pyöräilijöihin.

Järjestelmä varoittaa kuljettajaa etutörmäysvaarasta, jotta tällä on aikaa soveltuviin hätätoimenpitei-

siin (jarrupolkimen painamiseen ja/ tai ohjauspyörän kääntämiseen).

Vahinkojen vähentämiseksi ja törmäyksen estämiseksi järjestelmä tehostaa jarrutusta kuljettajan reaktioiden mukaan.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.



**Järjestelmä voi tarvittaessa jarruttaa autoa** täydellä teholla, kunnes auto on täysin pysähtynyt. Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Varmista myös, että tavarat on sijoitettu niin, että ne eivät voi sinkoutua eteenpäin ja osua autossa olijoihin.

### Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).


### Tutkan sijainti 2

Varmista, ettei tutkan ympäristö ole peittynyt (lika, muta, lumi tai väärin asennettu rekisterikilpi) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muita muutoksia (esim. maalia).

### Autojen havaitseminen

Jos yli 8 km/h:n ajonopeudella ajettaessa on olemassa törmäysvaara edellä ajavaan ajoneuvoon tai kääntyäessä vastaantulevan tai pysähtyneen ajoneuvon kanssa, järjestelmä toimii seuraavasti:

- **varoittaa törmäysvaarasta:**

punainen varoitusvalo  syttyy, tai automallista riippuen symboli **3** ja viesti "Jarruta" ilmestyvät kojetauluun ja merkkiäsi kuuluu.

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta ja järjestelmä havaitsee edelleen törmäysvaaran, jarrutusvoimaa voidaan lisätä, ellei se riitä estämään törmäystä.

- **voi käynnistää jarrutuksen:**

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT


jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on ilmeinen.

73762



Jos aktiivinen hätäjarrutus on aiheuttanut auton pysähtymisen, autoa pidetään paikallaan lyhyen aikaa. Tämän määräajan jälkeen kuljettajan on itse pidettävä auto paikallaan painamalla jarrupoljinta.

**Huomautus:** Jos kuljettaja käyttää ajoneuvon hallintalaitteita (ohjauspyörä, polkimet jne.), järjestelmä voi toimia viiveellä tai keskeyttää toiminnan.

 Häätötilanteessa voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa seuraavasti:

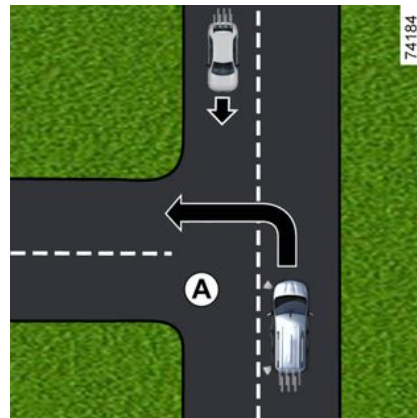
- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

### Järjestelmän erityistoiminnot käännyttäessä vastaantulevien ajoneuvojen yhteydessä

Jos haluat kääntyä risteyksessä (esim. **B**), järjestelmä havaitsee ajoneuvot, joiden nopeus on 30–55 km/h, kun:

- autosi liikkuu noin 8–20 km:n/h nopeudella
- olet kytkenyt suuntavilkun.

**Muussa tapauksessa järjestelmä on passiivinen eikä käynnistä hälytystä.**



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### Pysähdyksissä olevat ajoneuvot

Ajettaessa ajonopeudella 8–100 km/h järjestelmä havaitsee pysähtyneet ajoneuvot. Järjestelmä ei aktivoidu eikä anna varoitusta pysähtyneistä

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

ajoneuvoista, kun autosi ajonopeus ylittää 100 km/h.


### Varoitusten erityisominaisuus

Ajonopeuden mukaan varoitus ja jarrutus voivat aktivoitua samanaikaisesti.

### Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden havaitseminen

Jos on olemassa törmäysvaara polkupyörän tai jalankulkijan kanssa ajonopeudella n. 8–86 km/h, järjestelmä toimii seuraavasti:

#### – varoittaa törmäysvaarasta:

punainen varoitusvalo  syttyy, tai automallista riippuen symboli **3** ja viesti "Jarruta" ilmestyvät kojetauluun ja merkkiäni kuuluu.

Jos kuljettaja painaa jarrupoljinta ja järjestelmä havaitsee edelleen törmäysvaaran, jarrutusvoimaa voidaan lisätä, ellei se riitä estämään törmäystä.

#### – voi käynnistää jarrutuksen:

jos kuljettaja ei reagoi hälytykseen ja törmäys on ilmeinen.



73762

Jos aktiivinen hätäjarrutus on aiheuttanut auton pysähtymisen, autoa pidetään paikallaan lyhyen aikaa. Tämän määräjän jälkeen kuljettajan on itse pidettävä auto paikallaan painamalla jarrupoljinta.

**Huomautus:** Jos kuljettaja käyttää ajoneuvon hallintalaitteita (ohjauspyörä, polkimet jne.), järjestelmä voi toimia viiveellä tai keskeyttää toiminnan.

### Pyöräilijöihin ja jalankulkijoihin liittyvät erityisominaisuudet

Järjestelmä ei tunnista paikallaan olevia pyöräilijöitä ja jalankulkijoita.

**Järjestelmä ei silloin ole aktiivinen eikä anna varoitusta.**



Hätätilanteessa voit keskeyttää jarrutuksen milloin tahansa seuraavasti:

- napauttamalla kaasupoljinta, tai
- tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

3

### Asetukset autoissa, joissa on multimedianayttö



72675

Voit siirtyä multimediajärjestelmän näytöstä asetuksiin **4** (katso lisätietoja multimediajärjestelmän ohjeista):

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

– "Varoitus": hälytysherkkyuden säätö. Valitse sitä varten:

- « Myöhään »;
- « Standardi »;
- « Aikaisin ».

**3** Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Asetukset autoissa, joissa ei ole multimedianaäyttöä

(varusteista riippuva toiminto)



– **Kun auto on pysähtyksissä**, paina valitsinta **5** niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-

version mukaan) .

tai

312 - Ajaminen

– paina kytkintä **5** ja paina säädintä **6** tai **7** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä **8 OK**;

– paina useita kertoja säädintä **6** tai


**7**, jotta pääset  -valikkoon, ja paina sitten kytkintä **8 OK**;

– paina säädintä **6** tai **7**, jotta pääset "AJON APU" -valikkoon, paina sitten kytkintä **8 OK**;

– paina säädintä **6** tai **7** toistuvasti, jotta pääset Aktiivisen jarrutuksen herkkyyden -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **8 OK**;

– valitse asetus painamalla säädintä **6** tai **7** toistuvasti, ja paina sen jälkeen kytkintä **8 OK**.

### Tilapäinen toiminnon keskeytys

Jos järjestelmä havaitsee tilapäisen käyttöhäiriön, varoitusvalo  tai,

autoversion mukaan,  syttyy keltaisena kojetaulussa.

Mahdolliset syyt ovat:


– järjestelmä on hetkellisesti sokautunut (häikäisy auringonpaisteelta, lähivalot, huonot sääolosuhteet jne.). Järjestelmä palautuu toimintaan,


kun näkyvyysolosuhteet ovat paremmat,

– Järjestelmässä on tilapäinen toimintahäiriö (esim. tuulilasin tai etu- tai takapuskurin peittävä lika, muta, lumi, huuru tms.). Tässä tapauksessa pysäköi auto ja sammuta moottori. Puhdista tuulilasi ja etupuskuri. Kun moottori käynnistetään seuraavan kerran, varoitusvalo ja viesti poistuvat näytöstä 5–10 minuutin ajon jälkeen.

Jos näin ei tapahdu, syynä voi olla jokin muu vika. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, varoitusvalo  tai (auto-

version mukaan) varoitusvalo  syttyy keltaisena kojetauluun, ja näkyviin tulee viesti "Tarkista etukamera" tai "Tarkista etututka" tai "Tarkista kamera/tutka".

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Varoitukset



### **Aktiivinen hätäjarrutus**

Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Tämän toiminnon käynnistyminen voi siirtyä tai estyä, jos järjestelmä havaitsee, että kuljettaja pyrkii toimenpiteillään selkeästi puuttumaan auton hallintaan (esimerkiksi ohjauspyörän tai polkimien käyttö).

Järjestelmä ei voi aktivoitua seuraavissa tilanteissa:

- kun vaihde on vapaa-asennossa;
- kun seisontajarru on kytketty noin kymmenen sekunnin ajaksi.

### **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä tutka-anturin ja/tai kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt (korjaukset, osien vaihto, tuulilasin muutostyöt jne.) alueella, jossa tutka-anturi ja/tai kamera sijaitsee, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.



### Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (metallisilta, tunneli tms.);
- huonoissa sääolosuhteissa (esim. lumi, rakeet, musta jää);
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- huono kontrasti kohteen (auto, jalankulkija jne.) ja ympäristön välillä (esimerkiksi valkeassa asussa oleva jalankulkija lumisella alueella)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- tuulilasi peittynyt (likainen, jäinen, luminen, huurtunut jne.),
- ...

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti reagoi tai varoita kuljettajaa tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.

### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Järjestelmä kalibroitu auton ympäristön mukaan jokaisen käynnistyksen jälkeen, jolloin sen toiminta voi olla ajettaessa estynyt noin 2–5 minuutin ajan.
- Lähestyvä ajoneuvo ei laukaise mitään varoitusta tai järjestelmätoimenpiteitä, jos kohdan "Vastaantulevien ajoneuvojen erityistapaukset suuntaa vaihdettaessa" eivät täyty.
- Tutkan ja kameroiden alue on pidettävä puhtaana eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein;
- Järjestelmä ei pysty reagoimaan kapeisiin ajoneuvoihin, kuten moottoripyöriin tai polkupyöriin, yhtä tehokkaasti kuin muihin ajoneuvoihin.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos ajorata on liukas (sade, lumi, musta jää jne.);
- Jotta järjestelmä toimii oikein, sen on erotettava jalankulkijan muoto kokonaan. Järjestelmä ei siis tunnista:
  - jalankulkijoita pimeässä tai huonossa valaistuksessa,
  - osittain näkyviä jalankulkijoita;
  - alle n. 80 cm pituisia jalankulkijoita;
  - jalankulkijoita, jotka kantavat suurikokoisia esineitä,
  - ...

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Näissä olosuhteissa järjestelmä ei mahdollisesti toimi tai se voi kytkeä jarrutuksen odottamatta.



### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- Kameran alue on vaurioitunut (esim. tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- Auton keula on vaurioitunut (esim. kiveniskelmä, muodonmuutos tai tutkan linssin naarmu);
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- tuulilasi on rikkoutunut tai vääntynyt (älä korjaa tuulilasia järjestelmän alueelta, vaihto tulee jättää valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi)
- Ajetaan päällystämättömällä tiellä.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

### Toiminnon keskeyttäminen

Voit keskeyttää aktiivisen jarrutuksen milloin tahansa painamalla nopeasti kaasupoljinta tai tekemällä ohjauspyörällä väistöliikkeen.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitus

Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitus on toiminto, joka analysoi kuljettajan käyttäytymistä (ajotyyli, auton ohjaus jne.) ja hälyttää niistä, jos on olemassa nukahtamisen riski.

Siinä otetaan huomioon muun muassa seuraavat indikaattorit:

- ohjauspyörän liikkeet,
- muiden järjestelmien käyttö (suuntamerkki, jarrupoljin jne.).



Tämä toiminto on ajamisen apuväline, jonka tarkoitus on auttaa kuljettajaa välttämään

väsymyksestä aiheutuvat vaaratilanteet. Toiminto ei toimi autossa. Toiminto ei missään tilanteessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta ajon aikana.

Kuljettajan on aina sovittava ajaminen valppauteensa järjestelmän toimista riippumatta.

### Toiminta



73764



74925



### Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- auton viimeisestä pysähdyksestä on kulunut muutama minuutti;
- auton nopeus on yli 70 km/h.

Jos on olemassa väsymyksen tai heikentyneen huomiokyvyn vaara, kojetaulussa näkyy ilmoitus "Vireysvaroitusta pidä tauko" **1** ja kuuluu äänimerkki.

Voit poistaa ilmoituksen painamalla valitsinta **6** OK. On suositeltavaa pysäyttää auto mahdollisimman pian tauon pitämiseksi.

Viestin poistamisen jälkeen järjestelmä jatkaa valppauden seuranta ja antaa tarvittaessa uuden varoituksen.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

**i** Kuljettajan tarkkaavaisuusvaroitusta seuraa jatkuvasti kuljettajan huomiota ja voi antaa useita varoituksia matkan aikana. Järjestelmä nollautuu aina, kun moottori käynnistetään.

### Varoitus aktivoinnista/käytöstäpoistosta



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

**i** Automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan hälytykset aktivoidaan uudelleen:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

**i** Kun hälytykset kytketään pois päältä, järjestelmä jatkaa kuljettajan väsymystilan arviointia.

**i** Joissain automalleissa hälytysten poistaminen käytöstä ei ehkä ole mahdollista.

### Hälytysten aktivointi ja käytöstäpoistaminen käyttämällä 7 "My Safety"-painiketta



Hälytykset voi poistaa käytöstä tai aktivoida käyttämällä "Perso"-tilaa "My Safety"-toiminnossa ➔ 282.

Jos hälytykset on aiemmin poistettu käytöstä "Perso"-tilassa:

- **Poista hälytykset käytöstä** painamalla painiketta **7** kaksi kertaa.
- **Ota hälytykset uudelleen käyttöön** painamalla painiketta **7** kerran.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Hälytysten käyttöönotto ja poiskytkentä multimediasäätimestä 8



Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja hälytysten käyttöönotosta ja poiskytkennästä.



Valitse ON tai OFF.

### Hälytysten käyttöönotto/poiskytkentä ajotietokoneesta 2

(varusteista riippuva toiminto)



– Kun auto on pysähtyksissä, paina valitsinta **3** niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-version mukaan) .

tai

– paina kytkintä **3** ja paina säädintä **4** tai **5** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä **6 OK**;

– paina säädintä **4** tai **5** toistuvasti,

jotta pääset  -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **6 OK**;

– paina säädintä **4** tai **5** toistuvasti, jotta pääset AJON APU -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **6 OK**;

– paina säädintä **4** tai **5** toistuvasti, jotta pääset Vireystilan varoitin -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **6 OK**;

– ota varoitukset käyttöön tai poista käytöstä painamalla kytkintä **6 OK** uudelleen:

- varoitukset otettu käyttöön;
- varoitukset poistettu käytöstä.

### Järjestelmän toimintarajoitukset


Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriötä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tietyt ajotavat (virheellinen ajaminen jne.)
- ajaminen huonossa kunnossa olevalla tiellä;
- voimakas sivutuuli,
- Kello on määritetty väärin (automallin mukaan);
- mutkaiset tiet
- perävaunun pito.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Vireysvalvonta:

Tarkista" ja varoitusvalo  syytyy kojetauluun.

Anna merkkihuollon tarkastaa järjestelmä.

### Väsymysvaroitin

Väsymysvaroitin on hyödyllinen toiminto tieosuudella, jossa kuljettajan ei tarvitse puuttua aktiivisesti auton toimintaan (esim. moottoritiet ja vastaavat).

Se tarkkailee kuljettajan käyttäytymistä ja ilmoittaa mahdollisesta väsymystilasta esimerkiksi seuraavien seikkojen perusteella:

- ohjauspyörä liike,
- muiden järjestelmien käyttö (suuntamerkki, tuulilasinpesin jne.);
- ajoaika ilman pysähtymistä,

- ...



Tämä toiminto on ajamisen apuväline, jonka tarkoitus on auttaa kuljettajaa välttämään väsymyksestä aiheutuvat vaaratilanteet. Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Järjestelmän käyttö ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan valppautta ja edesvastuuta.

### Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Autot, joissa on multimedianäyttö 1

Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja toiminnon käytöstä ja poiskytkennästä.

valitse ON tai OFF.



Toiminto kytkeytyy päälle oletuksena aina, kun auto käynnistetään.



Autot, joissa ei ole multimediajärjestelmän näyttöä

(varusteista riippuva toiminto)

- Kun auto on pysähdyksissä, paina valitsinta 3 niin monta kertaa, että

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

päiset välilehteen  tai (auto-  
version mukaan) .

tai

– paina kytkintä **3** ja paina säädintä **4** tai **5** niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kyt-  
kintä **6 OK**;

– paina säädintä **4** tai **5** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon,  
paina sitten kytkintä **6 "OK**;

– paina säädintä **4** tai **5** niin monta

kertaa, että pääset AJON APU -valik-  
koon, paina sitten kytkintä **6 "OK**;

– paina säädintä **4** tai **5** niin monta  
kertaa, että pääset Väsymysvaroitin-  
-valikkoon, paina sitten kytkintä **6**

**"OK**;

– paina kytkintä **6 OK** uudelleen toi-  
minnon aktivoimiseksi tai käytöstä  
poistamiseksi:

–  toiminto kytketty päälle.

–  toiminto on estetty.

### Toiminta

**Toiminto on valmis varoittamaan  
kuljettajaa, jos:**

– Ajoneuvolla on ajettu vähintään  
viisi minuuttia pysähdyksen jälkeen.

– auton nopeus on yli 65 km/h;

ja

– Noin 10 minuuttia on kulunut edelli-  
sen varoituksen kuittaamisesta.

**Toiminto hälyttää, jos** järjestelmä  
havaitsee toistuvasti väsymisen  
merkkejä kuljettajan tekemien oh-  
jauspyörän liikkeiden perusteella.

Kun järjestelmä havaitsee kuljetta-  
jan väsymyksen merkkejä, viesti "Vi-  
reysvaroitusta pidä tauko" tulee koje-  
tauluun ja kuuluu merkkiäni.

Paina kytkintä **6 OK**, kun haluat pois-  
taa varoituksen.

On suositeltavaa pysäyttää auto  
mahdollisimman pian tauon pitämi-  
seksi.

### Huomautus:

– jos varoitusta ei poisteta paina-  
malla kytkintä **6 OK**, äänimerkki tois-  
tuu;

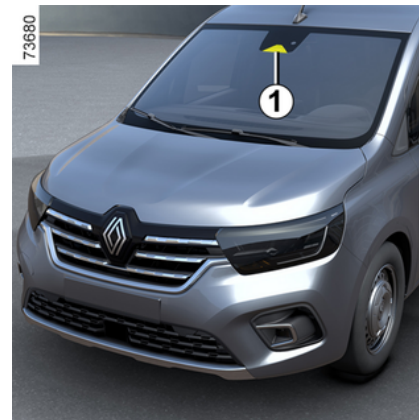
– toiminto saattaa tulkita väsymyk-  
seksi tiettyjä ajotapoja (urheilullinen  
ajotapa, väärä ajotapa) tai ajaminen  
huonokuntoisella tiellä.

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee vian, koje-  
tauluun tulee viesti "Tarkista vireys-

varoitusta". Ota yhteys merkkihuol-  
toon.

## Liikennemerkkien tunnistus- järjestelmä



Järjestelmä näyttää kojetaulussa  
nopeusrajoitukset tien sivusta ha-  
vaittujen liikennemerkkien mukaan.

Toiminto käyttää pääasiassa taust-  
tapeilin taakse tuulilasiin kiinnitetyt-  
tä kamerasta **1** tulevia tietoja.

Lisäksi järjestelmä käyttää (maan  
mukaan) karttatilauksen tietoja tiet-  
tyjen merkkien tulkitsemiseksi (esim.  
kaupunkiin saapuminen).

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

Kojetaulussa näkyvä merkki muuttuu, kun järjestelmä havaitsee liikennemerkin.

Kun nopeusrajoitin tai vakionopeussäädin on aktivoitu, voit mukauttaa rajoitetun nopeuden kojetaulussa näkyvään nopeusrajoitukseen ("Nopeusrajoitin" → 326 ja "Vakionopeussäädin" → 330).

Jos havaittu nopeusrajoitus ylittyy, kojetaulussa näkyvää liikennemerkkiä muutetaan kuljettajan informoimiseksi.

### Kameran sijainti 1

Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

### Erityispiirteitä

#### Autot, joissa on karttatilaus:

– Jos autolla ajetaan maassa, jonka nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, järjestelmä näyttää nopeusrajoituskyltilin maan yksikössä ja nopeusrajoituksen muunnoksen auton kojetaulun yksikössä.

– Jos maassa on voimassa pienempi nopeusrajoitus sadesäällä tietyn tyyppisillä teillä, järjestelmä voi muokata nopeusrajoitusta, kun tuuli-

lasinpyyhkimiä on käytetty joitakin sekunteja.

#### Auto, jossa ei ole karttatilausta:

Ajettaessa maassa, jossa nopeuden mittayksikkö on eri kuin auton mittayksikkö, kyseisen mittayksikön voi valita manuaalisesti kojetaulusta (esim. vaihtaa kilometreistä mailleihin). Näyttölaitteiden ja osoitinten tiedot vastaavat silloin paremmin ympäristöä → 195.

**Huomautus:** järjestelmä ei ota huomioon poikkeuksellisia rajoituksia, kuten esimerkiksi saastehuippupäiviä.

### Toiminta

#### Merkkivalot



Seuraavat merkkivalot tulevat näyttöön toiminnon yhteydessä:

**2.** Nopeusrajoitusmerkit ja muut nopeusrajoituskyltilit (nopeus ja nuoli poistumisrampilla, nopeus asuntovaunuille, nopeusrajoitus pitkille ajoneuvoille jne.)

**3.** Muut liikennemerkkit (ohituskieltoalueen alku).

Jos havaittu nopeusrajoitus ylittyy, liikennemerkkin ympärillä vilkkuu ympyrä (varoitusvalo 2) ja lisäksi kuuluu varoittava äänimerkki (automallin mukaan). Se palaa kojetaulussa niin kauan kuin ajoneuvon nopeus ylittää havaitun nopeusrajoituksen.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



### Karttatilaus

Liikennemerkkien tunnistus liittyy karttatilaukseen.

Karttoja on päivitettävä säännöllisesti (auton varustelun mukaan).

Jos karttoja ei päivitetä, järjestelmän suorituskyky heikkenee (väärä nopeusrajoitus jne.)

**Huomautus:** Jos jollekin maalle ei ole karttaa, multimedianaäytössä näkyy asiasta ilmoittava viesti sekä kehoitus ladata kyseistä maata koskevat karttatiedot.

**Katso tilaustenhallintaan liittyviä lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöoppaasta.**

Jos tilausta ei ole, järjestelmä rajoitetaan ottamaan huomioon nopeusrajoitusmerkit, kun kamera havaitsee ne. Järjestelmä ei enää ota huomioon karttoihin liittyviä tietoja. Nopeusrajoitusten saatavuus voi vaikuttaa.

## Käyttöönotto/käytöstäpoisto



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Äänihälytys aktivoituu uudelleen seuraavissa tilanteissa automallin ja moottorin viimeisimmästä sammuttamisesta kuluneen ajan mukaan:

- kun auton lukitus avataan; tai
- kun ovi avataan; tai
- kun moottori käynnistetään uudelleen.

## Ylinopeusäänimerkin käyttöön- otto ja käytöstä poistaminen 4 My Safety -painikkeella



Äänihälytyksen voi poistaa käytöstä tai aktivoida "Perso" -tilasta "My Safety" -toiminnossa → 282.

Jos äänihälytys on aiemmin poistettu käytöstä "Perso"-tilassa:

- **poista äänihälytys käytöstä** painamalla painiketta 4 kaksi kertaa peräkkäin;
- **ota äänihälytys uudelleen käyttöön** painamalla painiketta 4 ker-  
ran.

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Ylinopeuden äänihälytyksen aktivointi ja poiskytkentä multimedialäytöllä 5





Multimediajärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja äänihälytyksen aktivoinnista ja poiskytkennästä. valitse ON tai OFF.

### Ylinopeuden äänihälytyksen aktivointi ja poiskytkentä ajotietokoneesta 6

(varusteista riippuva toiminto)



– Kun auto on pysähdyksissä, paina valitsinta 7 niin monta kertaa, että

pääset välilehteen  tai (auto-version mukaan) .

tai

– paina kytkintä 7 ja paina säädintä 8 tai 9 niin monta kertaa, että pää-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä 10 OK;

– paina säädintä 8 tai 9 niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä 10 "OK";

- paina säädintä 8 tai 9 niin monta kertaa, että pääset AJON APU -valikkoon, paina sitten kytkintä 10 "OK";
- paina säädintä 8 tai 9 niin monta kertaa, että pääset Nopeusrajoitus -valikkoon, paina sitten kytkintä 10 "OK";
- ota hälytys käyttöön tai pois käytöstä painamalla kytkintä 10 OK uudelleen:

- hälytys aktivoitu;
- hälytys poistettu käytöstä.

### Nopeusrajoituksen tai vakionopeuden muuttaminen

(varusteista riippuva toiminto)



## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT



Voit mukauttaa nopeudenrajoittimen, vakionopeussäätimen tai mukautuvan vakionopeussäätimen arvon havaittuun nopeusrajoitukseen painamalla kytkintä **11** (RES/+) tai **12** (SET/-).

## MUUT AJAMISEN TUKITOIMINNOT

### Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,  tai automallin mukaan  näkyy kojetaulussa.

Joissain tapauksissa niihin liittyy seuraava viesti:

- « Ajoavustinta ei voi käyttää »;
  - tai
  - « Tarkista etukamera »;
  - tai
  - « Tarkista ajoavustin ».
- Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Kuljettajan on aina sovitettava nopeus liikennesääntöjen ja ajo-olosuhteiden mukaan järjestelmän toimista riippumatta. Järjestelmä ei välttämättä havaitse kaikkia nopeusrajoitusmerkkejä tai voi tulkita niitä väärin.

Kuljettaja ei saa kuitenkaan jättää huomiotta kylttejä, joita järjestelmä ei havaitse, ja hänen on noudatettava ensisijaisesti liikennemerkkejä ja liikennesääntöjä.

Jos näkyvyys on huono (esim. sumun, lumen tai jään vuoksi), järjestelmä ei ehkä pysty ilmoittamaan kuljettajalle oikeaa rajoitusta.

## NOPEUDENRAJOITIN

Nopeudenrajoitin on moottoria ja jarrujärjestelmää ohjaava toiminto, jonka avulla voit estää valitsemasi **enimmäisnopeuden** ylittymisen.



Nopeudenrajoitin voidaan yhdistää liikenne-merkkien tunnistusjärjestelmään → 320.

### Säätimet



1. nopeudenrajoittimen käyttökytkin
2. vakionopeussäätimen käyttökytkin

3. Nopeudenrajoittimen käyttöönotto ja nopeuden alentaminen (SET/-).

4. Nopeudenrajoittimen käyttöönotto, nopeuden nosto tai tallennetun nopeuden palauttaminen (RES/+).

5. Asettaa toiminnon valmiustilaan (ja tallentaa rajoitetun nopeuden (0).

### Ajaminen

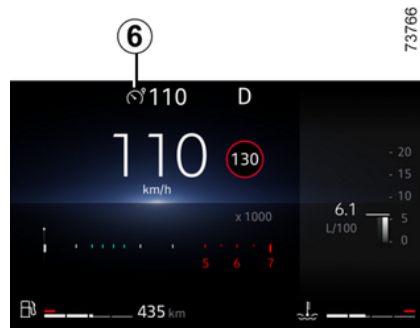


Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun auto saavuttaa tallennetun nopeuden, kaasupolkimen käyttö ei nosta auton nopeutta ohjelmoitua nopeutta suuremmaksi lukuun ottamatta hätätilannetta (katso lisätietoja kohdasta "Rajoitetun nopeuden ylittäminen").

### Toiminnon käyttöönotto

Paina kytkintä 1. Merkkivalo 6 näkyy harmaana. Viesti "Nopeudenrajoitin aktivoitu" ja katkoviivat tulevat kojetauluun osoittamaan, että nopeudenrajoitustoiminto on toiminnassa ja odottaa nopeusarvon tallentamista.



# NOPEUDENRAJOITIN

73767



Tallenna nykyinen nopeus painamalla kytkintä **4** (RES/+) tai **3** (SET/-): nopeusraja korvaa viivat ja automal- lista riippuen varoitusvalo **6** alkaa palaa valkoisena.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

## Nopeusrajan vaihtelu



Nopeusraja voidaan muuttaa painamalla (useita kertoja peräkkäin tai yhtäjaksoisesti):

- kytkintä **4** (RES/+), jolloin nopeus kasvaa;
- kytkintä **3** (SET/-), jolloin nopeus laskee.

## Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa. Toimi seuraavasti: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Ylityksen aikana nopeusraja vilkkuu kojetaulussa keltaisena. Vapauta

sitten kaasupoljin: nopeudenrajoitin palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.



Jos nopeudenrajoitin ei ole käytettävissä (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.

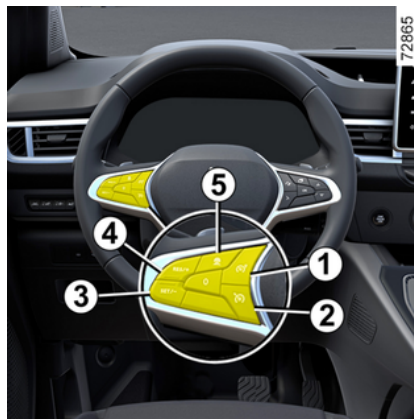
3

## NOPEUDENRAJOITIN

### Tilapäinen toiminnon keskeytys

Järjestelmä ohjaa ajoneuvon kiihdytystä ja hidastumista moottorin ja jarrujärjestelmän avulla. Järjestelmä aktivoi jarrut asetetun nopeuden ylläpitämiseksi, järjestelmä käyttää rajoitettua jarrutusta. Ajettaessa jyrkässä alamäessä, esimerkiksi vuoristoalueella, sinun on valittava pienempi vaihte hyötyäksesi moottorijarrutuksesta. Nopeudenrajoitin voi väliaikaisesti kytkeytyä pois käytöstä jarrujärjestelmän kuormituksen vähentämiseksi ja jarrujen ylikuumentamisen estämiseksi. Näyttöön voi tällöin tulla viesti "Tarkista nopeudenrajoitin". Viesti katoaa, kun toiminto on jälleen käytettävissä. Jos viesti ei poistu näytöstä, ota yhteys merkkihuoltoon.

### Toiminnon kytkeminen valvontatilaan



Nopeudenrajoitustoiminto siirtyä valmiustilaan, kun painokytintä **5** (0) painetaan. Nopeusrajoituksen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

### Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusrajoitus on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla kytintä **4**.



73766



73767

## NOPEUDENRAJOITIN



Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen **3** painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

### Toiminnon kytkeytyminen pois päältä

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytyy, kun

- kun painat kytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.
- kun painat kytkintä **2**. Tässä tapauksessa valitaan vakionopeussäädin ja nopeuden arvo poistuu muistista.

Merkkivalo **6** poistuu kojetaulusta sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä.

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

Vakionopeussäädin on moottoria ja jarrujärjestelmää ohjaava toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Tämä vakionopeus voidaan asettaa, kun ajonopeus on suurempi kuin 30 km/h.



Vakionopeussäädin voidaan yhdistää liikenne-merkkien tunnistusjärjestelmään → 320.

## Säätimet



1. vakionopeussäätimen käyttökytkin
2. Vakionopeuden käyttöönotto ja alentaminen (SET/-).
3. Vakionopeuden käyttöönotto, nosto ja tallennetun nopeuden palauttaminen (RES/+).
4. Toiminnon asettaminen valmiutilaan (vakionopeuden arvo tallennettuna) (0).
5. nopeudenrajoittimen käyttökytkin



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Se ei missään olosuhteissa korvaa kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia. Pysy valppaana ajaessasi.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.).

**Onnettomuusvaara.**

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

## Toiminnon käyttöönotto



Paina kytkintä **1**.

Merkkivalo **6** näkyy harmaana.

Viesti "Nopeudensäädin aktivoitu" ja katkoviivat tulevat kojetauluun sen merkiksi, että vakionopeudensäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

## Vakionopeuden säätö



Kun auto kulkee tasaisesti yli 30 km/h:n nopeudella, paina kytkintä **2** (SET)

/-) tai **3** (RES/+): toiminto aktivoituu ja ottaa huomioon nykyisen nopeuden.

Vakionopeus korvaa katkoviivat. Vakionopeussäätö vahvistuu, kun muistiin tallennettu nopeus ja kojetaulun merkkivalo **6** näkyvät vihreänä.

Jos yrität ottaa toiminnon käyttöön alle 30 km/h:n nopeudella, viesti "Nop. ei sallittu" ilmestyy näkyviin ja toiminto pysyy poissa käytöstä.

## Ajaminen

Kun nopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin aktivoitu, voit vapauttaa kaasupolkimen.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

## Vakionopeuden vaihtaminen



Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- kytkintä **2** (SET/-), jolloin nopeus laskee;
- kytkintä **3** (RES/+), jolloin nopeus kasvaa.

**Huomautus:** Voit muuttaa nopeutta vähitellen painamalla jompaakumpaa kytkintä pitkään.

## Vakionopeuden ylitys

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla.

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu keltaisena kojetaulun näytössä. Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua automaattisesti säädettyyn vakionopeuteen.



Jos vakionopeussäädin ei kytkeydy (useiden aktivointiyritysten jälkeen), ota yhteys jälleenmyyjään.



## Tilapäinen toiminnon keskeytys

Järjestelmä ohjaa ajoneuvon kiihdytystä ja hidastumista moottorin ja jarrujärjestelmän avulla. Järjestelmä aktivoi jarrut asetetun nopeuden ylläpitämiseksi, järjestelmä käyttää rajoitettua jarrutusta. Ajettaessa jyrkässä alamäessä, esimerkiksi vuoristoalueella, sinun on valittava pienempi vaihde hyötyäksesi moottorijarrutuksesta. Vakionopeussäädin voi väliaikaisesti kytkeytyä pois käytöstä jarrujärjestelmän kuormituksen vähentämiseksi ja jarrujen ylikuumentamisen estämiseksi. Näyttöön tulee tällöin viesti "Tarkista vakionop. säädin". Viesti katoaa, kun toiminto on jälleen käytettävissä. Jos viesti ei poistu näytöstä, ota yhteys merkkihuoltoon.

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

## Toiminnon kytkeminen valvontatilaan



Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikukat:

- kytkintä **4** (0);
- jarrupoljinta,
- kytkinpoljinta pitkään tai vapaa-asennossa mekaanisella vaihteistolla varustetussa autossa;
- vaihto vapaa-asentoon autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

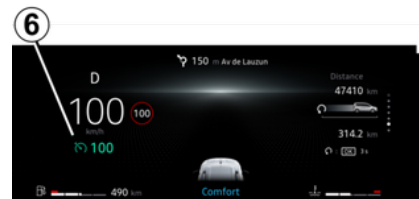
Vakionopeussäätimen arvo tallentuu ja näkyy kojetaulussa harmaana.

### Vakionopeuden haku

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-

olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina kytkintä **1** (RES/+), jos ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun muistiin tallennettu nopeus palautetaan käyttöön, nopeus näkyy näytössä vihreänä ja merkkivalo **6** palaa vakionopeussäätimen kytkemisen merkiksi.



**Huomautus:** jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeuden säätötoiminto on valmiustilassa, kytkimen **2** (SET/-) painaminen ottaa sen uudelleen käyttöön ottamatta huomioon tallennettua nopeutta: toiminto ottaa huomioon nykyisen nopeuden.

# VAKIONOPEUDENSÄÄDIN

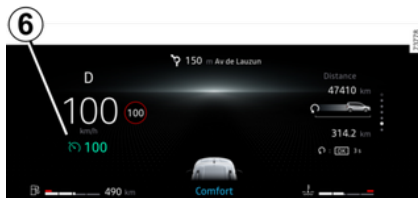
## Toiminnon kytketyminen pois päältä



Vakionopeuden säätö keskeytyy, kun

- kun painat kytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeuden arvo poistuu muistista.
- kun painat kytkintä **5**. Tässä tapauksessa valitaan nopeudenrajotin ja nopeuden arvo poistuu muistista.

Merkkivalo **6** poistuu kojetaulusta sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valmiustilaan tai pois käytöstä ei hidasta ajonopeutta välittömästi. Sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

## MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

Tutkan tai kameran tietojen perusteella mukautuva vakionopeussäädin (tai mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin autoissa, joissa on automaattivaihteisto) antaa sinun säilyttää valitun ajonopeuden ja pitää sopivan etäisyyden edessä samalla kaistalla olevaan ajoneuvoon.

Kun liikennemerkkien tunnistustoiminto (automallin mukaan) on aktivoitu ➔ 320, järjestelmä voi mukauttaa auton nopeuden vastaamaan kameran havaitsemaa nopeusrajoitusta.

Auto, jossa on automaattivaihteisto: jos edessä oleva ajoneuvo pysähtyy, mukautuva Stop and Go-vakionopeussäädin voi pysäyttää auton kokonaan jarruttamalla ennen kuin sen sallitaan liikkua eteenpäin.

Järjestelmä ohjaa ajoneuvon kiihdytystä ja hidastumista moottorin ja jarrujärjestelmän avulla.

Järjestelmän suurin kantama on noin 150 metriä. Tämä voi vaihdella tien olosuhteiden mukaan (tien profiili, sääolosuhteet jne.)

Mukautuvaa vakionopeussäädintä voidaan käyttää ajo-olosuhteiden (liikennemäärä, sää jne.) niin sallies-

- Kun auton nopeus on 0–170 km/h autoissa, joissa on automaattivaihteisto;
- Kun auton nopeus on 30–170 km/h autoissa, joissa on mekaaninen vaihteisto.

Toiminta ilmaistaan  -symbolilla.

### Huomautus:

- Kuljettajan on noudatettava nopeusrajoitusta ja turvaväliä koskevaa lainsäädäntöä maassa, jossa ajetaan.
- Mukautuva vakionopeussäädin voi jarruttaa autoa enintään kolmanneksellä jarrutustehosta. Tilannekohtaisesti kuljettaja saattaa joutua jarruttamaan lujempaa.



Mukautuva vakionopeussäädin ei laukaise hätäjarrutusta, ja sen jarrutuskyky on rajallinen.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Se ei missään olosuhteissa korvaa kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia. Pysy valppaana ajaessasi.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan. Kuljettajan on aina sovitettava auton nopeus ympäristöön ja liikenneoloihin. Mukautuvaa vakionopeussäädintä saa käyttää vain moottoritiellä tai monikaistaisella tiellä (kaistat on erotettu toisistaan esteellä). Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisuilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.) **Onnettomuusvaara.**

# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

## Kameran sijainti 1



Varmista, ettei tuulilasi ole peittyneenä (lika, muta, lumi tai tiivistynyt kosteus jne.).

## Tutkan 2 sijainti


Varmista, että tutkan alue ei ole peittynyt (lika, muta, lumi, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi jne.) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalialueita) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. tuuletinritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.

## Säätimet



3. Turvavälin säätö

4. Toiminnon asettaminen valmiustilaan (vakionopeuden arvo tallennettuna) (0).

5. Stop and Go Mukautuvan vakionopeussäätimen pääkytkin .



Tutka-anturin ja kameran alue on pidettävä puhtaana eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein.

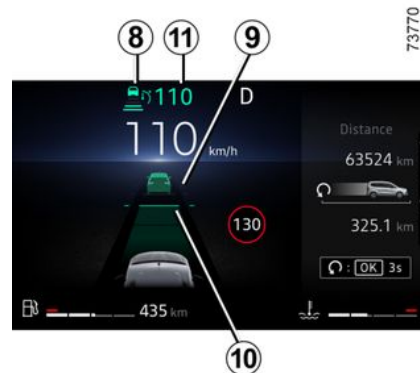
6. Vakionopeuden käyttöönotto, tallennus ja alentaminen (SET/-).

7. Vakionopeuden aktivointi, nosto ja tallennetun nopeuden palautus (RES/+).

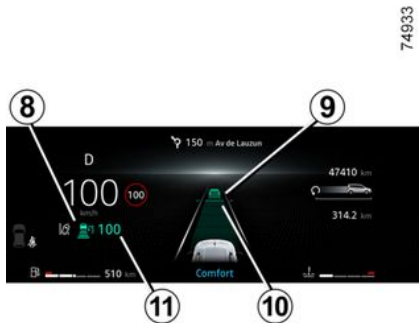


Mukautuva vakionopeussäädin voidaan yhdistää liikennemerkkien tunnistustoimintoon → 320.

## Näytöt



# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN



74933

**8.** Mukautuvan vakionopeudensäätimen merkkivalo.

**9.** Auto edessä.

**10.** Tallennettu turvaväli


**11.** Tallennettu vakionopeus.



Tärkeää: pidä jalkasi aina lähellä polkimia, jotta voit varautua kaikkiin mahdollisiin tilanteisiin.

## Toiminnon käyttöönotto

Paina kytkintä **5**.

Varoitusvalo  alkaa palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Mukautuva vakio-nopeus päällä" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.

Toimintoa ei voida kytkeä käyttöön seuraavissa tilanteissa:

- seisontajarru on kytketty
- toiminto "Handsfree-pysäköinti" on jo aktivoitu → **373**.

Kojetauluun tulee viesti "Mukautuva vakio-nopeus ei käyt.".

## Vakionopeuden säätö

Kun auto on paikallaan (automaattivaihteistolla varustetut autot) tai kun auto liikkuu tasaisella nopeudella (kaikki automallit), paina kytkintä **6** (SET/-) tai **7** (RES/+), jolloin toiminto otetaan käyttöön ja nykyinen nopeus tallennetaan. Pienin tallennettava vakionopeus on 30 km/h.

Vakionopeus **11** korvaa katkoviivat.

Merkkivalo  ja vakionopeus näkyvät vihreänä vakionopeudensäätimen aktivoitumisen merkiksi.

Jos yrität ottaa toiminnon käyttöön, kun auton nopeus on yli 170 km/h tai alle 30 km/h ja autossa on mekaani-

nen vaihteisto, viesti "Nop. ei sallitu" ilmestyy näkyviin ja toiminto pysyy poissa käytöstä.

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.

**Erityisominaisuus autoissa, joissa on automaattivaihteisto:** jos auton nopeus on alle 30 km/h, ajonopeus asetetaan automaattisesti arvoon 30 km/h. Auto jatkaa kiihdyttämistä, kunnes se saavuttaa tallennetun nopeuden.

## Turvavälin pitäminen

Kun vakionopeussäädin kytketään käyttöön, oletusarvoinen turvaväli **10** näytetään vihreänä kojetaulussa. Seuraava oletusetaisyys vastaa noin 2 sekuntia.

Jos järjestelmä havaitsee ajoneuvon samalla kaistalla, ajoneuvon ääri viivat **9** tulevat näkyviin etäisyysmittarin yläpuolelle **10** kojetaulussa.

Auto sopeuttaa nopeuden edessä kulkevan ajoneuvon mukaan ja jarruttaa tarvittaessa (jarruvalot syttyvät), jotta kojetaulussa näkyvä turvaetäisyys säilytetään.

**Huomautus:** ääri viivojen **9** koko vaihtelee turvavälin mukaan. Mitä suurempana ääri viivat näkyvät, sitä

# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

lähempänä edessä oleva ajoneuvo on.

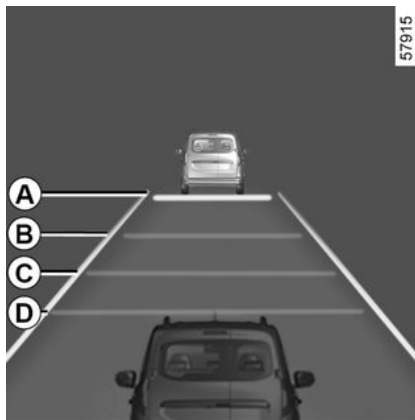
## Vakionopeuden asettaminen



Voit muuttaa nopeutta painamalla valitsinta **6** tai **7** toistuvasti (pienet nopeuden muutokset) tai pitkään (suuret nopeuden muutokset):

- kytkintä SET/- **6**, jolloin nopeus laskee;
- kytkintä RES/+ **7**, jolloin nopeus nousee.

## Seurantaetäisyyden säätö



Voit muuttaa turvaväliä edellä ajaavan auton milloin tahansa painamalla katkaisijaa **3** useita kertoja.

Kojetaulun etäisyysmittari kertoo valittavissa olevat turvaetäisyydet:

- etäisyysmittari **A**: pitkä matka (noin 2,4 sekuntia)
- etäisyysmittari **B**: keskipitkä matka 2 (noin 2 sekuntia)
- etäisyysmittari **C**: keskipitkä matka 1 (noin 1,6 sekuntia)
- etäisyysmittari **D**: lyhyt matka (noin 1,2 sekuntia).

Etäisyysmittarista valittu matka näkyy vihreänä kojetaulussa. Muut matkat pysyvät harmaina.

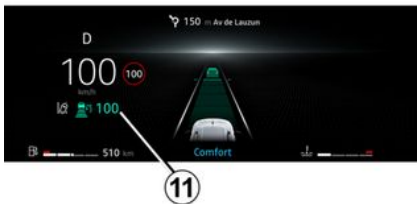
**Huomautus:** etäisyys on asetettava liikenteen määrän, paikallisten asetusten ja sääolosuhteiden mukaisesti.



Turvaväli säädetään oletusarvoisesti etäisyysmittarissa **B**.

## Vakionopeuden ylitys





Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla.

Jos nopeus ylitetään, vakionopeus **11** näkyy punaisena.

Etäisyysmittari vilkkuu, jos ajoneuvon ja edessä olevan ajoneuvon välinen etäisyys on pienempi kuin valittu "turvaetäisyys". Turvaetäisyyden ohjaustoiminto on poistettu käytöstä.

Vapauta sitten kaasupoljin. Vakionopeussäädin jatkaa toimintaansa ja aiemmin valitsemasi turvaväli ylläpidetään automaattisesti, jolloin auton nopeus ja etäisyys edellä ajaavan pysyvät samana.

## Ohittaminen

Kun edessä oleva ajoneuvo ohitetaan, suuntavalon kytkeminen peruuttaa väliaikaisesti turvaetäisyyden ylläpidon, jotta kuljettaja voi kiihdyttää ohittamiseen tarvittavaan nopeuteen.

## Pysähtyminen ja matkan jatkaminen autoissa, joissa on automaattivaihteisto

Jos edessä oleva auto hidastaa vauhtia, järjestelmä mukauttaa auton nopeuden edessä ajavaan ja tarvittaessa pysäyttää auton kokonaan (esim. ruuhkassa). Pysähtyessä auto jää muutaman metrin päähän edessä olevasta ajoneuvosta.


Toiminto Stop and Start voi asettaa moottorin valmiustilaan → **241**.

Kun edessä oleva ajoneuvo lähtee uudelleen liikkeelle:

- jos pysäytys kestää enintään noin kolme sekuntia, auto jatkaa matkaa automaattisesti ilman kuljettajan toimia;
- jos pysähdys kestää kauemmin kuin noin kolme sekuntia, kuljettajan on painettava kaasupoljinta tai painiketta **7** (RES/+), jotta auto jatkaisi matkaa. Kojetauluun tulee viesti

"Paina RES/+ -painiketta tai kaasupoljinta".

Jos pysäytys kestää kauemmin kuin noin kolme minuuttia, sähköinen seisontajarru kytketty automaattisesti. Mukautuva Stop and Start -vakionopeussäädin poistetaan käytöstä.

 -merkkivalo sammuu toiminnon poistuessa käytöstä.

## Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto voidaan asettaa valmiustilaan seuraavasti:

- painamalla painokytkintä **4** (0)
- käyttämällä jarrupoljinta, kun auto liikkuu.

Järjestelmä poistaa toiminnon käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- automaattivaihteisto asetetaan asentoon **P** tai **N**.
- peruutusvaihte kytketään
- kuljettajan turvavyö avataan
- ovi tai luukku avataan
- moottorin käynnistys- ja pysäytys-painiketta painetaan
- mäki on liian jyrkkä
- auton nopeus on yli 180 km/h
- tietyt ajoavustimet ja tehostointiminnot aktivoituvat (aktiivinen hätäjarrutus, ABS, ESC jne.)

## MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

– Kun painat kytkinpoljinta pitkään tai vapaa-asennossa mekaanisella vaihteistolla varustetussa autossa.



Kaikissa tapauksissa merkkivalot palavat harmaana ja sanoma "Mukautuva nopeus ei kytketty" näkyy kojetaulussa sen merkiksi, että järjestelmä on siirtynyt valmiustilaan.



Mukautuvan vakionopeussäätimen kytkeminen valmiustilaan tai pois käytöstä ei hidasta ajonopeutta välittömästi. Sitä varten on jarrutettava painamalla jarrupoljinta.

### Valmiustilasta poistuminen

#### Tallennetun nopeuden perusteella

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina valitsinta **7** (RES/+) sallitulla nopeusalueella.

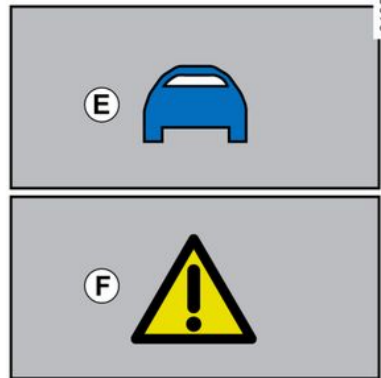
Kun tallennettu nopeus palauteaan, vakionopeussäätimen kytketymisen merkiksi vakionopeus palaa vihreänä.

**Huomautus:** Jos tallennettu nopeus on suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää valittuun nopeuteen.

#### Nykyisen nopeuden perusteella

Kun vakionopeuden säätötoiminto on valmiustilassa, kytkimen **6** (SET/-) painaminen ottaa sen uudelleen käyttöön ottamatta huomioon tallennettua nopeutta: toiminto ottaa huomioon nykyisen nopeuden.

### Ota auto hallintaan -varoitukset



**Joissakin tilanteissa** (esim. kohdat-  
taessa paljon hitaampi ajoneuvo tai  
edessä oleva ajoneuvo vaihtaa kais-  
taa nopeasti) **järjestelmä ei ehkä eh-**  
**di reagoida tilanteeseen.**

Tilanteesta riippuen järjestelmästä kuuluu äänimerkki, minkä lisäksi näkyy:


- oranssi merkkivalo **E**, jos tilanne vaatii kuljettajan huomiota tai
- punainen merkkivalo **F** ja viesti "Jarruta", jos tilanne vaatii kuljettajan välittömiä toimia.

# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

**Reagoi kaikissa tilanteissa asianmukaisesti, jotta auto pysyy hallinnassa.**

## Toiminnon kytkeytyminen pois päältä


Mukautuvan vakionopeussäätimen toiminta keskeytetään painamalla painokytintä 5.

Merkkivalo  sammuu kojetaulussa sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä.

## Väliaikainen käytöstä poisolo

Tutka havaitsee auton edessä olevat ajoneuvot. Järjestelmä ei toimi oikein, jos tutkanhavaitsemisalueella on jokin este tai jos tutkasignaali katkeaa.

Mikäli tutkan havaintoalue on peittynyt tai tutkasignaali on katkennut, viesti "Etututka ei toiminnassa" näkyy kojetaulussa. Mukautuvan vakionopeussäätimen toiminta kes-

keytyy. Vihreä merkkivalo  ka-tottaa sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä automaattisesti.

Varmista, että tutkan alue ei ole peittynyt (lika, muta, lumi, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi jne.)

eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalia) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. tuulettimen ritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.

Tietyt maantieteelliset ominaispiirteet ja olosuhteet saattavat estää tutkan toiminnan. Tällaisia ovat esimerkiksi seuraavat:

- kuivat vyöhykkeet, tunnelit, pitkät sillat sekä vähän käytetyt tiet, joilla ei ole kaista- tai reunaviivoja, liikennemerkkejä tai puita
- sotilas- tai lentokenttäalue

Tutka alkaa toimia uudelleen tällaisen alueiden ulkopuolella.

Jos virhesanoma ei katoa moottorin uudelleenkäynnistyksen jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

## Toimintahäiriöt

Jos mukautuvan vakionopeussäätimen toiminnassa havaitaan häiriö, viesti "Tarkista nopeudensäädin" ilmestyy kojetauluun ja mukautuvan vakionopeussäätimen toiminta keskeytyy.

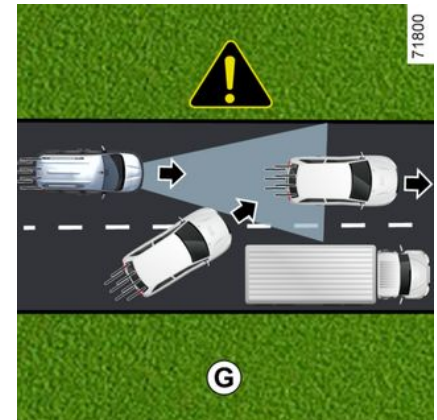
Jos yhden tai useamman järjestelmän osassa havaitaan toimintahäiriö, mukautuva vakionopeussäädin poistuu käytöstä.

Vian luonteen mukaan kojetaulussa saattaa näkyä seuraavia viestejä:

- « Tarkista etukamera » ;
- « Tarkista etututka » ;
- « Tarkista kamera/tutka » ;
- « Tarkista auto » .

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Järjestelmän toimintarajoitukset



## Ajoneuvon tunnistus

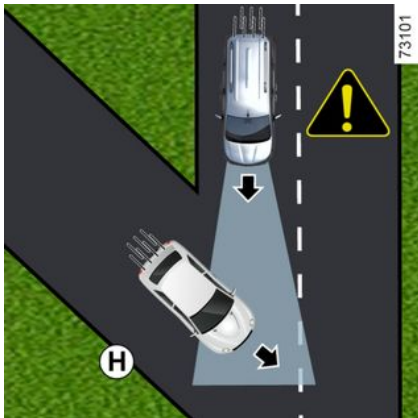
Järjestelmä havaitsee vain ajoneuvot (henkilöautot, kuorma-autot ja moottoripyörät), jotka liikkuvat samaan suuntaan kuin auto.

Järjestelmä havaitsee samalle kaisalle kääntyvän tai liittyvän ajoneu-

## MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

von (esim. **G**), kun ajoneuvo on kam-  
meran ja tutkan ulottuvuusalueella.

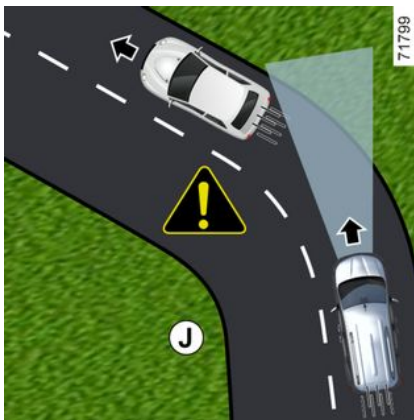
**Tällöin järjestelmä voi laukaista  
äkillisen jarrutuksen tai jarruttaa  
myöhään.**



**Järjestelmä ei tunnista:**

- risteykseen saapuvia ajoneuvoja: ramppi (esimerkki **H**);
- ajoneuvoja, jotka ajavat väärällä puolella tietä tai peruuttavat autoa kohti.

**i** Mukautuvaa Stop and Go -vakionopeussäädintä saa käyttää vain moottoritieillä (tai monikaistaisella tiellä, jossa on keskikaide).



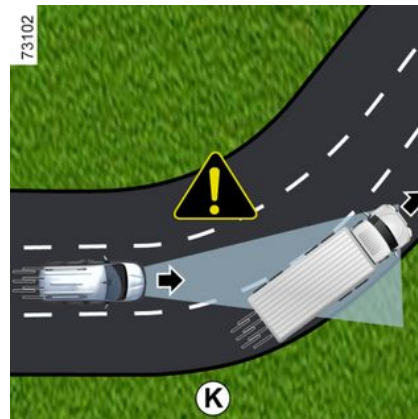
**Havaitseminen mutkissa**

Risteykseen tai mutkaan saavuttaessa tutka ja/tai kamera eivät ehkä tilapäisesti havaitse muita ajoneuvoja (esimerkki **J**).

**Tällöin järjestelmä voi kiihdyttää ajonopeutta.**

Mutkasta poistuttaessa edellä kulkevan ajoneuvon havaitseminen voi häiriintyä tai viivästyä.

**Tällöin järjestelmä voi laukaista äkillisen jarrutuksen tai jarruttaa myöhään.**



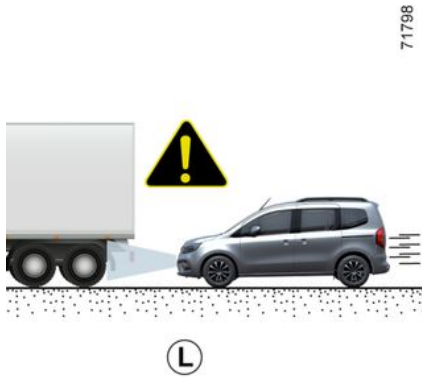
**Viereisillä kaistoilla olevien ajoneuvojen havaitseminen**

Järjestelmä havaitsee parhaiten vierekkäisellä kaistalla kulkevat ajoneuvot seuraavissa tapauksissa:

- Ajat mutkaan (esimerkki **K**).
- Ajat tiellä, jolla on hyvin kapeat kaistat.
- Vierekkäisellä kaistalla ajavan ajoneuvon nopeus on omaa autoa hitaampi ja jokin hitaista ajoneuvoista on liian lähellä toista vierekkäisellä kaistalla.

**Järjestelmä voi toimia väärin ja hidastaa auton nopeutta tai jarruttaa.**

# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

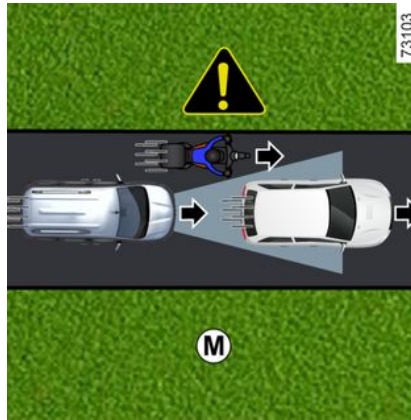


## Ajoneuvoa ei voi havaita maanpinnan muotojen vuoksi

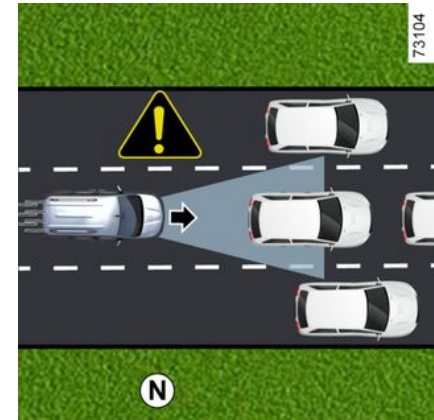
Järjestelmä ei tunnista katveeseen jääviä ajoneuvoja, joita ei voi havaita maanpinnan muotojen vuoksi. Kameran ja tutkan katvealueet voimistuvat ajettaessa ylä- tai alamäkeen.

## Ajoneuvot kameran ja tutkan ulottuvuusalueen ulkopuolella.

Järjestelmä reagoi myöhään tai ei lainkaan tilanteissa, joissa muut ajoneuvot ovat kameran ja tutkan ulottuvuusalueiden ulkopuolella, erityisesti seuraavissa tapauksissa:



- pitkiä esineitä kuljettavat ajoneuvot, joiden kuormat peittävät kaistamerkin
- pitkien ajoneuvojen todellinen pituus (esimerkki **L**) jää havaitsematta, sillä ajoneuvo on osittain tutkan ulottuvuusalueen ulkopuolella (maansiirtokone, traktori, puimuri, hinausajoneuvo jne.);
- ajoneuvot, jotka eivät ole keskellä kaistaa
- kapeat ajoneuvot, jotka ovat hyvin lähellä autoa (esimerkki **M**).



## Paikallaan seisovat ja hitaasti liikkuvat ajoneuvot

Nopeuden ollessa yli noin 50 km/h järjestelmä ei tunnista

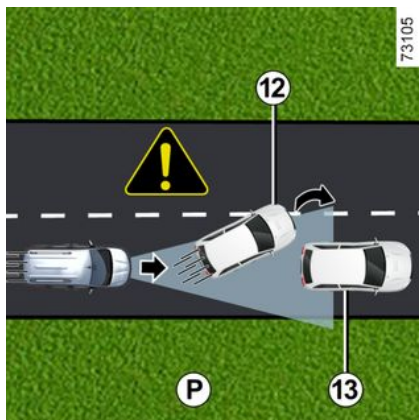
- paikallaan seisovat ajoneuvot (esimerkki **N**);
- hyvin hitaasti liikkuvat ajoneuvot.

Nopeuden ollessa alle noin 50 km/h järjestelmä ei ehkä reagoi tai voi reagoida myöhään seuraaviin:

- paikallaan seisovat ajoneuvot (esimerkki **N**);
- hyvin hitaasti liikkuvat ajoneuvot

# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

3

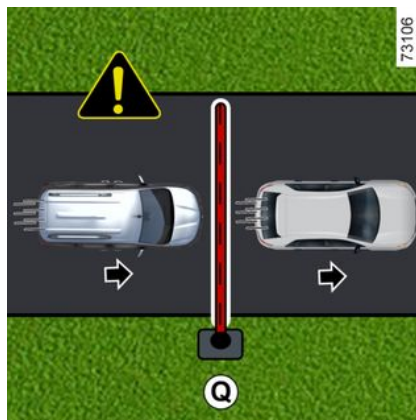


– edessä olevat ajoneuvot **12**, jotka vaihtavat kaistaa, paikallaan olevan ajoneuvon **13** (esimerkki **P**) havaitseminen.



**Ole aina valmis säilyttämään auton hallinta, kun kohtaat paikallaan seisovan tai hyvin hitaasti liikkuvan ajoneuvon (esimerkki **N**).**

Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin ei laukaise hätäjarrutusta, ja sen jarrutuskyky on rajallinen.

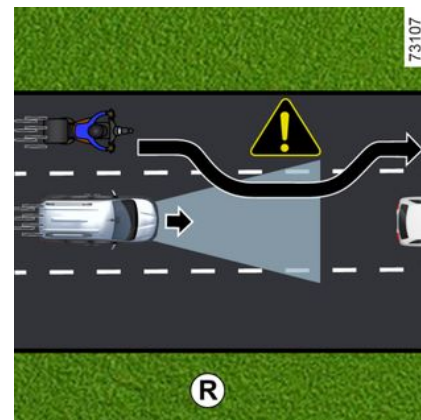


**Kiinteiden esteiden ja pienikokoisten esineiden havaitseminen**

**Järjestelmä ei tunnista:**

- jalankulkijoita, polkupyöräilijöitä, mopoja tai skoottereita jne.
- eläimiä
- kiinteitä esteitä (puomeja, seiniä jne.) (esimerkki **D**).

Järjestelmä ei ota niitä huomioon. Ne eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmältä.



**Suurella nopeudella kaistalle siirtyvien ajoneuvojen havaitseminen**

Jos autosi ohittaa toinen, suurella nopeudella etenevä ajoneuvo **14** (kuten moottoripyörä, auto) (esimerkki **R**) ja ajoneuvo on väliaikaisesti sinun ja edessä olevan ajoneuvon välissä **15**, järjestelmä voi käynnistää tarpeettoman kiihdytyksen, hidastamisen tai jarrutuksen.

# MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ei missään olosuhteissa korvaa kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia ja turvavälejä. Pysy valppaana ajaessasi.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan.

Kuljettajan on aina sovittava nopeus ajo-olosuhteiden mukaisesti järjestelmän toimista riippumatta.

Kaistaviivoja lukuun ottamatta järjestelmä ei tunnista ympäristöä (liikennevalot, opasteet, suojatiet jne.) Nämä eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmältä.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

**Mukautuvaa vakionopeussäädintä saa käyttää vain moottoritiellä tai monikaistaisella tiellä (kaistat on erotettu toisistaan esteellä).**

### Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä tutka-anturin ja/tai kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista järjestelmä käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt (osien vaihdot, korjaukset, tuulilasin muutostyöt, maalaustyöt jne.) alueella, jossa tutka-anturi ja/tai kamera sijaitsee, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- auto ajaa mutkaisella tiellä
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- autolla ajetaan tunnelissa tai lähellä metallirakennetta
- auto saapuu puomin eteen, tietyömälle tai kaista kapenee
- hyvin jyrkkää mäkeä ylös- tai alaspäin ajettaessa
- näkyvyys on huono (sumu, häikäisevä auringonvalo jne.)
- autolla ajetaan liukkaalla tiellä tai irtopinnalla (vesi- tai lumisateessa, soralla jne.)
- sää on huono (sataa vettä tai lunta, voimakas sivutuuli jne.)
- tutka on vaurioitunut (iskun tms. seurauksena)

## MUKAUTUVA VAKIONOPEUSSÄÄDIN

- Kameran alue on vaurioitunut (esim. tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta)
- tuulilasi on säröytynyt tai vääntynyt.

**Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.**

3



### Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- tuulilasi tai tutkan alue on peitossa (lika, jää, lumi, kosteus, rekisterikilpi jne.);
- monimutkaisessa ympäristössä (tunneli jne.);
- huonot sääolosuhteet (esim. rankkasade, rakeet, musta jää)
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- heikko kontrasti edellä ajavan ajoneuvon ja sen ympäristön välillä (esimerkiksi lumisella tiellä ajava valkoinen auto)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- tien ollessa kapea, kaartuva tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.)
- hitaampi ajoneuvo, jos nopeusero on merkittävä
- matot, jotka eivät sovi ajoneuvoon. Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

**Tällöin järjestelmä voi puuttua virheellisesti kuljettajan toimintaan.**

**Tahattoman jarruttamisen tai kiihdyttämisen riski.**

Monet odottamattomat tilanteet voivat vaikuttaa järjestelmän toimintaan. Järjestelmä voi tulkita väärin tietyt esineet tai ajoneuvot, jotka ovat kameran tai tutkan ulottuvuusalueella, mikä saattaa aiheuttaa tarpeettoman kiihdytyksen tai jarrutuksen.

**Varaudu aina ajon aikana äkillisiin tilanteisiin. Säilytä auto aina hallinnassa pitämällä jalat lähellä polkimia, jotta olet valmis toimimaan kaikissa tilanteissa.**

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

Moottoritie- ja liikennejärjestelmä on ajamisen apuväline, joka on suunniteltu käytettäväksi pitkillä matkoilla moottoriteillä, kun ajetaan jonnossa tai ruuhkassa.

Järjestelmä koostuu automallista riippuen mukautuvasta **Stop and Go** → **335** -vakionopeussäätimestä ja kaistakeskitystoiminnosta.

Kun nämä kaksi toimintoa ovat käytössä samanaikaisesti, järjestelmän ansiosta kuljettaja voi

- pitää ajoneuvon nopeuden saman aiemmin tallennetun nopeuden perusteella
- säilyttää automaattisesti oman autonsa ja edessä olevan ajoneuvon välisen etäisyyden
- pitää auton keskellä ajokaistaa.

## Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin.

Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin sallii valitun nopeuden ylläpitämisen tutkan tai kameran antamien tietojen perusteella. Vakionopeuden lisäksi säilytetään turvallinen etäisyys samalla kaistalla edessä olevaan ajoneuvoon.

Jos edessä oleva ajoneuvo pysähtyy, mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin saattaa py-

säyttää auton kokonaan ennen uutta liikkeelle lähtöä.



Tärkeää: Kuljettajan tulee aina pitää jalat polkimilla ja kädet ohjauspyörällä odottamattomien tilanteiden varalta.

Järjestelmä ohjaa ajoneuvon kiihdytystä ja hidastumista moottorin ja jarrujärjestelmän avulla.

Mukautuvaa Stop and Go -vakionopeussäädintä voidaan käyttää auton nopeuden ollessa 0–170 km/h ja ajo-olosuhteiden (liikennemäärä, sää yms.) niin sallien.

Sitä vastaa symboli  → **335**.

### Huom.

- Kuljettajan on noudatettava nopeusrajoitusta ja turvaväliä koskevaa lainsäädäntöä maassa, jossa ajetaan.
- Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin voi jarruttaa autoa enintään kolmanneksella jarrutustehosta. Tilannekohtaisesti kuljettaja saattaa joutua jarruttamaan lujempaa.



Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin ei laukaise hätäjarrutusta, ja sen jarrutuskyky on rajallinen.

## Kaistakeskitystoiminto

(varusteista riippuva toiminto)

Kaistakeskitys käyttää apuna kameran tietoja ja käskee ohjausjärjestelmää pitämään auton keskellä kaistaa. Tämä toiminto on käytettävissä vain, kun mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin on käytössä → **335**.

Olosuhteiden salliessa toiminto on käytettävissä seuraavilla nopeuksilla:

- noin 0–160 km/h, kun auton edessä on toinen ajoneuvo

tai

- 60 km/h ja 160 km/h, kun auton edessä ei ole muita ajoneuvoja.

Kaistakeskitys on ajomukavuutta lisäävä ominaisuus. Sen toiminta

osoitetaan symbolin  avulla.

**Huomautus:** jyrkässä mutkassa toiminnon sivuttaispito on rajallinen, ja tällöin kuljettajan on välittömästi

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

tartuttava ohjauspyörään ja tehtävä korjaavia liikkeitä.

## Lisätietoja

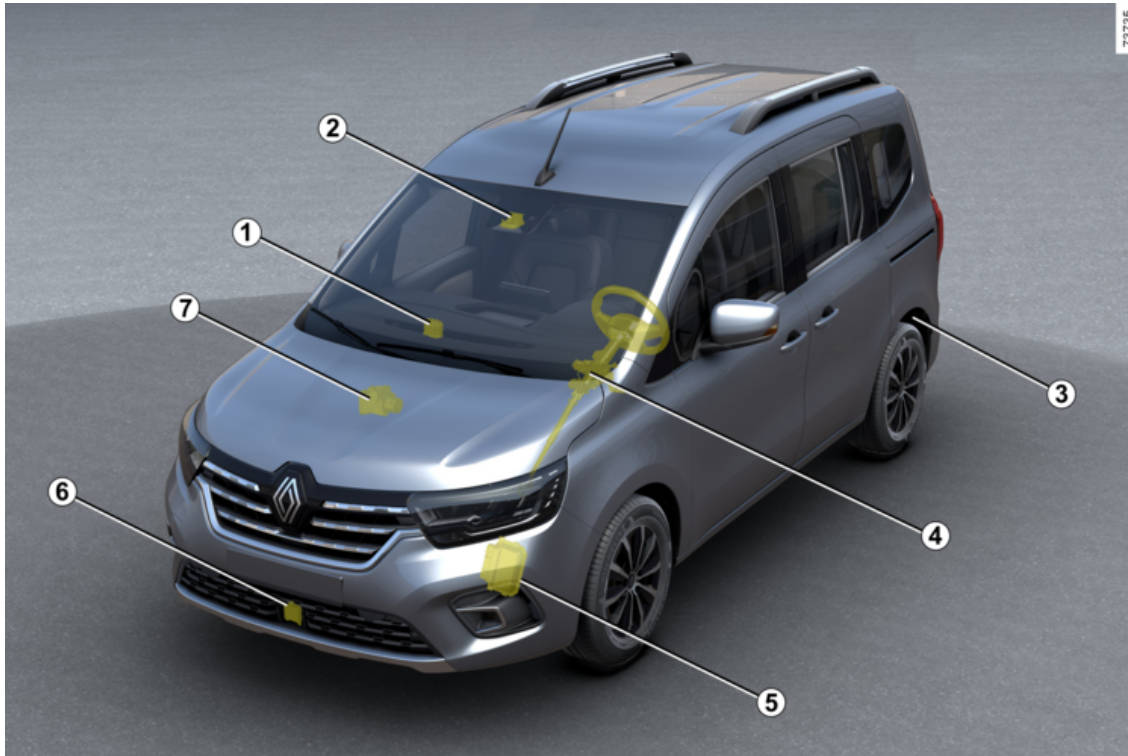
Automallista ja varustetasosta riippuen moottoritie- ja liikennejärjestelmä voi olla yksi osa ajamisen tukitoimintoja, joita ovat esimerkiksi seuraavat:

Pane merkille seuraavat seikat:

- nopeudenrajoittimen käyttöönotto poistaa järjestelmän käytöstä
- järjestelmää ei voi ottaa käyttöön, jos "Handsfree-pysäköinti" on jo käytössä
- "kaistakeskitys"-toiminnon aktivoiminen keskeyttää "Kaistaltapois-tumisen esto"-toiminnon, jos se on aktivoituna. Nämä toiminnot otetaan käyttöön uudelleen, kun kuljettaja kytkee kaistakeskityksen pois toiminnasta.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

## Muoto



# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

## Ohjausyksikkö 1

Ohjausyksikkö vastaanottaa tutkan ja kameran tiedot, joiden perusteella se määrittää ajoneuvon liikeradan ja nopeuden (kiihdytys tai jarrutus). Se ohjaa myös järjestelmän kytkemisen ja poiskytkemisen parametreja (esimerkiksi ovien avaamisen yhteydessä).

## Kamera 2

Kamera tunnistaa maassa olevat merkinnät ja eri kaistoilla olevien ajoneuvojen sijainnin. Se täydentää tutkan 6. lähettämiä tietoja. Varmista, ettei tuulilasissa ole esteitä (kuten likaa, mutaa tai lunta).

## Automaattinen seisontajarru 3

Pitää auton paikallaan tietyissä olosuhteissa.

## Ohjaustehostin 4

Se käyttää etupyöriä ajoneuvon liikeradan ohjaukseen ohjausyksikön 1 lähettämien tietojen perusteella. Sen avulla voidaan myös tunnistaa, että kuljettajan kädet ovat ohjauspyörällä.

## Moottorin ohjausyksikkö 5

Ohjausyksikkö ohjaa moottoria riittävän ajonopeuden saavuttamiseksi kiihdytyksissä.

## Tutka 6

Tutka laskee auton ja edellä liikkuvan ajoneuvon välisen etäisyyden. Järjestelmän suurin kantama on noin 150 metriä. Tämä voi vaihdella tien olosuhteiden mukaan (tien profiili, sääolosuhteet jne.)

Varmista, että tutkan alueella ei ole esteitä (esim. likaa, mutaa, lunta, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalivauriota) tai mikään auton etuosan asennettu esine (esim. tuulettimen ritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.

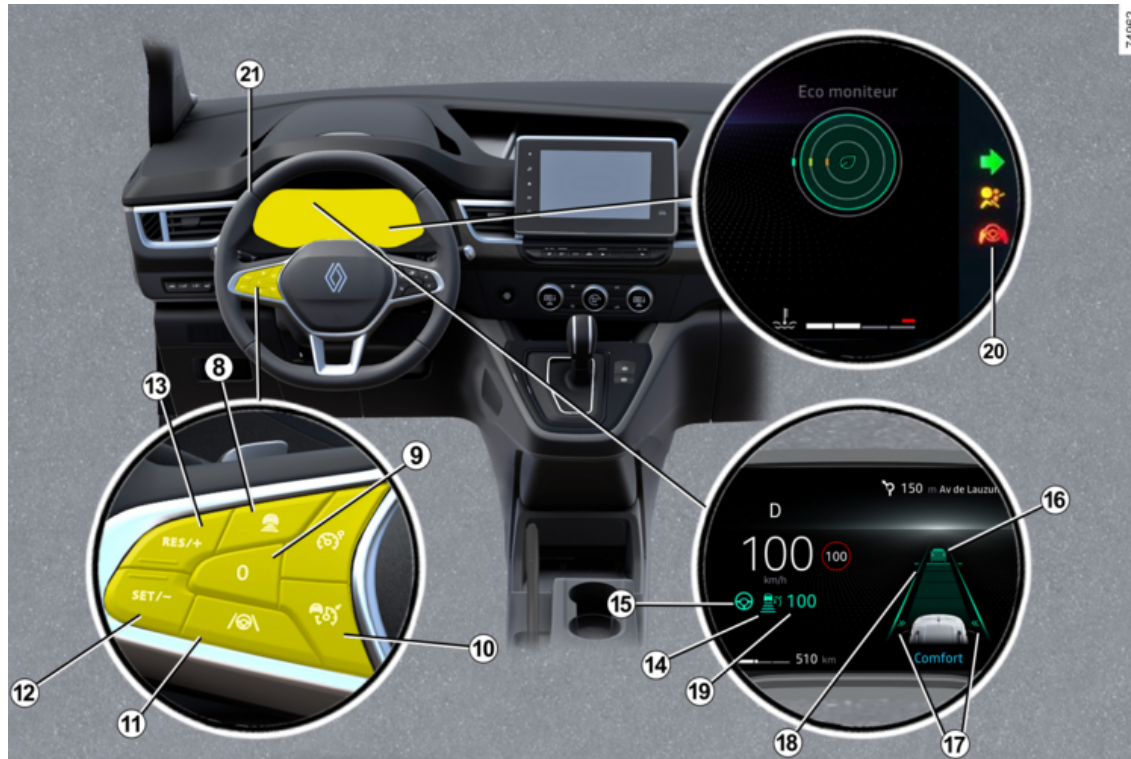
## Ajovakauden hallintajärjestelmä 7

Järjestelmä lähettää tietoja auton liikkeistä ohjausyksikölle 1 (mm. ajonopeudesta ja sivuttaiskiihtyvyydestä) ja ohjaa jarrujärjestelmää pitämään auton suuntavakaana jarrutuksissa sekä tarvittaessa paikallaan.



Tutka-anturin ja kameran alue on pidettävä puhtaana eikä siihen saa tehdä mitään muutoksia, jotta järjestelmä toimii varmasti oikein.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ





# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

## Säätimet

8. Turvavälin säätö

9. Aktiivisten toimintojen asettamisen valmiustilaan (vakionopeuden arvo tallennettuna) (0).

10. Stop and Go Mukautuvan vakionopeussäätimen pääkytkin .

11. Automallista riippuvan kaistakeskitystoiminnon käyttöönotto-/käytöstäpoistokytkin .

12. Vakionopeuden käyttöönotto, tallennus ja alentaminen (SET/-).

13. Vakionopeuden aktivointi, nosto ja tallennetun nopeuden palautus (RES/+).

## Osoitukset kojetaulun näytössä

14. Mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen merkkivalo



15. Automallista riippuvan kaistakeskitystoiminnon varoitusvalo




16. Auto edessä.

17. Vasemman- ja oikeanpuoleisen kaistaviivan osoitus

18. Tallennettu turvaväli

19. Tallennettu vakionopeus.

20. Kädet poissa ohjauspyörältä -tunnistuksen varoitusvalo .

## Ohjauspyörä 21

Kuljettajan on pidettävä kätet jatkuvasti ohjauspyörällä. Jos ohjauspyörää käännetään voimakkaasti, kaistakeskitystoiminto kytketään tilapäisesti pois käytöstä, jotta kuljettaja voi tehdä haluamansa ohjausliikkeen loppuun.

Tietyissä olosuhteissa (jyrkät mutkat jne.) ohjauspyörä voi tärähtää varoittaen kuljettajaa siitä, että hänen on otettava ajoneuvo hallintaansa.



Jos kuljettaja ei käytä ohjauspyörää (käsiä ei havaita), kaistakeskitystoiminto poistetaan käytöstä useiden hälytysten jälkeen.

## Kaistakeskitystoiminnon käyttöönotto


(varusteista riippuva toiminto)



Kun mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin on otettu käyttöön → 335, ota kaistakeskitystoiminto käyttöön painamalla painiketta 11. Viesti "Kaistallapito kytketty" ja 15

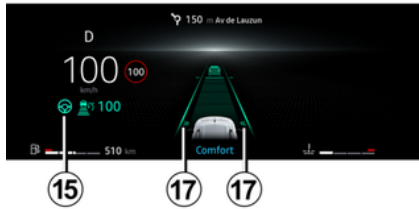
-varoitusvalo sekä -symboli syttyvät kojetaulussa toiminnon käyttöönoton merkiksi.


**Huomautus:** Kätet on pidettävä ohjauspyörällä, kun kaistakeskitystoiminto

kytketään käyttöön. -symboli syttyy kojetaulussa toiminnon käyttöönoton merkiksi.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

74928



Vihreä varoitusvalo **15**  ja vasen ja oikea kaistaviivan ilmaisimet **17** syttyvät kojetaulussa sen vahvistamiseksi, että toiminto on käytössä ja pitää auton keskellä kaistaa.

**Huomautus:** jos painat painiketta **11**, kun mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin ei ole käytössä, kojetauluun ilmestyy viesti "Kytke ensin mukautuva vak.".

## Kaistakeskitystoiminto valmiustilassa

(varusteista riippuva toiminto)


Kaistakeskitintoiminto siirretään automaattisesti valmiustilaan seuraavissa tapauksissa:

- mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin asetetaan valmiustilaan ➔ **335**;
- järjestelmä ei enää havaitse kaistamerkintöjä tai vain toinen kaistan maalattu viiva havaitaan
- kaista on liian kapea tai liian leveä
- järjestelmä ei havaitse käsiä ohjauspyörässä,
- mutka on liian jyrkkä
- ajonopeus ylittää 160 km/h;
- auton nopeus on alle 60 km/h eikä edessä ole mitään ajoneuvoa
- auto on kiinni kaistamerkinnässä tai ylittää sen
- järjestelmän toiminta keskeyty tiilapaisesti (kamera on liian kuran, lumen tai tiivistyneen kosteuden jne. peittämä)

Seuraavat kuljettajan toimet keskeyttävät myös kaistakeskityksen toiminnan:

- suuntavalon kytkeminen
- liikaa voimaa käytetään ohjauspyörää käsiteltäessä.

Toiminnon valmiustilaan siirtymisen merkiksi harmaa varoitusvalo **15**

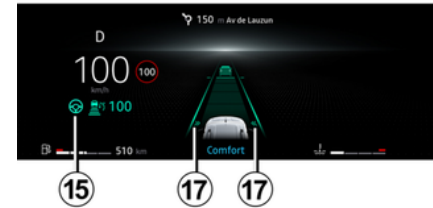
 sekä vasemman/oikeanpuoleiset viivan ilmaisimet **17** syttyvät kojetauluun.




Tärkeää: Kuljettajan tulee aina pitää jalat polkimilla ja kädet ohjauspyörällä odottamattomien tilanteiden varalta.

3

74928



Kun toiminnan ehdot täyttyvät, toiminto ohjaa auton uudelleen keskelle kaistaa.

Varoitusvalo **15**  sekä vasen ja oikea viivan ilmaisimet **17** palavat vihreänä kojetaulussa.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ



Kuljettaja voi vaikuttaa **auton liikerataan** milloin tahansa kääntämällä ohjauspyörää.

3

## Kädet pois ohjauspyörältä -tunnistuksen varoitus

74930

22



Jos kaistakeskitystoiminto ei havaitse kuljettajan käsiä ohjauspyörällä, seuraa useita varoituksia:

- **noin 15 sekunnin kuluttua** viesti "Pidä kädet ohjauspyörällä" näkyy punaisena kojetaulussa **22**;



- **noin 30 sekunnin kuluttua** viesti "Pidä kädet ohjauspyörällä" näkyy kojetaulussa **22**, varoitusvalo **20**



näkyy punaisena ja asteittain voimistuva äänimerkki soi;

- **noin 45 sekunnin kuluttua** äänentoisto siirtyy valmiustilaan, äänimerkki soi keskeytyksettä, varoitus-



valo **20** sammuu ja viesti "Kaistallapito kytketty pois" näkyy punaisena kojetaulussa **22**: **kaistakeskitys on nyt poistettu käytöstä.**

**Huomautus:** Joissakin tilanteissa kaistakeskitystoiminto ei ehkä enää havaitse kuljettajan käsiäsi ohjauspyörällä, jolloin kuuluu merkkiäni:

- auto liikkuu pitkin suoraa tietä ja kuljettajan kädet ovat liikkumattomina ohjauspyörällä
- kuljettaja pitää kiinni ohjauspyörästä hyvin kevyesti
- ...

Jos kaistakeskitystoiminto poistetaan käytöstä siksi, että kuljettajan käsiä ei havaita ohjauspyörällä, mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin pysyy edelleen toiminnassa.



Kahden ensimmäisen varoituksen aikana järjestelmä lopettaa hälyttämisen, kun kuljettajan kädet havaitaan jälleen ohjauspyörällä. Toiminto pitää auton edelleen keskellä kaistaa.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ


## Jyrkässä mutkassa




Jyrkässä mutkassa toiminnon sivutaispito on rajallinen, ja tällöin kuljettajan on välittömästi tartuttava ohjauspyörään ja tehtävä korjaavia liikkeitä, jotta toiminto voi pitää auton keskellä kaistaa.



Jos kuljettaja ei puutu auton toimintaan, ohjauspyörä alkaa värähdellä merkiksi siitä, että ajoneuvo on ylittänyt kaistamerkin ja että kuljettajan on toimittava välittömästi.

Varoitusvalo  **15** sekä vasen tai oikea viivan ilmaisimet **17** palavat punaisena kojetaulussa.

**Jos auto siirtyä ylittää viivan kokonaan ja siirtyä pois kaistalta, kaistakeskitystoiminto siirtyä valmiustilaan.** Toiminnon valmiustilaan siirtymisen merkiksi harmaa varoitusvalo

**15**  sekä vasemman/oikeanpuoleiset viivan ilmaisimet **17** syttyvät kojetauluun.

## Kaistakeskitystoiminnon poistaminen käytöstä

(varusteista riippuva toiminto)



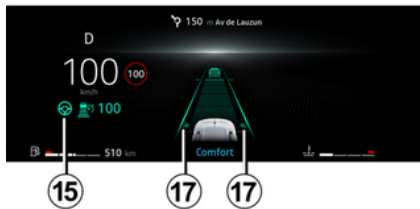
Kaistakeskitys voidaan kytkeä pois seuraavasti:

– kytkintä **11** painamalla. Käytöstä poisto vahvistetaan, kun kojetauluun tulee näkyviin viesti "Kaistalla-pito kytketty pois".


**Huomaus:** kun kytkintä **11** painetaan, vain kaistakeskitystoiminto poistetaan käytöstä, eikä tämä vaikuta mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen toimintaan;

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

74928



– kun Stop and Go mukautuva vakionopeussäädin on poistettu käytöstä → 335.

**Huomautus:** kun painiketta **10**  painetaan kerran, sekä mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin etä kaistakesitys poistetaan käytöstä.


– järjestelmä ei enää tarkista 45 sekunnin seurantajakson aikana, ovatko kuljettajan kädet ohjauspyörällä.

Varoitusvalo **15**  sekä vasen ja oikea viivan merkkivalo **17** poistuvat kojetaulusta.

## Väliaikainen käytöstä pois- saolo

Tutka havaitsee auton edessä olevat ajoneuvot. Järjestelmä ei toimi oikein, jos tutkanhavaitsemisalueella on jokin este tai jos tutkasignaali katkeaa.

Jos tutkan havaintoalue peittyy tai tutkasignaali katkeaa, kojetaulussa näkyy viesti "Etututka ei toiminnassa" ja mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen toiminta kes-

keytyy. Vihreä merkkivalo  ka- totaa sen merkiksi, että toiminto on poistettu käytöstä automaattisesti. Varmista, että tutkan alueella ei ole esteitä (esim. likaa, mutaa, lunta, virheellisesti asennettu eturekisterikilpi) eikä siinä ole kiveniskemiä eikä muutoksia (esimerkiksi maalivaurioita) tai mikään auton etuosaan asennettu esine (esim. tuulettimen ritilään asennettu varuste tai logo) ei peitä sitä.

Tietyt maantieteelliset ominaispiirteet ja olosuhteet saattavat estää tutkan toiminnan. Tällaisia ovat esimerkiksi seuraavat:

– kuivat vyöhykkeet, tunnelit, pitkät sillat sekä vähän käytetyt tiet, joilla ei ole kaista- tai reunaviivoja, liikennemerkejä tai puita

– sotilas- tai lentokenttäalue  
Tutka alkaa toimia uudelleen tällaisten alueiden ulkopuolella.

Jos virhesanoma ei katoa moottorin uudelleenkäynnistyksen jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

## Toimintahäiriöt

Jos kaistakesitystoiminnossa havaitaan jokin toimintahäiriö, kojetauluun ilmestyy viesti "Kaistallapito tarkista" ja toiminto poistetaan käytöstä.

Mukautuva Stop and Go -vakionopeussäädin pysyy toiminnassa.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Jos mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen toiminnassa havaitaan jokin toimintahäiriö, kojetauluun ilmestyy viesti "Tarkista nopeudensäädin" ja sekä mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen että kaistakesityksen toiminta keskeytyy.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Jos ainakin yhdessä moottoritie- ja liikennejärjestelmän osassa havaitaan toimintahäiriö, häiriön mukaan voidaan näyttää seuraava sanoma:

– « Tarkista etukamera » ;

## MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

- « Tarkista etututka »;
- « Tarkista kamera/tutka »;
- « Tarkista auto ».

Sekä mukautuvan Stop and Go -vakionopeussäätimen että kaistakeskityksen toiminta keskeytyy.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

## Varoitukset



Moottoritie- ja liikenneavustin on ajamisen apuväline. Järjestelmä ei korvaa kuljettajan huomiokykyä. Järjestelmä ei missään oloissa poista kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia, pysyä valp-  
paana ja pitää huolta turvavälistä. Kuljettajan tulee aina olla valmiina jarruttamaan.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan. Kuljettajan on aina sovitettava ajolinja ja auton nopeus ympäristöön ja liikenneoloihin.

Moottoritie- ja liikenneavustin käyttää mukautuvaa Stop and Go -vakionopeussäädintä ja kaistakeskitystoimintoa.

Sitä saa käyttää vain moottoritiellä tai monikaistaisella tiellä (kaistat on erotettu toisistaan esteellä).

Sitä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirron vaara, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

**Onnettomuusvaara.**

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ



Moottoritie- ja liikennejärjestelmä on lisäapu. Se ei voi missään olosuhteissa korvata kuljettajan velvollisuutta noudattaa nopeusrajoituksia ja turvaväliä. Pysy valppaana ajaessasi.

Kuljettajan on aina pidettävä auto hallinnassaan.

Kuljettajan on aina mukautettava ajolinja ja nopeus ajo-olosuhteiden mukaisesti järjestelmän toimista riippumatta.

Kaistaviivoja lukuun ottamatta järjestelmä ei tunnista ympäristöä (liikennevalot, liikennemerkit nopeusrajoituksia lukuun ottamatta, suojatiet jne.). Nämä eivät aiheuta hälytystä tai mitään reaktiota järjestelmältä.

Moottoritie- ja liikenneavustin käyttää mukautuvaa Stop and Go -vakionopeussäädintä ja kaistakeskitystoimintoa. Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

Moottoritie- ja liikenneavustinta saa käyttää vain moottoriteillä ja sellaisilla monikaistaisilla teillä, joiden vastakkaiset kaistat on eristetty toisistaan.

## **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksessä tutka-anturin ja/tai kameran kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heiketä. Poista järjestelmä käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt (osien vaihdot, korjaukset, tuulilasin muutostyöt, maalaustyöt jne.) alueella, jossa tutka-anturi ja/ tai kamera sijaitsee, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

# MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ



## Järjestelmän toiminnanesto

Järjestelmä on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- auto ajaa mutkaisella tiellä
- Autoa hinataan (vian sattuessa).
- autolla hinataan perävaunua tai matkailuvaunua
- autolla ajetaan tunnelissa tai lähellä metallirakennetta
- auto saapuu puomin eteen, tietyömaalle tai kaista kapenee
- hyvin jyrkkää mäkeä ylös- tai alaspäin ajettaessa
- näkyvyys on huono (sumu, häikäisevä auringonvalo jne.)
- sää on huono (sataa vettä tai lunta, voimakas sivutuuli jne.)
- autolla ajetaan liukkaalla tiellä tai irtopinnalla (vesi- tai lumisateessa, soralla jne.)
- kamera on vaurioitunut (esim. alue tuulilasin sisä- tai ulkopuolelta) tai tuulilasi on säröytynyt tai vääntynyt,
- tutka on vaurioitunut (iskun tms. seurauksena)
- ohjauspyörän pinta on vaurioitunut tai kostea.

**Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.**



**Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:**

- tuulilasi tai tutkan alue on vieraan aineen peittämä (lika, jää, lumi, tiivistynyt kosteus jne.) Tarkista säännöllisesti tuulilasin, pyyhkimien ja etupuskurin puhtaus ja kunto
- monimutkaisessa ympäristössä (tunneli jne.);
- huonot sääolosuhteet (esim. rankkasade, rakeet, musta jää)
- huonossa näkyvyydessä (yö, sumu, jne.);
- heikko kontrasti edellä ajavan ajoneuvon ja sen ympäristön välillä (esimerkiksi lumisella tiellä ajava valkoinen auto)
- häikäisyssä (suora auringonpaiste, vastaantulevien autojen valot jne.);
- tien ollessa kapea, kaartuva tai aaltoileva (jyrkkiä mutkia jne.)
- järjestelmä tunnistaa bitumivanat viivaksi,
- kapenevat/levenevät kaistat
- jos tiemerkinnot ovat kuluneet tai erottuvat huonosti tai ovat erittäin etäällä toisistaan (viivat osittain poistettu jne.);
- useita merkintöjä tiellä (tietyö, moottoriteiden rampit, leveä piennar jne.)
- moottoritien liittymässä olevat tienviitat, joissa ei ole nuolta
- alue, jossa on heikko tietoliikenneyhteys, mikä tekee mahdottomaksi paikantaa autoa, tai kartat, jotka eivät ole ajan tasalla
- hitaampi ajoneuvo, jos nopeusero on merkittävä
- matot, jotka eivät sovi ajoneuvoon. Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

**Tällöin järjestelmä voi puuttua virheellisesti kuljettajan toimintaan.**

- **Tahattoman jarruttamisen tai kiihdyttämisen riski.**
- **Tahattoman tai virheellisen korjausliikkeen tai korjausliikkeen tekemättä jäämisen riski.**

Monet odottamattomat tilanteet voivat vaikuttaa järjestelmän toimintaan. Järjestelmä voi tulkita väärin tietyt esineet tai ajoneuvot, jotka ovat kameran tai tutkan ulottuvuusalueella, mikä saattaa aiheuttaa tarpeettoman kiihdytyksen tai jarrutuksen.

## MOOTTORITIE- JA LIIKENNEJÄRJESTELMÄ

**Varaudu aina ajon aikana äkillisiin tilanteisiin. Säilytä auto aina hallinnassa pitämällä jalat polkimilla ja kädet ohjauspyörällä, jotta olet valmis toimimaan kaikissa tilanteissa.**

3

## "HUIPPUNOPEUDEN RAJOITUS" -TOIMINTO



Huippunopeuden voi rajoittaa pysyvästi tiettyyn nopeuden arvoon automallista tai paikallisesta lainsäädännöstä riippuen.


Käännä merkkihuollon puoleen, kun haluat muuttaa nopeuden arvoa tai ottaa toiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä.


Määräysten mukaisen huippunopeuden tapauksessa tätä toimintoa ei voida kytkeä pois päältä (versiokohtainen toiminto).

Kojelautaan liimattu tarra **1** muistuttaa huippunopeuden rajoituksesta.

**Erikoistapaus:** jos autossa on vakionopeussäädin-nopeudenrajoitin, säädettyä huippunopeutta ➔ **326** ei ole mahdollista ylittää painamalla

kaasupoljinta tukevasti alas (yli vastinpisteen).

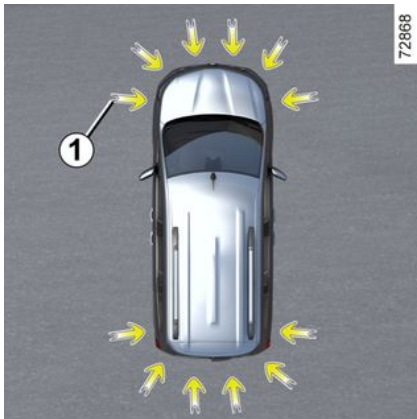
 Poikkeustilanteissa (jyrkkä rinne tms.) huippunopeus voi ylittyä hieman, sillä laite ei vaikuta jarrujärjestelmään.

 Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Ajettaessa tulee aina noudattaa nopeusrajoituksia. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Peruutustutka

### Esittely



Ultraäänianturit, jotka on merkitty nuoliilla **1**, on asennettu puskureihin havaitsemaan esteet auton lähellä.

Toiminto varoittaa kuljettajaa äänimerkeillä sekä (automallin mukaan) näytöllä, joka vastaa aluetta, jolla este havaittiin.

Järjestelmä havaitsee esteet auton edessä, takana ja sivuilla (varustelun mukaan).

Pysäköintitutkanjärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h.

Tämä toiminto ei huomioi vetokoukua tai kuormatelineitä, joita järjestelmä ei tunnista.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Järjestelmän käytöstä

huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenratat, polkupyörä, kivi tai pylväk).



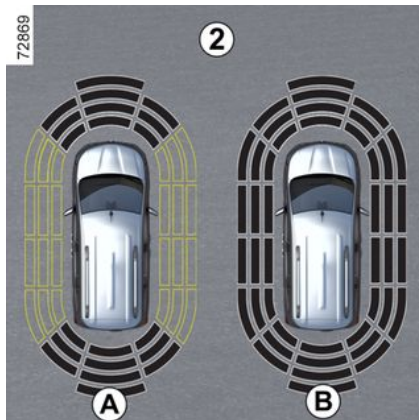
Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkeessä (esimerkiksi osutaan pylväseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy). Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

### Ultraääniantureiden paikat **1**

Varmista, että nuolten **1** osoittamat ultraääniantureita ympäröivät alueet eivät ole peittyneet (liika, muta, lumi, väärässä paikassa oleva rekisterikilpi) eikä niitä ole kolhittu tai muokattu (ml. maalattu) eivätkä auton takaosaan tai (autoversion mukaan) etu- tai sivuosaan kiinnitettyt lisävarusteet peitä antureita.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Toiminta



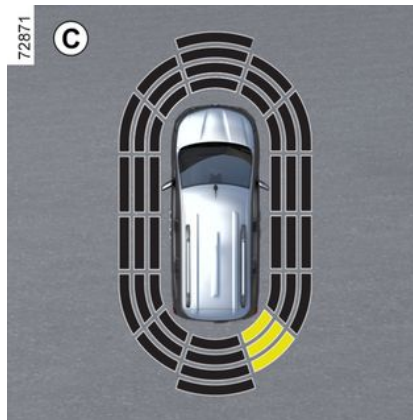
Automallin mukaan näyttö **2** näyttää auton ympäristön ja antaa äänimerkkejä.

Laitteen mukaan voi olla tarpeen ajaa muutama metri ennen kuin sivutunnistin aktivoituu.

Kun kaikkien alueiden pohja on harmaa, koko auton ympäristystä valvotaan:

- Näyttö **A**: ajoneuvoa ympäröivän alueen analyysi on käynnissä;
- Näyttö **B**: autoa ympäröivän alueen analyysi on valmis.


## Esteen tunnistus



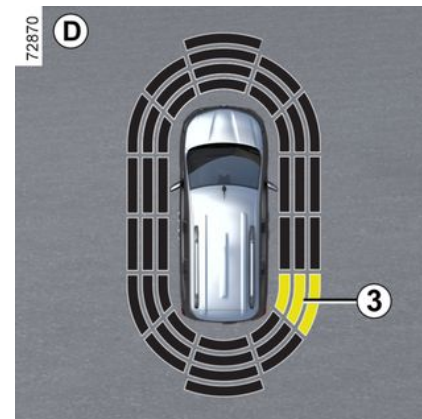
Järjestelmä havaitsee useimmat esteet auton takana sekä auton varustelusta riippuen myös edessä ja sivuilla.

Äänimerkin tiheys lisääntyy auton lähestyessä estettä, kunnes äänimerkistä tulee jatkuva esteen ollessa 20 cm:n päässä (sivut) tai 30 cm:n päässä (etu- ja takaosa). Toiminta vaihtelee autoversion mukaan.

Alue, jolla este on havaittu, näytetään (näyttö **C**, automallin mukaan). Automallin ja havaitun esteen etäisyyden mukaan alue näytetään vihreänä, oranssina (joissain autoissa keltaisena) tai punaisena.

 Jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saatetaan ilmoittaa myöhässä.

## Sivulla havaittujen esteiden erityispiirre



Järjestelmä määrittää auton kulkusuunnan pyörien suunnan mukaisesti ja ilmoittaa, onko auto vaarassa törmätä esteeseen **3**, joka sijaitsee auton vieressä.

Kun järjestelmä havaitsee esteen auton vieressä:

- Jos törmäys on vaarana, äänimerkki kuuluu yhä tiheämmin esteen

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

lähestyessä, kunnes muuttuu yhtäjaksoiseksi. Näytetään alue, jossa este **3** on havaittu (näyttö **D**).

– Ellei törmäyksen vaaraa ole, mitään signaalia ei tule esteen lähestyessä. Näytetään varjoviivoina alue, jolla este **3** on havaittu (automallin mukaan).



Jos kulkusuuntaa muutetaan liikkumisen aikana, törmäysvaarasta saataan ilmoittaa myöhässä.

## Käyttöönotto/käytöstäpoisto

### Aktivointi/poiskytkentä medianäytössä **4**



Paina "Ajoneuvo"-alueella medianäytössä **4**, paina "Pysäköintia-vustin" -valikko.

Ota käyttöön tai poista käytöstä ulträänitunnistimien kattamat alueet.

Katso lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöohjeista.

**Huomautus:** joissain malleissa taakosan tunnistusalueetta ei voi kytkeä pois päältä.

## Järjestelmän käyttöönotto/poiskytkentä ajotietokoneesta **5**

(varusteista riippuva toiminto)



– **Kun auto on pysähtyksissä**, paina valitsinta **6** niin monta kertaa, että

päiset välilehteen  tai (auto-

version mukaan) .


tai

– paina kytkintä **6** ja paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pä-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä **9 OK**;

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

- paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **9** "OK";
- paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pääset AJON APU -valikkoon, paina sitten kytkintä **9** "OK";
- paina säädintä **7** tai **8**, jotta pääset "Ajoavustin" -valikkoon, paina sitten kytkintä **9** "OK";
- paina kytkintä **9** OK uudelleen toiminnon aktivoimiseksi tai käytöstä poistamiseksi:

- toiminto kytketty päälle.
- toiminto on estetty.

**Huomautus:** joissain malleissa ta-kaosan tunnistusalueetta ei voi kytkeä pois päältä.

### Pysäköintitutkan automaattinen toiminnanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h,
- joissain automalleissa, kun auto on pysähtynyt yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenneuhkassa jne.),
- kun manuaalivaihteiston vaihteenvälitsin on vapaalla tai automaattivaihteiston vaihteenvälitsin on **N**- tai **P**-asennossa;
- kun havaitaan toimintahäiriö.

**Huomautus:** jos autossa on veto-koukku, jonka järjestelmä tunnistaa, vain takapysäköintitutka kytketään pois päältä.

### Asetukset



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Moottoria käynnistetessä järjestelmä palautuu tilaan, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

### Multimedianaityn asetukset 4



Kun auto on paikoillaan, paina "Ajoavustin"-tilassa multimedianaityltä **4** valikko "Pysäköintiaavustin".



Katso lisätietoja multimedija-järjestelmän käyttöohjeista.

### Asetukset ajotietokoneesta 5 (varusteista riippuva toiminto)

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET



– **Kun auto on pysähdyksissä**, paina valitsinta **6** niin monta kertaa, että

päiset välilehteen  tai (auto-version mukaan)  .  
tai

– paina kytkintä **6** ja paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pä-

set  -välilehteen;

– paina automallista riippuen kytkintä **9 OK**;

– paina säädintä **7** tai **8** niin monta

kertaa, että pääset  -valikkoon, paina sitten kytkintä **9 "OK"**;

- paina säädintä **7** tai **8** niin monta kertaa, että pääset AJON APU -valikkoon, paina sitten kytkintä **9 "OK"**;
- paina säädintä **7** tai **8** toistuvasti, jotta pääset Pysäköinti -valikkoon, ja paina sen jälkeen kytkintä **9 OK**.

## Järjestelmän äänen käytöstäpoisto

### (varusteista riippuva toiminto)

Ota pysäköintitutkan ääni käyttöön tai pois käytöstä.

**Huomautus:** jos mykistät äänen, vain näyttö varoittaa sinua lähes-tyessäsi estettä.

## Pysäköintitutkan äänenvoimakkuus

Säädä Pysäköintiaavustimen äänenvoimakkuutta äänenvoimakkuuspalkin avulla.



Moottoria käynnistetäessä järjestelmä palautuu tilaan, jossa se oli, kun moottori sammutettiin.

## Erityistapauksia

Äänihälytyksen tai yksittäisen tunnistusalueen (joissain malleissa) voi poistaa käytöstä manuaalisesti, jos:

- järjestelmä ei tunnista vetokoukua, pyörätelinettä tai peräkärriä, joka peittää ultraäänianturit;
- ultraäänianturit ovat vaurioituneet.

**Huomautus: vaikka ääni olisi poistettu käytöstä**, näytöt varoittavat edelleen.

## Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön:

- Peruutusvaihteelle siirryttäessä kuuluu äänimerkki noin kolmen sekunnin ajan ja kojetauluun ilmestyy viesti "Tarkista pysäköintianturi",
- tai vaihtoehtoisesti järjestelmä ei anna äänimerkkiä (ellei toimintoa ole nimenomaisesti kytketty pois päältä) eikä näytä viestejä peruutusvaihteelle siirryttäessä.

Tarkista, että ultraäänianturit ovat puhtaat. Jos vika ei vieläkään poistu, ota yhteys merkkihuoltoon.

## Ohjeita



Kun auton nopeus on alle n. 10 km/h, moottoripyörän, kuorma-auton ja paineilmaporan äänet tai vastaavat, voivat laukaista pysäköintitutkan ohjaimen äänimerkin.



### Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä ultraäänianturien kohdistus saattaa muuttua ja sen toiminta saattaa heikentyä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt (korjaukset, osien vaihto jne.) niillä puskurin alueilla, jossa ultraäänianturit sijaitsevat, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

#### Järjestelmän toimintahäiriö

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- huonot sääolosuhteet (esim. vesisade, lumisade, rakeet, musta jöä)
- tietyn tyyppinen melu (moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmapora jne.);
- autoon asennetaan yhteensopimaton vetokuula tai -koukku.

#### Väärin hälytysten vaara tai varoitusten puuttuminen

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, ota yhteys merkkihuoltoon.

#### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Ultraääniantureiden tunnistusalueen on pysyttävä puhtaana, eikä siihen saa tehdä muutoksia, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista ajoneuvon lähellä liikkuvia kapeita kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalkankulkijat jne.).
- Järjestelmä ei välttämättä havaitse esteitä, jotka ovat liian lähellä autoa.
- Järjestelmä ei ehkä anna varoitusta, kun muut ajoneuvot tai esteet liikkuvat hyvin eri nopeudella.
- Jos kulkusuunta muuttuu liikkumisen aikana, järjestelmä saattaa ilmoittaa esteistä hitaasti.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Peruutuskamera

### Toiminta

3



Kun peruutusvaihde on kytketty, taakaluukun tai kääntöoven päällä sijaitsevan kamerasen **1** näkymä ajoneuvon takaa lähetetään autoversion mukaan:

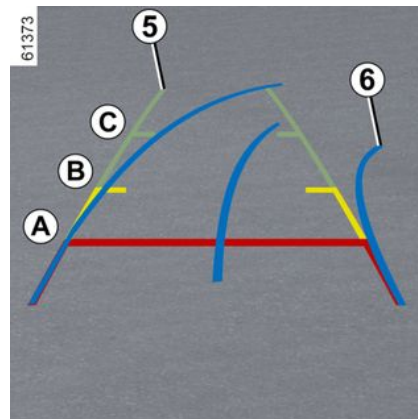
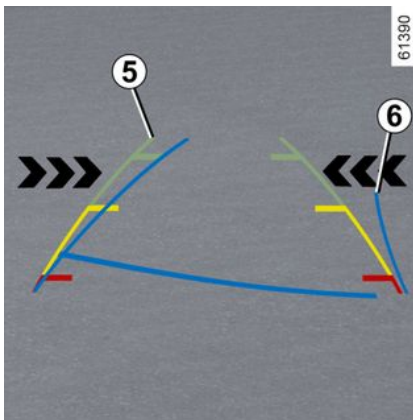
- multimedianayttöön **2**, jossa näkyy yksi tai kaksi apuviivaa **5** ja **6** (kiinteä ja liikkuva)

tai

- taustapeiliin **3**, jossa näkyy kiinteä apuviiva **5**;

tai

- takakamerajärjestelmän näyttöön **4**, jossa näkyy kiinteä apuviiva **5**.



Tätä järjestelmää käytetään useiden apulinjojen avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.

### Kiinteät apuviivat 5

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta;
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta;
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.

### Liikkuvat apuviivat 6

Se näkyy sinisenä ja ilmaisee ajoneuvon liikkeradan suhteessa ohjauspyörän asentoon.

### Erityispiirre

Varmista, ettei kameran tiellä ole esteitä (kuten likaa, mutaa, lunta tai tiivistynyttä kosteutta).



Tämä on avustava lisätoiminto. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylvä).)

## Asetukset



Kun moottori on käynnissä, voit multimedianaäytöstä **2** lisätä tai poistaa apuviivat ja säätää kameran kuvan asetuksia (kirkkaus, kontrasti jne.). Katso lisätietoja multimedijärjestelmän käyttöohjeista.

### Toimintahäiriöt

Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, multimedianaäyttö **2** pimeenee tilapäisesti, kun peruutusvaihdetta kytetään.

Kysymyksessä voi olla väliaikainen toimintahäiriö, joka vaikuttaa kameran tai näyttöön (kirkkaus, näytön jumituminen, viivästynyt tiedonsiirto jne.).

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Jos näyttö on jatkuvasti pimeä, ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

**i** Näyttöön tulee peilikuvana oleva kuva kuten taustapeilissä.

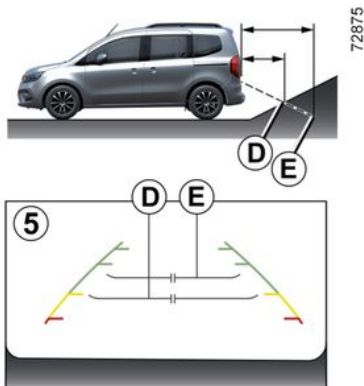
Kehykset ovat esittely, joka on projisoitu tasaiselle pinnalle. Tätä tietoa ei tarvitse ottaa huomioon pystysuuntaisen kohteen tai maassa olevan kohteen kanssa.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väärenmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos tavaratilan luukku on auki tai se on suljettu väärin, medianäytölle tulee viesti "Takuuluukku auki".

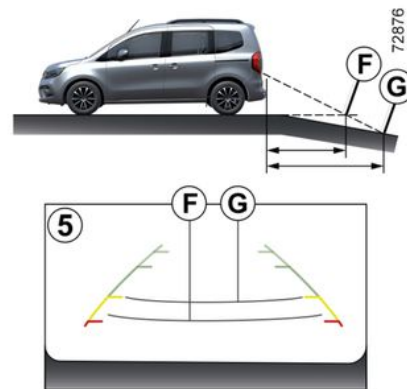
### Arvioidun etäisyyden ja todellisen etäisyyden välinen ero



### Kääntäminen jyrkässä ylämäessä

Kiinteät apuviivat **5** näyttävät välimatkan pidempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa kauempana rinteessä. Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **D**, esine on todellisuudessa kohdassa **E**.



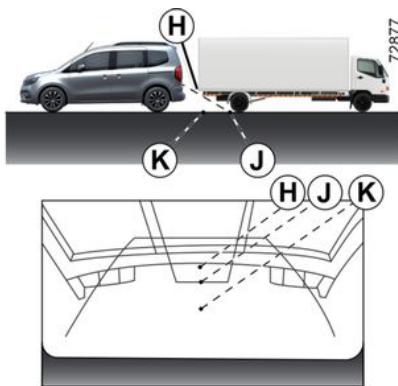
### Kääntäminen jyrkässä alamäessä

Kiinteät apuviivat **5** näyttävät välimatkan pidempänä kuin se todellisuudessa on.

Näytössä näkyvät esineet ovat todellisuudessa lähempänä rinteessä.

Jos esimerkiksi näytössä näkyy esine kohdassa **G**, esine on todellisuudessa kohdassa **F**.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET



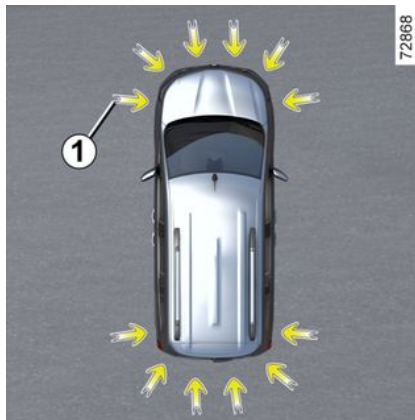
## Kääntäminen ulkonevan esineen lähellä

Näytössä kohta **H** näyttää olevan kauempana kuin kohta **J**. Kohta **H** on kuitenkin samalla etäisyydellä kuin kohta **K**.

Kiinteiden ja liikkuvien apulinjojen osoittamassa liikeradassa ei oteta huomioon esineen korkeutta. On olemassa vaara, että auto voi törmätä kohteeseen peruuttaessaan kohtaa **K** päin.

## Handsfree-pysäköinti

### Esittely



Toiminto löytää vapaat pysäköintipaikat ja auttaa pysäköinnissä nuolen **1** osoittamien puskuriiin asennettujen ultraäänianturien avulla.

Irrota kädet ohjauspyörästä. Sinun tarvitsee vain säädellä:

- kaasupoljinta,
- jarrupoljinta,
- vaihdevipua.

Voit milloin tahansa ottaa auton taas hallintaasi käyttämällä ohjauspyörää.

**Huom.** Toiminto ei tunnista vapaita paikkoja maassa olevien pysäköinti-

viivojen perusteella. Se havaitsee ja ehdottaa käytettävissä olevia pysäköintipaikkoja muiden ajoneuvojen, rakennusten tai suurten esineiden välissä tai lähellä.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi tai pylvä).s).

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

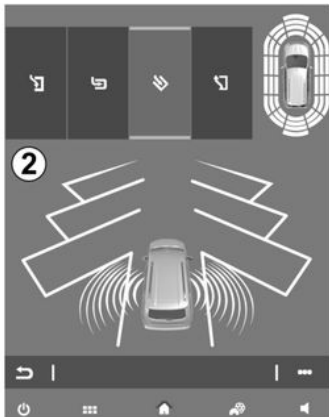


Jos auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkessa (esimerkiksi osutaan pylväseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy). Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

## Ultraääniantureiden paikat 3

Varmista, että nuolten 3 osoittamat ultraääniantureita ympäröivät alueet eivät ole peittyneet (lika, muta, lumi, väärässä paikassa oleva rekisterikilpi jne.) eikä niitä ole kolhittu tai muokattu (ml. maalattu) eivätkä auton takaosaan tai (autoversion mukaan) etu- tai sivuosaan kiinnitetyt lisävarusteet peitä antureita.

## Toiminnon käyttöönotto



Auton ollessa paikallaan tai ajonopeudella alle 30 km/h toimintoon pääsee useilla tavoilla:

- paina multimedianahtöllä 3 Autotilassa 2 "Ajoavustimet"-valikkoo, sitten "Pysäköinti"-välilehteä, niin pääset Pysäköintiavustin-valikkoon;
- "Handsfree-pysäköinti"-widgetin kautta (jos määritetty aiemmin);
- ohjauspyörän "Suosikit"-painikkeen kautta (jos määritetty aiemmin).

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

## Toimenpiteen valinta

Järjestelmä voi tehdä kolmentyyppisiä liikeyhdistelmiä:

- auton taskupysäköinti tai rinnakkaispysäköinti;
- auton ajaminen pois taskupysäköinnistä.

Valitse suoritettava toimenpide multimedianahtöstä 3.

**Huomautus:** Kun auto käynnistetään tai kun suuntaispysäköinti on suoritettu loppuun järjestelmän avulla, järjestelmä ehdottaa oletusarvoisesti seuraavaksi toimenpiteeksi suuntaispysäköinnistä poistumista.

Muissa tapauksissa oletustoimenpide on muokattavissa multimedianahtöstä 3.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Kun auto käynnistetään, pysäköintitilka aktivoituu ja (varustelun mukaan) peruuskamera auttaa kuljettajaa havainnoimaan ohjausliikkeet → 364 ja → 370.

## Toiminta



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta (kuljettajan on oltava aina valmiina jarruttamaan) eikä kuljettajan vastuuta.



Toimenpiteen aikana ohjauspyörä voi kääntyä nopeasti: älä pidä käsiä ohjauspyörän sisäpuolella ja varmista, että mitään ole sisäpuolella.



Pysäköi noudattamalla multimedianaäytössä näkyviä ohjeita. Jos jotain ohjetta ei noudateta tai sen noudattamisessa on liian pitkä viive, suunniteltu ohjausliike voi peruuntua tai lopullinen pysäköintiasento voi jäädä epäoptimaaliseksi.

## Auton taskupysäköinti tai rinnakkaispysäköinti

Kun auton nopeus on arviolta alle 30 km/h, järjestelmä hakee vapaita pysäköintipaikkoja auton kummaltakin puolelta.

Kun vapaa paikka havaitaan, se näkyy multimedianaäytössä 3 kirjaimella "P" merkittynä. Aja hitaasti, kunnes "STOP"-viesti tulee näkyviin ja kuuluu merkkiäni. Jos auton ympärillä

havaitaan useita paikkoja, haluttu paikka on valittava aktiivisella suuntavalo. Jos paikat ovat auton samalla puolella, vain viimeinen järjestelmän havaitsema paikka otetaan huomioon.

Paikka muuttuu harmaaksi multimedianaäytössä 3, ja siihen tulee kirjainmerkkintä "P".

- Pysäytä auto.
- Kytke peruutusvaihte.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun ja äänimerkki kuuluu.

- Päästä irti ohjauspyörästä,
- noudata multimedianaäyttöön 3 tulevia ohjeita.

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu sen merkiksi, että toimenpide on päättynyt.


## Auton ajaminen pois taskupysäköinnistä.

- Aktivoi Handsfree-pysäköinti-toiminto,
- Valitse suuntaispysäköinnistä poistumisen tila.
- Aktivoi suuntavalojen merkkivalo puolelta, jolta haluat poistua ajoneuvosta.

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Jos kaikki ehdot täyttyvät, multimediantäyttöön **3** tulee viesti toimenpiteen aloittamisen merkiksi.


– aloita painamalla painiketta OK.

**3** Kojetaulun varoitusvalo  syttyy ja kuuluu merkkiääni.

– Päästä irti ohjauspyörästä, – tee liikkeitä eteen- ja taaksepäin noudattamalla multimediantäytön **3** ohjeita ja pysäköintiavustinjärjestelmän varoituksia.

Nopeutesi saa olla enintään noin 7 km/h.

Kun auto on valmis poistumaan py-

säköinnistä, merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja merkkiääni sekä viesti tulevat multimediantäyttöön **3** sen merkiksi, että toimenpide on valmis.

### Toimenpiteen keskeytys/takaisinkytkentä

Toimenpide keskeytetään seuraavissa tapauksissa:

- Este kulkureitillä estää toimenpiteen suorittamisen loppuun.
- ovi tai tavaratila avataan.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu toimenpiteen keskeytymisen merkiksi. Multi-

medianäytössä **3** näkyvät viesti "Pysäköintiohjaus keskeytetty" ja toimenpiteen keskeytyksen syy.

Varmista, että:

- olet päästänyt irti ohjauspyörästä, ja
- että kaikki ovet ja tavaratila on suljettu, ja
- reitillä ei ole esteitä ja
- moottori on käynnistetty.

Jos varoitusvalo  vilkkuu, järjestelmä on jälleen käytössä ja toimenpidettä voidaan jatkaa.

Jatka toimenpidettä painamalla Pysäköinnin avustin-valikkoa. Varoi-

tusvalo  vilkkuu kojetaulussa.


Noudata multimediantäyttöön **3** tulevia ohjeita.

### Toimenpiteen peruminen

Toimenpide peruuntuu seuraavissa tapauksissa:

- Tartut ohjauspyörään.
- Auto on pysähdyksissä liian pitkään.
- seisontajarru on kytketty
- auton nopeus on yli 7 km/h;

- Auton pyörät ovat pyöriineet paikallaan.
- moottorin käynnistys- ja pysäytys-painiketta painetaan;
- multimediantäytön kautta **3**;
- Multimediantäytöllä annettuja ohjeita ei noudateta.
- kuljettajan turvavyö avataan;
- Kuljettajan ovi avataan;
- Yhden liikesarjan aikana on suoritettu yli 10 eteenpäinajo- ja peruutusliikettä.
- pysäköintitutkan anturit ovat liikaantuneet tai peittyneet.

Merkkivalo  sammuu kojetaulusta ja äänimerkki kuuluu varoituksesi toimenpiteen keskeytymisestä. Multimediantäytössä **3** näkyvät viesti "Pysäköintitoiminto peruutettu" ja toimenpiteen peruutuksen syy.

### Toiminto ei ole käytössä

Kun valitset jonkin järjestelmän aktiivointimenetelmän ja käyttöehdot eivät täyty, kojetauluun ilmestyy viesti "Automaattinen pysäköinti ei ole käytettävissä" sen merkiksi, että toiminto ei ole käytettävissä.

### Toimintahäiriöt

Jos toiminto havaitsee vian, seuraavat viestit näkyvät kojetaulussa:

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

– "Tarkista Park Assist" sekä varoi-

tusvalo ;

tai

– « Tarkista pysäköintianturi »;

tai

– « Tarkista pysäköintiapu ».

Puhdista ultraäänianturit. Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.

**Huomautus:** Jos järjestelmän toiminnassa on vikatilanne, autoa ei ole lukittu pysymään paikallaan.

**Ota auto heti uudelleen hallintaan.**

## Varoitukset



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta. Varmista, että pysäköinnissä noudatetaan maakohtaisia liikennesääntöjä.

Kuljettajan tulee ajaessaan olla jatkuvasti valmiina reagoimaan äkillisiin tapahtumiin: varmista, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (esimerkiksi lapsi, eläin, lastenrattaat, polkupyörä, kivi, pylväs tai toisen auton vetokoukku).

Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset

- Törmäyksessä anturien kohdistus saattaa muuttua ja niiden toiminta saattaa heiketä. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki työt (kuten korjaukset, osien vaihto ja puskurien muutostyöt) alueilla, joilla anturit sijaitsevat, on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

Järjestelmän toimintahäiriöt

Tietyt olosuhteet, kuten huonot sääolosuhteet (lumi, rakeet, jää jne.), voivat häiritä tai heikentää järjestelmän toimintaa.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

### **Virheellisten hälytysten riski.**

Järjestelmän toimintarajoitukset

- Järjestelmä ei ehkä havaitse esineitä, jotka sijaitsevat anturien kuolleissa kulmissa.
- Tee aina silmämääräinen tarkastus sen varmistamiseksi, että järjestelmän ehdottama pysäköintipaikka on vapaa, eikä tiellä ole esteitä.
- Järjestelmää ei saa käyttää perävaunua hinattaessa tai jos auton perässä tai lähellä olevissa autoissa on hinauskoukku tai kuormateline.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

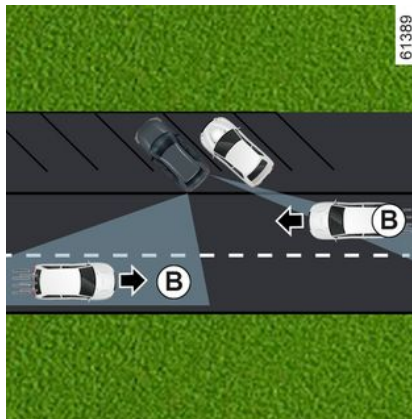
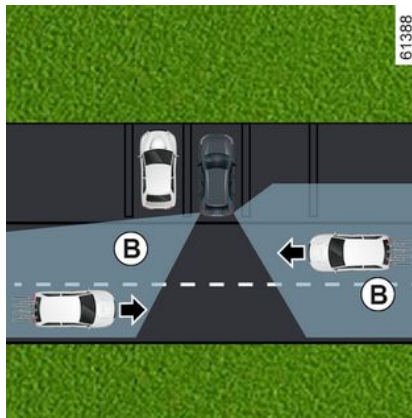
## Pysäköinnistä poistumisen varoitus,





Takapuskurin molemmille puolille asennetut tutkat (alue **A**) tuottavat tietoja, joiden avulla järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle, kun havaintovyöhykkeellä **B** näkyy toinen ajoneuvo.

Toiminto kytkeytyy käyttöön seuraavissa tilanteissa:

- peruutusvaihte on kytketty; ja
- Auto on paikallaan tai ajaa hiljaisella nopeudella.



 Järjestelmän havaintokyky riippuu ajoneuvon ympäristöstä (staattiset esineet jne.) sekä puskurin antureiden kunnosta.

 Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

### Erityispiirre

Varmista, ettei tutkan havaitsemisalue **A** ole pimeänä (tarralla peitetty, kurainen, luminen jne.)

Jos tutka-anturi on peitossa, kojetauluun tulee viesti "Sivututka ei toiminnassa". Puhdista alue, jossa anturit sijaitsevat.

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Aktivointi/poiskytkentä multimedianaäytössä 1



Multimedijärjestelmän käyttöohjeissa on lisätietoja toiminnon käytöstä ja poiskytkennästä. Valitse ON tai OFF.

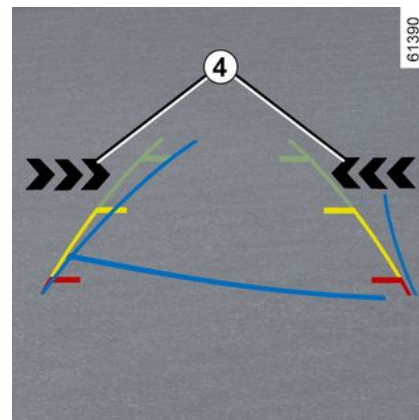
Toiminta



Toiminto varoittaa, kun muu ajoneuvo on alueella **B** ja lähestymässä autoa.

Kun auto havaitaan, varoitusvalot **2** syttyvät molemmissa sivupeileissä **3**.

**Huomautus:** puhdista sivupeilit **3** säännöllisesti, jotta varoitusvalot **2** pysyvät näkyvissä.



Multimedia-ajon varoitusvalot **4** osoittavat, millä puolella lähestyvä ajoneuvo on havaittu.

**Huomautus:** Puhdista kamera säännöllisesti, jotta sen havaitsemisalue ei jää peittoon.

Varoitusvalojen **2** ja **4** kanssa toistetaan äänimerkki, kun peruutusvaihte kytetään päälle ja auto liikkuu.

### Toimintahäiriöt

Jos autossa on järjestelmän tunnistama vetokoukku ja perävaunu on kytkettynä, pysäköinnistä poistumisen varoitus poistuu käytöstä automaattisesti ja kojetaulussa näkyy viesti "Ajoavustinta ei voi käyttää".

## PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

Jos järjestelmä havaitsee vian, kojetauluun tulee viesti "Tarkista sivututkat". Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Koska tutka-anturit sijaitsevat puskurin takana, kaikkien toimenpiteiden (korjaus, vaihto, maalaus jne.) tekijän on oltava pätevä ammattilainen.

# PYSÄKÖINTIAVUSTIMET

## Varoitukset



### Järjestelmän toiminnan rajoitus

- Tutka-anturin alueen on pysyttävä puhtaana, eikä sitä saa muokata, jotta voidaan taata järjestelmän oikeanlainen toiminta.
- Järjestelmä ei välttämättä tunnista autoa kohti liikkuvia pieniä kohteita (moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.)

### Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Toiminto on poistettava käytöstä seuraavissa tapauksissa:

- tutka-alue **A** (takapuskurissa) on vaurioitunut,
- järjestelmä ei tunnista autoon asennettua vetokoukkuja.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Tämä toiminto ei kuitenkaan missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta, vaan hänen on jatkuvasti huolehdittava autonsa hallinnasta.

Järjestelmää ei missään tapauksessa saa käyttää esteentunnistimena tai törmäyksenestojärjestelmänä.

## **Järjestelmälle tehtävät toimenpiteet/korjaukset**

- Törmäyksen sattuessa tutkien kohdistus voi muuttua, mikä vaikuttaa haitallisesti toimintaan. Poista toiminto tässä tapauksessa käytöstä ja pyydä ohjeita valtuutetulta jälleenmyyjältä.
- Kaikki huoltotyöt alueella, jossa tutka-anturit sijaitsevat (korjaukset, osien vaihto, korityöt jne.), on annettava ammattilaisen tehtäväksi.

Vain merkkihuollolla on pätevyys tehdä toimenpiteitä järjestelmään.

## **Järjestelmän toimintahäiriö**

Tietyt toimintaolosuhteet voivat aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä tai heikentää sen toimintaa, kuten:

- monimutkainen ympäristö (pysäköintihalli, metallirakenteet jne.)
- huonot sääolosuhteet (esim. rankkasade, rakeet, musta jää).

## **Toiminnon kytkeminen pois käytöstä**

Toiminto on poistettava käytöstä, jos autoa hinataan (vian korjaus) tai jos autossa on vetokoukku, jota järjestelmä ei tunnista.

Jos järjestelmä toimii poikkeavalla tavalla, kytke se pois käytöstä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## HÄTÄPUHELU

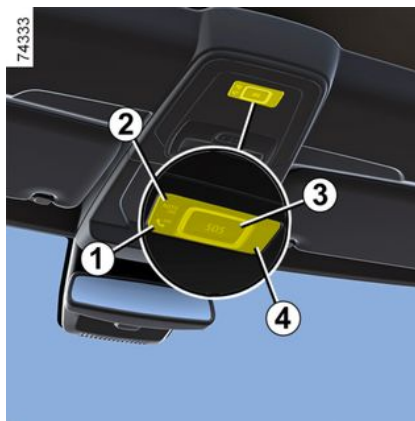
Jos autossa on hätäpuhelujärjestelmä, sen avulla voi soittaa (maksuttoman) automaattisen tai manuaalisen hätäpuhelun onnettomuus- tai sairaustapauksessa avun saannin nopeuttamiseksi.

**Huomautus:** hätäpuhelutoiminto on toiminnassa:

- maissa, joissa on järjestelmän kanssa yhteensopiva telemaattinen hätäpalvelu ja 2G- ja 3G-televiestintäinfrastruktuuri;
- verkon kuuluvuuden mukaan maantieteellisillä alueilla, joilla ajetaan.

Jos käytät hätäpuhelujärjestelmää ilmoittaaksesi tapahtuneesta onnettomuudesta, pysäytä auto turvalliseen paikkaan, jotta viranomaiset pystyvät järjestelmän avulla paikantamaan autosi ja osaavat tulla suoraan onnettomuuspaikalle.

Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.



### 1. Järjestelmän merkkivalo:

- vihreä: toiminnassa (verkko käytettävissä)
- pois päältä: ei toiminnassa (verkko ei käytettävissä)
- punainen: toimintahäiriö
- vilkkuu vihreänä: puhelu käynnissä.

### 2. Automaattisen tilan merkkivalo

### 3. SOS-painike

### 4. Mikrofoni

### 5. Kaiutin.

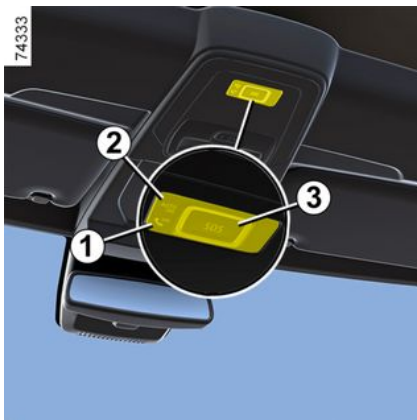


Käytä hätäpuhelujärjestelmää vain hätätilanteissa, jos olet onnettomuuden osapuolena tai silminnäkijänä tai jos tunnet olevasi sairas.

# HÄTÄPUHELU



Onnettomuustilanteessa on suositeltavaa pysyä auton läheisyydessä (ottaen huomioon liikennetilanteen ja auton sijainnin), jotta voit tarvittaessa vastata hälytyskeskukselle välittömästi.



Puhelu tapahtuu aina seuraavasti:

- Puhelu yhdistetään hätäpalveluun.
- Vaaratilanteeseen liittyvät tiedot (valmistajan kilpi, puhelun aika, viimeisimmät sijainnit, auton suunta jne.) lähetetään.

- Puheyhteys hätäkeskukseen on avoinna.
- Hätäkeskus lähettää tarvittaessa apua.

Hätäpuhelutiloja on kaksi:

- automaattinen tila,
- käsikäyttöinen toimintatila.

## Automaattinen toimintatila

Jos automaattisen tilan merkkivalo **2** palaa vihreänä, automaattinen järjestelmä on käytössä.

Hätäpuhelu yhdistyy automaattisesti, jos onnettomuus aktivoi turvaruusteen (turvavöiden esikiristimet, airbag jne.)

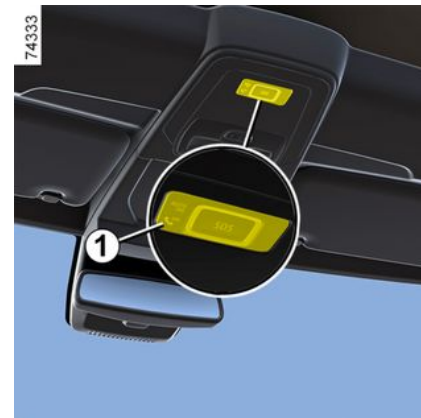
## Käsikäyttöinen toimintatila

Hätäpuhelun voi aloittaa:

- painamalla painiketta **3** yhtäjaksoisesti vähintään kolmen sekunnin ajan
- tai
- painamalla painiketta **3** viisi kertaa peräkkäin kymmenen sekunnin kuluessa.

Jos painiketta on painettu vahingossa, hätäpuhelun voi peruuttaa painamalla painiketta **3** noin kahden sekunnin ajan, ennen kuin yhteys hätäkeskukseen muodostuu.

Kun yhteys on muodostettu, vain hätäkeskus voi lopettaa puhelun.



## Toimintahäiriöt

Joissakin tapauksissa hätäpuhelu ei välttämättä toimi (esim. alhainen akkuvaraus).

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, varoitusvalo **1** näkyy punaisena yli 30 minuutin ajan. Ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä jälleenmyyjään.

## HÄTÄPUHELU



Järjestelmällä on oma akku. Tarkista akun kunto.

Sen käyttöikä on noin 1 vuotta (varoitussvalo 7 ilmoittaa palamalla punaisena). Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Henkilöturvallisuuden vuoksi ja järjestelmän oikean toiminnan varmistamiseksi kaikki akkuun kohdistuvat toimenpiteet (irrotus, irtikytöntä jne.) pitää jättää asiantuntijan tehtäväksi.

### **Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.**

Noudata ehdottomasti huoltokirjassa ilmoitettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Järjestelmää ei voi jäljittää eikä sitä valvota jatkuvasti muulloin kuin hätäpuhelun aikana. Tiedot poistuvat muistista jatkuvasti ja automaattisesti, ja järjestelmä tallentaa muistiin ainoastaan kolme viimeistä auton sijaintia.

Paikallisen lainsäädännön mukaisesti tiedot lähetetään vain hätäpuhelun yhteydessä. Hätäkeskukseen lähetettyjä tietoja käsitellään sen maan tietosuojalakein mukaisesti, jossa auto sijaitsee. Järjestelmä tallentaa toimintohistorian tiedot vain 13 tunnin ajan.

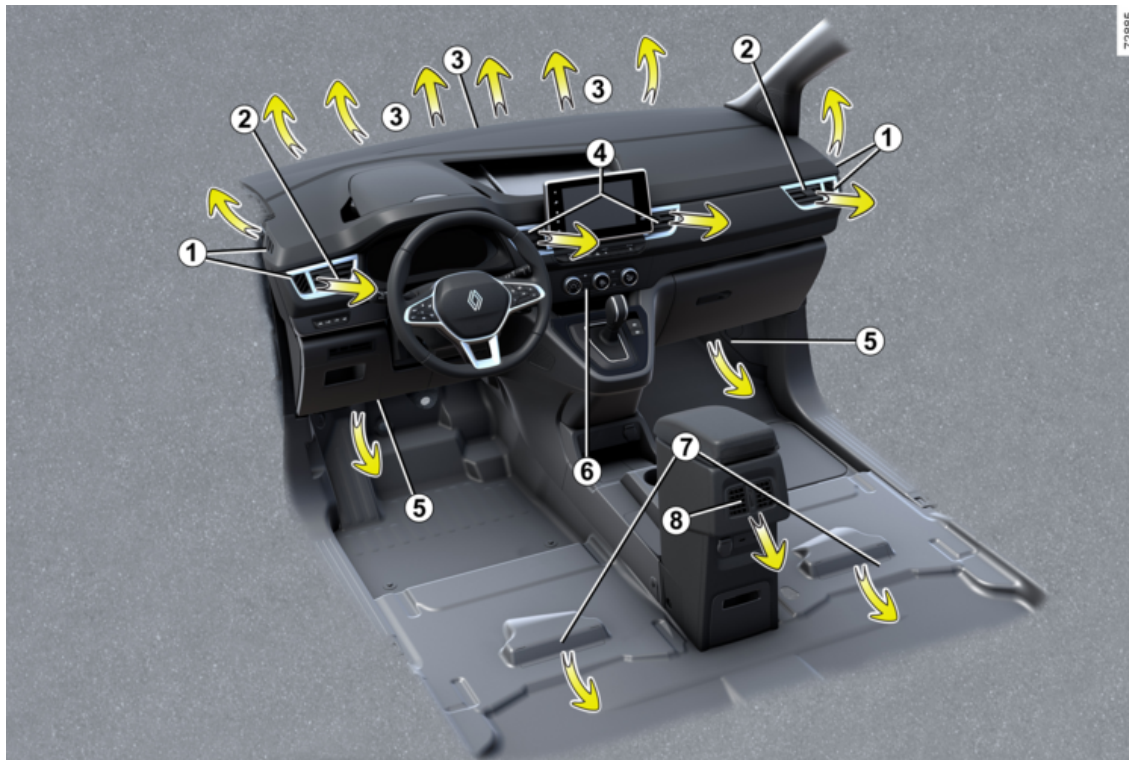
Auton omistajalla on oikeus saada omat tiedot käyttöönsä. Hän voi pyytää tietojen oikaisemista, poistamista tai käsittelyn rajoittamista.



# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Ilmanvaihtosuulakkeet: raitisilmasuuttimet

Ilmasuuttimet



# ILMANVAIHTOSUUTTIMIT, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

- 1** Sivulasin huurteenpoistosuutin
- 2** Sivusuuttimet
- 3** Tuulilasin huurteenpoistosuulakkeet
- 4** Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet
- 5** Etumatkustajan jalkatilan lämmityksen ulostulo
- 6** Hallintapaneeli
- 7** Takajalkatilan lämmityssuulakkeet (varusteista riippuen)
- 8** Takakonsolin ilmanvaihtosuulakkeet (autoversion mukaan)

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

## Keskisuuttimet 4



### Ilmavirran säätö

Sulkeminen: siirrä kohdistinta **9** auton ulko-osaan päin vastuskohtaan saakka.

Avaaminen: siirrä säädintä **9** auton sisäosaan päin.

### Suuntaus

Siirrä säädin **9** haluttuun asentoon.

## Sivusuuttimet 2



### Ilmavirran säätö

Sulkeminen: siirrä kohdistinta **10** auton sisäosaan päin.

Avaaminen: siirrä kohdistinta **10** auton ulko-osaan päin vastuskohtaan saakka.

### Suuntaus

Siirrä säädin **10** haluttuun asentoon.



Älä kiinnitä ilmanvaihtoaukkoihin mitään esineitä (esim. puhelintelineitä).

**Vahingoittumisen vaara.**

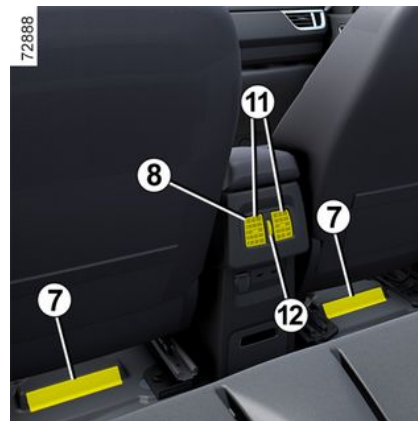


Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

## Takaistuimet

(varusteista riippuva toiminto)



Matkustajien jalkatiljan lämmitysuuttimet **7**.

## Takakonsolin raitisilmasuuttimet 8

(varusteista riippuva toiminto)

**Suuntaus oikea/vasen**

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Siirrä kohdistinta **11**.

## Suuntaus ylös/alas

Siirrä kohdistinta **11**.

## Ilmavirran säätö

Käännä säätönappia **12**:

ylöspäin: täysin auki;

alaspäin: suljettu.

## Käsi käyttöinen lämmitysja ilmastointilaite

### Säätökytkimet



(varusteista riippuva toiminto)

**1.** Matkustamon ilmanjaon säätö.

**2.** Sivupeilien ja takalasin lämmitin/ huurteenpoisto (jos auto on varustettu).

**3.** Puhallusnopeuden säädin.

**4.** Sisäilmankierto.

**5.** Puhallusilman lämpötilan säätö

**6.** Ilmastointilaite.

## Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen **6** avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin **3** on asennossa "0".

### Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

## Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on viisi. Valitse haluamasi ilmanjako kääntämällä säädintä **1**.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suulakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan kojelaudan ilmanvaihtosuuttimiin, etumatkustajien ja automallista riippuen toisen istuinrivin matkustajien jalkatilan suuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

## Sisäilmankierron käynnistys



74887

**i** Jos ilmastointilaitetta ei ole käynnistetty (merkki- valo **A/C** ei pala painikkeessa **6**), sisäilmankierron pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa siivikkunoiden ja tuulilasin huurtumista sekä muita ongelmia, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaali-toimintaan (raitisilmapuhallukselle) painiketta **4** painamalla heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Paina painiketta **4**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy. Nyt ilma otetaan matkustamosta ja sitä kierrätetään ilman raitisilmapuhallusta.

### Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono)
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

## Puhallusnopeuden säädin




74887

Käytä säädintä **3**. Kun käännät säädintä oikealle, puhallettavan ilmavirran määrä kasvaa. Jos haluat sulkea ilmantulon kokonaan, aseta säädin **3** asentoon "0".

Järjestelmä on pois käytöstä: puhallusnopeus on nolla (auto on pysähdyksissä). Auton liikkuessa voi kuitenkin tuntua heikko ilmavirtaus.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Kytkimen  -asennon käyttö säätimessä **1** johtaa siihen, että ilmapirta säätyy automaattisesti siten, että tuulilasi ei huurru.

## Ilman lämpötilan säätö

Valitse haluamasi lämpötila kääntämällä säädintä **5**. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä **5** oikealle nostaksesi lämpötilaa.

## Takalasinlämmitin



74887

**Kun moottori on käynnissä**, paina painiketta **2**. Toiminnan merkkivalo syttyy.


Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasista sekä lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohdainen varuste).

**Poistu tästä toiminnosta** painamalla painiketta **2** uudelleen. Merkkivalo sammuu.

Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

### Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1**, **3** ja **5** haluttuun asentoon:

- huurteenpoisto 
  - puhallusnopeus 3 tai 4;
  - lämpötilan maksimisäätö.
- Keskeytä sisäilmankierto painamalla painiketta **4** (merkkivalo sammuu) ja kytke takalasinlämmitin painamalla painiketta **2** (merkkivalo syttyy).

## Automaattinen ilmastointi

### Säätökytkimet



**1.** Kuljettajan puolen puhallusilman lämpötilan säätö.

**2.** AUTO-automattitila.

**3.** "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMIT, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

4. Puhallusnopeuden säädin.
5. Matkustamon ilmanjaon säätö.
6. Ilmastointilaitteen toimintakytkin.
7. **SYNC** "Synkronisointi"-toiminto.
8. Etumatkustajan puolen puhallusilman lämpötilan säätö.
9. Sisäilmankierto.
10. Sivupeilien ja takalasin lämmitin/huurteenpoisto (jos auto on varustettu).

## Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä sekä ilman lämpötilaa.

**AUTO**: optimoi valitun lämpötilan ulkoisten olosuhteiden mukaisesti. Paina painiketta **2**.

**i** Kaikkien muiden paitsi **AUTO**-painikkeen käyttö kytkee automaattitilan pois käytöstä.

## Puhallusnopeuden säädin



Automaattikka-asennossa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon halutun lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit lisätä tai vähentää puhallusnopeutta kääntämällä säädintä **4**.

## Ilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **1** tai **8** haluamasi lämpötilan mukaan.

Kun siirrät painiketta oikealle, puhallusilman lämpötila nousee.

## SYNC-toiminto

Matkustamon yhdenmukainen lämpötila-asetus kytketään painamalla

painiketta **7**. Painikkeen merkkivalo **7** syttyy.

Poista toiminto käytöstä painamalla **7**-painiketta uudelleen tai käytä **8**-säädintä ja säädä oikeaa ja vasenta puolta erikseen.

**7**-painikkeen merkkivalo sammuu.

**i** Joissakin painikkeissa on toimintatilan merkkivalo, joka ilmaisee toiminnon tilan.

## "Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys"-toiminto



# ILMANVAIHTOSUUTTIMIT, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Paina painiketta **3**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuuli- ja takalasisista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Ilmastointi ja takalasin lämmitys aktivoituvat automaattisesti.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **10**, jolloin merkkivalo sammuu.

**Poistu toiminnosta** painamalla painiketta **2** tai **3**.

## Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina säädintä **5** niin monta kertaa, että pääset valitsemaan matkustamon ilmanjakelutilan.

Säätimen **5** näyttö vahvistaa valitun ilmanjakelutilan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistusuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistusuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin suulakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistusuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan kojelaudan ilmanvaihtosuuttimiin, etumatkus-

tajien ja automallista riippuen toisen istuinrivin matkustajien jalkatilan suuttimiin.



Ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.

## Takalasinlämmitin



Paina painiketta **10**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettäviä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

**Tämä toiminto kytketään pois päältä** painamalla painiketta **10** uudelleen. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

## Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Ilmastointilaitteen toiminta keskeytetään painamalla painiketta **6**. Painikkeen merkkivalo sammuu.



**Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.** Aine on vaarallista silmille ja iholle.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI

Ilmankierrätyksen kytkentä (ei raitisilmapuhallusta matkustamoon)



Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin. Painikkeen **9** merkkivalo syttyy toiminnon kytketymisen merkiksi.



Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

## Käyttö käsin

Paina painiketta **9**. Sisäänrakennettu varoitusvalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytkeään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **9** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

## Laitteen toiminnan katkaiseminen

Käännä säädin **4** asentoon "OFF" järjestelmän pysäyttämiseksi. Voit käynnistää sen uudestaan kääntämällä tuuletusnopeuden säädintä **4** tai painamalla painiketta **2**.



Ilmastointilaitteen käyttö lisää sähkönkulutusta (ilmastointilaitteelle kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

## Ilmastointilaitte: tiedot ja käyttöohjeet

### Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaitte pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Poista mahdollinen huuru käyttämällä **ikkunoiden ja peilien pikalämmitystoimintoa**. Ehkäise sitten uuden huurun muodostuminen käyttämällä ilmastointilaitetta automaattisessa toimintatilassa.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

**Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.**

## Kulutus

Poltonesteenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaitte on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaitte, ilmastointilaitte tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

## Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi

Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajattaessa. Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

# ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistämällä sen vähintään kerran kuu-kaudessa noin 5 minuutin ajaksi.



**Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.** Aine on vaarallista silmille ja iholle.

## Kylmäaine



61852

## Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

## Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.**

Ohjaamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– **Ilmastointilaitte ei tuota kylmää ilmaa.**

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä toiminta.

## Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, auton alle voi tippua vettä. Tämä aiheutuu tiivistämisestä.

Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa ovat automallikohtaisia:



**Kylmäaineen tyyppi**



**(XXX) Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi**



**Tulenarka aine**



**Lue ohjeet auton käyttöoppaasta**



**Huolto**

x,xxx kg	<b>(1)</b> Kylmäaineen määrä autossa.
GWP xxx	<b>(2)</b> Lämmittävä vaikutus ilmastoon.
CO <sub>2</sub> -vastaavuus x,xxx t	<b>(3)</b> Määrä painona hiilidioksidiekvivalenttina.

## Lisätietoja

Merkinnän ja kylmäainetyypin mukaan:

### Kylmäaine R-1234yf

- **(1)** 0,480 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,0002 t.

## ILMANVAIHTOSUUTTIMET, LÄMMITYS JA ILMASTOINTI



Älä irrota ilmastointi-  
laitejärjestelmän osia,  
jottei kylmäainetta  
pääse ulkoilmaan. Aine  
on vaarallista silmille ja iholle.



Katkaise sytytysvirta  
→ 237 tai → 238 aina en-  
nen moottorilassa  
tehtäviä toimenpiteitä.

4

## MULTIMEDIA-LAITTEET



Varusteiden sijainti ja toiminta voivat vaihdella automallin mukaan.

1. USB-liitännät,
2. Multimedianaäyttö
3. Multimediapistorasia
4. Säätimet ohjauspyörän alla.
5. Radio



Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Multimedialiitäntä 3



Voit käyttää USB-liitäntä omien laitteidesi multimediasisällön toistamiseen.

Eri lähteet voidaan valita multimedianaäytössä ja ohjauspyörän alla olevilla säätimillä.

USB-pistorasioita voidaan käyttää myös lisävarusteiden lataamiseen, kun yhden pistorasian latausteho enintään 12 wattia (5 V).

### USB-portit 1



USB-portteja voidaan käyttää vain sellaisten lisävarusteiden lataamiseen, jotka edellyttävät portilta enintään 12 watin (5 V:n) lataustehoa.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 12 W.

**Tulipalovaara.**

## MULTIMEDIAALAITTEET



Jos liität USB-porttiin lisävarusteen johdon (esim. älypuhelimien latausjohdon), muista irrottaa se, kun sitä ei enää tarvita.

**Oikosulun ja USB-portin vaurioitumisen vaara, jos kaapelin pää joutuu kosketuksiin metalliseen (esim. tupakansytyttimen) kanssa.**

Säätimillä voidaan käyttää puhelimen handsfree-toimintoja **7** ja äänikomentoja **8** (varustelun mukaan).



### Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.

### Mikrofoni **9**

(varusteista riippuva toiminto)



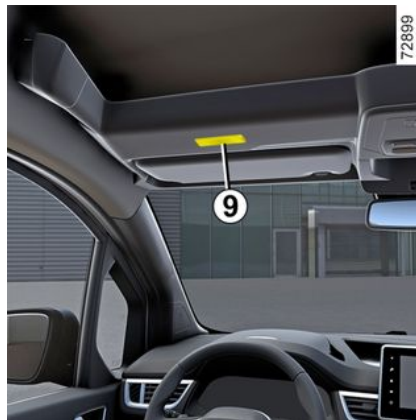
### Ohjauspyörässä oleva säädin **6**



### Langaton laturi - induktiolataus **10**

(varusteista riippuva toiminto)

→ 411



## MULTIMEDIA-LAITTEET



Avaa varustetun auton säilytyslokeri **A** ja laita puhelin johonkin kohtaan **16** samalla, kun painat **14** -painiketta.



Varmista, että puhelimen pidikkeen jalusta on asennettu oikein ja että puhelin on tukevasti paikallaan puhelimen pidikkeessä, jotta se ei lennä päin matkustajia äkillisen kääntymisen tai jarrutuksen aikana.

### Puhelinpidike **11**



Älypuhelimien asettaminen pidikkeeseen **12**:

- siirrä kiinnikkeet **15** erilleen toisistaan;
- aseta älypuhelin puhelinpidikkeeseen **11** samalla, kun painat kiinnikkeitä **15**;
- vapauta kiinnikkeet niin, että älypuhelin on tukevasti paikallaan.



**Huomaus:** pidikkeen **12** asentoa voi muuttaa. Kiinnitä pidike haluttuun asentoon mutterin **13** avulla.

Poista puhelinpidike **11** avaamalla säilytyslokeri **A** ja irrottamalla pidike painamalla painiketta **14**.

## MULTIMEDIA-LAITTEET



Turvallisuussyistä tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.

# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Sähkötoimiset sivulasit

### Sähkötoimiset sivulasit

**Järjestelmät toimivat**, kun virta on kytketty tai katkaistu, kunnes kuljettajan ovi avataan (toimii noin 3 minuutin ajan).

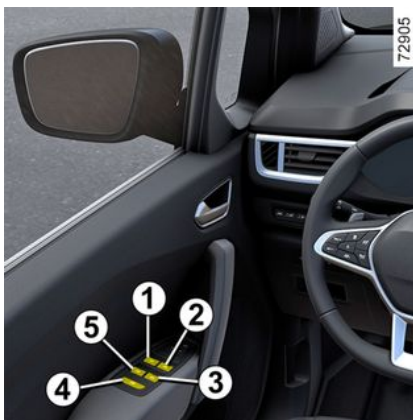
Paina kyseisen ikkunan kytkintä laskeaksesi ikkunalasin haluamallasi korkeudelle.

Nosta vastaavaa kytkintä, kun haluat nostaa ikkunalasin ylös haluamallasi korkeudelle.

### Kuljettajanoven kytkimet

Paina kosketinta:

- **1** kuljettajan puolta varten;
- **2** etumatkustajan puolelle;
- auton mukaan **3** ja **5** takamatkustajien lasinnostinten ohjaukseen;
- **4** takalasiin lukitsemiseen.



### Matkustajaturvallisuus

Kuljettaja voi poistaa sähkötoimiset matkustajien lasinnostimet käytöstä painamalla kytkintä **4**.

Kojetauluun ilmestyy vahvistusviesti.



### Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä avainta tai korttia autoon äläkä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa. Tällainen henkilö tai lemmikkieläin voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden käynnistämällä moottorin, käyttämällä sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsemalla ovet vahingossa. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

**Vakavien vammojen riski.**

## MATKUSTAMON VARUSTEET



### Etumatkustajan oven kytkimet

Paina kytkintä **6**.



Älä laita mitään nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: **ikkunannostimet voivat vaurioitua.**



### Takaovien kytkimet

Kun ovet on suljettu, paina kytkintä **7**.

## Ikkunan raottaminen



Ikkunaa voidaan raottaa kääntämällä kahvaa **8** nuolen osoittamaan suuntaan. Tämän jälkeen ikkunan salpa kytketään päälle painamalla kahvaa. Varmista suljettaessa, että se menee kunnolla lukkoon.

## MATKUSTAMON VARUSTEET

### Impulssikytkimellä toimiva sähkötoiminen lasinnostin



Impulssikytkentä on edellä kuvattujen sähkötoimisten ikkunannostinten lisätoiminto.

#### Se on kuljettajan puoleisen ikkunan varuste.

Paina tai vedä valitsinta **1** lyhyesti niin pitkälle kuin mahdollista, jolloin ikkunalasi nousee täysin ylös tai laskeutuu täysin alas.

Jos painokytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.

**Huomautus:** jos lasin reuna kohtaa esteen (esim. puunkoksan) melkein suljettuna, lasi pysähtyy ja vetäytyy

taaksepäin muutamia senttimetrejä.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsi- varsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

**Vakavien vammojen riski.**

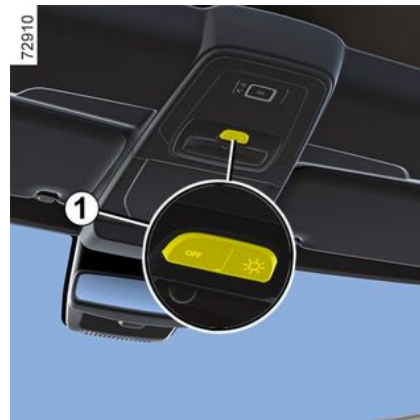
### Toimintahäiriöt

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy pois impulssikytkentätilasta. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan (ikkuna nousee askelelelta) ja pidä tämän jälkeen painiketta painettuna (edelleen ikkunan sulkemisasennossa) yhden sekunnin ajan ja laske ja nosta lasi sitten kokonaan alustaaksesi järjestelmän uudelleen.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.

## Sisävalot

### Kattovalo edessä **1**



Painamalla katkaisinta **1**:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai jokin etu- tai takaovi (mallista riippuen). Valo sammuu, kun avatut ovet on suljettu kunnolla,
- Valo ei syty.

### Kattovalo takana

(varusteista riippuva toiminto)

## MATKUSTAMON VARUSTEET

72913



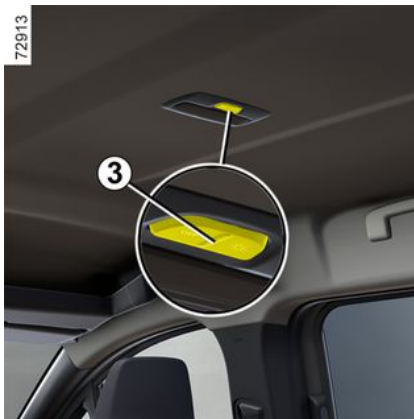
Painamalla katkaisinta **2**:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai jokin etu- tai takaovi (mallista riippuen). Valo sammuu, kun avatut ovet on suljettu kunnolla,
- Valo ei syty.

### Kartanlukervalot takana

(varusteista riippuva toiminto)

72913



Painamalla katkaisinta **3**:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai jokin etu- tai takaovi (mallista riippuen). Valo sammuu, kun avatut ovet on suljettu kunnolla,
- Valo ei syty.

### Hansikaslokeron valo **4**



Valo **4** syttyy, kun hansikaslokero avataan (varustelun mukaan).

# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Tavaratilan valo 5

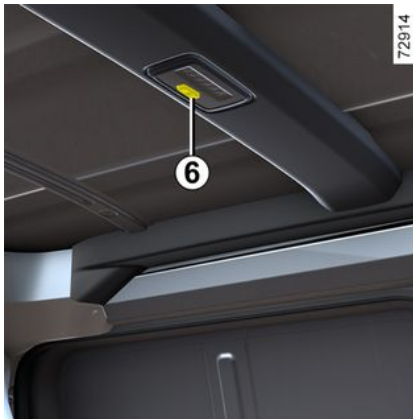


Valo **5** syttyy, kun tavaratila avataan.



Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja sisävalot syttyvät ja sitten sammuvat viiveellä.

## Takavallo 6



Kiertokytkimen **6** asennot:

- Valo palaa jatkuvasti.
- Kattovalo palaa, kun avataan toinen etuovi tai jokin etu- tai takaovi (mallista riippuen). Valo sammuu, kun avatut ovet on suljettu kunnolla,
- Valo ei syty.

## Erityispiirteitä

Joissain automalleissa matkustamon sisävalo syttyy palamaan määrajaksi, kun ovien lukitus avataan kaukosäätimellä. Valojen ajastus kytkeytyy uudelleen, kun etu- tai takaovi avataan.

Kattovalo ja tavaratilan valo himmenevät ja sammuvat ajastuksen loputtua.

Valojen ajastus voi loppua monella eri tavalla:

- 15 minuutin kuluttua siitä, kun jokin ovista on avattu
- 15 sekunnin tai, automallista riippuen, 5 minuutin kuluttua siitä, kun kaikki ovet on suljettu
- kytkettäessä virta.

## Häikäisysuoja, peili, tartuntakahva

### Häikäisysuojus edessä



Laske häikäisysuoja **2**.

# MATKUSTAMON VARUSTEET

## Ehostuspeilit

(varusteista riippuva toiminto)

Nosta kantta **1**.



Huolehdi, että peität  
ehostuspeilit suojakan-  
nella ajon aikana.  
**Loukkaantumisaava**

4

## Häikäisyuojan säilytyspaikka **3**



Tässä voidaan säilyttää maksullisen moottoritien maksukuitit, kartat jne.

## Lisäpeili **4**

(varusteista riippuva toiminto)

408 - Ajomukavuus ja varusteet



Lisäpeilin avulla voit valvoa lastasi, joka istuu takana. Aseta se käyttöasentoon vetämällä alaspäin (liike **A**).

## Etuosan **5** ja takaosan **6** tartuntakahvat

Matkustajat voivat ottaa niistä tukea, kun auto liikkuu. Älä käytä niitä tukena noustessasi autoon tai autosta pois.



# MATKUSTAMON VARUSTEET


## Pistorasia lisävarusteille

### Lisävarusteiden pistorasiat 1, 2, 3



Automallin mukaan ne on tarkoitettu valmistajan hyväksymien lisävarusteiden kytkemistä varten.





Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

**Tulipalovaara.**

### Lisävarusteiden pistorasiat 4, 5, 6



4

## MATKUSTAMON VARUSTEET



### 230V-liitäntä

(varusteista riippuva toiminto)

410 - Ajomukavuus ja varusteet



230 V:n / 50 Hz:n pistokkeen **7** (enimmäisteho: 150 W) avulla on mahdollista kytkeä multimedialaite tai muu sähkölaite, jonka teho on pienempi kuin 150 W.

### Toiminta

Kun moottori käy tai on valmiustilassa ja autossa on Stop and Start → **241**-toiminto:

- tarkista, että varoitusvalo **9** pistokkeessa **7** on päällä vihreänä;
- nosta luukkaa **8** ja kytke laitteesi.



- Liitä vain yksi laite kerrallaan.
- Älä kytke jatkojohtoa ja/tai haaroitustulppaa.

**Tulipalovaara.**



Kytke vain laitteita, joissa on luokan II eristys. Sellaisen tunnistaa



-symbolista.

### Toimintahäiriöt

Jos pistokkeessa ilmenee vika tai ylikuormitus tai kun auton sähköjärjestelmä sitä vaatii (esim. poikkeukselliset sääolosuhteet, sähkön ylilataus) varoitusvalo **9** vilkkuu punaisena. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

# MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

## Säilytyslokerot etuovissa 1



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Irralliset esineet voivat joutua jarrutuksen yhteydessä polkimien alle ja estää niiden käytön.

## Avoin säilytyslokeri 2



## Kuljettajan puolen kojelaudan säilytyslokeri A



Paina nappia **3**, aseta kätesi alueelle **4** ja nosta säilytyslokeri **A**.

Säilytyslokeriä ei suositella avattavaksi, kun auto on liikkeessä.



Tarkista, että kojelaudan säilytyslokeri **A** on suljettu oikein ennen autolla ajamista.

**Kuljettajan näkökenttä saattaa peittyä, jos se avautuu vahingossa.**

# MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

## Säilytyslokeri 5



## Keskikonsolin säilytyslokeri / Langaton lataus – Induktiolataus 7

Voit automallista riippuen ladata älypuhelimien ilman johtoa induktiolatausalueella 7.

Merkkivalon 6 väri osoittaa latauksen tilan (auton varustelun mukaan):

- vihreä, kun lataus on valmis;
- keltainen, kun lataus on käynnissä;
- vilkkuva keltainen, kun induktiolatausalueella on metalliesine.

Lisätietoja induktiolaturista on multimediajärjestelmän käyttöoppaassa.

**i** Älä koskaan jätä esineitä (avainkortti, USB-muistitikku, SD-kortti, luottokortti, korut, avaimet, kolikot jne.) induktiolatausalueelle 7, kun lataat puhelinta. Poista kaikki magneettikortit ja luottokortit puhelinkotelosta ennen puhelimen sijoittamista induktiolatausalueelle 7.

**i** Esineet, jotka jäävät induktiolatausalueelle 7, voivat ylikuumentua. Ne kannattaa asettaa tähän tarkoitukseen varatuille alueille (säilytyslokeri, aurinkosuojan lokero jne.).

## Kojelaudan säilytyslokeri 8



## Säilytyslokeri 9



## MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat äkillisessä kääntymisessä, jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.



Varo, ettei juomatölkkiteelineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdytetyssä tai jarrutettaessa.  
**Vammutumisvaara, jos neste on kuuma ja/tai valumisvaara.**

### Mukipidikkeet 10



Ajoneuvosta riippuen kupinpidike voi olla varustettu kiinnityskoukuilla, jotka pitävät kupin paikallaan.

Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. juomatölkkejä tai irrotettavaa tuhkakuppia.

### Keskikyynärnojan säilytyslokerokero 12



Nosta kyynärnojan kansi **11**.



### Keskikonsolin säilytyslokerokero 13



## MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

### Ohjaamon yläsäilytyslokero edessä 14



Älä ota siitä tukea noustessasi autoon tai lähtiessäsi pois tai roiku siinä.

Älä laita ohjaamon yläsäilytyslokeroon märkiä esineitä tai nestettä sisältäviä säiliöitä.



Älä kiinnitä koukkuihin painavaa ja/tai terävää esinettä, joka voi pudota ajon aikana.

**Loukkaantumisaara**

### Matkustajan puoleinen säilytyslokero 15



Avaa vetämällä kahvasta **16**, jos varusteena.

### Hansikaslokero



Avaa vetämällä kahvasta **17**, jos varusteena.

# MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

## Säilytyslokeron matkustajan puolella 18



## Sivuliukuovien säilytyslokerot 19



Sivuliukuovien säilytyslokerossa säilytetyt esineet eivät saa päästä pois lokerosta, jolloin ne voisivat häiritä oven liukumista.

## Säilytyslokeron 20



Vie käsi alueelle **21** ja vedä, jolloin säilytyslokeron **20** avautuu.

## MATKUSTAMON SÄILYTYSTILAT, MUUNNELTAVUUS

### Takaistuimien lehtitaskut 22



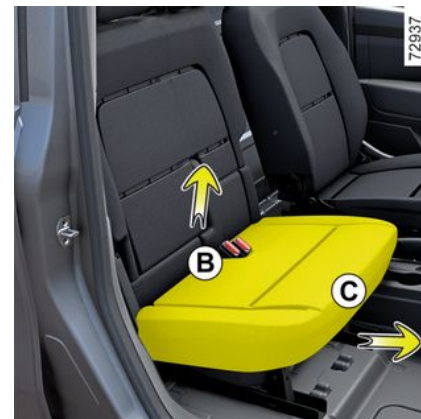
### Lentokonepöydät takapainoilla 23



Nosta pöydät vaakatasoon.

**Huom.:** käännettävä pöydän suurin sallittu kokonaispaino on 5 kg tasaisesti jakautuneena.

### Säilytyslokeri 24 etumatkustajan istuimen alla



(autoissa, joissa on kaksipaikkainen etupenkki)

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- nosta istuinyynyn etuosa **C** ääriäsentoon;
- nosta sitten pehmusteen takaosaa **B** ja käännä istuinosi.

# MATKUSTAMON SÄILYTYSKORIT, MUUNNELTAVUUS



Aseta istuin paikoilleen toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä:

- nosta istuintyynyä siten, että sen takaosa **B** on selkänojan alapuolella;
- paina sen jälkeen tyynyn **C** etuosaa, jotta istuin lukkiutuu.

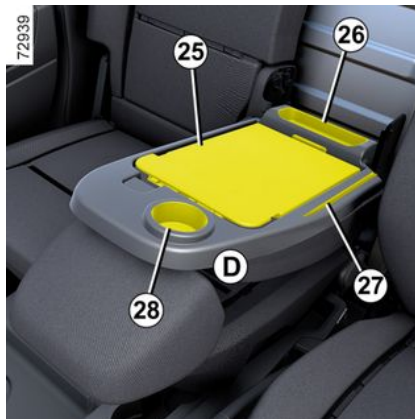
Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.



Suurin paino säilytyslokeroissa **24**: 10 kg.

**Hylly 25, säilytyslokero 26, kynäteline 27 ja mukiteline 28**

(varusteista riippuva toiminto)



Laske selkänoja **D** → **52** alas.

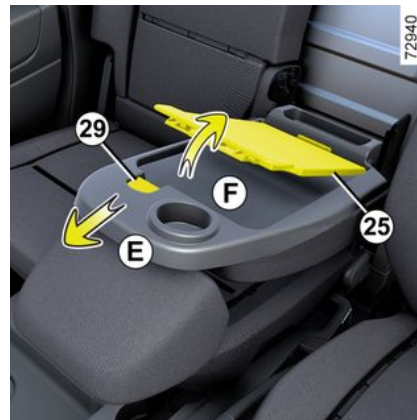
Ajoneuvosta riippuen kupinpidike voi olla varustettu kiinnityskoukuilla, jotka pitävät kupin paikallaan. Säilytyslokeroissa voidaan pitää esim. irrotettavaa tuhkakuppia tai juomatölkkejä.



Varo, ettei juomatölkkiteelineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteissa, kiihdytetyssä tai jarrutettaessa.

**Vammutumisvaara, jos neste on kuuma ja/tai valumisvaara.**

## Hylly 25



Irrota hylly painamalla säädintä **29** (liike **E**) ja nostamalla hyllyä (liike **F**). Kiinnikkeellä **30** voit kiinnittää asiakirjoja.

Voit kiinnittää muistilappuja kiinnittimen **30** erillisille alueille.

## MATKUSTAMON SÄILYTYSSTILAT, MUUNNELTAVUUS



Hyllyn asentaminen takaisin paikalleen

- työnnä takahyllyn pää **32** aukkoon **31**;
- paina ohjainta **29** (liike **E**) ja aseta takahyllä säilytysasentoon;
- vapauta säädin **29**.

**Huomautus:** varmista, että kiinnität takahyllyn oikein ja poistat kaikki esineet mukitelineestä, ennen kuin nostat keskimmäisen selkänojan. Varmista, että keskellä olevan istuimen selkänoja lukittuu kunnolla.

### Luukut 33 toisen takaistuininriivin jalkatilassa



Näissä lokeroissa voi autosta riippuen säilyttää tiekarttoja, liinoja yms.

### Vaatekoukut 34



Automallin mukaan nämä koukut voivat sijaita katossa istuimien takana.

Turvallisuussyistä koukkuja saa käyttää ainoastaan vaatteiden ripustamiseen.

**HUOM.:** Suurin sallittu ripustuspaino on 4 kg.

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Tavaratila

### Lentokonepöytä takapaikalla



Hyllyssä on kaksi jykkyä osaa.

Asentoja on kaksi:

- yläasento **A**

Osan **2** voi taittaa osan **1** päälle nostamalla sitä nuolen osoittamalla tavalla.



- Säilytysasento **B**.

Hyllyn voi varastoida pois tieltä liu'uttamalla sen kiskoon **3** takais-tuimen selkänojan takana.



Älä pidä takahyllyn päällä matkatavaroita tai raskaita ja kovia esineitä. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuus-tilanteessa.

## Matkatavaroiden peite

### Matkatavaroiden peitteen joustavan osan kelaaminen



Mahdollisia asennuspaikkoja on kaksi (jos varusteena):

- toisen takaistuinrivin takana (asento **A**). Kolmannen rivin istuimet on tällöin asetettava pöytäasettoon, taitettava eteen tai poistettava autosta.
- kolmannen istuinrivin takana (asento **B**).

Varmista, että kukin hihna **1** pysyy kielekkeessään **2**.

## TAVAROIDEN KULJETUS



Vedä kahvaa **3** varovasti siten, että nastat **4** irtoavat tavaratilan kummallakin puolella olevista kiinnityskohdistaan **6**. Kelaa sitten kokoon matkatavarapeite **5**.

Ohjaa matkatavarapeite **5** kelautumaan.

Kun haluat kelata auki matkatavarapeitteen joustavan osan, toimi päinvastaisessa järjestyksessä.

**i** Matkatavaroiden peitettä ei saa asentaa toisen istuinrivin taakse, jos kolmannen rivin istuimilla on matkustajia.



## Matkatavaroiden peitteen irrottaminen



Käytä kahvaa **3** apuna ja käännä matkalaukkupeitteen **5** joustava osa ylöspäin (liike **C**), jotta saat esiin päissä olevat pysäyttimet **7**.

Työnnä oikeanpuoleinen pysäytin **7** vasemmalle (liike **D**) ja nosta oikeaa puolta (liike **E**), jolloin kela irtoaa kotelostaan.

## TAVAROIDEN KULJETUS

### Matkatavaroiden peitteen asennus



Pidä kiinni matkatavaroiden peitteen **5** vasemmasta puolesta ja työnnä oikeanpuoleista pysäytintä **7** vasemmalle. Laske kelan oikea puoli koteloonsa.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä raskaita ja kovia esineitä. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

### Matkatavaroiden peitteen säilytys



Voit säilyttää matkatavarapeitettä **5** lattialla.

Aseta matkatavarapeitteen **5** esikristimet koloihin **8**.



Kolmannen takaistuvin rivin istuimille ei saa sijoittaa ihmisiä eikä eläimiä, jos matkatavaroiden peitettä ei ole kelattu auki.

### Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus

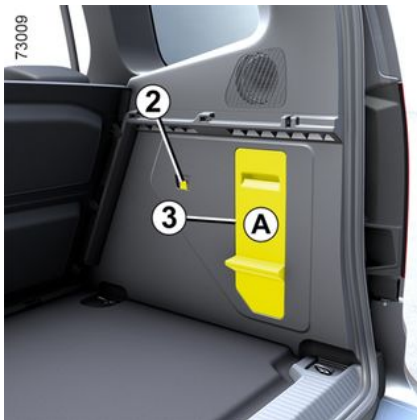
#### Kiinnityskoukut



Kiinnityskohdat **1**.

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Kassikoukut 2

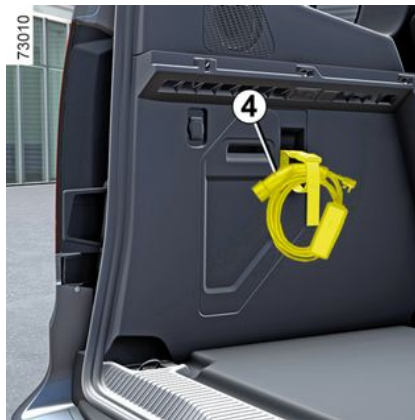


Koukulle sallittu kuorma: 5 kg.

## Säilytyslokero A

Irrota luukku 3.

## Latauskaapelin säilytysihna



Kiinnitä kelattu kaapeli hihnalla 4 säilytystä varten.

## Mukipidikkeet 5

(varusteista riippuva toiminto)



## Säilytyslokero 6

(varusteista riippuva toiminto)



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat äkillisessä kääntymisessä, jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että suurin pinta on asetettu seuraavasti:

**A**



73012

takaistuimen selkänojiä vasten, normaali kuormaus (kuva **A**)

**B**



73013

etuistuimien selkänojien taakse, kun takaistuimien selkänojat on käännetty eteen ja matkatavaroita on paljon (esimerkiksi **B**);

**C**



73014

etuistuinten selkänojien taakse, kun toisen ja/tai kolmannen rivin takaistuimet on käännetty eteen tai poistettu autosta → **61** (tapaus **C**).

Varmista, että kuljetettavat esineet jakautuvat tasaisesti kuormaustilassa.

Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyn selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.

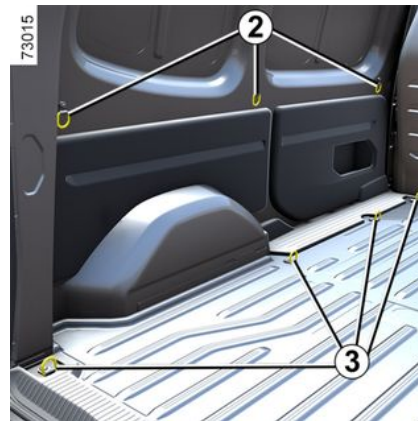
## TAVAROIDEN KULJETUS

**i** Raskaita esineitä ei saa kuljettaa takaistuimilla, joiden selkänojat on käännetty pöytäasentoon.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuorimattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään eteenpäin voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuinten turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimilla ei ole matkustajia.

### Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa



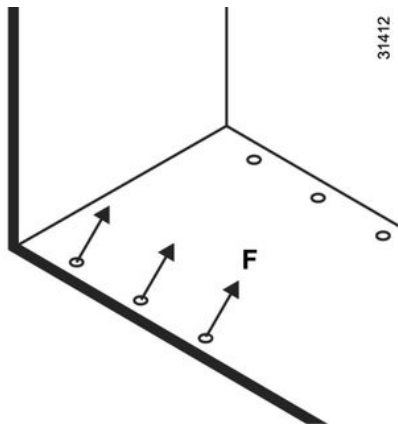
Automallin mukaan kuljetettavat tavarat voi kiinnittää tukevasti kierto-renkaiden **2** ja **3** avulla. Renkaiden määrä ja niiden paikat voivat vaihdella automallin mukaan.



Nämä renkaat **2** estävät ainoastaan kuljetettavan tavaran kaatumisen tavaratilassa. Tavarat tulee kiinnittää ensin paikoilleen lattiasa olevilla kiinnitysrenkailla **3**.

## TAVAROIDEN KULJETUS

### Pakettiautomallin erityispiirre



### Pyörivät renkaat 3:

F max : 400 daN



Varmista turvallisuus-  
syistä ennen liikkeelle-  
lähtöä, että kaikki au-  
ton ovet ovat kiinni.



Jos oikeanpuoleinen kaksiosainen takaovi on auki ajon aikana, kuljetetut kuormat on aina kiinnitettävä. Kiinni pysyvä vasemmanpuoleinen ovi ei korvaa kuljetetun kuorman kiinnitystä. Kaksiosaisten takaovien oikeanpuoleista ovea tulee pitää auki ajon aikana vain poikkeuksellisesti.

Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.

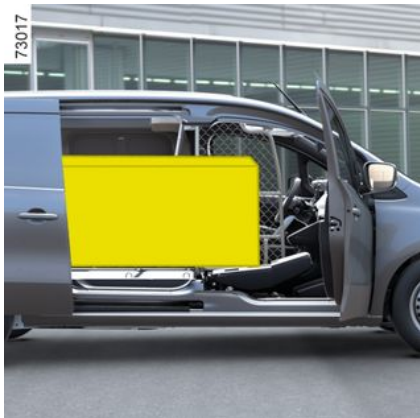
**Kuljetettu kuorma voi pudota ajoradalle.**

### "Open Sesame"-versio



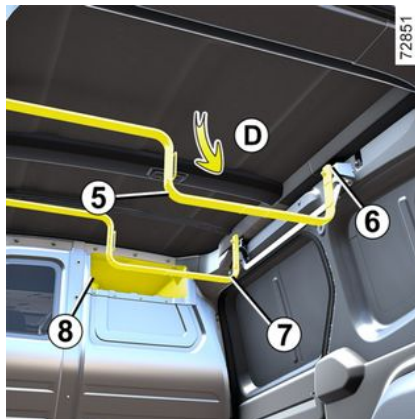
Käytä etumatkustajan ovea ja liukuovia tavaratilassa kuljetettavien tavaroiden leveyden ja pituuden mukaan.

## TAVAROIDEN KULJETUS



Voit tehdä niin kääntämällä väliseinää **4**. Noudata ohjeita väliseinää **→ 78** kääntäessäsi.

### Syvennys 8 ja kattoteline 7



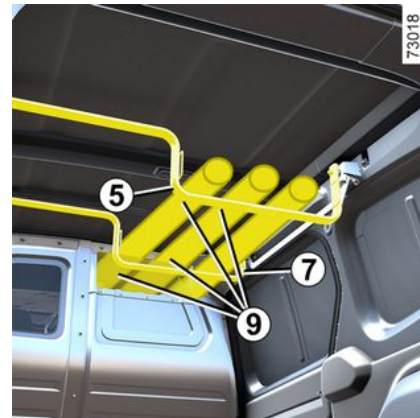
(varusteista riippuva toiminto)

Tavaratilassa kuljetettavien esineiden pituudesta riippuen, käytä syvennystä **8** tai kattotelineettä **7**.

#### Käyttöasento

Kun kattoteline on säilytysasennossa, vedä vipua **6** alaspäin avatakseksi kattotelineen lukituksen, pidä sitten kiinni kattotelineestä **5** ja vedä sitä itseäsi kohti, kunnes se lukittuu (liike **D**).

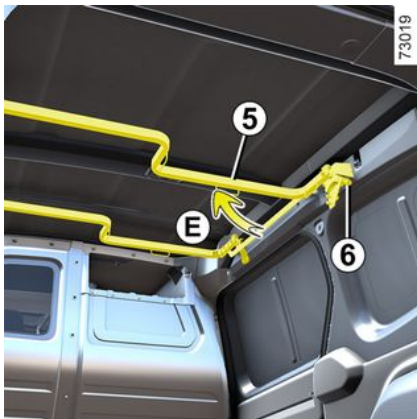
Kattoteline lukittuu automaattisesti. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.



Kiinnitä kuljetettava kuorma aina renkailla **9**.

Varmista, että noudatat sallittua enimmäispituutta ja kuorman painoa. Valmistelet tarvittavat suojat ja sovita ajoasi kuljetettavan kuorman liikkumisen minimoimiseksi sekä auton tai kuorman vahingoittumisen välttämiseksi.

## TAVAROIDEN KULJETUS



### Kun varustetta ei käytetä

Kun kattoteline on käyttöasennossa, vedä vipua **6** alaspäin avataksesi kattotelineen lukituksen, pidä kiinni kattotelineestä **5** ja työnnä sitä ylöspäin, kunnes se lukittuu (liike **E**).

Kattoteline lukittuu automaattisesti. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.



Suurin sallittu kuorman paino kattotelineessä **7**: 30 kg tasaisesti jakautuneena.

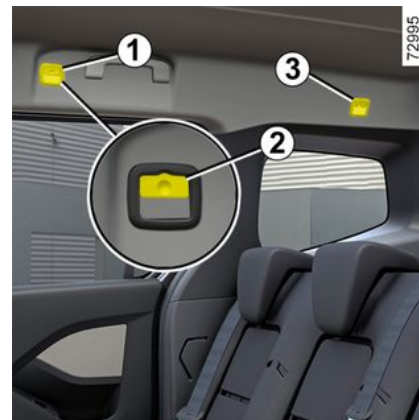
Kuorman enimmäispituus:

- normaali alusta: 2 metriä
- pitkä alusta: 2,5 metriä.



Kun käsittelet kattotelineettä, varmista, ettei kukaan ole liikkuvien osien lähellä.

## Matkatavaroiden kiinnitysverkko



Autoissa, joissa sellainen on varusteena, suojaverkko eristää matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkavaraita.

Verkko asennetaan takapenkin tai takaistuinten taakse (automallin mukaan) tai kuljettajan ja etumatkustajan istuinten taakse.



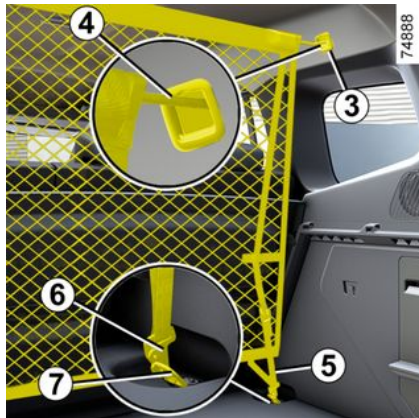
Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.

**Loukkaantumisvaara**

## TAVAROIDEN KULJETUS

### Suojaverkon asentaminen takaistuimien taakse

(normaali alusta)



Matkustamon puolella molemmilla sivuilla:

- aseta verkon ylätangon **4** päät kiinnityskohtiin **3**;
- kiinnitä verkon hihnojen **5** molemmat koukut **6** kiinnityskohtiin **7**;
- säädä suojaverkon hihna **5** siten, että verkko pingottuu kunnolla.

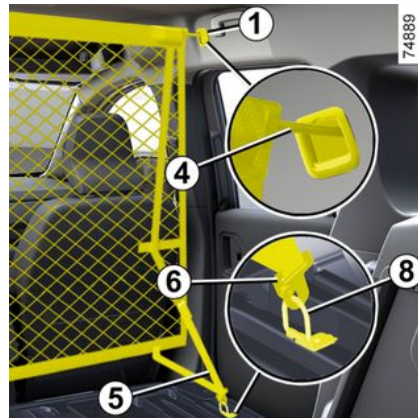


Matkatavaroiden suojaverkolla ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

**Loukkaantumisvaara**

### Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

(normaali alusta)

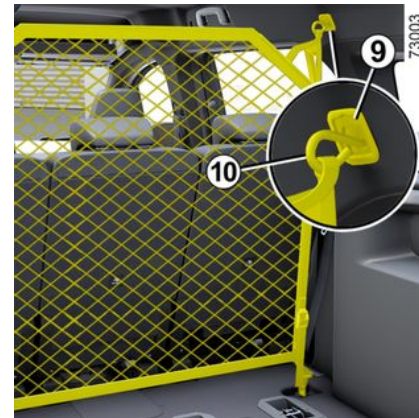


Matkustamon puolella molemmilla sivuilla:

- nosta kannet **2** päästäksesi käsiksi kiinnityskohtiin **7** ja poista kiinnityskohtien suojat **8**;
- aseta verkon ylätangon **4** päät kiinnityskohtiin **7**;
- kiinnitä verkon hihnojen **5** molemmat koukut **6** kiinnityskohtiin **8**;
- säädä suojaverkon hihna **5** siten, että verkko pingottuu kunnolla.

### Suojaverkon asentaminen takaistuimien taakse

(pidennetty alusta)

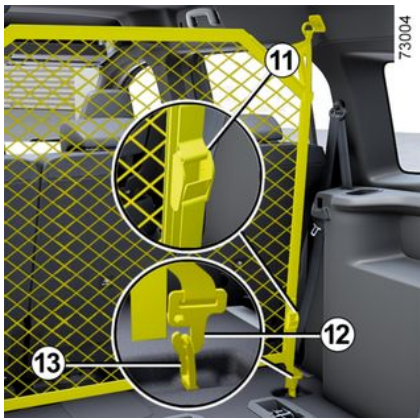


Verkko asennetaan toisen rivin takaistuinten taakse.

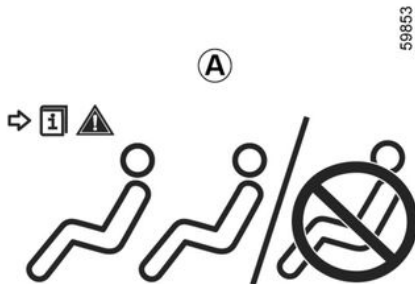
Matkustamon sisällä ja kummallakin puolella:

- siirrä toisen rivin istuimet niin pitkälle kuin mahdollista;
- taita kolmannen rivin istuimet tai poista ne autosta;
- aseta verkon ylätangon **10** päät kiinnityskohtiin **9**;

## TAVAROIDEN KULJETUS



- kiinnitä verkon hihnojen **11** molemmat koukut **12** kiinnityskohtiin **13**;
- säädä suojaverkon hihna **11** siten, että verkko pingottuu kunnolla;
- säädä toisen rivin istuinten asento: varmista, että selkänojat eivät kosketa suojaverkkoa.



Älä asenna tavaratilan verkkoa tähän kohtaan, jos takaistuimella on matkustaja.

Matkatavaroiden suojaverkon sivussa oleva tarra **A** muistuttaa ohjeista.

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

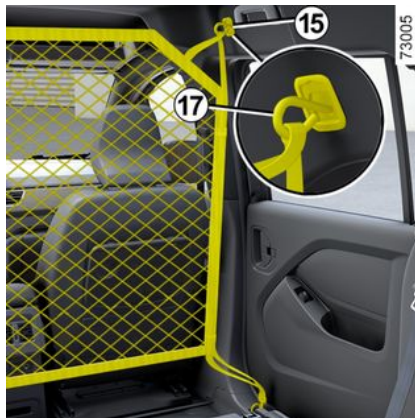
(pidennetty alusta)



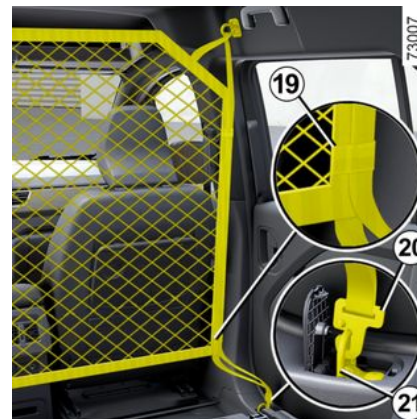
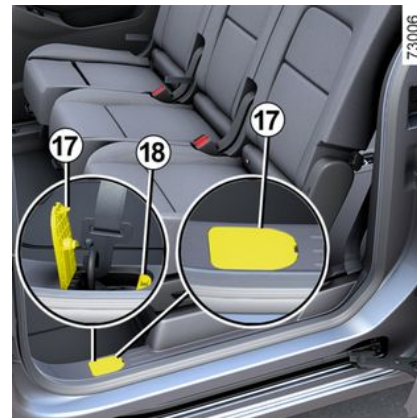
Verkko asennetaan kuljettajan ja etumatkustajan istuinten taakse.

Matkustamon sisällä ja kummallakin puolella:

- Taita takaistuimet tai poista ne autosta.
- nosta peitekansia **15**, jotta pääset käsiksi kiinnityspisteisiin **14**;
- aseta verkon ylätangon **16** päät kiinnityskohtiin **14**;



- irrota peitekannet **17**, jotta pääset käsiksi kiinnityspisteisiin **18**;
- kiinnitä verkon hihnojen **19** molemmat koukut **20** kiinnityskohtiin **21**;
- säädä suojaverkon hihna **19** siten, että verkko pingottuu kunnolla;
- Säädä etuistuinten asento: varmista, että selkänojat eivät kosketa suojaverkkoa.



## TAVAROIDEN KULJETUS



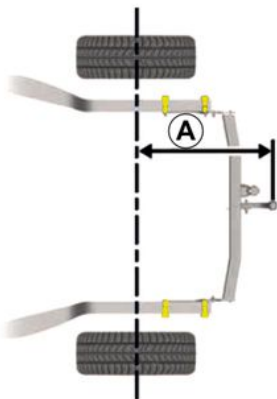
Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.

**Loukkaantumisvaara**

# TAVAROIDEN KULJETUS

## Hinaaminen

4



71790

Maksimimitta A  
Normaali alusta  
**A = 935 mm.**  
Pidennetty alusta  
**A = 975 mm.**



71791

Aseta koukku pulttien **1** tai **2** sijainteihin nähden siten, että korkeus **B** on 350–420 mm auto kuormattuna (katso esimerkki edellä olevasta kuvasta). Katso vetokoukun asennusta koskevat ohjeet sen omasta asennusohjeesta.



## TAVAROIDEN KULJETUS



Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): → 501.

**Vetolaitteen valinta ja asentaminen**

**Vetolaitteiden enimmäispaino:**

- Vetotanko (poikittaispalkki ja vetokoukku), joka on auton alkuperäisvaruste: vetokoukun (kiinniteä/taitettava/irrotettava) paino saa olla enintään **7,3 kg**;
- Vetotanko (poikittaispalkki ja vetokoukku), joka ei ole auton alkuperäisvaruste: vetotangon ja kiinnikkeiden paino saa olla enintään **28,5 kg**.

Kun vetolaite ei ole käytössä, se ei saa peittää valaistusta tai rekisterikilpeä.

Ota aina huomioon sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Käyttöohje kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.



**Ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaisuus) ja vetää perävaunua:**

- Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h, ja rengaspainetta tulee nostaa 0,2 baaria → 501.**

**Rengasrikon vaara.**

## Taakkatelineet

### Varotoimet

#### Takaluukun tai tavaratilan oven käsittely

Ennen kuin käytät takaluukkuja tai tavaratilan ovea, tarkista kattokiskoihin kiinnitettyt tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline, kuljetuslaatikko jne.). Niiden on oltava oikeassa asennossa ja kiinnitettynä niin, että takaluukku tai tavaratilan ovi voi avautua oikein.



Varmista, että kuljetettavat esineet jakautuvat tasaisesti kuormausalueelle.

le.

## Katon taakkatelineet



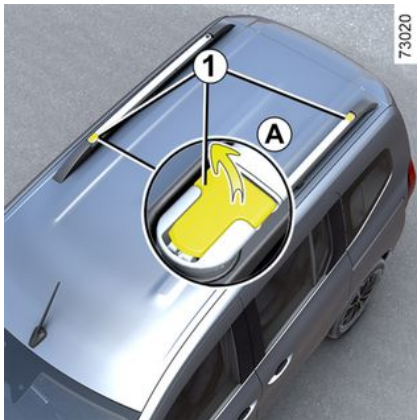
Valmistajan hyväksymien kattotelineiden mukana tulee asennusruuvit. Ainoastaan näitä ruuveja saa käyttää kattotelineiden asentamiseen auton katolle.



Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä. Varusteen asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta. Käyttöohje kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

## TAVAROIDEN KULJETUS

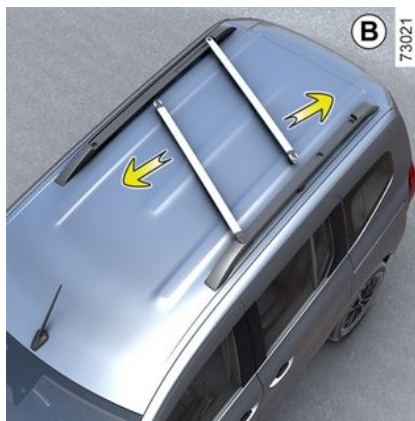
Autot, joissa on modulaariset kattokaiteet



Jos ajoneuvossa on tämä varuste, voit sijoittaa kuormaustangot joko pitkittäiseen (vakioasento) tai poikittaiseen asentoon (kuljetusasento) laitteen avulla.

### Kaarien asettaminen poikittain:

- irrota vivut **1** (liike **A**);
- nosta tankoja tarpeeksi kääntämistä varten (kuva **B**);
- lukitse tangot poikittaisasentoon irrottamalla vivut **1** (kuva **C**);
- Tarkista, että ne lukkiutuvat kunnon kiinni.



**Suurin sallittu paino katolla:** 80 kg (taakkateline mukaan lukien).



On ehdottomasti kiellettyä asettaa modulaariset kuormaustangot poikittaiseen asentoon (kantoasento), kun auto viedään harjalliseen autopesuun.



Varmista, että kaksi modulaarista kuormaustankoa ovat oikein paikoillaan ja lukittuina.



### Poikittaiset kuormaustangot

- Ajonopeus ei saa ylittää 130 km/h.
- Tarkista asennus matkan aikana ja kiristä pultit noin 500 km välein.

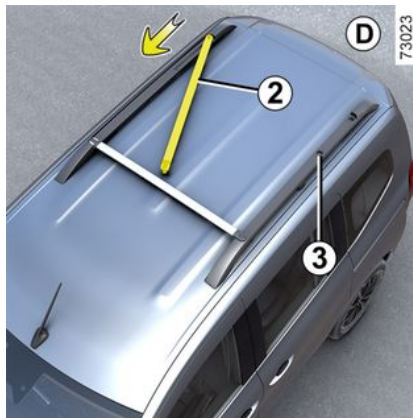
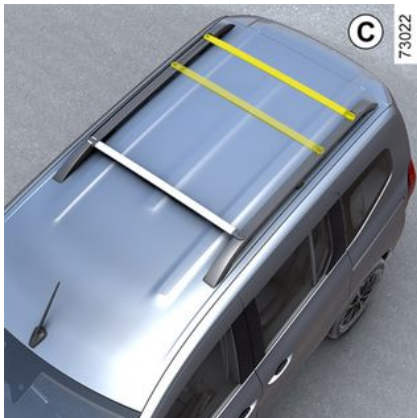


Kun et käytä tankoja poikittain, aseta ne takaisin pitkittäin polttoaineenkulutuksen optimoimiseksi ja ilmvirran aiheuttaman melun estämiseksi.

## TAVAROIDEN KULJETUS



Varmista käsittelyn aikana, etteivät tangot kosketa auton kattoa, sillä ne voivat naarmuttaa sitä.

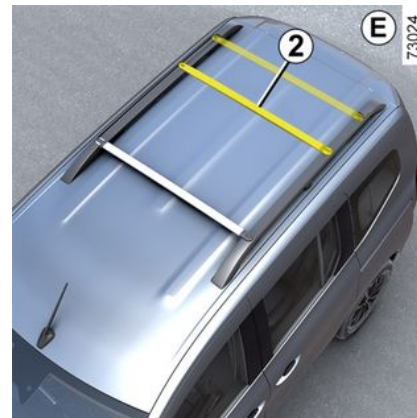


### Kaaren liu'uttaminen

Kuormaustanko **2** voidaan liu'uttaa lähemmäs tai kauemmas toisesta tangosta (kuva **D**).

Mahdollisia asentoja on kaksi: keskellä tai takana.

Kun tangon lukitus on auki, liu'uta se kiskoon **3** vetämällä sitä kohti auton etu- tai takaosaa.



Kun olet valinnut asennon, käännä tankoa ja lukitse se poikittaisasentoon (kuva **E**).

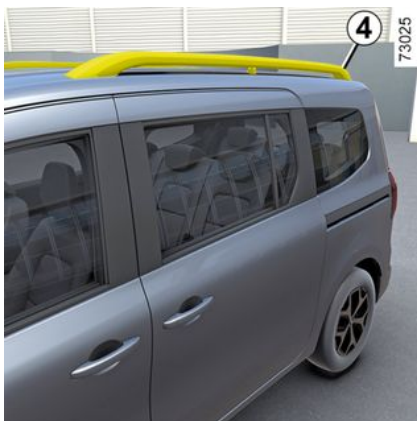
Tarkista, että molemmat kattokaaret lukkiutuvat kunnolla paikalleen.



Tarkista, että kuormaustankoihin kiinnitetyt esineet ja/tai varusteet (pyöräteline, kattolaatikko jne.) on kiinnitetty ja sijoitettu oikein, ja että paino jakautuu tasaisesti.

## TAVAROIDEN KULJETUS

### Autot, joissa on pitkittäiset kattokaiteet



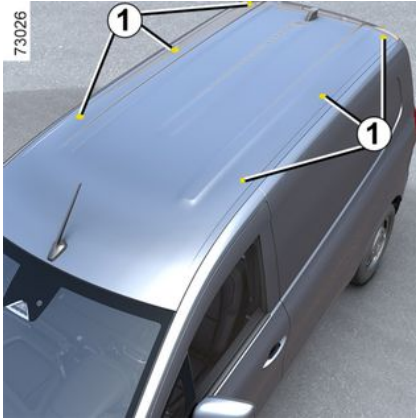
Voit kuljettaa matkatavaroita tai lisälaitteita (esim. pyörä- tai suksiteline) seuraavissa kuormausvälineissä, jos varusteena:

- kattotelineessä
- poikittaissuuntaisilla kuormaus-tangoilla, jotka on ehdottomasti kiinnitettävä pitkittäissuuntaisiin kuormautankoihin **4**
- suoraan pitkittäissuuntaisissa kattokaiteissa.

**Suurin sallittu paino katolla:** 80 kg (taakkateline mukaan lukien).

## TAVAROIDEN KULJETUS

### Kiinnityspisteillä varustetut ajoneuvot



Kiinnityspisteet saadaan esille kiertämällä peitekannet 7 irti.

**Suurin sallittu paino katolla:** 100 kg (kattoteline mukaan lukien).

# MOOTTORI TILAA PÄÄSY, TASOT

## Konepelti



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.

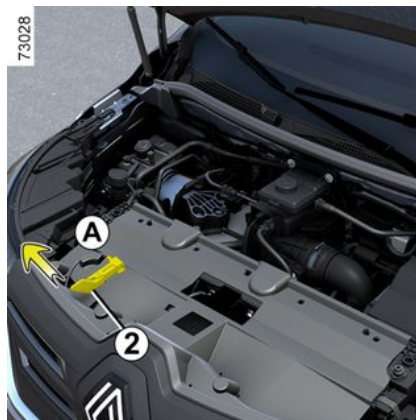


Katkaise sytytysvirta → **237**, → **238** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Vältä painamasta konepeltiä: konepelti voi sulkeutua vahingossa.

## Konepellin avaaminen



Avataksesi lukituksen nosta konepeltiä hieman ja työnnä kielekettä **2** nuolen **A** suuntaan, jolloin koukku vapautuu.

Nosta konepeltiä ja ohjaa sitä – konepelti pysyy ylhäällä kahden kaasujouksen avulla **3**.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumisvaara**



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä



odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara**

# MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT

## Konepellin sulkeminen

Tarkista ennen konepellin sulkemista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Sulkiessasi konepellin ota kiinni keskeltä ja laske konepeltiä alaspäin siten, että se jää noin 25 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas. Varmista, että konepelti on tiukasti kiinni. Jos se ei lukkiudu omalla painolla, paina konepeltiä varovasti, kunnes se lukkiutuu.



Varmista, että konepelti on kunnolla kiinni. Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkikihuolessa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinkin vaurio.

## Moottoriöljy

### Yleistä

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Tarpeen tullen öljytasoa on täydennettävä kahden öljynvaihdon välillä. Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

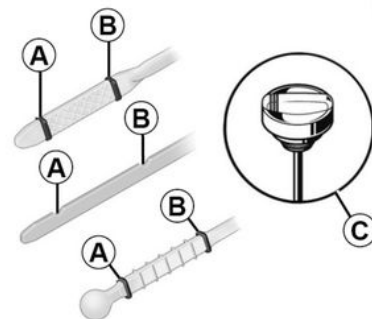
**Vaihtoväli: tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.**

### Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

**Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen välttämisen (moottorin rikkoutumisen riski) varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittapuikkoa.**

Autosta riippuen kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissä.



45846

5

- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- Työnnä öljymittatikku pohjaan saakka (moottorit, joissa on ns. mittatulppa **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- poista mittatikku uudelleen;

## MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT

– lue taso: se ei saa koskaan laskea alle "mini"-tason **A** eikä ylittää "maxi"-tasoa **B**.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



### Moottoriöljyn lisääminen

Käytä suppiloa tai suojaa täyttöaukon alue, jotta moottoriöljyä ei pääse kuumalle moottorille tai millekään herkälle osalle (esim. sähkökomponentit).

**Tulipalovaara.**



### Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä

voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestojärjestelmää.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



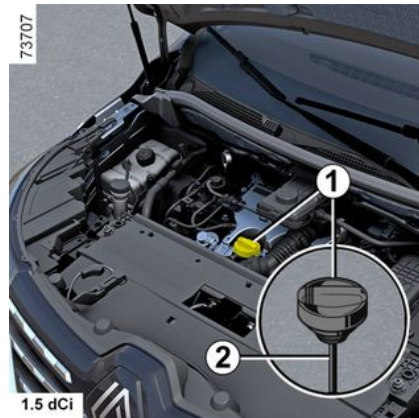
Katkaise sytytysvirta  
→ 237 tai → 238 ennen moottorin tilassa tehtäviä toimenpiteitä.

## Lisäys, täyttö, tyhjennys

### Moottoriöljyn lisäys/täyttö



Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



- Löysää korkki **1**.
- täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun "mini"- ja "maxi"-merkkien välinen alue **2** on noin 0,9–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen);
- Odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljyn mittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

## MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT



Älä ylitä **"maxi" -tasoa** äläkä unohda laittaa tulpaa **1** ja öljynmittatikkuu **2** takaisin.

### Öljynvaihto

**Vaihtoväli:** katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

### Täyttömäärä


Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon. Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).

### Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltodokumentista.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara**



Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

**Loukkaantumiswaara**



**Täyttö:** ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Varmista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje tulppa täytön jälkeen kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



**Moottoriöljyn enimmäistason ylitys**  
Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä, koska tämä voi vaurioittaa moottoria ja saasteenestöjärjestelmää. Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

## MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT



### Moottoriöljyn vaihto:

jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

## Jäähdytysneste

### Jäähdytysneste



Kun sytytysvirta on katkaistuna ja auto on pysäköity tasaiselle alustalle, jäähdytysnesteen määrän moottori **kylmänä** on oltava jäähdytysnestesäiliön 1 MINI- ja MAXI-merkien välillä.

Lisää jäähdytysnestettä moottori **kylmänä**, ennen kuin taso laskee MINI-merkkiin asti.

### Nestetason tarkastusväli

**Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti** (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkasuojan,
- jäähdytysjärjestelmän korroosionestön.



Katkaise sytytysvirta  
→ 237 tai → 238 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

### Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltodokumentista.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinyyhkimen viiksi on pysäytysasennossa.

### Loukkaantumisvaara



Jos taso laskee toistuvasti tai poikkeavan nopeasti, ota yhteyttä merkkihuoltoon.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

### Palovammariski.

# MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT

## Täyttötasot, suodattimet

### Jarrunestetaso



Jarrunesteen taso tulee tarkistaa säännöllisesti. Erityisesti taso tulee tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkistetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

### Taso 2

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäällysteet kuluvat, mutta se ei saa kuitenkaan koskaan alittaa vähimmäistason merkkiä **MINI**.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

### Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

### Vaihtoväli


Katso lisätietoja auton huoltodokumentista.



Jos taso laskee toistuvasti tai poikkeavan nopeasti, ota yhteyttä merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumiswaara**

5

### Lasinpesunestesäiliö



### Täyttö

## MOOTTORI TILAAAN PÄÄSY, TASOT

Moottorin ollessa sammutettu avaa korkki **3**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteeseen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta tulppa paikalleen.

**Huomautus:** tarkista säännöllisesti säilön taso ja lisää nestettä tarvittaessa, ennen kuin lähdet ajamaan.

### **Pesuneste**

Käytä ainoastaan jäätymisenestoainetta sisältävää lasinpesunestettä.

Suosittelimme ottamaan yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai pätevään ammattihenkilöön.

**Huomautus:** älä käytä hanavettä (ilmauspumppu voi vaurioitua, pumppuun ja suihkuttimiin voi kertyä kalkkia).

### **Pesunestesuuttimet**

Jos haluat säätää tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeutta, käänny merkkihuollon puoleen.

### **Suodattimet**

Suodatinpanosten vaihto (ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen jne.) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

**Suodatinpanosten vaihtoväli:** katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

# AKKU



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.**

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos se laskee, viestit "Akun suojaustila" ja "Akun varaustila käynnistä moott." tulevat kojetauluun. Käynnistä tällöin moottori, jolloin kojetaulun viesti poistuu.

**Huomautus:** Viesti "Akun suojaustila" saattaa tulla näkyviin, kun auton moottori on ollut pysähdyksissä 5–30 minuuttia. Viesti ilmoittaa, että virtaa kuluttavat toiminnot (sisävalaistus, radio, navigointilaitte, tuuletus, lisälaiteliitännän virransyöttö yms.) voidaan katkaista automaattisesti.

Akun varaustila voi heikentyä, varsinkin jos käytät autoa:

- lyhyille matkoille,
- kaupunkiympäristössä,
- kun lämpötila on matala,
- kun sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään sytytysvirta sammutettuna.




Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin. Pidä avotuli, tulipunaisen kuumana hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista (räjähdysvaara).



Katkaise sytytysvirta **→ 237** tai **→ 238** aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

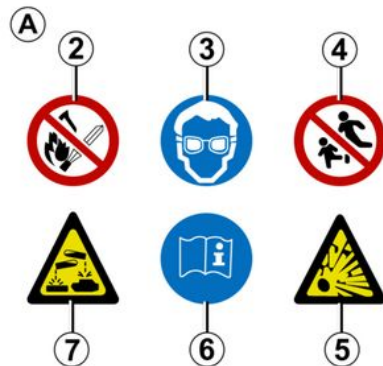


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara**

## Tarra A



Noudata akun ohjeita:

## AKKU

2. Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi.
3. suojalaseja on käytettävä;
4. säilytä lasten ulottumattomissa,
5. varo räjähtävää,
6. lue käyttöopas;
7. varo syövyttävää.

## Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetetään merkkihuollossa.

5



Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, ABS-järjestelmä jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki akkuun liittyvät toimenpiteet (poisto, akkukaapeleiden irtikytkentä jne.) on ehdottomasti annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi. Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku. Noudata ehdottomasti huoltokirjassa ilmoitettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä. Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Ota yhteys merkkihuoltoon.

# PUHDISTUS

## Korin kunnossapito

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

### Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla);
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilmankosteus (tiesuola talvella, katujen pesuvesi jne.).

### Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

#### Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varoitoimenpiteitä.

### Toimi seuraavasti

Pese auto säännöllisesti **moottori sammutettuna** ja käytä valmistajan suosittelemia pesuaineilta (älä milloinkaan käytä hankausaineita).

Huuhtelee huolellisesti etukäteen suihkupesurilla:

- puista tippuvat eritteet (pihka) sekä ilmansaasteet
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, mikä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**.

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä;

- suola etenkin pyörien koteloidessa ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.
- Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta,

muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja Takuuja huoltokirjasta.

Kun peset ajoneuvoa painepesulaitteella, noudata seuraavia varotoimia:

- Varmista, että ajoneuvosi maalipinta tai puhdistettava alue tai komponentti on yhteensopiva tämän tyyppisen pesun kanssa.
- Varmista, että laitteen tuottama paine on alle 100 bar.
- Pidä pesun aikana ruiskutussuutin vähintään 15 cm:n päässä ajoneuvosta ja tarkista, että veden virtausnopeus on alle 15 litraa/minuutti.
- Älä pese jatkuvasti samaa aluetta, iskukohtia tai tiivisteitä (maalin vaurioitumisen vaara, tiivisteiden irtoaminen jne.).

Jos mekaanisten osien, saranoiden ja muiden vastaavien osien puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.



Suosittellemme puhdistusaineita, joita voit tiedustella merkiliikkeistä.

## PUHDISTUS

### Älä tee seuraavaa

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kasteltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöränkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Älä poista rasvaa seuraavista osista äläkä pese niitä korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim. moottoritila);
- pyörät (esim. jarrujärjestelmän komponentit, kuten jarrusatulat)
- alusta
- saranoidut osat (esim. ovien sisäpuoli)

– maalatut ulkopuolen muoviosat (esim. puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

### Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

#### Toimi seuraavasti

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

#### Älä tee seuraavaa

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi karsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

### Harjallinen autopesu

Palauta tuulilasinyppökimen vipu pysäytysasentoon → 224, → 226. Tarkista auton ulkoisten varusteiden, li-

säajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinyppökimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen). Tarkista, että polttoaineen täyttölukku on kiinni, ja lukitse ajoneuvo.

Kun pesu on ohi, muista irrottaa liimanauha ja kiertää antenni täysin paikalleen.

### Ajovalojen, antureiden ja kameroiden puhdistaminen

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

**Älä käytä ajovaloyksiköiden puhdistamiseen alkoholia sisältäviä tuotteita äläkä raapivia työkaluja (esim.: jääraappaa).**

### Puhdistustarrat, koristekalvot jne.

#### Toimi seuraavasti

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Kostuta saippuavedellä ja pyyhi sitten puhtaaksi pehmeällä liinalla tai trasselilla.

## PUHDISTUS

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

### Älä tee seuraavaa

Käytä alkoholipohjaisia puhdistustuotteita.

Käytä apuvälineitä (esim. raappaa).

Hankaa voimakkaasti.



Pese kyseinen alue painepesulaitteella.

### Verhoilun kunnossapito

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi  **kylmää (tai haaleaa) luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä.**

**Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.**

Pyyhi se puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtele ja pyyhi ylimääräinen vesi pois.

### Multimediapaneeli

Näytön huolto riippuu multimediajärjestelmän tyylistä. Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

### Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ne puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

**Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.**

### Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkkiliikkeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusainevyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

**Tahrannoistojen värjäysainesten käyttö on kielletty.**

**Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)**

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

### Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtele ja imeytä ylimääräinen neste.

### Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahran leviämisen).

Puhdista seuraamalla nestemäisen tahran puhdistusohjeita.

### Karamellit ja purukumit

Aseta tahran päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahran tapauksessa.



Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

## PUHDISTUS

### Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos joudut irrottamaan varusteita (esimerkiksi matot) autoa puhdisttaessasi, aseta ne aina oikein päin ja asianmukaiselle puolelle autoa (kuljettajan matto kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää autossa olevilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

### Älä tee seuraavaa

Tuuletussuutinten lähelle ei saa asettaa hajunpoistajia, hajusteita tai vastaavia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

# RENKAAT

## Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys ajoneuvon ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.

## Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Teknisten palvelujemme suosittelemissa renkaissa on kulumisen osoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.



Ajotavat, kuten "jalkakäytävälle nouseminen", voivat vahingoittaa renkaita ja vanteita sekä muuttaa etu- tai taka-akseliston säätöä ja pyörän-suuntausta. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.



Kun kulutuspinta on kulunut kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien **syvyys on enää vain 1,6 mm ja renkaan pitokky määrellä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritieillä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.

## Rengaspaineet

Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararengas paine). Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa sekä aina

ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa olevaa tarraa) → **453**).



**Väärä rengaspaine** aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Säädä paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimattusta tarrasta).

Paine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin

## RENKAAT

arvoihin täytyy lisätä **0,2–0,3** baaria (tai **3 PSI**).


**Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta. Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



### **Rengaspainevaroittimella varustettu auto**

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun → 271, → 265.

## Vararengas

→ 459, → 463.

## Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri akseleille) ei suositella.

## Renkaiden vaihtaminen van-teelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

**Renkaita koskevat ohjeet: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen vaara.**

## RENKAAT

### Renkaiden lisävarusteet talvi- käyttöön

#### Lumiketjut

**Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.**

Jos autoon on asennettu alkuperäistä rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida ehkä enää asentaa.**

#### Renkaan pyörimissuunnan merkintä

Rengas, jossa on pyörimissuuntaa osoittava merkintä, voidaan asentaa ainoastaan yhteen suuntaan. Noudata pyörimissuunnan merkintää.

Jos rengas joudutaan esimerkiksi rengasrikon jälkeen asentamaan pyörimissuunnan merkinnän vastaisesti, aja varovasti etenkin märällä tiellä, koska renkaan tekniset ominaisuudet eivät tällöin vastaa ajo-olosuhteita.



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **auton** alkuperäiseen rengaskokoon.

#### Talvirenkaat tai kitkarenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

**Huomio:** renkaisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

#### Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyä aikana. Niiden käytössä tulee ottaa huomioon lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, täytyy ainakin molempiin etupyöriin asentaa samanlaiset nastarenkaat.



**17":n pyörissä ei voi käyttää lumiketjuja.**

Jos haluat käyttää ketjuja, autoon on asennettava **erikoisvarusteet**. Kysy lisätietoja jälleenmyyntiliikkeestä.



Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

## Rengaspaineet

### Tarra A



Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2–0,3** baa-ria (tai **3 PSI**). **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuorma, moottoritiedä jne.). Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista rengaspaineet vähintään


## RENKAAT

kerran kuussa ja aina ennen pitkää ajomatkaa.

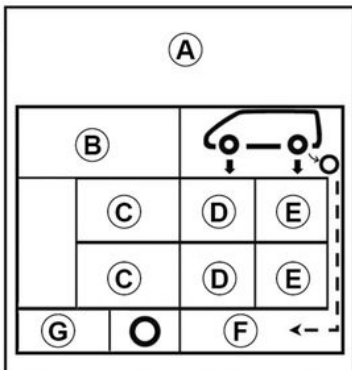
Jos varusteena, nollaa rengaspaineen ohjearvo → 451 jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen.



### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasriikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun → 271, → 265.

55961



**B** : auton renkaiden koko.

**C** : oletettu ajonopeus.

**D** : eturenkaiden ilmanpaine.

**E** : takarenkaiden ilmanpaine.

**F** : varapyörän rengaspaine.

**G** : varapyörän koko.



### Ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua

Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria → 501**.  
**Rengasriikon vaara.**

**Renkaiden ja lumiketjujen turvallisen käyttö:** lisätietoja renkaiden huollosta ja lumiketjujen käytöstä (automallin mukaan) → 451.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

**Renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.**

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

**Auton hallinnan menetyksen vaara.**

## RENKAAT

### Renkaan täyttöpakkaus



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutus-pinta **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasriikkoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esi-merkiksi yli 4 mm suuruisia viil-toja tai renkaan kyljessä **B** ole-via viiltoja

Varmista, että vanne on kun-nossa.

Älä poista rengasriikon aiheut-tanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpak-kausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla ren-kaalla on ajettu ja ren-gas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pin-nat huolellisesti ennen toimen-piteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai jo-ka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaara-tilanne muille tielläliikkuville, ei-kä vauriota saada ehkä kos-kaan korjattua.

**Tämä on väliaikainen korjaus.**

Alan asiantuntijan on aina tar-kastettava rikkoutunut rengas mahdollisimman pian (ja korjat-tava se, jos mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyt-töpakkauksen avulla, siitä täy-tyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.

## RENKAAT



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtele kohtaa runsaalla vedellä.

Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleennyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökelpoista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.



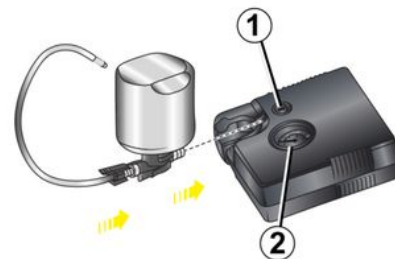
Rengasriikon yhteydessä käytä oikean etuistuimen jalkatilan luukun **C** alla olevaa täyttöpakkausta (autoversion mukaan).



### Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasriikon vuoksi),

merkkivalo  syttyy kojetauluun → 271, → 265.



### Moottorin ollessa käynnissä ja seisontajarru kytkettynä:

- Irrota kaikki lisävarusteet auton lisävarusteiden pistorasioista.
- **katso lisätietoja renkaan täyttöpakkauksen kompressorista**, joka on sijoitettu auton tavaratilaan, ja noudata käyttöohjeita,
- Täytä rengas suosituspaineeseen → 453.
- Katkaise täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja mittaa paine (painemittarilla **2**).

**Huomautus:** kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **2** näyttää hetken ajan paineeksi jopa 6 baaria, minkä jälkeen paine laskee;

## RENKAAT

– säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta 1.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä seisontajarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varomaan liikennettä.



73040

**Jos 1,8 baarin suosituspainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluttua, ren-**

### **gasta ei voi korjata. Älä aja autolla. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.**

Kun rengas on täynnä, irrota sarja. Kierrä hitaasti auki pullon täyttöpää 3 varoen roiskuttamasta täyttöainetta. Sulje pullo sitten muovipussiin vuotojen estämiseksi.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra (joka on pullon alla) kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Tämän ensimmäisen täytön lopussa ilmaa poistuu edelleen renkaasta. Sinun on ajettava lyhyt matka reiän tukkimiseksi.
- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää renkaaseen tasaisesti. Kun olet ajanut 3 km, pysähdy tarkistamaan rengaspaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suosituspaineen (katso kuljettajan oven reunaan kiinnitetty tarra), säädä painetta. Muussa tapauksessa ota yhteyttä hyväksytyyn jälleenmyyjään: rengasta ei voi korjata.



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Varmista käytön jälkeen, että täyttösarja on oikein paikoillaan tuessaan, aseta se oikein koteloonsa, kiinnitä hihna ja varmista sitten, että täyttösarjan luukku on kunnolla lukittu.

### **Loukkaantumisvaara**



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

### **Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia**

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.

Pullo on vaihdettava ensimmäisen käyttökerran jälkeen, vaikka siinä olisikin vielä nestettä.

## RENKAAT



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta. Varmista aina, että venttiin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaantäyttöpakkauksena apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaantäyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

## Työkalut

### Työkalukotelon paikka



Työkalusarja 1 on oikeanpuoleisen etuistuimen jalkatilassa olevan luukun alla.

### Tunkki 2, tai joissain automalleissa 3



Taita tunkki oikein kokoon ennen kuin laitat sen paikalleen (tarkista, että kahva 4 on oikeassa asennossa).

### Koristekapselin avain 5

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

### Pyöränpulttien ohjain 6

Pyöränpulttien löysäyksen päättämiseen tai niiden takaisinkiristykseen aloitukseen.

## RENKAAT

### Hinausrengas 7

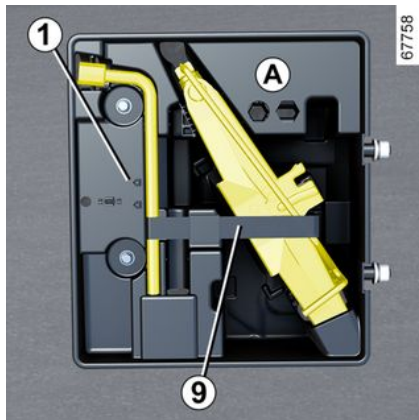
→ 466

### Pyöränavain 8

Tätä voidaan käyttää pyöränpulttien ja hinaussilmukan 7 lukitsemiseen tai avaamiseen.

Pyöränavainta voidaan käyttää tunkin 2 nostamiseen ja laskemiseen (varustelun mukaan).

### Säilytysasento A työkalusarjassa 1



Aseta työkalut takaisin koteloon ja tarkista, että ne ovat oikeilla paikoilla (muussa tapauksessa voi kuulua häiritsevää ääntä).



Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Varmista käytön jälkeen, että työkalut ovat oikein paikoillaan ja kotelossaan. Kiinnitä hihna 9 ja varmista sitten, että työkalusarjan luukku on kunnolla lukittu.

#### Loukkaantumisvaara

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelemien tunkkien käyttö on ehdottomasti kielletty.

Tunkki on ajoneuvokohtainen, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen (ei kausivaihtoon) Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyn mahdollistamiseen.

**Loukkaantumisvaara**  
**Auto voi vaurioitua.**


## Rengasriikko, VARAPYÖRÄ


### Renkaan rikkouduttua

Automallin mukaan sen mukana tulee joko varapyörä tai renkaan täytöpakkaus → 455.

## RENKAAT

### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasriikon vuoksi), merkkivalo  syttyy kojetauluun ➔ 271, ➔ 265.

 Joissain tapauksissa (takarenkaan puhkeaminen, auto on kuormattu enimmäispainoon ja sitä käytetään vetoautona) auto täytyy nostaa ylös ennen renkaan vaihtoa (puhjennutta rengasta lähimmästä nostokohdasta), jotta varapyörä ➔ 463 saadaan esille.

### Varapyörä 2



Varapyörää säilytetään takaosan lattian alla säilytystelineessä **4**.

### Varapyörä otetaan esiin seuraavasti

- Avaa tavaratilan luukku.
- Löysää mutteria pyöränavaimella **1** ➔ 458;
- irrota säilytyskori tarttumalla kahvasta **3**;
- irrota varapyörä.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: **laiminlyönti voi aiheuttaa loukkautumisvaaran**. Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörän kiinnittämiseen.

## RENKAAT

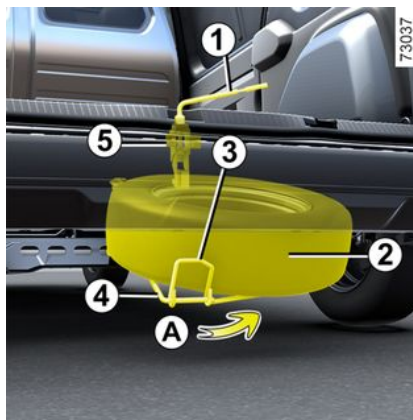


Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelemien tunkkien käyttö on ehdottomasti kielletty.

Tunkki on ajoneuvokohtainen, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen (ei kausivaihtoon) Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyyn mahdollistamiseen.

**Loukkaantumiswaara**  
**Auto voi vaurioitua.**



### Pyörä laitetaan säilytyskoriinsa seuraavasti

- Varmista, että asetat pyörän **2** säilytystelineeseen venttiili alapäin;
- aseta pyörä mahdollisimman oikealle ja telineen **4** alaosaan (liike **A**);
- varmista, että vasemman puolen kahva **3** on nostettu ja liikkuva;
- asenna teline **4** uudelleen pitämällä kahvasta **3** vasemmalla kädellä pitäen samalla pyörää **2** telineen alaosassa oikealla kädellä;
- kiinnitä kahva **3** tarvittaessa liikuttamalla sitä hieman vasemmalle koukun **5** löytämiseksi;

- kiristä mutteri avaimella **1** kokoonpanon asentamiseksi ja lukitsemiseksi;
- Varmista, että se lukittuu kunnolla.

# RENKAAT

## Varoitukset

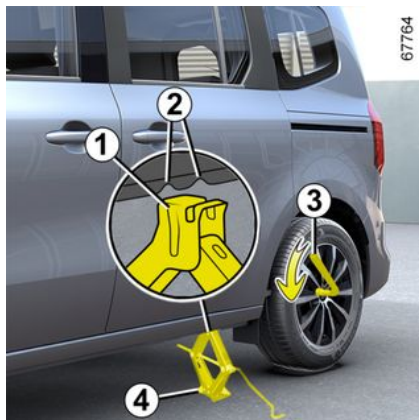


Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamalla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on ajokunnossa.

**Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut neljä pyörää:**

- Samaan autoon ei koskaan saa asentaa enempää kuin yhden varapyörän.
- Koska rikkoutunut normaaliympyrä on leveämpi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Tämän pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

## Pyörän vaihtaminen



67764



Laita hätävilkut päälle. Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja alusta on liukumaton ja kiinteä. Kytke seisontajarru ja sitten vaihde (ykkös- tai peruutusvaihte tai automaattivaihteiston P-asento). Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

## Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränavaimella **3**. aseta se siten että voit painaa sitä alaspäin

Aseta tunkki **4** vaakasuoraan. Tunkin pää **on ehdottomasti** asetettava vaihdettavaa pyörää lähinnä olevaan helman vahvistettuun nostokohtaan.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Aloita tunkin kiertäminen auki käsin siten, että tunkin yläpään tykilevy **7** asettuu auton helman syvennykseen kahden loven **2** väliin.

Kierrä tunkkia auki, kunnes sen jalka asettuu kunnolla (sen pitää tulla auton alle ja olla pystysuunnassa yhdensuuntainen tunkin pään kanssa).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtoaa maasta.

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit ja varmista, että pyörä asettuu kunnolla napakeskiölle.

Laske tunkki alas.


Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian. Alan asiantuntijan on aina tarkastettava rikkoutunut rengas (ja korjattava se, jos mahdollista).



### Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (esim. rengasrikon vuoksi), merkkipalo  syttyy kojetauluun → **271** → **265**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon.

**Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.**

Käytön päätyttyä kiinnitä työkalut tiukasti paikoilleen työkalukoteloon ja aseta kotelo sille varattuun säilytystilaan. **Näin vähennät irtoesineiden aiheuttamaa vammautumiseriskä.**

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ai-noastaan varapyörän kiinnittämiseen.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan suosittelmien tunkkien käyttö on ehdottomasti kielletty.

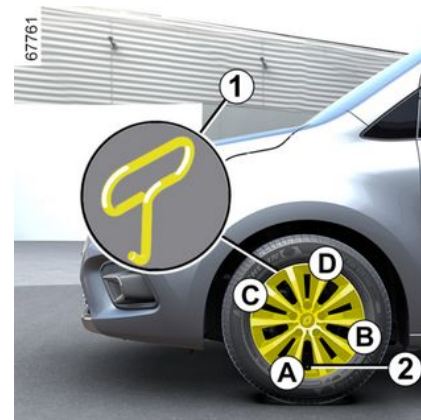
Tunkki on ajoneuvokohtainen, ja sitä käytetään pyörien vaihtamiseen ( ei kausivaihtoon) Sitä ei saa missään tapauksessa käyttää:

- toisessa ajoneuvossa
- korjauksen suorittamiseen
- ajoneuvon alustan käsittelyn mahdollistamiseen.

**Loukkaantumiswaara**  
**Auto voi vaurioitua.**

## Koristekapselit, koristekapseli - pyörä

### Koristekapseli (pyöränpultit peitossa)

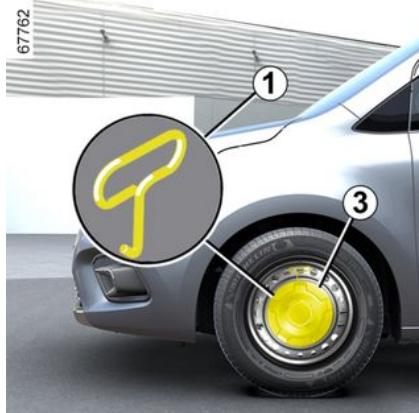


Irrota kapseli koristekapselin avaimen **1** (työkalukotelossa) avulla työntämällä koukku venttiiliin **2** vieressä olevaan aukkoon.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin **2** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta, tämän jälkeen kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi vastapäätä venttiiliä kohdasta **D**.

## RENKAAT

### Koristekapseli 3



Irrota kapseli koristekapselin avaimella **1** (työkalukotelossa) työntämällä koukku koristekapselin reunimmaiseen aukkoon.

Asenna koristekapseli paikalleen asettamalla koristekapselin kiinnikkeet pyörän kiinnitysruuvien kohdalle. Paina sitten lujasti koristekapselin keskeltä niin, että se kiinnittyy pyörään.

### Napakapseli (pyöränpultit esillä)



(Koristekapseli **4**)  
Ruuveihin pääsee suoraan käsiksi.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen.

**Loukkaantumiswaara**

## VIAN SATTUESSA

### Hinaaminen: vian sattuessa

Ennen hinaamista vaihteenvälitsin pitää siirtää vapaa-asentoon (**N**automaattivaihteistossa), avata ohjauslukko ja vapauttaa seisontajarru.

#### Ohjauspylvään lukituksen avaus

Aseta avain virtalukkoon ja käännä se **On**-asentoon **ON 2** tai automallista riippuen paina moottorin käynnistuspainiketta noin **kaksi sekuntia**, kun avainkortti on matkustamossa.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto);

Ohjauslukko aukeaa ja ajoneuvon sähkövarusteiden virransyöttö kytkeytyy. Ajoneuvon valot (mm. hätävilkut ja jarruvalo) toimivat. Ajoneuvossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Automallikohtaisesti hinaamisen päätyttyä, paina kahdesti moottorin käynnistuspainiketta (näin estetään akun tyhjentyminen).

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sallittua perävaunupainoa ei saa ylittää ➔ **501**.

### Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

**Poikkeustilanteissa** autoa voidaan hinata kaikki neljä pyörää maassa mutta ainoastaan eteenpäin, vaihteisto vapaa-asennossa (**N**) ja korkeintaan 80 km enintään nopeudella 25 km/h.



Kun moottori on sammutunut, ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät enää toimi.



tua.

Jätä avainkortti autoon hinauksen ajaksi. **Muussa tapauksessa ohjauslukko voi lukkiutua.**



Saatat huomata liikkeelle lähdetessä, että vaihteenvälitsin on juuttunut **P**-asentoon, vaikka painat jarrupoljinta. Valitsimen voi tällöin vapauttaa manuaalisesti, jolloin vetävät pyörät vapautuvat.

Irrota vaihteenvälitsimen suojus ja vapauta vaihteenvälitsin painamalla samanaikaisesti painiketta **2** ja valitsimen painiketta **1** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

## VIAN SATTUESSA



**Käytä hinauksessa vain edessä 4 ja takana 7 olevia hinaussilmukoita** (älä koskaan vetoakseleita tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Auttoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.



Varmista, että hinaussilmukka on kierretty paikalleen oikein.

**Hinattavan ajoneuvon irtoamisvaara.**

## Hinaussilmukoiden sijainti



### Hinauskohta edessä 4

Irrota kansi **3** laittamalla ruuvitaltta tai vastaava työkalu uraan **A**.

### Hinauskohta takana 7

Irrota kansi **6** laittamalla ruuvitaltta tai vastaava työkalu uraan **B**.

**Joissain automalleissa: kiristä hinaussilmukka 5 pohjaan asti:** kiristä ensin käsin mahdollisimman pitkälle ja viimeistele kiristys pyöränmutteriavaimella.

Käytä vain hinausrengasta **5** ja pyöränavainta tai vipua ➔ **458**, joka sijaitsee työkalujen joukossa.



- Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa autoa.
- Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

## Akku: vian sattuessa

### Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.

## VIAN SATTUESSA

- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle mitään metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- Odota ainakin viisi minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunavat on kytketty kunnolla.



Katkaise sytytysvirta → 237 tai → 238 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

### Laturin kytkentä

**Laturin on oltava yhteensopiva 12 voltin nimellisjännitteen omaavan akun kanssa.**

Älä irrota akkua, kun moottori on käynnissä. **Noudata käyttämäsi laturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

**Vakavien vammojen riski.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin. Pidä avotuli, tulipunaisen kuumana hohtavat ja kipinät etäällä akkukomponenteista (**räjähdysvaara**).

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odotta-

matta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisaara**

### Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on

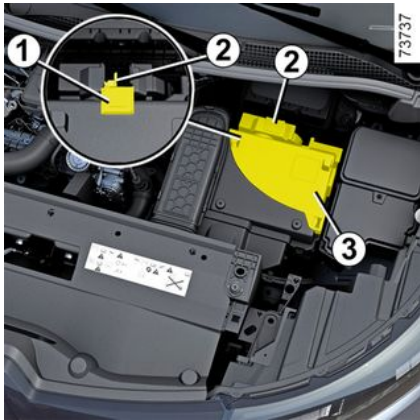
## VIAN SATTUESSA

käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

**Molempien autojen akuissa on oltava sama nimellisjännite eli 12 V.** Varauskyvyn akussa, josta virtaa otetaan, täytyy olla vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty hyvin. Sammuta ladattavan auton sytytysvirta.

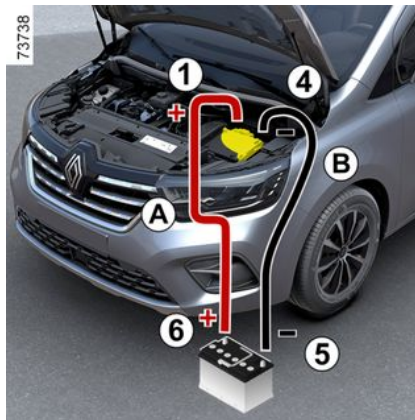
Nosta punainen suojuus kotelosta **2**, joka sijaitsee akun takana.



Kiinnitä ensin pluskaapeli **A tukeen 1 (+)** kotelon suojuksen alla **2** ja sitten **napaan 6 (+)** virtaa antavassa akussa.

Poista kansi **3** ja sen alla oleva vaahdotuovisuus. Kiinnitä miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **napaan 5 (-)** ja sitten purkautuneen akun **metallikaapeliin 4 (-)**.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



Käynnistä moottori. Kun moottori käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä kuin kytkettäessä (**4 - 5 - 6 - 1**).

Varmista korjauksen jälkeen, että vaahdotuovisuus ja kansi **3** ovat paikoillaan.



Varmista, etteivät kaapelit **A** ja **B** kosketa toisiaan ja että pluskaapeli **A** ei kosketa mihinkään virtaa antavan auton metalliosaan.

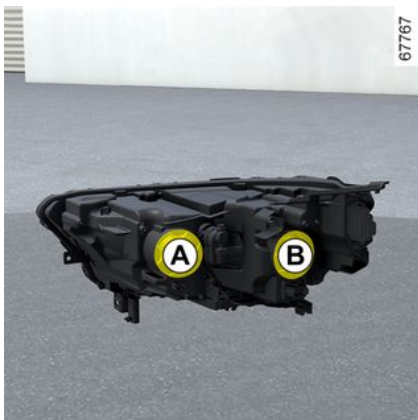
**Loukkaantumisvaara ja/tai auto saattaa vioittua**

# AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

## Ulkovalot: lamppujen vaihto

### Ajovalot: polttimoiden vaihto

Autot, joissa on halogeenivalot



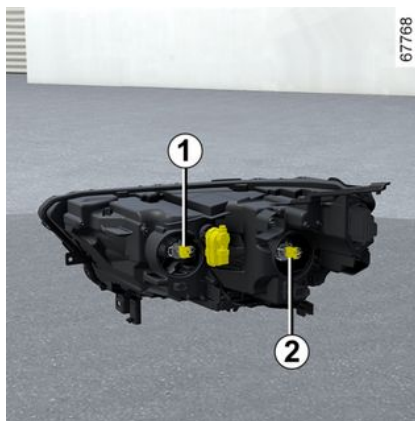
#### Lähivalot

Irrota kotelo **A**.

Liikuta lampunkantaa **1** vapauttaaksesi sen ja vaihtaaksesi lampun.

#### Polttimon tyyppi: H7.

Kun olet vaihtanut polttimon, varmista, että ammattilainen säätää valojen suuntauksen.



#### Kaukovalot:

Irrota kotelo **B**.

Liikuta lampunkantaa **2** vapauttaaksesi sen ja vaihtaaksesi lampun.

#### Polttimon tyyppi: H7.

**Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.**

Käytä **ehdottomasti** U.V. 55W-suojattuja polttimoja, jottei valojen muovinen suojus vioitu. Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun polttimo on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.



Hanki jälleenmyyjältä varalamppuja että sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara.**

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



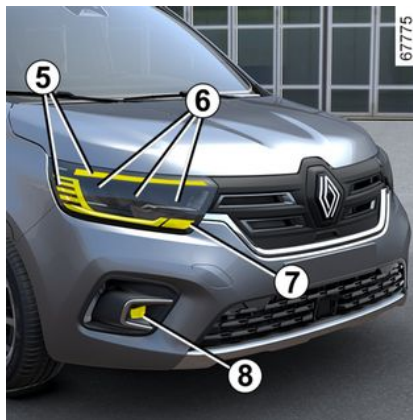
### **LED-äärivalot edessä, -päiväajovalot 3**

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### **LED suuntavalojen merkkivalot 4**

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### **LED-ajovalot**



### **LED äärivalot edessä, -päiväajovalot 5**

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### **LED kaukovalot, -lähivalot 6**

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### **LED suuntavalojen merkkivalot 7**

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

### **LED etusumovalot 8**

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.



Kaikkien sähköjärjestelmään kohdistuvien toimien (tai muutosten) on oltava valtuutetun jälleenmyyjän suorittamia, koska väärä kytkentä voi vahingoittaa sähkölaitteita (johtosarjat, komponentit ja erityisesti laturi). Lisäksi myyjälläsi on kaikki näiden yksiköiden asentamiseen tarvittavat osat.

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

Takavalot ja sivuvalot: lamppujen vaihto

Suuntavalot, peruutusvalot, sumuvalot ja jarruvalot

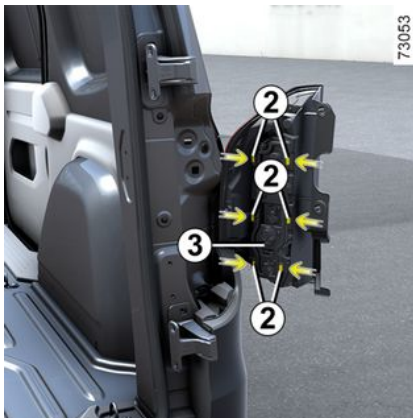


Irrota valo löysäämällä pultteja **1**.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara**



Irrota valoyksikkö ulkopuolelta vetämällä sitä taaksepäin.

Irrota lampunkanta **3** avaamalla pidikkeet **2**.

### Asennus

Uudelleenasennuksessa menettele päinvastaisessa järjestyksessä varoen vaurioittamasta johtoja. Kiinnitä pidikkeet **2** lampunkantaan **3** huolellisesti.



### 4. Jarruvalot

**Polttimon tyyppi 4: P21W** tai automallista riippuen **PR21W**.

### 5. Peruutusvalo

**Polttimon tyyppi 5: W16W**.

### 6. Suuntavalo

**Polttimon tyyppi 6: PY21W**.

### 7. Sumuvalo.

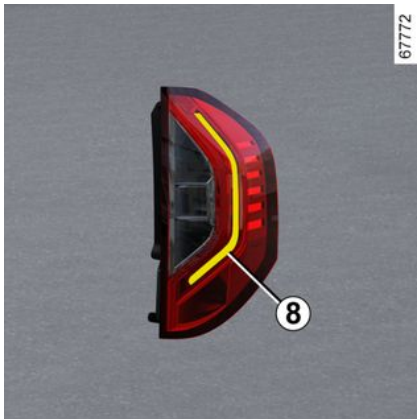
**Polttimon tyyppi 7: P21W**.



Hanki jälleenmyyjältä varalamppuja että sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

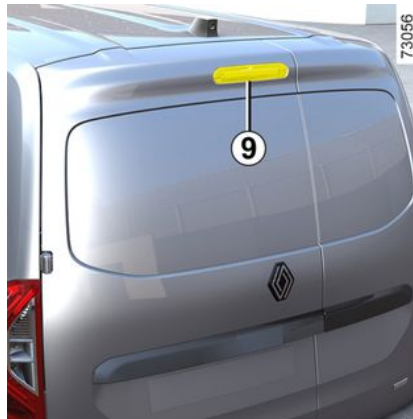
# AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

## LED-sivuvallot 8



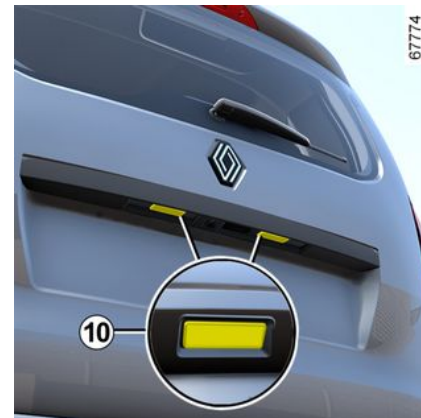
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## LED-lisäjarruvalo 9



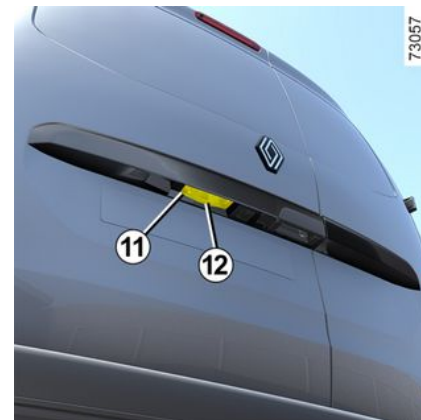
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Rekisterikilven LED-valot 10 (varusteista riippuva toiminto)



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## Rekisterikilven valo



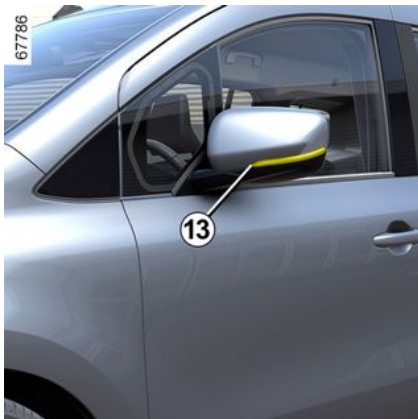
## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

Kierrä pultti **11** irti.

Poista valaisimen kuori **12** niin, että saat polttimon esille.

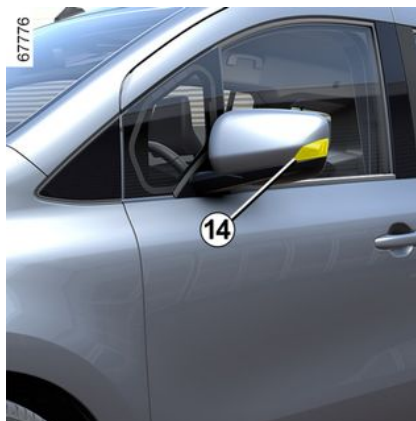
**Polttimon tyyppi** : W5W.

### LED-sivusuuntavalot 13



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

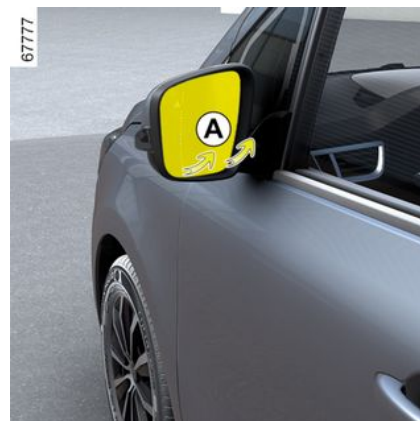
### Suuntavalot 14



Koska ulkopeilin kotelo on irrotettava, **suosittelemme, että annat valtuutetun jälleenmyyjän vaihtaa polttimon.**

#### Polttimon ottaminen esille:

- Irrota varovasti taustapeilin kotelo **15** jalustasta **16** (nuolen **A** suuntaan).
- vapauta lampunkanta **17** litteällä ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla vipuamalla kohdasta **C** (liike **B**);
- irrota lampunkanta **17** pidikkeistään ja vaihda polttimo **18**.



#### Polttimon tyyppi: WY5W.

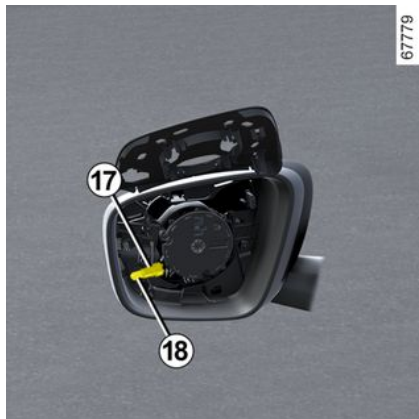
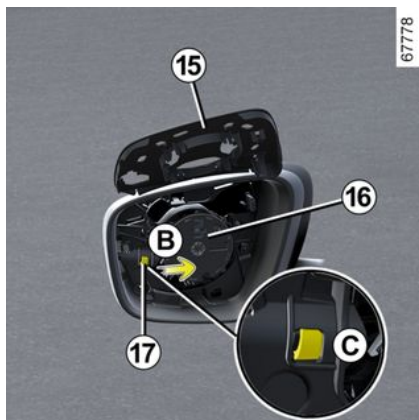
Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, että:

- Polttimonpidin **17** on kohdistettu oikein ennen kuin asetat sen koteloonsa.
- Taustapeilin kotelo **15** on kiinnitetty tiukasti jalustaan **16**.

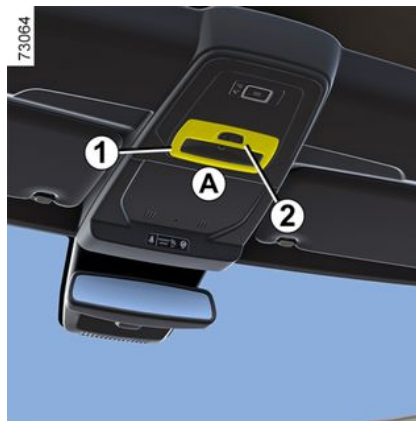
**Purkamisen ja asennuksen yhteydessä** varo vaurioittamasta johdotusta ja ympäröiviä osia.

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



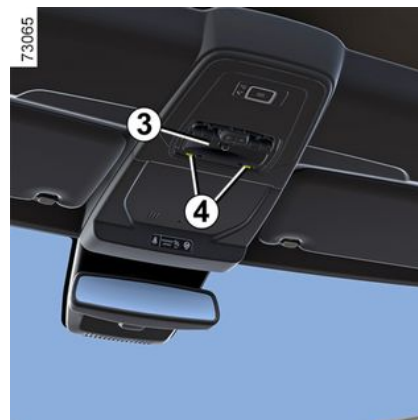
### Sisävalot: polttimoiden vaihto

#### Kattovalo edessä 1



- Irrota lampun lasi **2** käyttämällä ruuvitalttaa tai vastaavaa työkalua kohdassa **A**.
- Napsauta polttimon pidike **3** vaapaaksi kielekkeistä **4**.
- Irrota polttimo.

**Polttimon tyyppi 5: W5W.**



#### Asennus

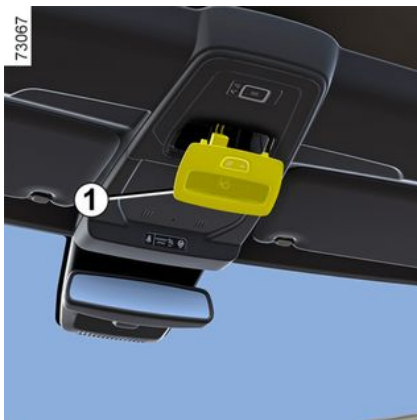
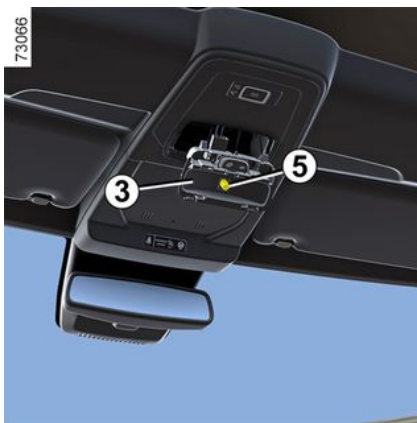
- Kiinnitä valaisimen lasi **2** polttimon pidikkeen **3** päälle.
- Napsauta kattovalo **1** paikalleen.
- Varmista, että sisävalot ovat paikoillaan ja lukittuneet.



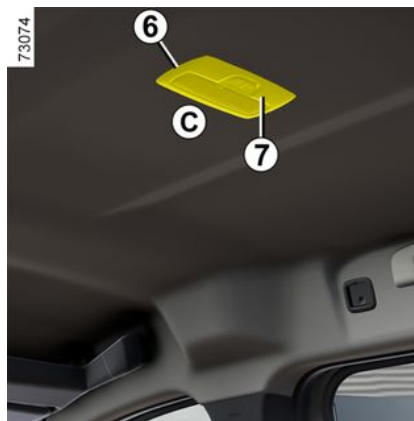
Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

**Loukkaantumisvaara.**

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



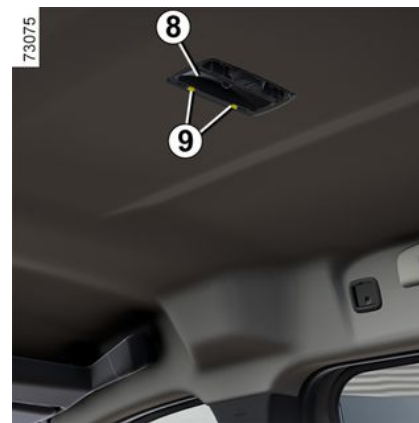
### Lukulamppu takana 6



(varusteista riippuva toiminto)

- Irrota lampun lasi **7** käyttämällä ruuvitalttaa tai vastaavaa työkalua kohdassa **C**.
- Napsauta polttimon pidike **8** vapaaksi kielekkeistä **9**.
- Irrota polttimo.

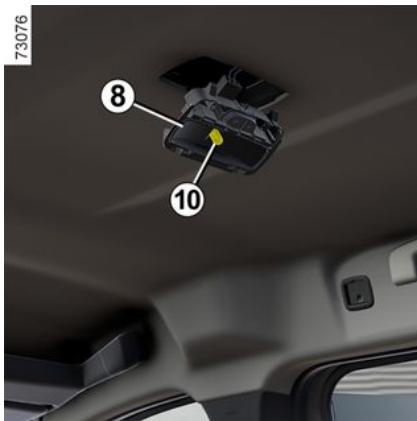
**Polttimon tyyppi 10: W5W.**



### Asennus

- Kiinnitä valaisimen lasi **7** polttimon pidikkeen **12** päälle.
- Napsauta lukuvalo **6** paikalleen.
- Varmista, että lukulamput ovat paikoillaan ja lukittuneet.

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO



### Käsinelokeron valot 11

(varusteista riippuva toiminto)

Napsauta irti valaisin **11** tavallisella ruuvivaltalla painamalla kielekettä **12**, jotta valaisin kallistuu koteloon sisäosaa kohti.

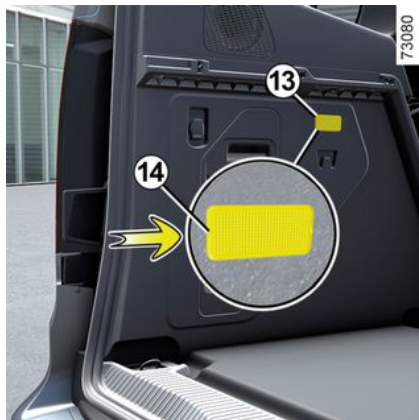
Irrota polttimo.

**Polttimon tyyppi: W5W.**

6

## AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

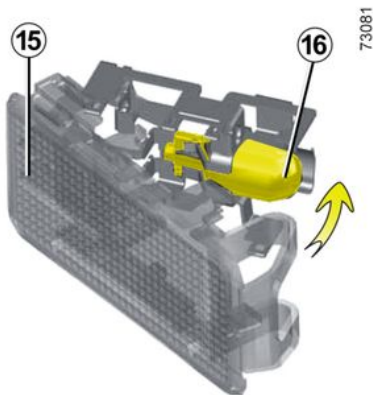
### Tavaratilan valo 13



Napsauta irti valaisin **13** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä **14**, jotta valaisin kallistuu tavaratilan sisäosaa kohti.

Irrota polttimo.

**Polttimon tyyppi : W5W.**



Irrota lampun lasi **15**, jotta pääset käsiksi lamppuun **16**.

**Polttimon tyyppi 16: W5W.**

### Halogeenitakavallo 17



Irrota kattovalon varjostin esim. tavallisella ruuvitaltalla.

Vedä lampua saadaksesi sen pois kiinnityspaikastaan.

**Polttimon tyyppi: W6W**

Vaihda lamppu ja laita lampun lasi paikoilleen.

# AJOVALOT, VALOT: POLTTIMOIDEN VAIHTO

## LED-takavallo 18



Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

## LASINPYYHKIMET: VAIHTO

### Tuulilasipyyhkimien sulkien vaihto 2

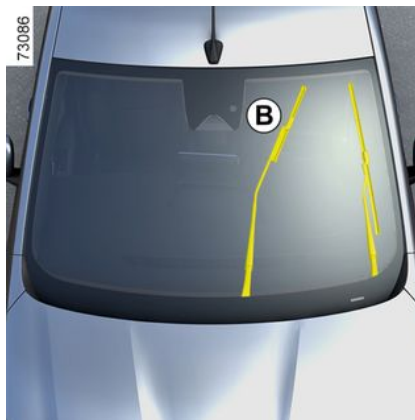


Aseta pyyhkimet ensin huoltoasentoon ennen sulkien vaihtamista **B**.

#### **Virta kytkettynä ja moottori sammutettu:**

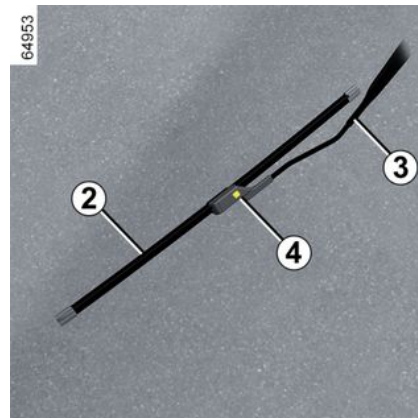
- Käännä vipu **1** kaksi kertaa peräkkäin asentoon **A** (kertapyyhkäisy): lasinpyyhkimet pysähtyvät asentoon **B** vähän matkan päähän konepellistä.
- nosta pyyhkimen varsi **3** pystyyn,
- paina kielekettä **4** ja irrota sulka **2**.

### Asennus



Asenna pyyhinsulka **2** asettamalla se takaisin paikalleen varteen **3** ja kiinnitä se sitten niin, että kuulet napsahduksen. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Jos haluat palauttaa pyyhkimet paikalleen, varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, ja käännä vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisy). Tuulilasipyyhkimien sulat siirtyvät konepellin tasoon, kun sytytysvirta kytketään.



Aseta pyyhkimet ensin huoltoasentoon ennen sulkien vaihtamista **B**.

#### **Virta kytkettynä ja moottori sammutettu:**

- Käännä vipu **1** kaksi kertaa peräkkäin asentoon **A** (kertapyyhkäisy): lasinpyyhkimet pysähtyvät asentoon **B** vähän matkan päähän konepellistä.
- nosta pyyhkimen varsi **3** pystyyn,
- paina kielekettä **4** ja irrota sulka **2**.

### Asennus

Asenna pyyhinsulka **2** asettamalla se takaisin paikalleen varteen **3** ja kiinnitä se sitten niin, että kuulet napsahduksen. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

## LASINPYYHKIMET: VAIHTO

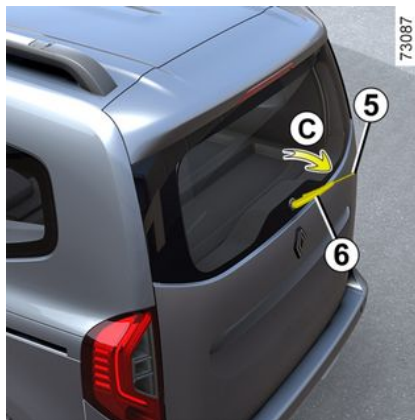
Jos haluat palauttaa pyyhkimet paikalleen, varmista, että ne ovat tuulilasiasia vasten, ja käännä vipu **1** asentoon **A** (kertapyyhkäisy). Tuulilasinpyyhkimen sulat siirtyvät konepellin tasoon, kun sytytysvirta kytketään.



Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti saippuvedellä.
- älä käytä niitä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva;
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

### Takalasinpyyhkimen sulka 5

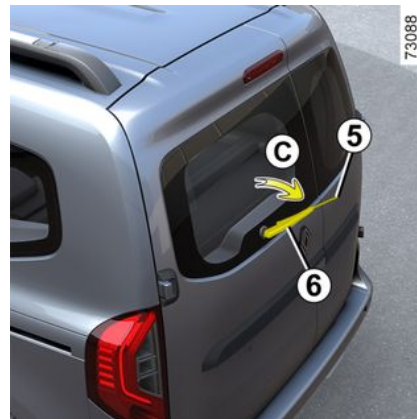


Katkaisin off-asennossa (poistettu käytöstä):

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn,
- käännä sulkaa **5** (liike **C**), kunnes se irtoaa kiinnikkeestä;
- irrota sulka vetämällä.

#### Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.



Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa.

- Puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti saippuvedellä.
- älä käytä niitä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva;
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

## LASINPYYHKIMET: VAIHTO



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).

– Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.



Ennen kuin vaihdat takalasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa

(poissa käytöstä).

**Loukkaantumisvaara**

# SULAKKEET

## Sulakerasiat



Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.


### Matkustamossa olevat sulakkeet A

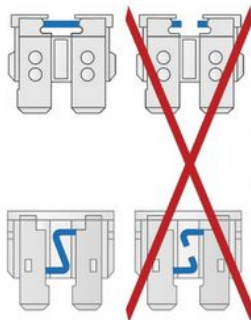
Aseta kätesi kohtaan **2** ja avaa luuku **1** vetämällä.

(varusteista riippuva toiminto)

Irrota sulake.

Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

 Hanki jälleenmyyjältä varalamppuja että sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



61644



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdottomasti samantehoiseen sulakkeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

# SULAKKEET

## Sulakkeiden suojaamat laitteet

(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)



Lasinpesulaite



Etuvalot



Hätävilkut (varoituserkki)



Varoituserkkiääni



Vetokoukun pistoke



Jarruvalot, matkustamon keskusyksikkö



Lasinpyyhin, takavalot



Suuntavalot



Pistorasia lisävarusteille



Sähkötoimiset sivulasit



Tarkista sulakkeiden paikat säilytyslokerossa olevasta tarrasta.

Tietyt sulakkeet täytyy vaihdattaa valtuutetulla asentajalla. Näitä sulakkeita ei ole merkitty tarraan.

Käsittele vain niitä sulakkeita, jotka on ilmoitettu tarrassa.

## SULAKKEET

### Moottoritilassa olevat sulakkeet




Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiassa **B**).

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä

odottamatta. -varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

**Loukkaantumisvaara**



Katkaise sytytysvirta → 237 tai → 238 aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

# RADION ASENNUS

## Radion paikka 1



Irrota peitekansi. Antennin, virransyötön (+) ja (-) sekä kaiutinjohtotuksen liitännät ovat sen takana.

## Etuovien kaiuttimet 2



Lisätietoja varusteen asentamisesta saat merkkihuollosta.

- i** - On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja autoradion tyyppin mukaan.

Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.



## Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Ennen kuin kytket lisävarusteen pistorasiaan, varmista, että et ylitä pistorasian → **409** sallittua enimmäistehoa → **399. Tulipalovaara.**

Auton sähkö- ja/tai elektroniikkapiirejä koskevat työt saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. Sellaisten sähköisten/elektronisten lisävarusteiden, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, virheellinen kytkentä ja/tai asennus voi aiheuttaa seuraavaa:

- sähkö- ja/tai elektroniikkalaitteiden vaurioituminen
- liitettyjen osien vaurioituminen
- auton tietojen kerääminen ja käyttö
- yksityisyyden loukkaus (henkilötietojen muuttaminen, poistaminen tai luvaton käyttö)
- autoa ei oteta huoltoon.

## Vakavien onnettomuuksien vaara. Yksityisyyden loukkaamisen riski.

Jos asennutat sähkölaitteita tulevaisuudessa, varmista, että sinulle ilmoitetaan vastaavan sulakkeen arvo ja sijainti.

## Diagnoosipistokkeen käyttö

Elektronisten lisävarusteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton elektroniseen järjestelmään ja/tai yksityisyyden loukkauksia (henkilötietojen muuttaminen, poistaminen tai luvaton käyttö). Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita: ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavien onnettomuuksien vaara. Yksityisyyden loukkaamisen riski.**

## Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita, ota yhteys merkkihuoltoon. Lisäksi jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

## Ajamisen häiriöt

## LISÄVARUSTEIDEN ASENNUS JA KÄYTTÖ: TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitartumisvaara.**

## TOIMINTAHÄIRIÖT

Kortin käyttö	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Kortti ei avaa eikä lukitse ovia.	Kulunut kortti.	Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin → 48 ja → 237 tai → 238.
	Kortin kanssa samalla taajuudella toimivien laitteiden (esim. matkapuhelin) käyttö.	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä vara-avainta → 48.
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.	Käytä kortissa olevaa avainta → 48.
	Auton akku on purkautunut.	
	Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Aseta avain tunnistimelle+START".	Aseta Intelligent Key sijoitusalueelle → 238 ja paina sitten painiketta START.
Auto on käynnissä.	Kun moottori on käynnissä, autoa ei voi lukita eikä sen lukitusta voi avata käyttämällä korttia. Katkaise sytytysvirta.	
Synkronoinnin menetys kortissa		Avaa kuljettajan oven lukitus työntämällä kortissa oleva avain oven lukkoon → 48, aseta kortti sijoitusalueelle → 238 ja paina sitten painiketta START, niin kortti synkronoituu.

**Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.**

Kaukosäätimen käyttö	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaavainta.

## TOIMINTAHÄIRIÖT

Kaukosäätimen käyttö	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
	<p>Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. tyhjä paristo</p> <p>Auto on käynnissä.</p> <p>kauko-ohjaimen synkronoinnin menetys</p>	<p>Vaihda paristo. Voit lukita ja avata ovet sekä käynnistää moottorin → 48 ja → 237 tai → 238.</p> <p>Kun moottori on käynnissä, autoa ei voi lukita eikä lukitusta avata avaimella. Katkaise sytytysvirta.</p> <p>Avaa kuljettajan ovi ovilukon → 48 avaimella. Käynnistä sitten moottori kaukosäätimen → 237 synkronoimiseksi.</p>
Yrität käynnistää auton	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	<p>Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet.</p> <p>Akku on purkautunut tai viallinen.</p> <p>Viallinen piiri.</p>	<p>Kiristä tai kytkä ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.</p> <p>Kytke toinen akku vialliseen akkuun → 467 tai vaihda akku tarvittaessa.</p> <p>Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.</p> <p>Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.</p>
Moottori ei käynnisty.	<p>Laitteiston käynnistysehdot eivät täyty.</p> <p>Handsfree-kortti ei toimi.</p>	<p>→ 237 tai → 238.</p> <p>Aseta kortti tätä tarkoitusta varten varattuun syvennykseen, joka on keskikonsolissa → 237 tai → 238.</p>
Moottorin käyntinopeus on korkea, kun ajoneuvo on paikallaan ja moottori kylmä.	Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Tämä voi johtua moottorin lämpötilan nopeuttamisesta	Moottorin käyntinopeus pienenee noin minuutin kuluttua. Muussa tapauksessa tämän

## TOIMINTAHÄIRIÖT

Yrität käynnistää auton	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
		voi aiheuttaa jokin muu vika. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Moottori ei pysähdy.	Korttia ei havaittu.  Elektronisen järjestelmän vika.	Aseta kortti tätä tarkoitusta varten varattuun syvennykseen, joka on keskikonsolissa. Paina pitkään käynnistuspainiketta.  Paina käynnistuspainiketta kolme kertaa nopeasti tai pidä painettuna.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.  Viallinen virtapiiri.	Käännä ohjauspyörää samalla kun painat moottorin käynnistuspainiketta (tai käynnistät moottorin virta-avaimella, varusteiden mukaan) ➔ 237.  Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

6

Ajon aikana	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet: jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselversiossa tämä ei välttämättä ole toimintahäiriö. Savu voi johtua hiukkassuodattimen puhdistuksesta.  Bensiinimallissa tämä ei välttämättä ole vika. Riippuen ilmasto-olosuhteista (kylmä, kostea jne.) savua voi muodostua kovan kiihdytyksen aikana.	➔ 253.  Vähennä moottorin käyntinopeutta ja vältä äkillistä kiihdytystä, niin savua ei muodostu. Muussa tapauksessa tämän voi aiheuttaa jokin muu vika. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Savua moottoritasassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.

## TOIMINTAHÄIRIÖT

Ajon aikana	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
<p>Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:</p> <p>kaarteessa tai jarrutettaessa,</p> <p>sammuu myöhään tai palaa kiihdyttäessä.</p>	<p>Moottoriöljyn taso on liian alhainen.</p> <p>Öljynpainetta ei ole.</p>	<p>Lisää moottoriöljyä → 438.</p> <p>Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.</p>
<p>Ohjaus muuttuu rasakaaksi.</p>	<p>Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.</p>	<p>Aja varovasti alhaisella nopeudella, ja ota huomioon ohjauspyörän kääntämisessä tarvittava voima.</p>
	<p>Sähköisen tehostinmoottorin toimintahäiriö.</p> <p>Ohjaustehostinjärjestelmän toimintahäiriö</p>	<p>Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.</p>
<p>Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpömittarin ilmaisin on varoitusalueella ja merkkivalo <b>STOP</b> syttyy.</p>	<p>Jäähdyttimen puhallin ei toimi.</p>	<p>Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.</p>
	<p>Jäähdytysnestevuotoja.</p>	<p>Tarkista jäähdytysnestesäiliö: siinä tulisi olla nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.</p>
<p>Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.</p>	<p>Mekaaninen vaurio: sylinterinkannen tiiviste vuotaa.</p>	<p>Pysäytä moottori.</p> <p>Ota yhteys merkkihuoltoon.</p>

# TOIMINTAHÄIRIÖT



**Jäähdytin:** jos jäähdytysnestettä puuttuu huomattavasti, muista, että kylmää jäähdytysnestettä ei saa koskaan lisätä kuumaan moottoriin. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä täytyy jäähdytysnestesäiliö täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

Pysäytetty	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Moottorin jäähdytyspuhallin käynnistyy sytytysvirran katkaisun jälkeen.	Tämä ei välttämättä ole vika. Moottorin jäähdytyspuhallinryhmä voi käynnistyä moottorin lämpötilan perusteella. Tämä toiminto voi kestää useita minutteja moottorin sammuttamisen jälkeen.	
	Moottorin jäähdytyspuhallin käy yli 12 minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Sähkölaitteet	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat jäätyneet kiinni lasiin. Viallinen virtapiiri. Vioittunut sulake.	Irrota sulat lasista ennen kuin käytät lasinpyyhintä. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. Vaihda tai vaihdata sulake → <b>483</b> .
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Viallinen takalamppu.	→ <b>472</b> .
Suuntavalot eivät toimi.	Viallinen virtapiiri tai säädin. Vioittunut sulake.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta. Vaihda tai vaihdata sulake → <b>483</b> .

## TOIMINTAHÄIRIÖT

Sähkölaitteet	Mahdolliset syyt	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheittimet eivät syty tai sammu.	Viallinen virtapiiri tai säädin.  Vioittunut sulake.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.  Vaihda tai vaihdada sulake → <b>483</b> .
Etuvaloissa tai takavaloissa on tiivistynyttä vettä.	Kondensoituminen on luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista.  Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittä-mättä jättämisen merkkivalo syt-tyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiin-ni.	Lattian ja istuimen väliin on kiilautunut esi-ne, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.

6



## TIETOJA AJONEUVOSTA

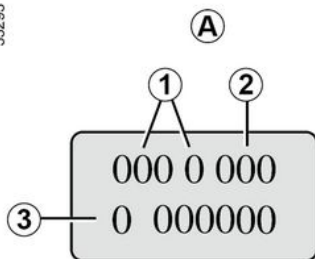
tiedot tilanteessa, jossa se joutuu käsittelemään kolaroitua autoa.

Varmista, että tarra **A** on aina näkyvissä ja kiinni tuulilasissa.

**Kaikki muutokset ja vauriot estävät pääsyn tietoihin.**

**Moottorin tunnistus, moottorin tekniset tiedot**

33283



**Ilmoita moottorin tunnistetiedot alueella **A** kaikessa kirjeenvaihdossa tai tilauksissa.**

(sijainti riippuu moottorista)

1. Moottorin tyyppi.
2. Moottorin valmistusnumero.
3. Moottorin sarjanumero.

# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Moottorin tekniset tiedot

Mallit	1.3 TCe	1.5 dCi
<b>Moottorin tyyppi</b> (ilmoitettu moottorikilvessä)	H5H Turbo	K9K Turbo
<b>Sylinteritilavuus</b> (cm <sup>3</sup> )	1332	1461
<b>Polttoaine</b> <b>Oktaaniluku</b>	Bensiini On <b>ehdottoman tärkeää</b> käyttää lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku vastaa lukua, joka näkyy polttoaineen täyttöluukkuun kiinnitettyssä tarrassa ➔ <b>229</b> .	Diesel Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoainetta voidaan käyttää.
<b>Sytytystulpat</b>	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Tyyppi merkitään moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan. Jos merkintä puuttuu, ota yhteys merkkihuoltoon. Väriä sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.	-

# TIETOJA AJONEUVOSTA

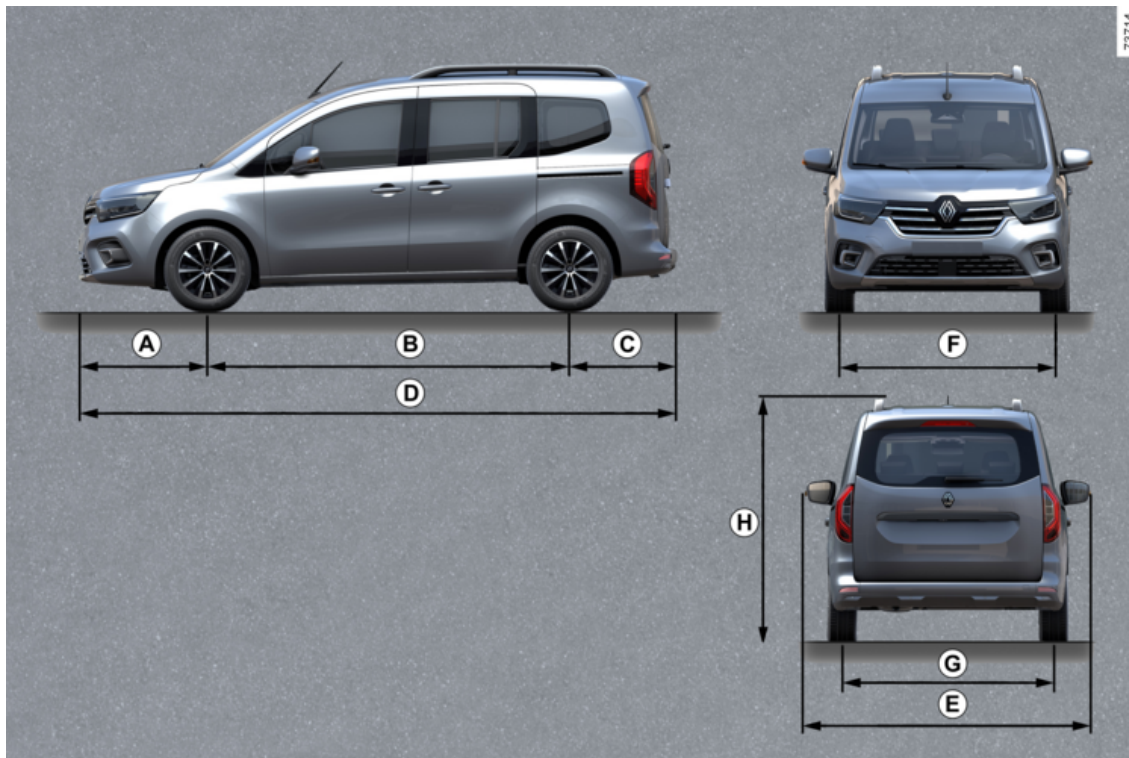
Taulukko

Mallit	1.3 TCe	1.5 dCi
<b>Moottorin tyyppi</b> (ilmoitettu moottorikilvessä)	H5H Turbo	K9K Turbo
<b>Sylinteritilavuus</b> (cm <sup>3</sup> )	1332	1461
<b>Polttoainetyypit, jotka täyttävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myytyjen autojen moottoreihin</b> (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon).	<p><b>E5</b> Standardin <b>EN 228</b> mukainen lyijytön bensiini, joka sisältää enintään 5 % (tilavuus) etanolia.</p> <p><b>E10</b> Standardin <b>EN 228</b> mukainen lyijytön bensiini, joka sisältää enintään 10 % (tilavuus) etanolia.</p>	<p><b>B7</b> Standardin <b>EN 590</b> mukainen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p> <p><b>B10</b> Standardin <b>EN 16734</b> mukainen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 10 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p> <p><b>XTL</b> Standardin <b>EN 15940</b> mukainen parafininen dieselpolttoaine, joka sisältää enintään 7 % (tilavuus) metyyliesteriä.</p>

7

# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Mitat (metreinä)



## TIETOJA AJONEUVOSTA

		"Normaali alusta"	"Pidennetty alusta"
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,488	4,910
E	Sivupeilit taitettuna	1,919	
	Sivupeilit avattuina	2,159	
F		1,570 – 1,585	
G		1,590 – 1,610	
H (tyhjänä)	<b>Breakmalli</b>	1,810	
	<b>Umpipakettiautoversio</b>	1,830	
<b>Kääntöympyrän halkaisija pyöristä mitattuna</b>		10,9	12,4
<b>Kääntöympyrän halkaisija puskureista mitattuna</b>		11,2	13,1

**Huomio:** jos autossa on kattokaiteet, korkeuteen pitää lisätä 0,052 m (kattokaiteita ei voi irrottaa).

# TIETOJA AJONEUVOSTA

## Painot (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin ajoneuvoa ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat ajoneuvon varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Mallit	Umpipakettiautoversio		Breakmalli	
	Alusta vakio	Pidennetty alusta	Normaali alusta	Pidennetty alusta
Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut painot → <b>495</b>			
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen*	Saadaan kaavalla <b>MTR - MMAC</b>			
Sallittu perävaunumassa, jarruton*	685 kg	750 kg	750 kg	750 kg
Sallittu paino kiinnityspisteessä*	75 kg			
Sallittu kattokuorma	→ <b>433</b> → <b>437</b>			

### \* Sallittu perävaunupaino (auton vetokäyttö esim. matkailuperävaunun tai veneen vetämiseen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata hinauksessa aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjältä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
  - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
  - ylitettäessä MMAC (suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti).

Molemmissa tapauksissa koko ajoneuvon maksiminopeus ei saa ylittää 80 km/h (umpipakettiautomallit) tai 100 km/h (farmarimallit) ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).

## TIETOJA AJONEUVOSTA

– Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs noustaan. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

## VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			

\* Katso erilliseltä sivulta

# HUOLTOTOSITTEET

VIN: .....

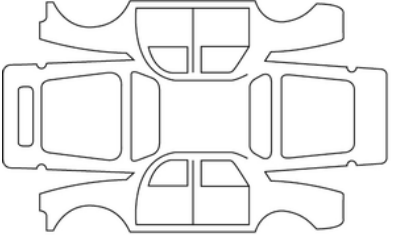
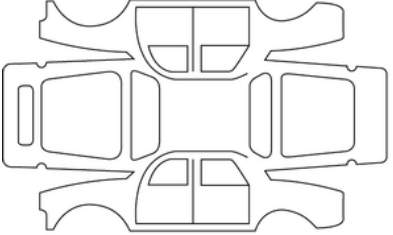
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			
Päivämäärä:	Km:	Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
<b>Toimenpiteen tyyppi:</b> Huolto <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Leima</b>		
<b>Ruostesuojatarkastus:</b> OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/>			

\* Katso erilliseltä sivulta

## RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

**VIN:** .....

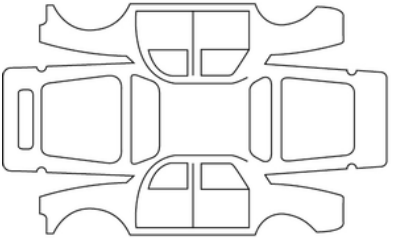
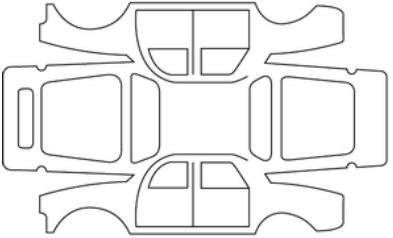
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

7

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

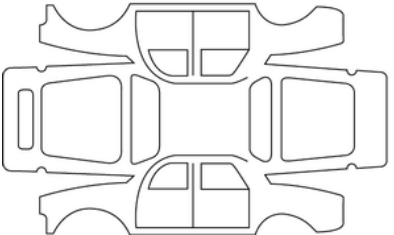
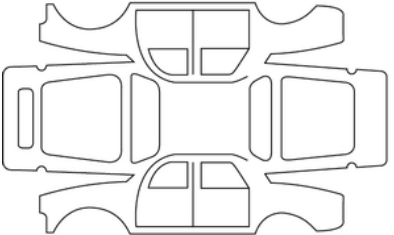
**VIN:** .....

Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

**VIN:** .....

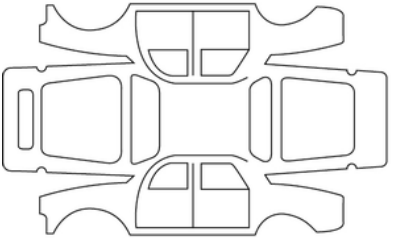
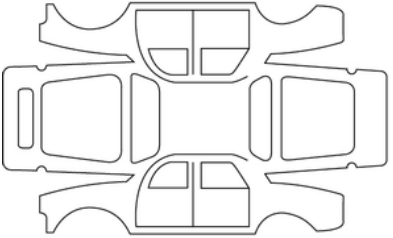
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

7

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

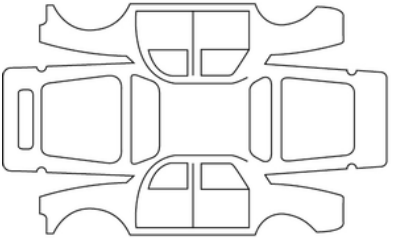
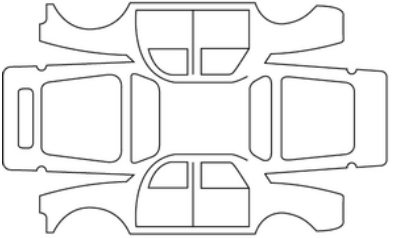
**VIN:** .....

Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

## RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

**VIN:** .....

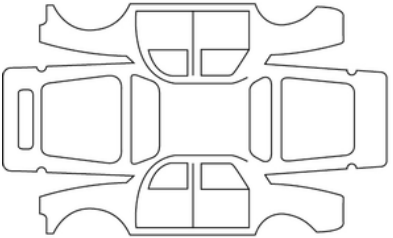
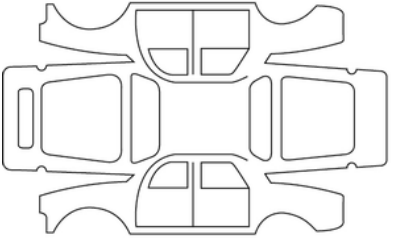
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

7

# RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

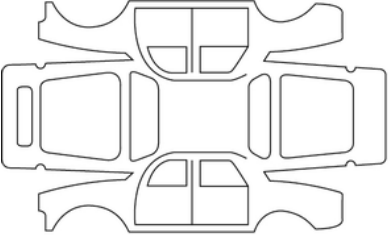
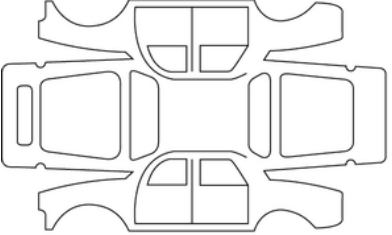
**VIN:** .....

Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

## RUOSTEVAURIOTARKASTUS

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

**VIN:** .....

Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Tehtävä ruostekorjaus:		
Korjauspäivämäärä:		<b>Leima</b>
Korjaus tehtävä:		

7

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

## A

ABS-järjestelmä, [277](#)  
AdBlue, [232](#)  
Airbag : etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto, [179](#)  
Airbag : etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto, [179](#)  
Airbags : lasten turvallisuus, [179](#)  
Ajaminen, [198](#), [236](#), [237](#), [239](#), [245](#), [248](#), [253](#), [255](#), [260](#), [271](#), [277](#), [284](#)  
, [304](#), [319](#), [326](#), [330](#), [364](#), [370](#), [374](#)  
Ajoapulaitteet, [277](#), [284](#), [304](#), [319](#), [322](#), [326](#), [330](#), [336](#), [347](#), [364](#),  
[370](#), [374](#)  
Ajoasennon asetukset, [80](#), [207](#)  
Ajoasennon säätö, [52](#), [59](#), [80](#), [215](#)  
Ajoavustimet, [198](#), [284](#), [304](#), [319](#), [322](#), [326](#), [330](#), [347](#), [364](#), [370](#), [374](#),  
[379](#)  
Ajoavustimet mukautuva vakionopeudensäädin, [336](#)  
Ajoavustin valtateille ja liikenneuuhkiin, [347](#)  
Ajoneuvon nosto: pyörän vaihto, [463](#)  
Ajo-ohjeita, [260](#)  
Ajotietokone, [186](#), [187](#), [195](#), [198](#)  
Ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC), [277](#)  
Ajovalojen polttimoiden vaihto, [470](#)  
AJOVALOJEN SÄHKÖTOIMINEN KORKEUSSÄÄTÖ, [222](#)  
Ajovalojen säätö, [222](#), [222](#)  
Akku, [467](#)  
Akku:, [446](#)  
Akku: korjauksen yhteydessä, [467](#)  
Akkuvian sattuessa, [467](#)  
Akut, [34](#), [40](#)  
Aseta moottori valmiustilaan, [241](#)

Asetukset, [198](#)  
Asetusvalikko, [198](#)  
Asetusvalikon asetukset, [198](#)  
Automaattivaihteisto (käyttö), [245](#), [248](#)  
Automaattivaihteiston valintavipu, [245](#)  
Auton asetusten mukauttaminen, [198](#)  
Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko, [186](#), [187](#), [198](#)  
AUTO-tila, [215](#)  
Avaimet, [38](#), [40](#)  
Avain/kaukosäädin, [37](#)  
Avain/kaukosäädin turvalukitus, [40](#)  
Avain / radiosignaalilla toimiva kaukosäädin: käyttö, [38](#)  
Avain/radiotaajuuskauko-ohjaimen paristo, [40](#)  
Avainkortti: paristo, [34](#)

## B

Bensiinimallien erityispiirteet, [255](#)

## D

Dieselmallien erityispiirteet, [253](#)

## E

ECO ajaminen, [260](#)  
ECO-tila, [260](#), [396](#)  
Ehostuspeilit, [407](#)  
Energiankulutus, [186](#), [195](#)  
ESC: Ajovakauden hallintajärjestelmä, [277](#)  
Esikiristimet, [91](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Etuistuimen säätäminen, [52](#)

Etuistuimet, [52](#)

Etuistuiemien pääntuet, [52](#)

Etumatkustajan turvatyynyjen toiminnan esto/aktivointi, [110](#), [112](#), [179](#)

Etumatkustajan turvatyynyn kytkentä toimintavalmiuteen / toiminnanesto, [146](#), [148](#)

Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto, [179](#)

Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet, [91](#)

Etuturvavöiden esikiristimet, [91](#)

Etupalot, [470](#)

Etälukitus, [38](#)

Extended grip -luistonesto, [277](#)

## H

Hallintalaitteet, [182](#)

Handsfree-kortti, [22](#)

Handsfree-kortti: paristo, [34](#)

Handsfree-pysäköinti, [364](#)

Hinausrenkaat, [458](#), [466](#)

Huolto, [232](#), [259](#), [396](#)

Huolto: kori, [447](#)

Huolto: mekaaninen, [439](#), [446](#)

Huolto: sisäverhoilut, [449](#)

Huolto: suodattimet, [443](#)

Huomio, [223](#)

Häikäisyuoja, [407](#)

Hätäjarrutus, [277](#)

Hätäjarrutustehostin, [277](#)

Hätävilkut, [223](#)

## I

Ilmanvaihto, [390](#)

Ilmanvaihtosuuttimet, [388](#), [390](#)

Ilmastointi, [388](#), [391](#), [393](#), [396](#)

Ilmastointi: tiedot ja käyttöohjeet, [396](#)

Ilmastointilaitte., [391](#), [391](#), [393](#), [393](#)

Isofix, [146](#), [148](#)

## J

jäähdytysneste, [195](#)

Jäähdytysneste, [442](#)

## K

Kaistaltapoistumisen esto, [284](#)

Kaistavahti: avustin, [284](#)

Kaiuttimien sijainti, [486](#)

Kameran takanäkymä, [208](#), [370](#)

Kansio, [52](#)

Katalysaattori, [255](#)

Katon kuormaustankoteline, [433](#)

Kattotelineet, [433](#)

Kattovalo, [405](#), [475](#)

Kauko-ohjaimen paristojen vaihto, [40](#)

Kauko-ohjain: kortti, [20](#), [20](#)

Kauko-ohjain/avain: paristot, [40](#)

Kauko-ohjain turvalukitus, [40](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Kaukosäädin, [22](#)

Kello, [201](#), [201](#)

Kiinnitysrenkaat, [421](#), [424](#)

Kojetaulu, [186](#), [187](#), [195](#), [198](#), [241](#), [248](#), [251](#), [259](#), [260](#), [271](#)

Kojetaulun merkkivalot, [186](#), [187](#), [195](#), [232](#), [241](#), [248](#), [251](#), [253](#), [255](#), [259](#), [260](#)

Kojetaulun viestit, [186](#), [187](#), [232](#), [241](#), [248](#), [253](#), [255](#), [271](#)

Kojetauluun syttyvät merkkivalot, [195](#), [271](#)

Konepelti, [438](#)

Koristekapselin avain, [458](#), [464](#)

Koristekapselit, [464](#)

Korroosionesto, [447](#)

Kortti, [20](#), [22](#)

Kortti: handsfree, [20](#)

Kortti: käyttö, [20](#), [22](#)

Kortti: moottori ei käynnisty handsfree-tilassa, [20](#)

Kortti: ovien/luukkujen lukitus ja avaus, [20](#)

Kortti: vara-avain, [20](#)

Kulku matkustamoon, [20](#), [22](#), [38](#), [40](#)

Kyynärnoja edessä, [52](#)

Käsiikäyttöinen ilmastointilaite, [391](#)

Käsinelokeron valot, [475](#)

Käyttöön liittyvät varoimenpiteet, [224](#)

## L

Laajakulmataustapeili, [208](#)

Langaton induktiolataus, [399](#)

Lapset, [100](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#), [179](#), [403](#)

Lasin pesulaite, [224](#), [226](#)

Lasinpyyhin/-pesin, [480](#)

Lasinpyyhin/-pesin: sulkien vaihto, [224](#), [480](#)

Lasinpyyhkimet, [224](#), [480](#)

Lasinpyyhkimet: vaihto, [480](#)

Lasinpyyhkimet / lasinpesulaite, [198](#)

Lasten kuljettaminen, [100](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#)

Lasten turvaistuin, [100](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#)

Lasten turvajärjestelmä, [100](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#)

Lasten turvalaitteet, [100](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#)

Lasten turvallisuus; lapsilukko, [42](#), [100](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#), [179](#), [403](#)

Liikennemerkkien tunnistus: ylinopeusvaroitin, [322](#)

Lisäaine (säiliö), [232](#)

Lisäaineen laatu, [232](#)

Lisäaineen täyttö, [232](#)

Lisäainesäiliön korkki, [232](#)

Lisäainesäiliön tilavuus, [232](#), [232](#)

Lisäilmastointilaite., [390](#), [396](#)

Lisäpeili, [407](#)

Lisävarusteet, [239](#)

Luistonesto, [277](#), [277](#)

Luistonesto – Extended grip, [277](#)

Luistonestojärjestelmä: ASR, [277](#)

Lukitseminen, [80](#)

Lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS, [277](#)

Lukuvalot, [405](#)

Lämmitettävät istuimet, [52](#)

Lämmitettävä tuulilasi, [393](#)

Lämmitys, [388](#), [391](#), [393](#)

Lämpötilan säätö, [393](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

## M

Maalipinnan ylläpito, [447](#)  
Matkatavaroiden kiinnitysverkko, [428](#)  
Matkatavaroiden peite, [419](#)  
Matkustajaturvallisuus: etumatkustaja airbag, [179](#)  
Merkinantolaitteet, [223](#)  
Merkinantovalot, [215](#), [222](#), [223](#)  
Merkkivalojen hallinta, [186](#), [187](#), [195](#)  
Moottorin käynnistyspainike, [239](#)  
Moottorin käynnistäminen, [237](#), [237](#), [237](#), [239](#), [241](#)  
Moottorin pysäytys, [237](#), [239](#), [248](#)  
Moottoriöljy, [439](#), [440](#)  
Moottoriöljyn mittatikku, [439](#)  
Moottoriöljyn määrä:, [195](#), [439](#), [440](#)  
Moottoriöljyn tilavuus, [440](#)  
Mukautuva vakionopeussäädin, [336](#)  
Multimedia (laitteet), [399](#)  
Multimedialaitteet, [195](#), [198](#), [201](#), [215](#), [399](#), [486](#)  
Multimedianaäytön näkymät, [260](#), [284](#), [304](#), [319](#), [322](#), [364](#), [370](#),  
[374](#), [379](#), [393](#), [399](#)  
Muunneltavuus, [411](#)  
Muuttuvatehosteinen ohjaus, [207](#)  
Mäkilähtöavustin, [277](#)

## N

Navigointi, [399](#)  
Navigointijärjestelmä, [399](#)  
Navigointijärjestelmän näyttö, [399](#)

Navigointinäyttö, [399](#)  
Nestetasot:, [438](#), [442](#), [443](#)  
Nopeudenrajoitin, [326](#)  
Näyttö, [195](#), [399](#)

## O

Ohjauspyörän alla oleva säädin, [399](#), [399](#)  
Ohjauspyörän säätö, [207](#)  
Ohjaustehostin, [207](#)  
Ohjeita päästöjen vähentämiseen, [259](#), [259](#)  
Omat asetukset, [198](#)  
Ovet, [42](#), [50](#), [198](#)  
Ovet / tavaratilan luukku, [20](#), [22](#), [38](#), [48](#), [50](#)  
Ovet ja luukut, [22](#), [42](#), [50](#)  
Ovien/luukkujen lukitus ja avaus: kortti, [20](#)  
Ovien/luukkujen lukitus ja lukituksen avaus, [40](#)  
Ovien/luukkujen ohjaus, [38](#)  
Ovien avaaminen, [42](#), [48](#), [50](#)  
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen: ovet, [48](#)  
Ovien keskuslukitus, [20](#), [22](#), [40](#), [48](#), [50](#), [198](#)  
Ovien lukituksen avaus, [20](#), [22](#), [48](#), [50](#)  
Ovien lukitus, [20](#), [22](#), [38](#), [48](#), [50](#), [198](#)  
Ovien sulkeminen, [20](#), [22](#), [42](#), [48](#)  
Ovien turvalukitus, [40](#)

## P

Paristot (kauko-ohjain), [40](#)  
Peilit, [407](#)  
Peruutuskamera, [370](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Peruutustutka, [198](#), [364](#), [370](#)  
Peruutusvaihteen kytkeminen, [251](#)  
Perävaunun vakautusjärjestelmä, [277](#)  
Peseminen, [447](#)  
Pistorasia lisävarusteille, [399](#), [409](#)  
Polttimoiden vaihto, [470](#), [470](#), [472](#), [472](#), [472](#)  
Polttoaineen ilmaus, [253](#)  
Polttoaineenkulutus, [260](#), [260](#), [396](#)  
Polttoaineen laatu, [229](#)  
Polttoaineen määrä, [195](#), [229](#)  
Polttoaineen säästäminen, [260](#)  
Polttoaineen täyttö, [229](#)  
Polttoaineen täyttöluukku, [38](#)  
Polttoainesäiliön korkki, [229](#)  
Polttoainesäiliön tilavuus, [229](#)  
Polttoainevinkkejä kulutuksen minimoimiseen, [260](#)  
Puhdistus: ajoneuvon sisäpuoli, [449](#)  
PUHELIMEN HANDSFREE-TOIMINTO, [399](#)  
Puhelin, [399](#)  
Puhelun valo, [223](#)  
Pysäköinnistä poistumisen varoitus,, [379](#)  
Pysäköinti: pysäköintiavustin, [379](#)  
Pysäköintiavustin, [370](#), [374](#)  
Pysäköintiavustin: avustettu pysäköinti, [370](#), [374](#)  
Pyöränpulttien avain, [458](#), [458](#), [463](#)  
Pyörän vaihtaminen, [463](#)  
Pyörät (turvallisuus), [451](#)  
Päiväajovalot, [20](#), [198](#), [215](#)  
Pääntuet, [52](#), [59](#)

Pääsy moottoritilaan, [438](#)

## R

Radio, [399](#)  
Radion asennus, [486](#), [486](#)  
Radion asennusvalmius, [486](#)  
Reagenssisäiliö, [232](#)  
Rengaspaineet, [260](#), [265](#), [271](#), [453](#), [457](#), [459](#), [463](#)  
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä, [265](#)  
Rengaspainevaroitin, [271](#), [457](#), [463](#)  
Rengasriikko, [457](#), [458](#), [459](#), [463](#)  
Rengasriikko: varapyörä, [459](#)  
Renkaan täyttö, [265](#), [271](#), [451](#), [453](#), [457](#), [463](#)  
Renkaan täyttöpakkaus, [271](#), [459](#)  
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS, [265](#), [457](#)  
Renkaat, [260](#), [265](#), [271](#), [451](#), [453](#)  
Renkaat: rengaspaineiden valvontajärjestelmä, [265](#)

## S

SCR: valikoiva katalyyttinen pelkistys, [232](#)  
seisontajarru, [248](#)  
Seisontajarru, [248](#)  
Sisävalot, [405](#)  
Sisävalot: polttimoiden vaihto, [475](#)  
Sivuturvatyyny, [96](#), [97](#)  
Sivutuulivaihturi, [277](#)  
Stop and Start, [229](#), [232](#), [260](#)  
Stop and Start -toiminto, [241](#), [248](#), [260](#)  
Sulakkeet, [483](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Sulkeminen/avaaminen: tavaratila, [38](#)

Suodatin: hiukkassuodatin, [255](#)

Suodatin: öljy, [440](#)

Suuntavalojen polttimoiden vaihto, [472](#)

Suuntavalot, [223](#), [223](#), [470](#), [472](#)

Sytytysvirran kytkeminen, [237](#), [239](#)

Sähköinen seisontajarru, [248](#)

Sähkötoimiset sivulasit, [403](#)

Säilytyslokero, [411](#), [421](#)

Säilytyslokerot/muunneltavuus: matkustamo, [411](#)

Säätimet, [326](#), [330](#)

## T

Takaistuimen turvavöitä täydentävät turvalaitteet, [96](#)

Takaistuimet, [59](#), [63](#)

Takaistuimien pääntuet, [59](#)

Takaistuimien toiminnot, [63](#)

Takaistuin, [80](#)

Takalasin huurteenpoisto, [393](#)

Takapenkki, [61](#)

Tartuntakahva, [407](#)

Tasot: jäähdytysneste, [442](#)

Tasot polttoaine, [195](#)

Tavaratila, [20](#), [421](#), [424](#)

TAVARATILA, [20](#)

Tavaratilan valaistuksen polttimon vaihto, [475](#)

Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa, [424](#)

Tilavat säilytystilat, [411](#)

Toiminta, [245](#)

Toiminta-aika, [232](#)

Toimintahäiriöt, [50](#), [52](#), [91](#), [179](#), [186](#), [187](#), [215](#), [224](#), [232](#), [232](#), [239](#), [241](#), [245](#), [245](#), [248](#), [248](#), [253](#), [253](#), [255](#), [255](#), [277](#), [277](#), [284](#), [284](#), [322](#), [322](#), [336](#), [364](#), [364](#), [379](#), [396](#), [396](#), [403](#), [483](#), [483](#)

Toimintahäiriöt: kortin paristot, [20](#), [34](#)

Toimintahäiriöt kauko-ohjaimen paristoissa, [40](#)

Toimintamatka polttoaineella, [195](#)

Totutusajo, [236](#)

Tunkki, [458](#), [459](#), [463](#)

turvaistuimen asennus, [106](#)

Turvaistuimet, [100](#), [106](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#)

Turvatyyny, [91](#), [96](#), [97](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#)

Turvatyynyn täytettävä tyyny, [91](#), [97](#)

Turvavyön esikiristimet, [96](#)

Turvavyöt, [80](#), [91](#), [110](#), [112](#), [146](#), [148](#), [449](#)

Turvavyöt Lukitsemattoman turvavyön merkkivalo, [80](#)

Turvavyöt Turvavyön korkeuden säätäminen, [80](#)

Turvavälit, [304](#)

Turvavälivaroitin, [304](#)

Turvavöitä täydentävä turvalaite, [91](#), [96](#), [97](#)

Tuuletus, [390](#), [391](#), [393](#)

Tuulilasin huurteen-/jäänpoisto, [391](#), [393](#)

Tuulilasin huurteenpoisto, [393](#)

Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto, [480](#)

Työkalukotelo, [458](#), [459](#), [464](#)

Työkalut, [458](#), [464](#)

## U

ulkolämpötila,, [201](#)

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Ulkopuoliset valot, [215](#), [222](#), [223](#), [470](#)

Ulkotaustapeilit, [208](#)

USB-liitäntä, [399](#)

## V

Vaihteen vaihto, [245](#), [251](#), [260](#)

Vaihteenvältsin, [245](#), [245](#)

Vakionopeudensäädin, [330](#)

Vakionopeussäädin – nopeudenrajoitin, [326](#), [330](#)

Valaistus: kojetaulu, [215](#)

Valaistus: sisätilat, [405](#)

Valot: ajovalojen valokeilan korkeussäätö, [222](#)

Valot: hätävilkku, [223](#)

Valot: jarruvalot, [472](#)

Valot: kaukovalot, [215](#)

Valot: kulkuvalot, [198](#), [215](#)

Valot: lähivalot, [215](#), [470](#)

Valot: polttimoiden vaihto, [470](#)

Valot: rekisterikilven valot, [472](#)

Valot: sivuvalot, [215](#), [470](#)

Valot: sumuvalot, [215](#)

Valot: suuntavalot, [223](#), [470](#)

Valot: säätö, [222](#)

Valot ja merkkivalot, [215](#)

Valvontalaitteet, [186](#), [187](#), [195](#), [201](#)

Vara-avain, [20](#)

Varaosat ja korjaukset, [503](#)

Vararengas, [459](#)

Varoitusmerkkiääni, [223](#)

Verhoilun kunnossapito, [449](#)

Vianmäärittäminen: akku, [467](#)

virtalukko, [237](#), [248](#)

Väliseinä, [78](#)

Väsytysvaroitin, [319](#)

## Y

Ylinopeusvaroituksen merkkivalot, [195](#)

Ylinopeusvaroitin, [322](#), [326](#)

Ylinopeus-äänihälytys, [195](#)

Ympäristö, [257](#)

## O

Öljynvaihto, [440](#)







7799000498

